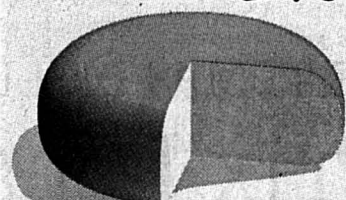


# L'EXPRESS

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL

LE CHIFFRE: 240



C'EST LE NOMBRE DE VARIÉTÉS DE FROMAGE PRODUITES PAR LA FRANCE (ENV. 450 DANS LE MONDE)

Source: Guinness 95

VOTATIONS FÉDÉRALES / Le souverain suit le Conseil fédéral sur toute la ligne

## Assurance au forceps

E

### Non à la surenchère

Par Pierre-Alexandre Joye



Il s'en est fallu d'un cheveu! Avec 70.000 voix supplémentaires, les opposants auraient réussi une nouvelle fois à faire capoter une révision de l'assurance maladie; c'est dire si, de prime abord, les partisans de la nouvelle loi ont aujourd'hui le triomphe modeste.

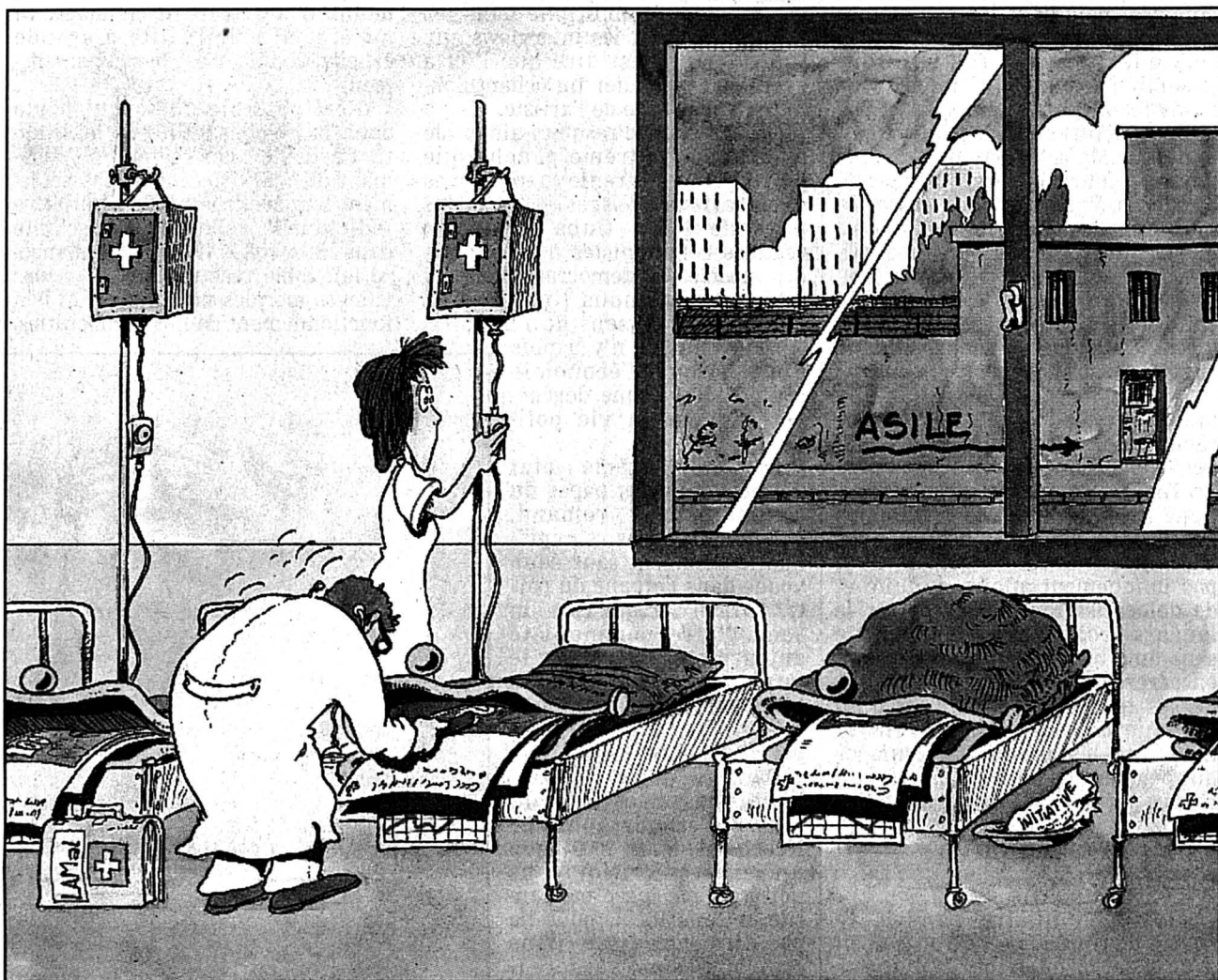
Pourtant, le oui populaire enregistré hier constitue bel et bien un événement capital. Maille essentielle du filet social suisse, la canonique loi sur l'assurance maladie (LAMAL) a permis la mise en place d'un système qui a placé la Suisse en tête du peloton mondial dans le domaine de la santé publique. Le hic, c'est que, pour endiguer la hausse des primes engendrée par l'explosion des coûts, il a fallu, depuis trois ans, recourir à la perfusion du droit d'urgence. Avec ce que cela implique d'improvisé, voire d'arbitraire. En acceptant la nouvelle loi, les citoyens ont donc clairement affiché leur volonté de mettre un terme à un provisoire rimant dangereusement avec aléatoire.

Il y a plus. Quand bien même la proportion des oui est nettement supérieure dans les cantons romands qu'outre-Sarine, il serait abusif - et Ruth Dreifuss l'a souligné hier soir - de parler de röstigraben social. Sauf dans les cantons n'ayant encore élaboré aucune mesure d'aide aux plus démunis et si l'on excepte les habitués Neinsager, la LAMAL new look réalise un très beau score. Et cela quand bien même les arguments employés par les opposants n'étaient pas toujours dénués de fondement. Aussi, il convient désormais d'être très attentif à la mise en œuvre de la nouvelle législation. Notamment en veillant à ce que soient tenues, surtout dans le domaine des hausses de primes, les promesses faites par le très optimiste Office fédéral des assurances sociales.

Cette circonspection ne doit toutefois pas masquer l'essentiel. A savoir que le peuple suisse a donné son feu vert à la révision en douceur d'une loi ayant subi l'irréparable outrage des ans. Dans cette perspective, l'échec cuisant de l'initiative est significatif: alors même qu'il aurait induit de spectaculaires baisses de prime à court terme, le projet n'a pas trouvé grâce aux yeux du souverain parce que la révolution proposée - une politique des salaires dans l'assurance maladie - aurait signifié une remise en cause trop radicale des acquis. La preuve que la surenchère systématique ne constitue pas toujours un atout décisif.

Après les gifles reçues lors des naufrages des référendums sur l'assurance chômage et la taxe hospitalière, voilà une leçon que socialistes et syndicats feront bien de méditer s'ils entendent faire pièce efficacement aux velléités - réelles ou supposées - de tous ceux qui ont intérêt à un durcissement du climat social.

◇ P.-A. Jo



**LAMAL ACCEPTÉE** - La loi sur l'assurance maladie sera révisée, après 30 ans d'échecs. Le peuple suisse a accepté de justesse le projet qui lui était soumis ce week-end par 51,8% des voix. Il a en revanche balayé l'initiative «pour une saine assurance maladie» par 76,5% des voix. Le troisième objet, la loi sur les mesures de contrainte dans le droit des étrangers, a quant à lui été approuvé par 72,8% des voix. Tous les cantons ont donné leur feu vert. La participation a été de 43 pour cent. Les Neuchâtelois ont, à quelques nuances près, voté comme les Suisses: la LAMAL a été plébiscitée, l'initiative de la gauche largement rejetée et les mesures de contrainte approuvées à plus de 60 pour cent.

Alain Pellet

● Lire nos commentaires ci-contre et en page 3

Pages 3, 5 et 6

TÉLÉTHON / Vers un nouveau record

## Le cœur a parlé



**CONCERT AU TEMPLE DU BAS** - Le Téléthon a une fois de plus suscité quantité d'initiatives dans toute la Suisse où des promesses de dons dépassant deux millions de francs ont été enregistrées, un chiffre non encore définitif en raison de la poursuite de certaines opérations. On s'achemine donc très vraisemblablement vers un nouveau record. Dans le canton de Neuchâtel, les sapeurs-pompiers se sont notamment mobilisés en masse, obtenant un résultat remarquable. A Corcelles, vendredi et samedi, sportifs, spécialistes du bras de fer, haltérophiles et jazzmen ont fait cause commune lors d'un Powerthon et d'un Jazzthon. A Neuchâtel, un grand concert a réuni chanteurs et musiciens, avec notamment (photo ci-dessus) les artistes du spectacle «On musique... et vous?».

Page 9

## Xamax: quelle sortie!



**ROTHENBÜHLER ET SOGBIE** - Deux bons points pour Xamax.

keystone-colfrini

Vainqueur de Lausanne-Sports sur le score net et sans appel de 4-1, hier après-midi à la Pontaise, Neuchâtel Xamax a parfaitement réussi sa sortie dans le tour qualificatif du championnat de Suisse de football. Cette ultime journée a par contre tourné au cauchemar tant pour le champion en titre, Servette (battu à Berne), que pour Zurich (défait à Lucerne). Tous deux joueront donc contre la relégation le printemps prochain en compagnie de Saint-Gall, Young Boys, Yverdon, Winterthur, Kriens et Soleure. Quant à Xamax, il abordera le tour final pour le titre en 4<sup>me</sup> position, derrière Grasshopper, Lugano et Aarau.

Pages 17 et 18

### CANTON DE NEUCHÂTEL

#### Entre guerre et paix

Invité par la Société des officiers de Neuchâtel, qui tenait samedi à Colombier son assemblée générale, l'ancien ministre français de la Défense Jean-Pierre Chevènement a parlé de la sécurité européenne. En soulignant que «la guerre est redevenue possible en Europe».

Page 9

### VILLE DE NEUCHÂTEL

#### Héroïnomane sur le tard

Père de famille apparemment sans histoire, D.R. est pourtant devenu dépendant de l'héroïne à l'âge de 40 ans. Comme cela arrive souvent, il s'est également mis à vendre de cette drogue. Raisons pour lesquelles il s'est retrouvé vendredi devant le Tribunal correctionnel de Neuchâtel, qui l'a condamné à 12 mois d'emprisonnement avec sursis.

Page 11

### DISTRICT DE BOUDRY

#### Station à l'eau

La commune de Saint-Aubin-Sauges n'aura pas sa station de filtration de l'eau potable. Par 494 non contre 163 oui, les électeurs ont nettement refusé ce week-end le crédit de plus de deux millions sollicité par le Conseil communal.

Page 13

### VAL-DE-RUZ

#### Un pari largement gagné

Le Centre pédagogique, à Dombresson, a ouvert ses portes vendredi et samedi. Deux jours qui ont accouché d'une superbe fête. Celle-ci a d'ailleurs largement mérité le succès populaire qu'elle a connu, tant les pensionnaires du centre avaient mis le paquet pour que les visiteurs en prennent plein les yeux.

Page 13

### VOTRE SOMMAIRE

<b>► HORIZONS</b>	
Le débat des idées.....	2
Suisse.....	3, 5, 6
Monde.....	7
<b>► NEUCHÂTEL</b>	
Canton.....	9-10
Ville.....	11
Région.....	13-15
<b>► SPORTS</b>	
Actualité sportive.....	17-23
<b>► EN PLUS</b>	
Incendies de forêt.....	25
Grippe.....	25
Courrier.....	27
Décès, naissances.....	29
Agenda.....	30
Programmes TV.....	31
Météo.....	32
<b>► À VOTRE SERVICE</b>	
Mots croisés.....	4
Mot caché.....	24
Feuilleton.....	26
<b>► L'EXPRESS-PUB</b>	
Marché de l'emploi.....	28
Annonces Express.....	26
Immobilier.....	10, 12, 26



## LE TEMPS DE LIRE

Prix Renaudot 94:  
étrange médiocrité

Il fut un temps où l'adjectif *médiocre* n'avait pas nécessairement la connotation péjorative qui le marque aujourd'hui. C'est dans cette acception à peine surannée qu'on voudrait l'appliquer à *Comme ton père*\*, le roman qui a valu à Guillaume Le Touze le Prix Renaudot 1994.

Par Jean-Claude Joye

Au départ, il y avait une famille. Composée de Paul, le père, de Claudia, la mère, d'origine toscane, et de Giuseppe, le fils. Les gens heureux n'ayant censément pas d'histoire(s), et comme il faut faire un «roman», la péripétie capitale aura surgi avant la première page : découvrant sur le tard une homosexualité jusqu'alors diffuse ou contenue, Paul quittera femme et enfants pour s'en aller vivre avec Jacques. Ce sont des choses qui arrivent – et sur lesquelles le romancier se garde bien de porter le moindre jugement moral.

Quand on décrira un jour, avec la distance nécessaire, l'évolution de la littérature en cette fin de siècle, on observera peut-être qu'une volonté d'indifférence éthique aura caractérisé un très grand nombre d'œuvres fictionnelles, surtout romanesques, de l'époque que nous vivons. Là où par exemple les personnages de Mauriac ou, même, de Gide étaient torturés par les conséquences prévues ou imprévues de leurs actes, les héros contemporains d'un Guillaume Le Touze vivent longtemps dans une sorte d'asepsie morale. L'oxygène mental leur est fourni par un égoïsme médiocre, mais savamment distillé – ce qui est au demeurant fort bien indiqué par le romancier. Celui-ci prend garde à éviter presque jusqu'à la fin tout ce qui pourrait élever ses personnages, en particulier ceux nommés plus haut, au-dessus d'eux-mêmes et de leurs marais intérieurs. Avant que ne s'ouvre le livre, ces héros mous se sont surtout regardé le nombril. Ce qui, pour être tout un programme, est quand même assez limité. Quelque chose pourtant va survenir qui ébranlera les certitudes trompeuses.

A chacun sa fuite  
ou son Eden

Soudain lassé de tout et même du désespoir, Paul quitte l'Europe pour l'Afrique du Sud. Pourquoi choisir cet immense pays en proie aux difficultés que l'on sait ? Parce qu'il s'agit d'y retrouver les traces et même l'habitat de lointains ancêtres qui, au siècle dernier, vinrent, au Lesotho, évangéliser les autochtones noirs. Paul cultive-t-il en creux la nostalgie de la foi qui anima les admirables pasteurs alsaciens de jadis ? Cela demeurera implicite. Si, au début de son exil

sud-africain, Paul éprouve de la peine à renoncer aux aventures faciles, il empruntera cependant le chemin de la rédemption – comme on pourrait dire. En effet, Giuseppe, son fils, atteint d'une terrible maladie qui ne sera jamais nommée mais dont les symptômes sont plus que clairs, vient le rejoindre. Père et fils suivront ensemble la voie qui mène vers l'indicible. Et qui passe surtout par la (re)découverte de l'affection mutuelle. Mais, attention, à chaque fois que pourrait surgir l'émotion, l'écrivain s'arrange pour casser le rythme et briser le souffle au moyen de trivialités ou de banalités : sans doute une façon, périlleuse, de signifier qu'est à jamais enfui le temps des héros dostoevskiens. Le propos demeurera donc en deçà du vrai drame.

Ni Paul ni Giuseppe ni Claudia (qui les rejoindra) n'ont la trempe racinienne. Et le dénouement délibérément tronqué que Guillaume Le Touze a donné à son roman souligne assez qu'il est loin le temps des déchirements et des grandes odes. Et que le ressourcement n'est pas uniquement affaire de fuite et de délocalisation – pour parler le langage froid d'une technocratie sans âme qui, tel un poulpe géant, enserrera bientôt le monde entier de ses tentacules. Car c'est d'un manque d'âme que souffrent et mourront les chétifs personnages qui peuplent de leur(s) ombre(s) un roman par quelque côté essoufflé.

Une construction  
circulaire

Divisé en quatre parties, le roman de Guillaume Le Touze obéit à un plan «orbital» qui, s'il atteste de la maîtrise technique de son auteur, révèle également toute une conception de l'Homme. Dans la perspective adoptée, celui-ci ne cesse de tourner en rond sur lui-même et autour des autres. La seule exception : Emma, la femme du pasteur. Mais voilà, elle écrit une langue très datée – très bien reconstituée par ailleurs et qui fait irrésistiblement songer à *La Symphonie pastorale* ou à *La porte étroite* d'un André Gide déjà évoqué. C'est dire que, moins que jamais, le style est innocent. Le lauréat du Prix Renaudot 1994 a une manière bien à lui de le rappeler. Il fallait relever ce mérite qui luit dans la grisaille.

J.-C. J.

\* Guillaume Le Touze, *Comme ton père*. Ed. de l'Olivier. Prix Renaudot 1994.

## MÉDIASCOPE

## Boom spirituel

C'est écrit en gros sur la couverture du dernier *Newsweek* : «La recherche du sacré – la nouvelle quête de signification spirituelle».

Que nous apprend donc le célèbre magazine ? Que les Américains et les Américaines sont de plus en plus nombreux à entreprendre une quête spirituelle. [...]

Un sondage mené par l'hebdomadaire indique ainsi que 58% des personnes interrogées ressentent le besoin d'une progression spirituelle. Pirel sondage invite à relier entre elles une multitude d'observations constatées jusqu'ici dans le désordre.

C'est d'abord le succès faramineux d'ouvrages comme le nouveau *Catéchisme de l'Eglise catholique*, la lettre encyclique *Veritatis splendor* de Jean-Paul II, les essais consacrés au Christ de Gérard Messadié ou de Jacques Duquesne. Ou la noria, ensuite, des guides et textes dédiés aux autres grandes religions, sagesses et spiritualités, en tête desquelles se place le bouddhisme. [...]

A cette vague religieuse, plusieurs raisons sans doute. Les esprits rapides évoqueront bien sûr l'imminence d'un nouveau millénaire, période favorable à l'effervescence spirituelle. Cela ne suffit pas.

Plus intéressante est l'analyse que nous livrent les observateurs attentifs aux phénomènes démographiques et aux effets de génération.

Ces derniers font remarquer que ce sont, dans nos sociétés occidentales, les baby-boomers qui, en l'espèce, mènent le bal de ce nouvel engouement religieux. Ceux-là mêmes qui, dans les années soixante, ont envoyé dans les roses les anciennes structures de nos sociétés comme les institutions religieuses traditionnelles ou la famille.

L'anthropologue américain Charles Nuckolls note ainsi : «Nous nous sommes dépouillés de ce que nos ancêtres considéraient comme essentiel : l'importance de la religion et de la famille... Du coup, les gens ont perdu quelque chose. Ils sentent qu'ils en ont besoin. Mais ils ne savent plus ce que c'est. Le trou béant est là». [...]

Michel Danthe  
«Construire»

## LES MOTS POUR LE DIRE

Marx  
et ses victimes

Jean Ferrat, vous connaissez ? C'est un chanteur-compositeur non dénué de talent qui a d'ailleurs connu de beaux succès depuis une trentaine d'années, notamment en mettant en musique certains beaux poèmes d'Aragon. Comme ce dernier, Ferrat n'a jamais fait mystère de ses convictions communistes.

Par Jean-Marie Reber

Aujourd'hui, assurant la promotion d'un nouveau disque, Ferrat se multiplie dans les médias, ajoutant les interviews aux interviews. C'est dire que l'on a l'occasion de goûter un échantillonage de la pensée de l'artiste.

Celle-ci peut se résumer ainsi : «Je suis plus d'extrême gauche que jamais et je ne renie rien de mes déclarations passées. Certes, les pays de l'Est, Cuba et autres régimes communistes n'étaient pas des modèles de démocratie mais au moins avions-nous l'impression d'aller dans le sens de l'histoire. Aujourd'hui, il n'y a plus d'idéal, seule l'économie compte. Il y a une dégénérescence de la vie politique».

Dans le même état d'esprit, l'un des papes du communisme romand, Joseph Zisyadis, s'exprimait récemment sans équivoque dans l'organe du parti\* : «Bien sûr que ça a un sens d'être communiste aujourd'hui. Alors que le terme était dévalué il y a cinq ans, il recommence aujourd'hui à être à nouveau coté en bourse».

Dans un autre registre, l'actuelle exposition du Musée d'ethnographie de Neuchâtel «Marx 2000» jette un œil très critique sur notre société jugée mercantile et sans idéal, pour ne pas dire sans issue. Dans ces conditions, suggère-t-elle, ne serait-il pas opportun de prêter à nouveau quelque attention au message de Marx ?

Pas sur la même  
longueur d'onde

Qu'on me pardonne de ne pas être tout à fait sur la même longueur d'onde, de ne pas parvenir à trouver du charme au marxisme appliqué ou théorique et de conserver une solide méfiance – pour ne pas dire hostilité – à l'égard du philosophe qui inspira les pires despotes, au nom duquel se perpétrèrent les pires horreurs.

Cela dit, il est somme toute «humain» comme on dit, que les déçus, marginaux, exclus de notre société se tournent vers des mouvements protestataires qui croient, qui prétendent défendre le pauvre contre le riche, l'exploité contre l'exploiteur, avec une logorrhée aussi immuable que renouvelée. Il est normal que ces partis, hier encore totalement discrédités – et pour cause – tentent de se refaire une virginité sur le dos des difficultés économiques, sociales et morales qui sont les nôtres.

Après tout, les groupuscules néonazis exploitent le même filon. Cela, me semble-t-il, ne donne pourtant aucune justification à leurs éruptions. On me dira que certaines rodomontades méritent au mieux un haussement d'épaules, que l'autosatisfaction d'un Zisyadis n'offre aucun intérêt.

C'est sans doute vrai. Pourtant, j'ai la faiblesse de ne supporter que difficilement ce révisionnisme rampant qui consiste, sinon à nier, en tout cas à minimiser les aberrations de régimes indignes, pour la seule raison que ceux-ci seraient allés dans le sens de l'histoire et qu'ils étaient de la «famille» même s'il leur arrivait, à l'occasion, de commettre des «erreurs».

## Ricanements

C'est vrai, j'ai de la peine à supporter les ricanements de certains à propos des terribles difficultés aux-

quelles se trouvent confrontées les ex-démocraties populaires d'Europe centrale. «Sous le communisme, tout n'était pas parfait», entend-on dire surnoisement, «mais au moins il n'y avait ni chômage, ni misère, ni criminalité à grande échelle, comme c'est le cas actuellement».

C'est possible. Mais qui porte donc la responsabilité de la situation actuelle ? Les régimes se réclamant du marxisme n'ont pas seulement largement annihilé l'initiative individuelle, tellement importante dans les sociétés libres, ils ont encore fait table rase de la plupart des valeurs morales nécessaires au bon fonctionnement de nos démocraties.

malement sans un minimum de respect de certaines valeurs morales. La transgression des règles communes doit être l'exception, sinon le système est grippé et les forces de répression sont impuissantes à faire respecter la loi.

## Responsabilités établies

Il n'est pas inintéressant de constater qu'aujourd'hui la dose d'anarchie, de pagaille régnant dans l'ancien bloc de l'Est est, selon les pays, à peu près proportionnelle à la dose de totalitarisme marxiste qu'ils ont subie jusqu'en 1989. A ce registre-là, la Russie vient naturellement largement en tête. En

revanche, des pays comme la Pologne, la Hongrie ou la République tchèque qui, à des titres divers, ont tenté de se dégager de la tutelle soviétique et de se rapprocher de l'Ouest, se portent mieux ou moins mal. Ce n'est pas un hasard. Ce sont des peuples qui ont mieux résisté que d'autres à l'entreprise marxiste de désertification des âmes et des esprits et qui donc aujourd'hui présentent plus de ressources pour s'adapter aux lois du marché, c'est-à-dire aux lois de la vie.

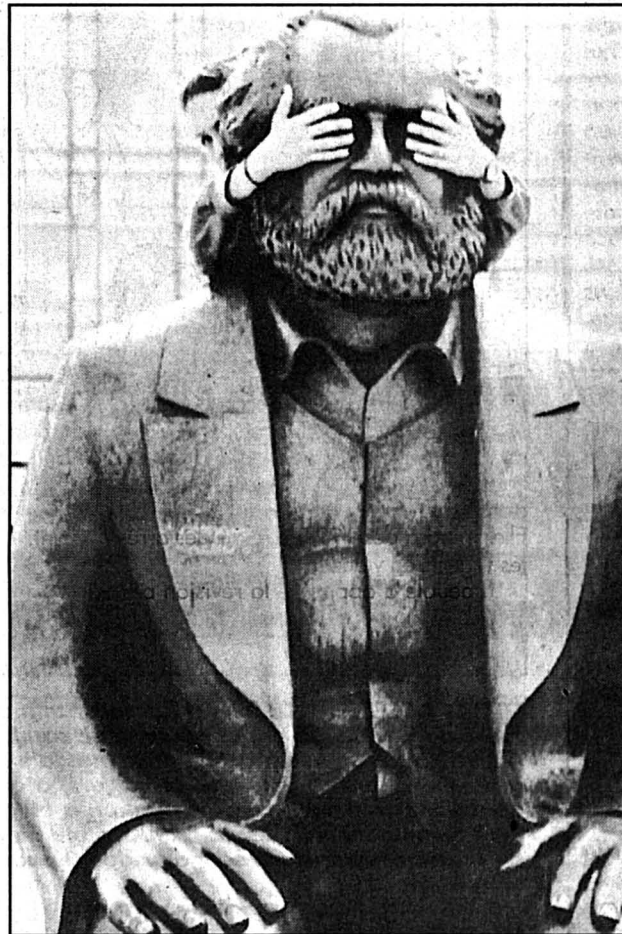
Si ces pays, dans leur ensemble, n'ont pourtant pas encore trouvé leur voie, leur équilibre, dans un libéralisme bien compris, les responsabilités de cette situation ô combien difficile, parfois même insupportable pour les plus défavorisés, sont clairement établies : quarante années ou plus d'oppression communiste ont durablement sinistré des populations. Il ne faut guère se faire d'illusions. Du temps, beaucoup de temps passera encore avant que les traces de cette catastrophe «écologique» soient effacées et que ces pays retrouvent la place qui leur revient dans

le concert des nations et plus particulièrement au sein de l'Europe.

Dans ce contexte, on pourrait s'interroger si les pays occidentaux ne seraient pas bien avisés de faire plus pour accélérer ce processus. On pourrait se demander si ce ne serait pas, à la fois intelligent et juste, de la part de privilégiés que nous sommes, malgré la morosité des finances publiques d'accroître une aide indispensable à ces démocraties encore faibles et à ces populations souvent désorientées quand elles ne sont pas déçues ou désespérées. Serait-ce si déshonorant que cela de se rappeler où sont les victimes de l'histoire et qu'il convient de leur tendre une main plus ferme et pas forcément uniquement affairiste ?

J.-M. R.

\* «VO-Réalités», 27 octobre/3 novembre.



LA STATUE DE MARX À BERLIN – Gare au révisionnisme rampant!

Derrière le rideau de fer, la corruption était beaucoup plus présente que chez nous, la combine, le pot-de-vin y régnaient en maîtres. Tous ceux qui ont fréquenté ces pays, pour d'autres raisons que le tourisme pur, peuvent en attester. La mafia russe n'est pas une invention du libéralisme. Sous le règne des maîtres du Kremlin, elle était déjà florissante, plus discrète qu'actuellement certes mais largement implantée grâce à de notables complexités dans la nomenclatura. Si depuis la chute de Gorbatchev, la mafia a encore augmenté son chiffre d'affaires, c'est en exploitant, d'une part, la faiblesse de l'Etat qui succède à son omnipotence et, d'autre part, à l'absence de toute conscience, de tout scrupule d'une bonne partie de la population.

Or, une société libérale et démocratique ne peut fonctionner nor-

E

Le plus ancien journal de langue française

Directeur - rédacteur en chef: Jean-Luc Vautravers.

Rédacteur en chef adjoint: Stéphane Sieber.

Le débat des idées: Guy C. Menuisier (éditorialiste).

Suisse / Monde: Pierre-Alexandre Joye, Françoise Kuenzi, Pascal Tissier (infographiste).

Région: Alexandre Bardet, Laurence Carducci, Claude-Pierre Chambet, Christian Georges, Jacques Girard, Jean-Michel Pauchard, Isabelle Kottelat, Philippe Chopard, Thierry Clémence, Cendrine Jéquier, Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Sandra Spagnol, Henri Vivarelli, Sylvie Jeanbourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (chef de rubrique), Dominique Bosshard, Léo Bysaeth, Michel Merz, Pierre Miranda.

Sports: François Pahud (chef de rubrique), Stéphane Devaux, Alexandre Lachat, Luc Schindelholz.

Magazine: Pascal Hofer (chef de rubrique), Corinne Tschanz.

Photographes: Pierre Treuthardt, Olivier Gresset.

Editeur: Fabien Wolfrath.



- Moscou envoie des troupes aux abords de la Tchétchénie Page 7
- Bosnie: les négociations piétinent Page 7

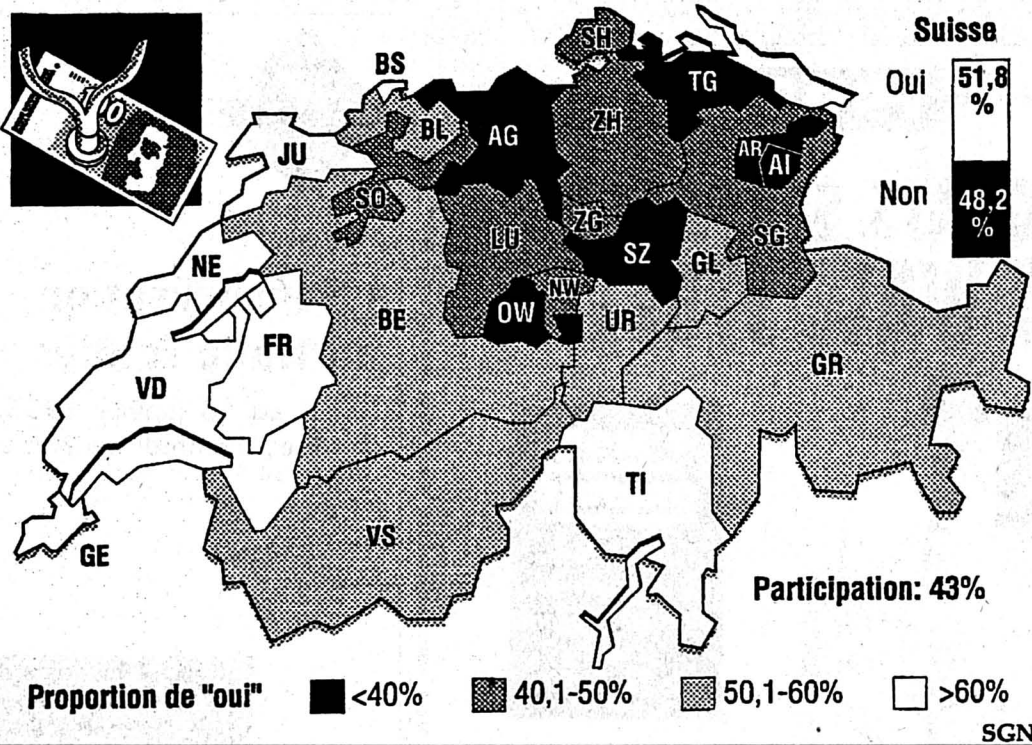


**Mafioso arrêté**  
ITALIE - M. La Barbera, membre important de Cosa Nostra, est impliqué dans l'attentat du juge Falcone.  
op  
Page 7

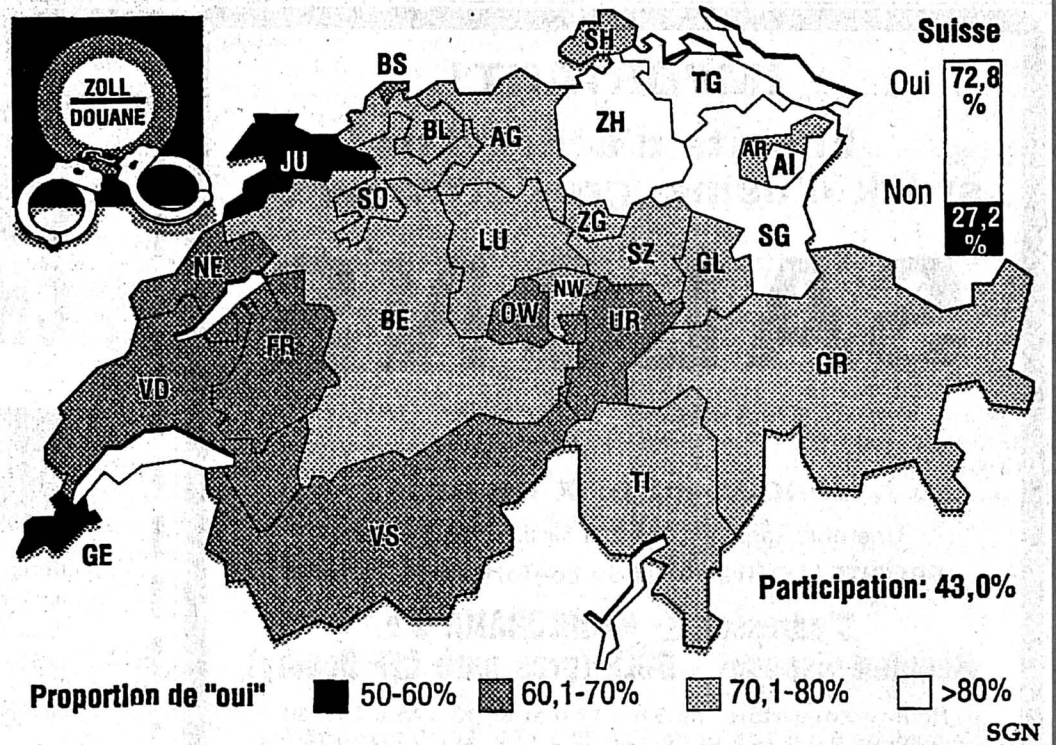
VOTATIONS/ L'initiative de la gauche essuie un cuisant échec, alors que les mesures de contrainte sont plébiscitées

# Assurance maladie: de justesse

## Loi fédérale sur l'assurance maladie



## Mesures de contrainte dans le droit des étrangers



**SOINS - Les Romands, fervents partisans de la révision de l'assurance maladie.**

Le souverain a suivi en tous points les recommandations du Conseil fédéral et du Parlement. La révision de la loi sur l'assurance maladie doit mettre un terme à trente ans de tentatives infructueuses. Elle prendra dès 1996 le relais des arrêtés urgents en vigueur.

Le peuple a approuvé la révision par 1 020 763 voix contre 950 164. S'agissant d'une votation référendaire, la majorité des cantons n'était pas requise. Cette majorité aurait toutefois été atteinte de justesse, avec onze cantons et deux demi-cantons qui ont soutenu le projet.

### Soutien romand

Les Romands ont été parmi les plus fervents partisans de la révision. Le Jura a dit oui à 83,8 %, Neuchâtel à 74,9 %, Genève à 69,5 %, le Tessin à 66,2 %, Vaud à 66,1 %, Fribourg à 65,9 %, Bâle-Ville à 62,3 %, le Valais à 56,2 pour cent. Avec leurs cotisations d'assurance maladie élevées, les cantons romands sont les principaux bénéficiaires du nouveau système de subventions en faveur des assurés de condition modeste. A

l'autre extrême, Appenzell Rhodes-intérieures a rejeté la révision à 78,7 %, suivi par Thurgovie avec 66 %, Obwald avec 64,5 %, Schwyz avec 64,4 % et Argovie avec 60 pour cent.

### Initiative balayée

L'initiative du Parti socialiste et de l'Union syndicale suisse a été rejetée par 1.502.483 voix contre 460 834. Elle demandait le passage à un système de cotisations proportionnelles au revenu.

Aucun canton - dont la majorité était ici requise - n'a accepté cette initiative. L'opposition a été particulièrement marquée en Suisse alémanique, dépassant les 90 % dans le demi-canton d'Appenzell Rhodes-intérieures (91,8 %). Elle a atteint 88,8 % à Obwald, 85,8 % à Nidwald, 84,8 % en Thurgovie, 83,6 % en Argovie, 83,3 % en Appenzell Rhodes-externes.

Si la Suisse latine a également dit «non», elle l'a fait de manière un peu moins tranchée. C'est dans le Jura que l'initiative a trouvé le terrain le moins hostile: elle y a été rejetée à 58,3 %. Les Genevois ont dit «non» à 62,1 %, les Neuchâtelois à 65,4 %, les Tessinois à 69,4 %, les Vaudois à 70,4 %, les Bâlois (BS) à 71,8 %, les Fribourgeois à 73,7 %, les Bernois à

74,9 %, les Soleurois à 75,9 %, les Valaisans à 77,2 pour cent.

### Mesures de contrainte approuvées

La loi sur les mesures de contrainte dans le droit des étrangers a été adoptée par 1.433.162 voix contre 534.588. Tous les cantons ont donné leur feu vert. L'approbation la plus nette est venue d'Appenzell Rhodes-intérieures avec 82,4 % de «oui», suivi de Saint-Gall avec 80,7 %, Zurich avec 80,6 %, Thurgovie avec 80,3 %, Glaris avec 79,5 %, Argovie 78,4 % et Soleure avec 77,5 pour cent.

La proportion de partisans des mesures de contrainte n'a pas dépassé 70 % en Suisse romande. Le canton de Genève, très actif dans l'opposition à ce projet, a dit le «oui» le plus tiède avec 52,3 pour cent. Venait ensuite le Jura, avec 56,6 %, Neuchâtel avec 60,6 %, le Valais avec 61,4 %, Vaud avec 61,5 % et Fribourg avec 67,5 pour cent.

Nées dans le sillage de la polémique sur les trafiquants de drogue étrangers au Letten de Zurich, les mesures de contrainte étaient combattues par référendum. L'opposition provenait avant tout de milieux roses-verts et religieux et d'organisations actives en matière d'asile. Ces

mesures visent à lutter contre les abus dans le domaine de l'asile et du droit des étrangers.

La participation a atteint 43,1 %, soit un peu moins que les 45 % des votations du 25 septembre (racisme, blé). C'est comme d'habitude à Schaffhouse, où le vote est pratiquement obligatoire, qu'elle a été la plus élevée, avec 66 pour cent. Venait ensuite Soleure, avec 51,8 %, et Genève, avec 51 pour cent. La majorité des cantons ont enregistré une participation entre 40 et 50 pour cent. Elle n'a atteint que 31,4 % aux Grisons. /ats



**MESURES DE CONTRAINTE - Retour à la frontière pour les trafiquants de drogue étrangers.**

CANTONS	Assurance maladie: loi		Assurance maladie: initiative		Mesures de contrainte		Part.
	OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON	
Zurich.....	172889	189705	80529	279469	294668	70711	48,4
Berne.....	156126	137301	73228	219050	208961	83345	43,4
Lucerne.....	43311	59593	18055	84688	79081	23964	46,2
Uri.....	5406	4914	2221	8171	7201	3127	42,0
Schwytz.....	11158	20183	5135	26143	23623	7698	41,1
Obwald.....	2919	5312	923	7331	5721	2530	39,9
Nidwald.....	4432	6394	1544	9299	7681	3153	43,5
Glaris.....	4558	4524	1578	7490	7239	1862	37,3
Zoug.....	11677	15922	4991	22483	20351	7285	47,4
Fribourg.....	36731	19046	14641	41041	37173	17922	37,8
Soleure.....	35655	43615	19113	60059	61482	17856	51,8
Bâle-Ville.....	39364	23843	17726	45225	44036	19314	49,3
Bâle-Campagne.....	40120	38693	16153	62509	57993	20669	46,5
Schaffhouse.....	12885	17099	6169	23687	22314	7634	66,0
Appenzell Rh. ext.....	6382	10990	2890	14423	13091	4287	49,0
Appenzell Rh. int.....	906	3354	351	3938	3544	759	44,0
Saint-Gall.....	52704	68197	21143	99711	97854	23462	43,6
Grisons.....	20479	17607	7773	30111	27086	10712	31,3
Argovie.....	54296	81524	22325	113637	106848	29420	37,7
Thurgovie.....	20325	39431	9079	50579	47946	11784	44,9
Tessin.....	46710	23852	21511	48708	50594	19669	37,9
Vaud.....	91205	46749	40657	96581	83149	52103	38,7
Valais.....	37854	29542	15282	51795	40866	25729	38,9
Neuchâtel.....	29725	9977	13615	25734	23722	15403	38,8
Genève.....	68021	29921	36886	60388	51224	46755	51,0
Jura.....	14925	2876	7316	10233	9714	7435	37,9
<b>SUISSE</b>	<b>1020763</b>	<b>950164</b>	<b>460834</b>	<b>1502483</b>	<b>1433162</b>	<b>534588</b>	<b>43,0</b>

## Tradition humanitaire

Par Stéphane Sieber



Les opposants aux mesures de contrainte l'ont clairement répété hier soir: ils tiendront Arnold Koller et les cantons à l'œil pour vérifier que la nouvelle loi ne soit appliquée qu'aux abus manifestes de l'asile et aux criminels de la drogue, comme promis. L'Oeuvre suisse d'entraide ouvrière va créer un poste dans ce but, et une équipe de juristes se prépare à porter certains cas devant la Cour européenne des droits de l'homme. Eh bien, cette vigilance n'a absolument rien de choquant. Oui, il apparaît souhaitable que soit prouvé de la manière la plus évidente et en permanence que la fin ne justifie pas les moyens; c'est-à-dire que la lutte contre les trafiquants et les requérants malhonêtes ne soit jamais entachée de pratiques injustes.

Tous les cantons, hier, ont approuvé la révision du droit des étrangers: tous, y compris les cantons romands où l'on n'est pourtant pas avare de critiques justifiées contre le laxisme des autorités zürichoises qui a rendu cette révision urgente. La facilité déconcertante avec laquelle les dealers peuvent actuellement s'évanouir dans la nature, à l'instar des demandeurs d'asile déboutés, le fait que la nouvelle loi ne concerne que les personnes en situation illégale ainsi que la caution donnée aux nouvelles dispositions par quelques-uns des plus éminents juristes du pays - Jean-François Aubert et Gilles Petit-pierre par exemple -, tout cela a pesé d'un poids décisif dans le

choix des citoyens. En l'occurrence, les grands sentiments agités par les opposants ont fait figure de nobles préoccupations certes, mais trop fondées sur le procès d'intention, alors qu'il y avait péril immédiat en la demeure.

Rien ne saurait justifier le reproche de xénophobie qui ne manquera pas d'être adressé à la majorité populaire: au contraire, avec une loi qui empêchera le droit d'asile d'être constamment tourné en bourrique, le dangereux amalgame entre les vrais réfugiés (15% du total) et ceux qui violent la loi ou se soustraient à elle deviendra plus difficile. Au-delà du paradoxe apparent, on peut donc dire qu'avec cette clarification, la tradition humanitaire de la Suisse sera mieux assise demain.

◇ St. S.



MA PRIME MALADIE EST TROP CHERE ?

ACCÉDEZ AU  
COMPARATIF  
DES TARIFS DE 23  
**CAISSES-MALADIE**  
des cantons de Vaud, Genève, Valais,  
Fribourg et Neuchâtel  
**EN APPELANT LE N°**

24/24 H 1.40/min.

**157 3096**

en moins de 5 minutes, vous savez  
si vous avez fait le bon choix.



Un service de COURTAGEST SA, Lausanne-Genève

I N F O C A I S S E S - M A L A D I E

22-260293/RO

**IMPORTANT!**

Ensuite d'achat d'un  
stock d'usine, gros arrivage de

**SALONS**

Des dizaines d'ensembles neufs, derniers modèles  
cuir ou tissu

vendus au prix de gros.

Une offre sans précédent, à saisir immédiatement.

PROFITEZ! Offrez-vous du confort à bon compte.

S'adresser à: **MEUBLORAMA S.A.**  
**Meubles-discount - BÔLE (près gare CFF Boudry)**

Heures d'ouverture: de 9 h à 12 h et de 13 h 45 à 18 h 30.  
Samedi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Lundi matin fermé.

174876-110

ENSEIGNEMENT

175270-111

**1995**

**L'ANGLAIS S'APPREND  
CHEZ WALL STREET!**

**DES  
AVANTAGES  
UNIQUES**

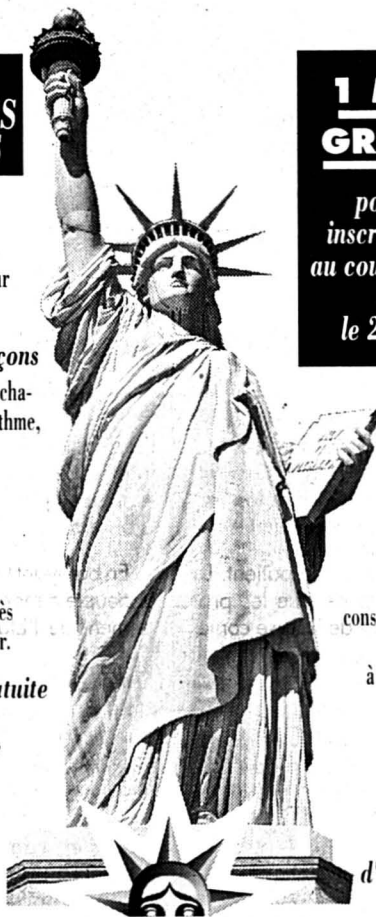
**Horaires libres**  
De 9 à 20 h. 30, vous  
choisissez chaque jour  
votre horaire.

**Sans perte de leçons**  
Vous pouvez répéter cha-  
que leçon, à votre rythme,  
gratuitement.

**Garantie  
d'apprentissage**  
Wall Street Institute  
s'engage par écrit  
à garantir votre succès  
ou à vous rembourser.

**Préparation gratuite  
au Cambridge  
First Certificate**

D'une valeur  
de Fr. 350.- pour  
tous les inscrits  
au cours complet.



**1 MOIS  
GRATUIT**

pour pré-  
inscriptions 95  
au cours standard  
avant  
le 22.12.94

**Un succès  
sans  
précédent**  
Déjà 17 écoles  
en Suisse et 100  
en Europe.  
Plus de 20 ans  
consacrés à la qualité,  
au service et  
à l'attention portée  
à l'étudiant,  
avec des résultats  
extraordinaires.

Appelez vite  
pour plus  
d'informations!

**WALL STREET INSTITUTE  
SCHOOL OF ENGLISH**

NEUCHÂTEL: PL. DES HALLES 11 ☎ 25 16 64  
CHAUX-DE-FONDS: L. ROBERT 9 ☎ 23 55 30

192634-111

■ **Sensibilisation  
au trafic routier**

Du 9 au 18 janvier 1995,  
lundi et mercredi de 20h à  
22h

Fr. 260.--

Formation

**école-club  
migros**

Renseignements/inscription:  
Rue du Musée 3  
2001 Neuchâtel  
038 / 25 83 48

ÉCOLE INTERNATIONALE  
- **ADAGE YLANG** -  
COURS POUR MESSIEURS  
**MASSAGE SPORTIF**  
AVEC CERTIFICAT  
RESP. DES COURS: BRIAN WILSON  
Tél. 038/31 62 64 Fax 038/30 10 69 57872-111

Prêts  
personnels  
**Agence  
H. Minary**  
☎ 039/23 01 77  
Pour un crédit de Fr. 5000.- p.a. avec un intérêt annuel effectif de 15.9% total des frais de Fr. 413.20 par année (indiqués légaux selon l'art. 3 lettres 1 de la LO)

Tout nouvel abonné recevra le journal

**GRATUITEMENT**

jusqu'à la fin de l'année

Minimum 3 mois

**L'EXPRESS**

L'abonnement  
annuel = près de  
**60% d'économie**

par rapport à l'achat au numéro

**+ 1 mois gratuit**

pour tout nouvel abonnement annuel.

- L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite 1 mois avant l'échéance.
- Pour la première période, le montant sera déterminé au prorata.
- Cette offre est valable uniquement pour les nouveaux abonnés.
- Coupon à nous faire parvenir à

**L'EXPRESS**

Service de diffusion,  
Case postale 561  
2001 Neuchâtel  
ou par fax: 038 / 243 614.

**BULLETIN DE SOUSCRIPTION**

Je souhaite  
recevoir  
**L'EXPRESS**  
1 mois à l'essai

Je m'abonne régulièrement par:

trimestre  
 semestre  
 année  
 ou abonnement temporaire de ..... mois

Fr. 71.--  
Fr. 135.--  
Fr. 253.-- } y compris 2% taxe TVA

marquer d'une croix ce qui convient

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
c/o: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ N°: \_\_\_\_\_  
N° postal: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_  
Espace réservé à \_\_\_\_\_  
**L'EXPRESS** Code Sect. Bande JA Taxe Port AV

A découper et à conserver

**Français**

Pour  
élèves de  
langue étrangère

● Matin ● Après-midi ● Soir

Cours intensifs - Tous les niveaux - Enseignement personnalisé  
Certificats - Diplôme - Alliance française.

Rentrée: janvier 1995

58086-111

**Bénédict Neuchâtel**  
City Centre - Ecluse 38 - Tél. 038/25 29 81

Nous demandons à acheter

**horlogerie  
ancienne**

- montres,  
- pendules,  
- régulateurs,  
- outillage et machines,  
- fournitures et layettes,  
- établis,  
- livres, brochures et autres docu-  
mentations sur l'horlogerie

Christophe Grimm  
Rue du Weissenstein 5  
2502 Bienne  
Tél. 032 41 19 30

28-6076/4x4

7/7 9h-2h  
**ASTRO  
TEL**  
191739-110  
2F.-Min.  
**VOYANCE**  
Directe par Téléphone  
**156 73 19**

ENFIN!

CD "Romantic Moments"

du pianiste *Doc Daniel*

La musique ravissante et intemporelle.

Vente exclusive:  
Hug Musique à Lausanne, Neuchâtel,  
Genève  
Loeb Berne et Bienne 58049-110  
Edition Doc Daniel: 031/961 72 70

**MOTS CROISÉS**

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Horizontalement: 1. Sa main droite n'ignore pas ce que fait sa main gauche. 2. Pelage laineux. Article contracté. 3. Chrétien de Bohême. Conjonction. 4. On les prend au poulx. Ce n'est plus vraiment une saison. 5. Raccourci. Mises au point. 6. Passés sous silence. A l'aide! 7. Miettes de mie. Université populaire. On dit que c'est ça, l'important. 8. Monnaie d'argent antique. Pris. 9. C'est dans les coups durs qu'il compte. Fleuve du sud. 10. Montées en bijou.

Verticalement: 1. Les jeux du stade. 2. Boucle à ressort. 3. Rappel. Rites parfois oubliés. Des couleurs au ciel. 4. Dégagement. Plage mortelle. 5. Trois comptées sur les doigts. Eplucha. 6. Obtus. 7. Manière d'être. Tissu à côtes. 8. Possessif. Sigle alémanique. On les a à l'œil. 9. Gare, si on vous y jette. L'instant du dé clic. 10. Rien de tel pour se muscler!

Solution demain.

Solution de vendredi - Horizontale-  
ment. - 1. Escarbille. - 2. Carabiner. - 3. Huer. Etage. - 4. Ecu. Arènes. - 5. Aisé-  
ment. - 6. Née. CP. - 7. Cr. Liliane. - 8. Fa. Ion. - 9. Elu. Venise. - 10. Retroussés.

Verticalement. - 1. Echancier. - 2. Saucier. Le. - 3. Creuse. Fut. - 4. Aar. La. - 5. Rb. Amui. Vo. - 6. Bière. Lieu. - 7. Intentions. - 8. Liant. Anis. - 9. Lège. Cn. Se. - 10. Érésipèles.



VOTATIONS FÉDÉRALES / Arnold Koller et Ruth Dreifuss remercient le bon peuple

# Les Sept sages ont le sourire

Le Conseil fédéral est ravi! Oui aux mesures de contrainte en matière de droit des étrangers, oui à la nouvelle loi sur l'assurance maladie, non à l'initiative de la gauche: le gouvernement a réussi le grand chelem hier. Très logiquement, Arnold Koller et Ruth Dreifuss ont donc dit un grand merci au peuple suisse. Tout en donnant de solides garanties pour l'avenir.

## Du Palais fédéral

Non, les citoyens suisses n'ont pas décidé hier de se débarrasser des étrangers! Commentant le très net oui aux mesures de contraintes envers les étrangers en situation irrégulière, Arnold Koller tient à rassurer les battus du jour: pour le chef du Département fédéral de justice et police (DFJP), «les personnes réellement persécutées trouvent et continueront tout naturellement à trouver accueil et protection dans notre pays». Mais pour que puisse se poursuivre cette politique «humaine» (le chef du DFJP rappelle que le taux d'acceptation des demandes d'asile est passé à 15 % en 1993), il faut pouvoir réprimer strictement les abus. Ce que le vote d'hier permettra, et cela dans «l'intérêt des très nombreux étrangers qui se comportent correctement».

La loi, qui entrera en vigueur au 1er février 1995 si tout se passe comme prévu, ouvre-t-elle la porte à l'arbitraire? Là aussi, Arnold Koller se veut rassurant:

«La Suisse demeure un Etat de droit; nous pouvons faire confiance à nos autorités d'exécution et à nos juges pour appli-



RUTH DREIFUSS ET ARNOLD KOLLER - Le peuple suisse a suivi les vues du Conseil fédéral.

quer la loi de façon correcte et proportionnée.

Et de conclure en invitant partisans et adversaires de la loi à ne pas sombrer dans une guerre de tranchées «en entretenant la suspicion et en lançant des accusations réciproques».

Tout aussi réjouit que son collègue du DFJP, Ruth Dreifuss, chef du Département fédéral de l'intérieur (DFI), est, elle aussi, ravie des résultats du jour. La preuve: elle arbore sur son pull son traditionnel soleil. Le oui à la nouvelle loi sur l'assurance maladie (LAMAL)? Il

permettra de «résoudre les problèmes sociaux que la vieille loi de 1911 n'était plus à même de maîtriser». Censée entrer en vigueur au 1er janvier 1996, la LAMAL new look prendra «en douceur» le relais des arrêtés fédéraux urgents qui, dans la limite des objectifs que le Parlement leur avait assignés, ont contribué à stabiliser la situation. D'ici-là, les partenaires impliqués dans la révision (cantons, caisses-maladie et Confédération) prendront le temps de la concertation pour assurer une transition sans anicroche.

Dans la foule, le chef du DFI adresse un grand merci non seulement au peuple suisse, mais encore aux médias pour la façon dont ces derniers ont su démonter les arguments, «basés sur la peur», qu'ont utilisés les opposants: «Le bien commun l'a emporté face à une coalition d'intérêts particuliers.»

Le rejet de l'initiative «Pour une saine assurance maladie»? Selon Ruth Dreifuss, il est dû essentiellement au refus de voir «les entreprises suisses directement associées au financement de l'assurance maladie». En revanche, l'objectif véritable de l'initiative de la gauche et des syndicats, qui était de rétablir la solidarité au sein de l'assurance maladie, n'a pas été mis en cause par le Conseil fédéral. Conséquence: la nouvelle loi acceptée par le peuple permettra de réaliser cet objectif.

Une analyse superbe de lucidité.

◇ P.-A. Jo

## Les partis poussent un ouf de soulagement

L'acceptation de justesse de la loi sur l'assurance maladie (LAMal) satisfait la plupart des partis. Les promesses faites devront maintenant être tenues, exigent ses opposants. L'initiative sur le même sujet a été balayée. Un résultat qui a déçu ses partisans par son ampleur.

Presque tous les partis ont enregistré avec soulagement le oui serré à la LAMal. Les formations gouvernementales (PRD, PDC, PS et UDC) y voient une concrétisation de leur politique. Pour le parti radical (PRD), le peuple a marqué sa confiance au parlement et au Conseil fédéral. Avec la nouvelle loi, la Suisse dispose d'un instrument moderne et adapté à l'économie de marché. Pour les démocrates-chrétiens (PDC), le oui du souverain est une victoire de la solidarité. Il accorde une meilleure sécurité sociale aux plus faibles.

Les socialistes (PS) rappellent que la nouvelle loi intègre plusieurs des revendications de leur initiative. Le oui populaire doit donc être compris comme un soutien à un Etat social fort. L'Union démocratique du Centre (UDC) estime que d'autres mesures en direction de plus de concurrence et d'économies seront encore nécessaires pour contenir la hausse des coûts dans le secteur de la santé.

Pour les Verts (PES) aussi, tous les problèmes ne sont pas résolus: il faudra notamment développer les médecines douces et complémentaires et poursuivre l'amélioration du système de santé. Le peuple a compris l'enjeu essentiel: doter le pays d'une législation stable et durable, apprécie le Parti libéral (PLS). Selon l'Alliance des indépendants (AdI),

le oui donne une base solide qui en finit avec un régime de mesures urgentes.

Le comité opposé à la LAMal réclame désormais une maîtrise effective des coûts et un renforcement de la concurrence. Au lieu d'une assurance ruineuse, le système de santé doit se centrer sur le patient. La force de l'opposition exige que les promesses faites en matière de hausse contenue des primes (à 4,5% en moyenne) soient tenues, conclut-il.

Membre des groupements référendaires, Erhard Burri, de la caisse-maladie Artisans, accepte la décision démocratique sans amertume. La très forte proportion de non, malgré des moyens trois fois inférieurs, le réjouit. Il regrette cependant que le secteur de la santé devienne moins libéral du fait des compétences accordées à l'Office fédéral des assurances sociales (OFAS).

Sous l'angle matériel, une caisse comme l'Artisans n'aura pas de désavantages supplémentaires avec la nouvelle loi, explique-t-il. Elle sera moins touchée par la réduction des subventions fédérales que certains de ses concurrents. En outre, dès 1996, 1,5 millions de Suisses ne pourront plus bénéficier de contrats collectifs et seront astreints à des primes plus hautes, devenant un marché intéressant pour les caisses à bas niveau de primes.

Heureux du oui, le Concordat des caisses-maladie suisses (CCMS) se réjouit d'une LAMal garantissant plus d'équité et plus de concurrence. Il demande que la Confédération fasse toutefois preuve de retenue dans l'usage des instruments destinés à maîtriser les coûts. Un même usage modéré est réclamé par la Fédération des médecins

suis (FMH) qui avait laissé la liberté de vote à ses membres.

### Non à l'initiative: la limite de l'Etat social

En balayant l'initiative du PS et de l'USS, le peuple a marqué les limites au développement de l'Etat social, jugent les partis bourgeois. C'est le non à un Etat social de luxe, résume le PDC. Le souverain a marqué son ras-le-bol contre de nouvelles ponctions salariales. L'idée de financer l'assurance-maladie par des retenues sur le salaire est désormais évacuée pour les prochaines années, estiment les opposants à l'initiative.

Malgré le net rejet, l'Union syndicale suisse (USS) considère que la victoire est partielle puisque la loi révisée intègre certaines de ses revendications. L'acceptation de la LAMal est un premier pas vers l'adaptation indispensable d'un système «lacunaire et inadéquat», estime le syndicat. Le sec non du peuple a cependant déçu les initiants: ils s'attendaient tout de même à un meilleur résultat.

### Mesures de contraintes: les opposants veilleront

La satisfaction était unanime hier dans le camp bourgeois après le oui aux mesures de contrainte dans le droit des étrangers. Le conseiller aux Etats Carlo Schmid y voit un signe du peuple en faveur d'un Etat de droit. Les opposants, déçus, surveilleront de près leur application. Des recours à Strasbourg sont programmés.

Le peuple a donné un signe en faveur d'un Etat de droit, a indiqué le co-président du

comité favorable aux mesures de contrainte Carlo Schmid (PDC/Al). L'abus du droit d'asile et la criminalité de la drogue ne pourront plus bénéficier du prétexte humanitaire.

La déception dominait hier au comité référendaire. Le peuple a dit oui «presque avec rage», constatait le conseiller national Andreas Gross (PS/ZH). Son homologue Angéline Fankhauser (PS/BL) avouait que le comité tablait sur 30% de non.

Les opposants veulent maintenant prendre Arnold Koller au mot. Il a promis que la loi ne serait appliquée qu'aux abus manifestes de l'asile et aux criminels de la drogue. L'Oeuvre suisse d'entraide ouvrière (OSEO) a décidé de créer dès février un poste à plein temps chargé de veiller à ce que ce soit bien le cas, a ajouté Mme Fankhauser.

En outre, une équipe de juristes emmenée par le Bernois Werner Spirig se prépare à porter certains cas devant la Cour européenne des droits de l'Homme à Strasbourg, afin de vérifier si les mesures de contrainte sont conformes à la convention européenne en la matière. Quant au comité romand contre ces mesures, il parle d'un «affront à la démocratie encore inconnu en Suisse».

Chez les partis bourgeois, la satisfaction est unanime. Pour les radicaux, cette loi permettra de combattre les abus tout en préservant la politique humanitaire de la Suisse. Les démocrates-chrétiens sont du même avis; un nouveau renforcement du droit des étrangers est toutefois hors de question pour le PDC. L'UDC, en revanche, y voit «un premier pas» dans la lutte contre l'immigration illégale et la criminalité. /ats

## Incendies en cascade

Neuf incendies au moins ont éclaté en Suisse ce week-end. Une femme de 71 ans, pensionnaire d'un établissement médico-social (EMS) à La Sarraz (VD), a perdu la vie. Douze autres pensionnaires et un employé ont été intoxiqués.

Une chambre du premier étage de l'EMS «La Chênaie» à La Sarraz a pris feu samedi peu après 18 heures. Son occupante, une Vaudoise, est décédée. Douze pensionnaires et un employé, légèrement blessés ou intoxiqués par la fumée, ont dû être conduits à l'hôpital pour y recevoir des soins. Un médecin a ausculté les 40 autres occupants de l'EMS, qui ont tous dû être évacués. Les dégâts sont importants. La cause du sinistre est probablement accidentelle.

Pas moins de trois incendies ont éclaté dans la nuit de samedi à hier à Gersau (SZ). Personne n'a été blessé, mais une maison classée, vieille de plus de 400 ans, a été complètement détruite. Ses habitants ont découvert le sinistre tôt dimanche, vers 4 h 30. Les pompiers n'ont pu éviter la perte du bâtiment.

A Villmergen (AG), l'annexe et le toit d'une habitation ont également été la proie des flammes, vendredi soir. Les dégâts s'élevaient à au moins 200.000 francs.

Une scierie de Cama (GR) a en outre totalement brûlé dans la nuit de vendredi à samedi. Les dégâts atteindraient près de 300.000 francs. Le feu a également endommagé un immeuble de la commune de Saint-George (VD), au lieu-dit «Sur les Molards», dans la soirée de samedi. Le sinistre est d'origine accidentelle. /ats

## RHÔNE-RHIN

■ ÉCHAUFFOURÉES - Des heurts se sont produits hier soir en ville de Lucerne entre la police et un groupe de manifestants qui protestaient contre les mesures de contrainte dans le droit des étrangers. Deux policiers ont été blessés, et quatorze personnes arrêtées. Une centaine de jeunes ont également manifesté à Genève. /ats

■ EN CAVALE - Quatre prisonniers de la prison de district d'Andelfingen (ZH) se sont fait la belle dans la nuit de samedi à hier. Un des hommes est considéré comme «très dangereux et violent». Aucune trace des évadés n'a pour l'instant été retrouvée, a indiqué hier la police cantonale. /ats

■ TÉLESCOPAGES - De nombreux accidents se sont produits sur les routes suisses ce week-end. Seize personnes ont été blessées dans un énorme carambolage impliquant 68 voitures sur la N 1 près de Saint-Gall. Ailleurs, cinq personnes au moins ont perdu la vie, dont un écolier de 14 ans qui roulait au volant d'une voiture volée. /ats

■ CRASH - Les six occupants d'un avion de tourisme ont perdu la vie samedi soir lors d'un crash survenu dans une forêt à Winkel, près de Kloten (ZH). Le monomoteur, un piper Saratoga PA 32 privé, se trouvait en phase d'atterrissage, par un épais brouillard. Les morceaux de l'épave ont été déblayés hier. /ats

■ CONVENTIONS - Les secteurs de la construction et des arts graphiques se sont penchés ce week-end sur les projets de convention collective de travail (CCT) négociés. Les deux principaux syndicats de la construction ont accepté leur nouvelle CCT, contrairement aux syndicats des arts graphiques. /ats

## TRÈFLE À QUATRE

Loterie à numéros

7 - 8 - 25 - 27 - 30 - 33  
Numéro complémentaire: 1

Jocker  
170 027  
Sport-Toto

1 2 1 X 1 1 X 2 1 1 2 1

Toto-X  
8 - 17 - 20 - 23 - 24 - 38  
Numéro complémentaire: 31

TRAFIC D'ARMES ET D'EXPLOSIFS / La Suisse servirait de plaque tournante

## Islamistes algériens dans le collimateur

La Suisse serait une plaque tournante d'un trafic international d'armes, d'explosifs et de matériel de transmission pour les islamistes algériens. La «Sonntagszeitung», qui a révélé hier l'affaire, cite un rapport du Ministère public de la Confédération. Celui-ci s'est refusé à tout commentaire.

Les activistes du Front islamique du salut (FIS) auraient notamment organisé un trafic d'explosifs provenant de Slovaquie et transitant par la Suisse via l'Allemagne. Ils se seraient également procurés des «talkies-walkies» avec leurs accessoires. Les autorités enquêtent par ailleurs sur une importante livraison de munitions.

Le journal zurichois se réfère à des documents du Ministère public de la

Confédération. Celui-ci n'a aucun commentaire à faire sur ce rapport, ni sur l'article du journal, a déclaré hier à l'ATS Peter Lehmann, porte-parole du ministère.

La «Sonntagszeitung» donne une liste de différents trafics organisés à travers la Suisse. Bâle, Winterthour, Genève et le Tessin sont concernés. Le journal rapporte notamment qu'un Algérien de 33 ans habitant à Genève a organisé une livraison d'explosifs. Ceux-ci, qui provenaient de Slovaquie via l'Allemagne, ont été transportés de Bâle à Marseille par camion, puis transférés en Algérie par bateau. L'Algérien serait le plus important représentant du FIS en Suisse.

Du matériel de transmission de haute qualité, 200 émetteurs-récepteurs et leurs accessoires, a passé par le Tessin. La marchandise a été acheminée par un Algérien vivant à Winterthour. Le journal dominical affirme encore qu'à Genève, des membres de l'organisation islamiste auraient tenté de fabriquer des explosifs. De plus, le Ministère public enquête sur une importante livraison de munitions devant passer par Bâle.

La dernière affaire concernant le FIS en Suisse remonte à septembre dernier. Abderrhamane Bahri, l'un des 20 musulmans expulsés de France fin août vers le Burkina Faso, avait gagné Genève muni d'un visa en règle. Retenu

à l'aéroport de Cointrin, il avait alors déposé une demande d'asile, qui a été rejetée. Il souhaitait préparer sa défense avec ses avocats suisses, afin d'être jugé à sa demande en France.

L'Algérien a été finalement refoulé, le Conseil fédéral ayant estimé qu'il pouvait être considéré comme un facteur de risques pour la sûreté du pays. Agé de 30 ans, A. Bahri a toujours juré n'avoir «aucun rapport avec le FIS». Le Département fédéral de justice et police n'avait pas voulu préciser le genre ni l'origine des informations qui ont motivé sa décision. Le chef du Département fédéral des affaires étrangères Flavio Cotti avait pour sa part nié toute pression de la France. /ats



VOTATIONS/ Double oui pour l'assurance maladie et les mesures de contrainte. Initiative de la gauche balayée

# Les Neuchâtelois comme les Suisses

CANTON DE NEUCHÂTEL	Assurance maladie: loi		Assurance maladie: initiative		Mesures de contrainte			Assurance maladie: loi		Assurance maladie: initiative		Mesures de contrainte	
	OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON		OUI	NON	OUI	NON	OUI	NON
<b>Neuchâtel</b>													
Neuchâtel.....	5509	1775	2455	4780	4447	2734							
Hauterive.....	435	165	182	416	392	207							
Saint-Blaise.....	629	203	185	643	546	274							
Marin-Epagnier.....	491	231	216	500	473	238							
Thielle-Wavre.....	109	36	30	108	64	78							
Cornaux.....	255	119	102	274	273	94							
Cressier.....	297	88	109	272	227	148							
Enges.....	63	26	27	60	51	36							
Le Landeron.....	651	298	270	675	608	324							
Lignières.....	128	66	50	148	112	81							
<b>Total</b>	<b>8567</b>	<b>3007</b>	<b>3626</b>	<b>7876</b>	<b>7193</b>	<b>4214</b>							
<b>Boudry</b>													
Boudry.....	807	287	321	765	708	357							
Cortaillod.....	749	253	299	700	638	337							
Colombier.....	837	328	287	872	756	387							
Auvernier.....	345	144	110	382	330	162							
Peseux.....	834	324	320	839	777	365							
Corcelles-Cormondrèche.....	706	240	257	686	602	323							
Bôle.....	374	153	130	394	336	181							
Rochefort.....	200	85	78	203	175	107							
Brot-Dessous.....	27	15	26	15	22	20							
Bevaix.....	581	233	193	607	522	269							
Gorgier-Chez-le-Bart.....	328	141	121	343	287	178							
Saint-Aubin-Sauges.....	428	205	191	434	329	293							
Fresens.....	51	21	12	59	42	28							
Montalchez.....	29	15	12	32	21	19							
Vaumarcus.....	33	11	8	36	27	16							
<b>Total</b>	<b>6329</b>	<b>2455</b>	<b>2365</b>	<b>6367</b>	<b>5572</b>	<b>3042</b>							
<b>Val-de-Travers</b>													
Môtiers.....	160	44	80	124	103	100							
Couvret.....	438	117	214	339	357	186							
Travers.....	235	72	94	213	179	117							
Noiraigue.....	73	28	26	74	69	31							
Boveresse.....	76	14	39	50	60	28							
Fleurier.....	543	147	241	447	484	192							
Buttes.....	109	50	52	104	92	61							
La Côte-aux-Fées.....	127	64	54	137	113	74							
Saint-Sulpice.....	78	30	30	78	61	44							
Les Verrières.....	161	74	64	169	143	88							
Les Bayards.....	68	24	18	72	55	37							
<b>Total</b>	<b>2068</b>	<b>664</b>	<b>912</b>	<b>1807</b>	<b>1716</b>	<b>958</b>							
<b>Val-de-Ruz</b>													
Cernier.....	387	109	167	325	286	203							
Chézard-Saint-Martin.....	327	113	130	310	263	172							
Dombresson.....	220	75	84	207	172	112							
Villiers.....	71	27	38	56	42	52							
Pâquier.....	57	16	30	43	34	36							
Savagnier.....	169	73	80	160	138	98							
Fenin-Vilars-Saules.....	125	57	44	136	106	69							
Fontaines.....	155	59	62	154	106	104							
Engollon.....	18	9	4	21	17	9							
Fontainemelon.....	245	103	108	237	201	137							
Les Hauts-Geneveys.....	165	71	67	167	150	82							
Boudevilliers.....	85	53	38	97	81	52							
Valangin.....	79	39	40	78	71	47							
Coffrane.....	93	48	42	99	83	53							
Geneveys-sur-Coffrane.....	203	84	96	187	159	116							
Montmolin.....	90	45	39	95	93	38							
<b>Total</b>	<b>2489</b>	<b>981</b>	<b>1069</b>	<b>2372</b>	<b>2002</b>	<b>1380</b>							
<b>Le Locle</b>													
Le Locle.....	2303	568	1312	1537	1652	1193							
Les Brenets.....	196	48	98	145	149	94							
Le Cern.-Péquignot.....	78	21	30	70	54	43							
La Brévine.....	102	52	27	127	100	50							
La Chaux-du-Milieu.....	105	17	26	95	85	34							
Les Ponts-de-Martel.....	228	85	95	219	173	127							
Brot-Plamboz.....	33	17	9	41	35	14							
<b>Total</b>	<b>3045</b>	<b>808</b>	<b>1597</b>	<b>2234</b>	<b>2248</b>	<b>1555</b>							
<b>La Chaux-de-Fonds</b>													
La Chaux-de-Fonds.....	6997	2000	3951	4880	4824	4137							
Les Planchettes.....	41	20	23	39	34	25							
La Sagne.....	189	42	72	159	133	92							
<b>Total</b>	<b>7227</b>	<b>2062</b>	<b>4046</b>	<b>5078</b>	<b>4991</b>	<b>4254</b>							
<b>Total du canton</b>	<b>29725</b>	<b>9977</b>	<b>13615</b>	<b>25734</b>	<b>23722</b>	<b>15403</b>							
<b>La Neuveville (BE)</b>													
La Neuveville.....	721	327	350	690	633	388							
Diesse.....	66	43	37	70	60	48							
Lamboing.....	112	75	66	120	102	81							
Nods.....	100	35	29	103	93	42							
Prêles.....	182	101	76	205	196	86							
<b>Total</b>	<b>1181</b>	<b>581</b>	<b>558</b>	<b>1188</b>	<b>1084</b>	<b>645</b>							
<b>Avenches (VD)</b>													
Avenches.....	302	162	110	351	306	144							
Bellerive.....	80	47	21	106	79	42							
Chabrey.....	25	15	13	27	26	12							
Champmartin.....	6	4	2	8	4	7							
Constantine.....	37	24	8	53	47	12							
Cudrefin.....	91	121	48	162	136	68							
Donatyre.....	19	16	5	29	21	10							
Faug.....	70	66	30	106	91	43							
Montmagny.....	13	32	1	43	36	8							
Mur.....	21	20	5	36	26	14							
Oleyres.....	22	34	12	44	30	23							
Vallamand.....	50	37	3	83	57	29							
Villars-le-Grand.....	43	32	16	55	51	24							
<b>Total</b>	<b>779</b>	<b>610</b>	<b>274</b>	<b>1103</b>	<b>910</b>	<b>436</b>							
<b>La Broye (FR)</b>													
Estavayer-le-Lac.....	558	363	238	688	601	312							
Cheyres.....	118	70	58	130	121	70							
Domdidier.....	319	169	136	354	333	148							
Gletterens.....	38	54	25	67	52	39							
Lully.....	65	31	19	77	65	31							
Montagny-la-Ville.....	91	42	44	90	86	44							
Montagny-les-Monts.....	132	67	58	141	145	53							
Montel.....	53	17	25	44	48	21							
Portalban.....	44	31	20	55	53	23							
Saint-Aubin.....	207	125	68	263	193	132							
<b>Vully fribourgeois</b>													
Bas-Vully.....	218	117	76	263	226	112							
Haut-Vully.....	189	121	31	281	226	83							

Même si les proportions varient dans un sens ou dans l'autre, les résultats des votations fédérales de ce week-end coïncident avec les verdicts enregistrés dans le canton de Neuchâtel. Les trois quarts des votants y ont plébiscité la nouvelle loi sur l'assurance maladie (LAMAL), l'initiative dite «pour une saine assurance maladie» a été balayée par deux tiers des bulletins, les mesures de contrainte dans le droit des étrangers ont été approuvées à plus de 60 pour cent. Les six districts se sont montrés unanimes sur les trois objets. Avec quelque 39%, la participation au scrutin est inférieure à la moyenne suisse.

Si au plan suisse elle a eu du mal, la LAMAL a fait un véritable tabac dans le canton de Neuchâtel, où le système d'assurance maladie est déjà plus performant que dans d'autres cantons. Cette position «privilégiée» n'a donc pas eu d'effet démobilisateur, au contraire, et le canton sera encore mieux soutenu dans cette voie. La LAMAL y fait son deuxième meilleur résultat de Suisse après le Jura puisqu'elle est acceptée par 74,9% des Neuch



ITALIE/ Arrestation de Michelangelo La Barbera, l'un des plus importants chefs de Cosa Nostra

# Un grand coup porté à la mafia

La police a arrêté samedi à Palerme un chef de la mafia, Michelangelo La Barbera. Il est considéré comme l'un des responsables de l'assassinat du juge Giovanni Falcone. Cette capture a été qualifiée d'événement d'une «importance extraordinaire» par les autorités italiennes.

Michelangelo La Barbera, 45 ans, était l'homme de confiance du chef suprême de Cosa Nostra, membre de la «coupole» (direction de la mafia). Il était aussi le chef des opérations militaires menées par l'organisation criminelle à Palerme, a indiqué la police au cours d'une conférence de presse.

Le chef mafieux était recherché de longue date pour sa participation à l'attentat contre le juge antimafia Giovanni Falcone, sur la route de Palerme, le 23 mai 1992. Le juge, son épouse Francesca Mavillo et les trois agents de son escorte avaient été tués. La Barbera est également accusé d'avoir assassiné à Rome, en 1979, le journaliste Mino Peccorelli.

Le procureur en chef du parquet de Palerme Giancarlo Caselli a estimé que cette arrestation était «d'une importance extraordinaire, exceptionnelle pour les enquêtes en cours et pas seulement pour

celle de Palerme». «Nous avons soustrait à la machine de Cosa Nostra une composante de grande importance» a-t-il ajouté.

Le procureur-adjoint du parquet de Palerme Guido La Forte a indiqué que «La Barbera servait d'ambassadeur à Toto Riina dans les milieux de la politique et des affaires économiques». Il a ajouté que le mafioso était impliqué dans un autre important assassinat politique, celui en 1992 à Palerme, du député européen démocrate-chrétien Salvo Lima.

La Barbera a été arrêté en compagnie d'un autre membre de l'organisation criminelle, Giovanni Buscemi, dans une villa de la périphérie de Palerme. Les deux hommes n'étaient pas armés et n'ont opposé aucune résistance aux 50 agents des forces de l'ordre qui ont fait irruption dans l'habitation samedi à l'aube.

La police avait mis sous surveillance la villa après avoir remarqué que ses fenêtres étaient munies de doubles vitrages, fait étrange pour une résidence secondaire d'une région très chaude. Bien que la maison semblait inhabitée, des livraisons de vivres y étaient effectuées régulièrement.

Cette arrestation, à mettre entièrement à l'actif des enquêteurs italiens selon le chef de la police italienne Ferdinando



**GROS POISSON** - M. La Barbera est impliqué dans plusieurs assassinats, dont celui du célèbre juge Falcone.

Masone et qui n'est pas le résultat d'une dénonciation, intervient au moment où s'ouvre le procès des 37 accusés de l'assassinat de Giovanni Falcone. La première audience est prévue le 21 février prochain et on devrait y voir défiler l'ensemble des membres de la coupole de la mafia dont son chef Toto Riina.

Le massacre de Capaci (lieu de l'atten-

tat) a été une décision stratégique de Cosa Nostra qui impliquait l'entière organisation à son plus haut niveau. «Il était pour eux vital de bloquer l'action de Falcone en ses qualités de directeur général des affaires pénales» avait déclaré il y a quelques semaines le procureur Giovanni Tinebra, instructeur du procès. /afp-reuter

## Paolo Berlusconi accusé de corruption

Le parquet de Milan a demandé samedi le renvoi devant un tribunal de Paolo Berlusconi, frère du chef du gouvernement italien Silvio Berlusconi, a-t-on appris de sources judiciaires à Milan. Il devra répondre de l'accusation de corruption.

P. Berlusconi est soupçonné d'avoir versé au titre de sa société de construction Edilnord des pots de vin de plus d'un milliard de lires (environ 900.000 francs), entre 1987 et 1990. Ces versements visaient à obtenir la modification du plan d'urbanisme d'une zone périphérique de la commune de Milan, qui était à usage agricole.

Les magistrats-enquêteurs du parquet de Milan ont également demandé le renvoi devant tribunal de 120 autres personnes dont notamment l'ancien maire socialiste de Milan, Antonio Maresca, pour la même affaire. /afp

## Cotti et Stich au sommet de Budapest

Le chef du Département des affaires étrangères, Flavio Cotti, est arrivé hier soir à Budapest. Le président de la Confédération, Otto Stich, doit arriver aujourd'hui dans la capitale hongroise pour prendre part au sommet de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe (CSCE).

Le sommet de deux jours sera ouvert ce matin par le premier ministre hongrois Gyulia Horn, en présence du secrétaire général de l'ONU, Boutros Boutros-Ghali, du président russe Boris Eltsine et de son homologue américain, Bill Clinton. La présence de MM. Stich et Cotti à Budapest est d'autant plus importante cette année que la Suisse devrait entrer dans la présidence tricéphale de la CSCE. Elle remplacera la Suède.

Le sommet de Budapest risque d'être assombri par un regain de méfiance entre l'OTAN et la Russie. Vendredi, les ministres des Affaires étrangères de l'OTAN ont en effet réaffirmé leur intention d'élargir l'Alliance atlantique aux pays de l'Est, projet qui déplaît aux Russes. Moscou souhaiterait pour sa part un nouveau modèle de la sécurité en Europe dans lequel il jouerait un rôle dirigeant concernant notamment les anciennes républiques ex-soviétiques.

Dans ce contexte, la question du Nagorny-Karabakh constituera l'un des thèmes importants de ce sommet. Aucun accord concernant l'envoi d'une force multinationale dans cette enclave à majorité arménienne en Azerbaïdjan n'a pu être encore obtenu dans le cadre de la conférence d'examen (ou préparatoire). Un document sur l'ex-Yougoslavie restait encore en suspens à quelques heures de l'ouverture du sommet. /ats

## Elections municipales: Brescia prête à basculer

Un million et demi d'Italiens ont commencé à se rendre aux urnes hier matin. Ils vont élire leurs maires dans 52 communes au deuxième tour d'élections municipales partielles ainsi qu'un président de province.

Lors du premier tour qui concernait 242 communes et 2,6 millions d'électeurs sur 48 millions, Forza Italia, le parti gouvernemental de Silvio Berlusconi a subi un important revers. Il n'a remporté 8,4% des voix contre 30,6% aux élections européennes de juin dernier et 21% lors des élections législatives de mars.

Dimanche, ce sont 45 villes de plus de 15.000 habitants qui éliront leur maire entre deux candidats en ballottage, et

sept autres de moins de 15.000 habitants. Les duels les plus importants auront lieu dans six villes moyennes: Brescia, Sondrio et Trévise au nord, Massa Carrara au centre, et Brindisi au sud. Le président de la province de Massa doit également être élu.

A Brescia, bastion de la Ligue du nord, l'ancien secrétaire de la Démocratie chrétienne et fondateur du nouveau Parti populaire italien (PPI) Mino Martinazzoli est soutenu par l'opposition de gauche. Il est donné gagnant avec 57,5% des suffrages contre 42,5% au ministre de l'Industrie Vito Gnutti, membre de la Ligue, selon les derniers sondages.

Bien que les élections municipales

n'aient généralement pas beaucoup de signification politique, celles-ci interviennent dans un contexte très particulier. Entre les deux tours, plusieurs événements majeurs ont secoué l'Italie: l'ouverture d'une information judiciaire contre Silvio Berlusconi, les tensions au sein de la majorité et la signature d'un accord entre syndicats et gouvernement rétablissant une certaine paix sociale. Par ailleurs, plusieurs milliers d'Italiens ont manifesté hier en faveur de Silvio Berlusconi. De leur côté, les magistrats anti-corruption qui veulent interroger le président du Conseil ont appris qu'il leur faudrait encore patienter une semaine au moins. /afp-reuter

BOSNIE/ Les casques bleus demeurent otages des Serbes

## Propositions de paix rejetées

Les aménagements apportés par le groupe de contact au plan de paix pour la Bosnie ont été accueillis sans excès d'enthousiasme à Sarajevo et à Pale, «capitale» des Serbes de Bosnie, alors que les ministres français et britannique des Affaires étrangères, Alain Juppé et Douglas Hurd, rencontraient Slobodan Milosevic à Belgrade pour lui demander de faire pression sur les Serbes de Bosnie.

De son côté, l'émissaire américain Charles

Redman s'employait à convaincre le gouvernement bosniaque de l'intérêt de ces propositions - qui conduiraient à former une «confédération» entre la Serbie et les territoires contrôlés par les Serbes en Bosnie. C. Redman a ensuite rencontré à Pale Radovan Karadzic, le chef des Serbes de Bosnie. «Karadzic ne s'est absolument pas montré disposé à bouger, a commenté un haut responsable américain.

La mission de C. Redman à Sarajevo n'a

guère été plus concluante. Peu disposés à accepter les nouvelles propositions du groupe de contact, les belligérants n'ont pas de raison de se plier à la condition préalable posée à l'ouverture de négociations, à savoir le cessez-le-feu dans la poche de Bihać. De violents combats se sont poursuivis hier. Les Serbes n'ont pas adressé non plus de signe d'apaisement en direction de la Forpronu. Des centaines de casques bleus restaient hier soir bloqués en Bosnie. /ap

TCHÉCHÉNIE/ Le gouvernement russe envoie ses troupes

## Incitation aux pourparlers

La Russie a envoyé des troupes aux abords de la Tchétchénie tout en engageant les belligérants à entamer immédiatement des pourparlers. Le spectre d'une intervention russe divise l'opposition pro-russe dans la république séparatiste caucasienne, qui se dit prête à négocier.

Le gouvernement russe a formé samedi une «commission de travail» sur la Tchétchénie. Moscou n'est toutefois toujours pas disposé à négocier avec Djokhar Douaïev, le président tchétchène, son régime étant considéré comme «inconstitutionnel» par la Russie.

Le chef de la nouvelle commission de travail, a lancé hier un appel aux Tchétchènes pour qu'ils s'engagent immédiatement dans le processus de pourparlers. Le Conseil provisoire, que Moscou considère comme le véritable représentant du gouvernement tchétchène, a fait

savoir hier qu'il était prêt à engager des pourparlers de paix.

Moscou a par ailleurs reconnu que des troupes ont été envoyées aux abords de la Tchétchénie. Les autorités russes ont précisé que la force serait utilisée seulement après avoir épuisé tous les moyens pacifiques. Moscou avait menacé mardi d'intervenir dans les 48 heures si les combats ne cessaient pas et si tous les prisonniers n'étaient pas libérés. L'ultimatum russe avait expiré sans effets.

L'opposition au président Douaïev a dit ce week-end qu'elle attendait l'arrivée des forces russes dans la petite république indépendantiste caucasienne à la mi-décembre. L'ancien président du parlement russe Rouslan Khasboulatov, l'un des fers de lance de l'opposition en Tchétchénie, s'est prononcé contre l'arrivée de l'armée russe. Estimant qu'une intervention rendrait sa présence inutile,

il a quitté la Tchétchénie, où il avait été envoyé il y a quatre mois comme «médiateur».

Le Conseil provisoire est depuis quatre mois au sein de l'opposition tchétchène le représentant de Moscou, qui l'a reconnu officiellement. Moscou lui a fourni des armes et versé une partie des fonds officiellement réservés à la Tchétchénie dans le budget russe, et qui ne sont plus versés à Grozny.

Le président Douaïev défie Moscou depuis trois ans en revendiquant l'indépendance de sa république. Le gouvernement russe a tenté à plusieurs reprises sans succès de convaincre les Tchétchènes de rentrer dans le giron de la Fédération. Toutefois, aucune négociation n'a eu lieu depuis l'été, date à laquelle l'opposition a annoncé son intention de renverser militairement le régime du général Douaïev. /afp-reuter

## France: grand succès pour le Téléthon

Bilan «plus que positif» pour le 8me Téléthon. Au terme de 30 heures de manifestations non stop, plus de 375 millions de francs français (90 millions de francs suisses) de promesses de dons ont été collectés en faveur de la recherche sur les maladies génétiques, soit 17 millions de plus que l'an dernier. Plus encore que les années précédentes, le Téléthon 94 intitulé «Parole donnée» a été l'occasion d'une vaste mobilisation. Anonymes, bénévoles, sportifs, pompiers, gendarmes, membres de la Garde républicaine et du GIGN, entreprises... Au total, ce sont quelque quatre millions de personnes qui ont mis leurs compétences et leur enthousiasme au service de cette cause en participant à près de 6 500 manifestations dans la France entière. /ap

**GLOBE**

■ **ALGERIE** - Le journaliste Saïd Mekbel, directeur de publication du «Matin d'Alger», est mort samedi soir après avoir été blessé par balles en fin de matinée par deux hommes armés. Au total, 24 journalistes ont été tués en Algérie depuis mai 1993 dans des attentats attribués aux groupes armés islamistes. /afp-reuter

■ **PRODUITS TOXIQUES** - L'opération de relevage du wagon-citerne chargé d'un produit explosif, accidenté vendredi en gare de triage d'Avignon (Vaucluse), s'est effectuée avec succès, hier. Cette manœuvre, qui comportait des risques liés à la toxicité du produit, a nécessité la mise en œuvre de gros moyens, et l'évacuation préventive de plusieurs centaines de personnes. /ap

■ **MADAME HOLLYWOOD** - Heidi Fleiss, surnommée «Madame Hollywood», a été reconnue coupable vendredi de proxénétisme par le jury d'un tribunal de Los Angeles. Elle était accusée d'avoir dirigé un réseau de prostituées de luxe pour le tout Hollywood. /afp



**CONDAMNÉE** - Heidi Fleiss, 28 ans, était fille d'un pédiatre réputé de Los Angeles. /afp

■ **ATTENTAT-SUICIDE** - Un jeune Palestinien a été légèrement blessé hier matin alors qu'il tentait de commettre un attentat-suicide au point de contrôle d'Erez, à l'entrée nord de la bande de Gaza, a annoncé le radio israélienne. Le suspect portait des explosifs dans un sac à dos quand il a ceinturé un soldat avant d'actionner sa bombe. Mais seul le détonateur a explosé, le projetant au loin. /ap

■ **FUSILLADE À STOCKHOLM** - Trois hommes armés ont ouvert le feu tôt hier devant une discothèque de Stockholm, tuant au moins trois personnes et blessant 18 autres, dont deux grièvement. Un mandat d'arrêt a été lancé contre l'un des tueurs présumés qui serait d'origine latino-américaine. /ap

■ **ACCIDENT DE TRAIN** - L'accident de train qui s'est produit vendredi en Hongrie a finalement fait 29 morts. Cinquante-neuf personnes sont hospitalisées, dont trois dans un état grave. Le train reliant Budapest et Nyiregyhaza (est) a déraillé en gare de Szajol (centre). Plusieurs voitures sont sorties des voies et ont heurté le bâtiment de la gare dont une partie s'est effondrée sous le choc. /afp

■ **EX-URSS** - Les exigences de Moscou ont bloqué hier la conclusion d'un accord pour l'envoi d'une force multinationale dans le Haut-Karabakh, ont rapporté des diplomates. La Russie veut obtenir la haute main sur les opérations de maintien de la paix dans cette enclave arménienne d'Azerbaïdjan. /reuter

■ **TAÏWAN** - L'opposition taïwanaise, hostile à toute réunification avec la Chine, a infligé un échec au Kuomintang lors de l'élection à la mairie de la capitale, Taïpeh. Le parti au pouvoir depuis 45 ans a dû céder la place à l'occasion des premières élections municipales libres organisées à Taïwan. /afp

■ **NAUFRAGE** - Le bilan du naufrage du ferry philippin «Cebu City» s'est aggravé hier avec la découverte par les sauveteurs de trois nouveaux corps, portant le décompte à 38 morts au moins. 107 disparus et 453 rescapés. Des pêcheurs ont également secouru l'un des naufragés, un membre d'équipage qui a été retrouvé près du site de la catastrophe. Le ferry, qui transportait 608 personnes, était entré vendredi en collision avec un cargo singapourien. /ap



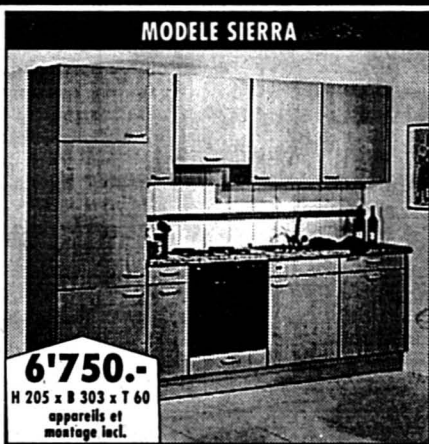
# FUST CUISINES/BAINS

Les cuisines Fust, c'est la perfection, comme toujours!

Façades en résine synthétique de haute qualité, blanc polaire, technique de pointe Fust.

Appareils encastrables Bosch: cuisinière HEN 102 A, plan de cuisson NCM 615 P, réfrigérateur KIL 1634, hotte d'aspiration Novomatic AH 906, évier Franke CP 611 78 A, mélangeur KWC 104123

La cuisine sensationnelle!  
Qualité, prix et délai de livraison sensationnels.  
Votre cuisine sur mesure en trois jours!



## LE SERVICE FUST:

- Nous vous proposons en permanence des cuisines individuelles et d'exposition à des prix avantageux
- 5 ans de garantie sur les meubles
- Apportez vos mesures, nous vous faisons tout de suite une offre par ordinateur
- Un choix immense d'appareils encastrables

## ENTREPRISE GÉNÉRALE FUST

Rénovation de cuisines/salles de bains, y compris maçonnerie, peinture, électricité, sanitaires, carrelage etc. à des prix fixes garantis à 100%. \*Pas de transformation de cuisine ou de salle de bains sans offre Fust\*

**Fust**

CUISINES/BAINS, ELECTROMENAGER, TV/HIFI/VIDEO/PHOTO, LAMPES

Nouveau! HYPER-FUST à La Chaux-de-Fonds, Boulevard des Eplatures 44

Neuchâtel, rue des Terreaux 5, 038 25 53 70 - Nouveau: Bienne, Hyper-Fust, route de Soleure 122, 032 52 16 04  
Yverdon, rue de la Plaine 5, 024 21 86 16.

# FAUTEUIL RELAX



Plusieurs modèles avec commande électrique

un choix "renversant" EN TISSU ou EN CUIR classique - moderne - rustique

EN CUIR, DÈS

OUVERT de 8h à 12h et de 13h30 à 18h30.  
Samedi sans interruption de 8h à 17h.  
Lundi matin fermé.

Fr. **895.-**

6 étages  
30 vitrines

neuchâtel  
fbg de l'hôpital  
038/25 75 05

meubles **MEYER**

Votre publicité en ligne directe **25 65 01**

## CONCOURS Jean d'Ève

1er prix: MARTINIQUE ou GUADELOUPE.

7 jours pour 2 personnes hotel \*\*\*\*

2ème prix: LA TUNISIE.

7 jours pour 2 personnes hotel \*\*\*\*

3ème prix: PRAGUE ou BUDAPEST.

7 jours pour 2 personnes en hotel \*\*\*\*

+ 10 montres BLUE MARLIN ainsi que

50 autres prix surprises!

Pour participer, il suffit de retirer, du 25 novembre au 15 décembre 1994, un bulletin-réponse chez notre agent officiel:

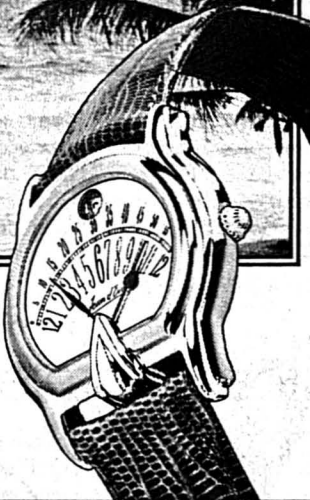
**ERMOLI**

Bijouterie - Joaillerie - Montres

Rue du Seyon 5a, 2000 Neuchâtel  
Tél. 038/24 18 19

193851-110

Jean d'Ève  
SWISS MADE



# Cette voiture vous en donne deux fois plus, pour trois fois rien.



Lancer Wagon 4x4 GLi: moteur 1.6i/16V, 113 ch, volume de charge modulable jusqu'à 1400 litres, direction assistée, verrouillage central, galerie de toit, 24'590.- net. Autres modèles équipés en airbag, ABS et toit ouvrant électrique. 3 ans de garantie d'usine.

## Lancer 4x4 24'590.-

**Set Crystal**  
• 4 pneus d'hiver Dunlop SP Wintersport 185/65x14 790.-  
• Radiocassette RDS - repérage automatique des fréquences 595.-  
Valeur 1'385.-  
Vous ne payez que 199.-

Et à un prix-cadeau, tous les avantages du Set Crystal: 4 pneus d'hiver et radiocassette RDS!

Veuillez me documenter sur la Lancer Wagon 4x4

Nom/Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

NPA/Localité \_\_\_\_\_

Envoyer à:  
MMC Automobile AG, Steigstrasse 26, 8401 Winterthur, 052/203 57 31  
Financement et leasing EFL.

41-582-70/ROC

SILENCE PUISSANCE MITSUBISHI



Concessionnaire principal:

NEUCHÂTEL: Garage P. Wirth  
Faubourg de la Gare 9, 038/21 31 31

Concessionnaires locaux:

CORNAUX:  
Garage R. Peter  
038/47 17 57

LA NEUVEVILLE:  
Garage de Grenétil  
038/51 18 50

NEUCHÂTEL:  
Garage D'Amico-Villanova  
038/31 49 09

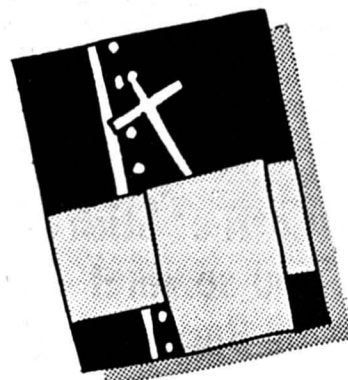
PRÉLES:  
Garage Zanini  
032/95 24 23

THIELLE-WAVRE:  
Garage Simsek S.A.  
038/33 68 68

57918-110

CONNAISSANCE DU MONDE

## POLOGNE ETERNELLE



Film et conférence de  
PATRICK LE CELLIER

Mémoire et métamorphose

Des Carpates

à la mer Baltique:

les châteaux de Pologne

Varsovie - Phénix - Gdansk

Cracovie

La croyance lumineuse

d'un peuple:

pèlerinage de la Vierge Noire

La vie des Polonais:

l'espoir et l'effort

NEUCHÂTEL

Cinéma des Arcades

mercredi 7 et jeudi 8

décembre, 16h et 20h

COUVET

Salle Grise - Hôtel de Ville

vendredi 9 décembre, 20h

service culturel  
migros

Billet en vente à l'entrée: Fr. 12.-

58511-110





**Enfants à la fête**  
NEUCHÂTEL - Le temps était d'humeur chagrine, mais pas saint Nicolas: il a gâté hier les gosses du quartier des Beaux-Arts.  
olg. Page 11

● Dans ce cahier, toute l'actualité du canton, de la ville et des six districts neuchâtelois, ainsi que des régions voisines

TÉLÉTHON / Un nouveau record sera très probablement battu cette année en Suisse

# Une mobilisation généreuse

Dès vendredi à 18 h et jusqu'à hier à 2 h, la Suisse s'est mobilisée en faveur du Téléthon. Une foule d'actions diverses ont été organisées à travers tout le pays et les dons et promesses de dons, hier au cours de l'après-midi atteignaient déjà plus de deux millions de francs, soit, en chiffres arrondis, 650.000 francs pour le Tessin, 175.000 pour la Suisse alémanique et 1,175 million pour la Suisse romande.

Nombre d'opérations étant encore en cours, les chiffres définitifs - de même que la provenance des dons par canton - ne seront pas connus avant quelques jours, mais ce montant est déjà supérieur à celui de l'an

passé au même moment: on s'achemine donc vers un nouveau record.

La collecte se poursuit d'ailleurs par l'intermédiaire cette fois des comptes de chèques postaux (CCP 10-16-2).

Dans toute la Suisse, des milliers de bénévoles se sont mobilisés pour lutter contre les myopathies - des maladies neuromusculaires encore mal connues et la plupart du temps incurables - et la fibrose kystique, ou mucoviscidose - une affection héréditaire grave affectant le métabolisme des glandes produisant le mucus. Une équipe de sapeurs-pompiers français, italiens et suisses a notamment relié Genève à Paris à pied, à bicyclette, à

la nage et en kayak. Parcours en patins à roulettes, en traîneaux à neige tirés par des chiens ou en... pédalos ont ainsi permis de faire appel à la générosité du public.

Les dons reçus restent, rappelons-le, en Suisse. Ils sont attribués à parts égales au financement des équipes de recherche scientifique attachées à déterminer les causes de ces maladies, et au soutien des patients et de leur famille.

Les Neuchâtelois n'ont pas été en reste. A Corcelles, sportifs et musiciens ont animé une riche, et longue,

manifestation de vendredi à dimanche (lire notre encadré), plus de 5000 francs étant ainsi réunis. Au temple du Bas, à Neuchâtel, plusieurs centaines de personnes ont pris part vendredi soir à un grand concert, avec le chœur Le Madrigal, les VDR Hairy Stompers, la Chanson du Pays de Neuchâtel, la fanfare L'Avenir d'Auvergnier et les artistes du spectacle «On musique... et vous?». La manifestation a permis de recueillir plus de 5000 francs également.

A Cernier, à la salle des fêtes, samedi entre 14 h et 24 h, une mani-

festation animée par Jean-Marc Richard et organisée par Val-de-Ruz Jeunesse réunissait enfants des écoles, club et école de danse, la fanfare L'Harmonie de Cernier, le chœur d'hommes des Geneveys-sur-Coffrane, un musicien, un ventriloque, un magicien avec notamment, en fin de soirée, la participation du comédien Pierre Miserez. Une formule efficace, puisqu'une somme largement supérieure à 10.000 francs a pu être offerte au Téléthon. A Fleurier, un match au loto était organisé vendredi soir également par la Société des accordéonistes.

Les sapeurs-pompiers ont participé massivement à l'opération: vingt-deux corps du canton ont lancé une quantité d'initiatives. Distribution de vin chaud, de soupe aux pois, souper choucroute, expositions de matériel de lutte contre le feu, démonstrations ont été autant d'occasions de recueillir des fonds. Vers 16 heures, samedi, les pompiers ont apporté le produit - record - de leurs collectes à Corcelles, soit 79.000 francs - contre 56.000 l'an passé. Un résultat d'autant plus remarquable si l'on sait que les 200 corps de sapeurs-pompiers et de protection civile de Suisse romande ont récolté ensemble quelque 500.000 francs.

◇ Jacques Girard

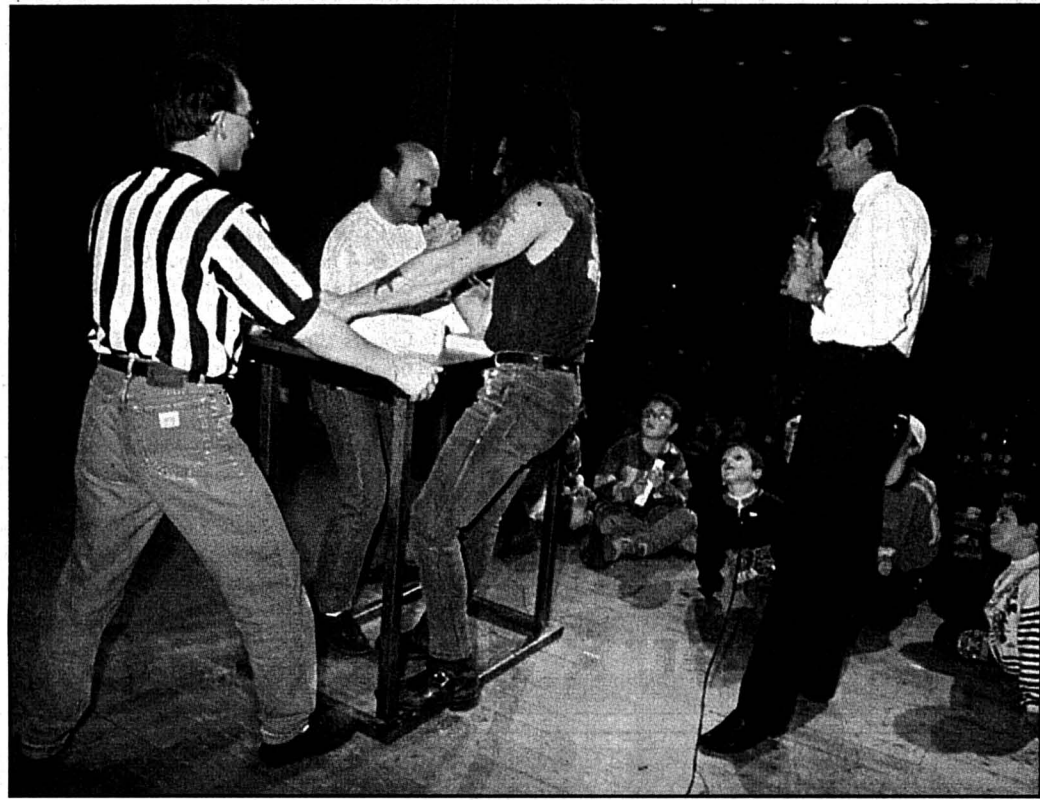
## Du muscle dans l'action

L'équipe de Neuchâtel Xamax, des basketteurs d'Union et des hockeyeurs de Young-Sprinters ont ouvert, vendredi à l'heure de l'apéro, le Powerthon de Corcelles. L'idée de cette soirée était de réunir du monde autour de muscles sains en faveur de la lutte contre les maladies musculaires.

D'autres sportifs neuchâtelois y participaient comme Jeanne-Marie Pipoz (course à pied), le pilote Christophe Hurni, le vététiste Claude Beyeler, le gymnaste Jean-Pierre Jaquet et André Gouin (mérite sportif 1994). Des joutes de bras de fer ont opposé des spécialistes, mais aussi des invités avec un mano a mano entre Miss Fête des vendanges et Dora Jakob, adepte de course à pied et de VTT. De petites enchères permettaient de faire un tour dans le «Cornuchon», le célèbre cigare sur roues du motard Jacques Cornu. La danse-aérobic et l'haltérophilie étaient aussi au pro-

gramme, des malabars soulevant près de 200 kilos. Le président de la Fédération suisse de recherches sur les maladies musculaires, Jacques Rognon, se vantait de flirter avec les 250 kilos... Mais ce sont des kilowatts, car il dirige l'Electricité neuchâteloise!

Si l'ambiance était tonique, la participation du public, encore plus pour le Powerthon que pour le Jazzthon de samedi, était assez molle. Responsable neuchâtelois du Téléthon, Claude Comte évoquait la difficulté à déplacer les gens et la concurrence du Téléthon français à la télévision. Cette action tombait aussi sur une période chargée. Les organisateurs auraient certainement mieux rempli les salles offertes par la commune de Corcelles avec un match au loto. Mais ils ont préféré tenter l'originalité, laquelle prendra peut-être une autre forme en 1995. /axb



CORCELLES - Un spectaculaire match de bras de fer entre un virtuose de la spécialité et le vététiste Claude Beyeler, le tout commenté par l'ancien champion motocycliste Jacques Cornu.  
Olivier Gresset

OFFICIERS NEUCHÂTELOIS / Jean-Pierre Chevènement expose ses vues sur la sécurité européenne

# L'épée demeure l'axe du monde

Au moment où se lézarde la solidarité atlantique, où les Occidentaux révèlent leurs divergences et leur impréparation devant le conflit bosniaque, on peut dire que la Société des officiers de Neuchâtel a fait un choix particulièrement opportun en conviant l'ancien ministre français de la Défense Jean-Pierre Chevènement à parler des «perspectives et avenir d'un système de sécurité européen». D'autant qu'on

connaît la liberté de ton du conférencier et l'acuité de ses vues - des qualités qui l'ont d'ailleurs conduit à prendre quelque distance avec ses amis socialistes et à fonder en 1992 le Mouvement des citoyens.

D'entrée, le tout nouveau président du Conseil national Claude Frey devait d'ailleurs saluer en Jean-Pierre Chevènement l'«homme de convictions» qui, en janvier 1991, préféra renoncer à

sa fonction de ministre de la Défense plutôt que de cautionner une guerre, celle du Golfe, qu'il désapprouvait. Sans parler de ses prises de position très critiques au sujet du traité de Maastricht.

C'est donc un politique non conformiste qui s'est exprimé devant quelque 150 officiers réunis samedi soir au château de Colombier pour leur assemblée générale, et auxquels s'était joint, outre le président du Conseil national, le conseiller d'Etat Maurice Jacot.

Après un bref prologue pour rappeler qu'indépendamment de Maastricht, l'Europe est une réalité dont fait partie la Suisse - celle-ci étant même «un modèle de ce que l'on peut faire... en sept siècles» - Jean-Pierre Chevènement a planté abruptement le décor. En Europe, «la guerre est redevenue possible».

Même si l'on sait, depuis la boucherie de 14-18, que la guerre est désormais irrationnelle, qu'elle finit toujours par échapper à la ra-

tionnalité politique, l'épée reste l'axe du monde. Il importe par conséquent de maintenir une capacité militaire pour faire face, non à une menace, «mot ambigu», mais aux risques.

Ces risques, on les perçoit bien. L'intangibilité des frontières n'est plus un principe absolu en Europe. Si la Yougoslavie est un cas extrême, d'autres crises potentielles couvent au centre et à l'est du continent, à quoi s'ajoute la «menace résiduelle» que représente une armée russe encore puissante malgré sa désorganisation.

Cela étant, Jean-Pierre Chevènement estime que le réveil des nationalités n'est pas forcément une mauvaise chose. Par opposition aux empires, «la nation est l'espace pertinent de la démocratie».

Après avoir souligné l'importance des rapports Nord-Sud, l'orateur est revenu aux fragiles équilibres européens, illustrés par l'instabilité des «zones intermédiaires» entre l'Allemagne et la Russie. Affirmant que la sécurité en Europe est avant tout l'affaire des Européens, l'ancien ministre de la Défense ne cède pas la méfiance que lui inspire l'OTAN et souhaite que l'UEO prenne de la consistance, en se dotant notamment d'une agence satellitaire.

Etant entendu que la sécurité européenne dépend pour une bonne part de la situation en Russie, Jean-Pierre Chevènement se prononce en faveur d'un ancrage de ce pays à l'Europe. Et «à long terme», on pourrait imaginer un marché commun allant de l'Atlantique au Pacifique. «Il ne faut pas laisser la Russie se replier sur elle-même; on

pourrait dire la même chose de la Turquie.»

Notant subrepticement qu'il convient d'éviter que «l'Allemagne nous entraîne dans des actions irréflechies, comme en Yougoslavie», Jean-Pierre Chevènement a prôné une «Europe européenne» dans laquelle la Suisse aurait naturellement sa place.

### Nouveau comité

Après cette conférence fort appréciée de l'assistance, la Société des officiers de Neuchâtel a tenu son assemblée générale au cours de laquelle a été renouvelé le comité. Au terme d'un mandat de trois ans, le lieutenant-colonel Blaise Kähr cède la présidence au colonel Pierre-André Steiner, qui sera assisté notamment par le major Gaëtan Membrez, vice-président, et le major Jean-Daniel Hunziker, secrétaire.

◇ Guy C. Menuisier



COLOMBIER - Jean-Pierre Chevènement accueilli par le président du Conseil national Claude Frey, le conseiller d'Etat Maurice Jacot (à droite) et le président sortant de la Société des officiers de Neuchâtel, Blaise Kähr (à gauche).  
olg.

PUB

**Instruments d'optique.**  
Longues-vues.  
Jumelles... Consultez-nous!

**COMMINOT**  
MAÎTRES-OPTICIENS NEUCHÂTEL  
TÉL. 25 18 91  
LITTORAL CENTRE CORTAILLOD - TÉL. 42 32 32  
161758-328



## AUJOURD'HUI

### Le saint du jour

Energiques et confiants, les Gérald ont non seulement le goût de l'effort, mais une solide volonté de réussir qui annihile parfois leurs scrupules. Bébés du jour: ils seront bien ancrés dans la réalité, habiles à réussir au plan matériel, mais trop égocentriques. E

### Troisième âge

L'Association neuchâteloise des services bénévoles organise, ce soir à 20 h 15 à la salle Cort'agora de Cortaillod, une conférence débat sur le thème «Vieillir allègrement». Elle sera animée par le Dr Michel Chuat, gériatre, et par le Dr Michel Guggisberg, médecin-chef à l'hôpital de Perreux. E



### Antipodes

◆ Nouveau rendez-vous à l'enseigne des Lundis du Gor. Ce soir à 20 h à la Maison du Prussien, à Neuchâtel, Marcel Garin emmènera les participants en Océanie et parlera, merveilleuses images à l'appui, du thème «Premiers contacts avec les Papous». E

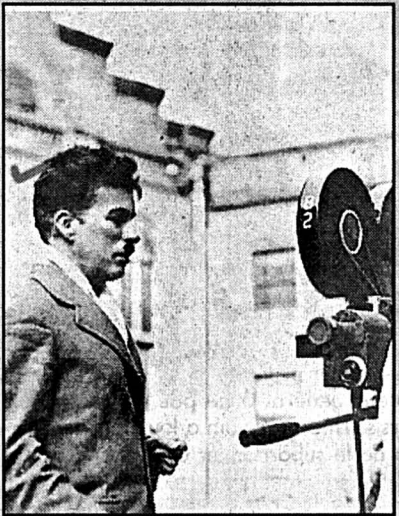


### Magnifique Charlot

Passion cinéma et Cinémas Neuchâtel vous convient à un événement exceptionnel: une rétrospective presque complète des longs métrages de Charlie Chaplin. Ce soir à 18 h au cinéma Bio, les cinéphiles pourront voir «Les feux de la rampe», film largement autobiographique tourné en 1952. E

### Exotisme

Pour oublier cet affreux brouillard givrant qui vous démoralise sournoisement, pour quoi ne pas vous rendre au Papiliorama de Marin? Dans une grande coupole argentée, des centaines de papillons tropicaux volent en toute liberté. Ouvert tous les jours de 10 à 17 heures. E



## BÉNÉVOLAT / Journée internationale Un bien précieux

**A**u bord de l'emballage frénétique, nos rythmes quotidiens sont devenus tels que le temps apparaît de plus en plus comme le bien le plus précieux. Pourtant, dans nos villes et nos campagnes, des milliers d'hommes et de femmes font le libre choix d'offrir de leur temps. Par leur engagement bénévole, ils contribuent à tisser un réseau toujours mouvant de solidarité et de convivialité. C'est l'occasion de leur rendre hommage et - pour quoi pas? - de les rejoindre aujourd'hui, à l'occasion de la Journée internationale du bénévolat.

Plusieurs manifestations sont agendées dans le canton:

● **A Cortaillod:** les groupes bénévoles d'Auvernier, Bevaix, La Béroche, Boudry, Colombier et Cortaillod organisent une conférence débat sur le thème «Vieillir allègrement». La soirée sera animée par le gériatre Michel Chuat et le médecin-chef du centre de psychiatrie gériatrique et de réadaptation de l'hôpital de Perreux Michel Guggisberg. Ce soir, à 20 h 15, à la salle Cort'Agora.

● **A Cernier:** les bénévoles du Val-de-Ruz présenteront leurs activités en fin d'après-midi devant le magasin Diga.

● **A Fleurier:** un groupe de bénévoles présentera ses activités en fin de journée au centre de la localité. Au marché de Couvet, un autre groupe de bénévoles animera un stand jeudi 8 décembre dès 10 h du matin.

● **Au Locle:** conférence débat sur le thème «Le bénévolat en institution», avec la directrice du home Les Arbres Florence de Dieuleveut et Marcel Payrard, directeur de l'Association neuchâteloise des services bénévoles (ANSB). A 17 h dans les locaux du home la Résidence.

● **A La Chaux-de-Fonds:** dès 16 h 30, des bénévoles de divers services se présenteront au public par un stand situé devant Musica-Théâtre. Thé, café et biscuits seront distribués gracieusement.



PRENDRE DU TEMPS POUR LES AUTRES - Un luxe à notre époque. E

L'ANSB tente par là de faire naître un groupe bénévole actuellement un peu moribond.

Par la voix de son animatrice Simone Sklenar, l'Association neuchâteloise des services bénévoles se fera connaître plus amplement ce matin dès 10 h, sur les ondes de la radio cantonale. Son collègue Bernard Oguey vient quant à lui d'annoncer qu'il prend congé de l'ANSB.

A l'occasion de la journée internationale, le Groupe romand du bénévolat a édité un document consacré à la formation des bénévoles. Il s'adresse à toutes les personnes engagées bénévolement ou qui sont au seuil de l'être, ainsi qu'aux responsables d'organismes bénévoles.

Les gens doivent le savoir: nous ne prenons pas de bénévoles sans les former!, assure Marcel Payrard, président de l'ANSB.

La brochure est disponible au secrétariat de l'association (tél. 038/240 600) au prix de sept francs.

◇ C. G.

## Pays de Neuchâtel en douze mois

L'édition 1995 du traditionnel calendrier neuchâtelois est sortie.

Edité par l'Office du tourisme de Neuchâtel et environs, ce document comporte douze images du canton au fil des saisons, à raison de deux par district. Via l'objectif du photographe Cédric Troutot, l'hiver est évoqué par Enges et La Chaux-du-Milieu sous la neige et par la douillette salle des dentellières du château de Valangin illuminée par la lumière blanche de février. Sur fond printanier, le Bannet se dresse devant la tour de Diesse de Neuchâtel, Chézard et Savagnier éclosent au milieu des champs fleuris du Val-de-Ruz, le train à vapeur du Val-de-Travers fume devant le clocher de Môtiers et le Chapeau de Napoléon. L'été se conjugue au rythme du Doubs, des eaux calmes de la Pointe-du-Grin entourée de baigneurs et de vignes et du Locle au milieu de la verdure. L'automne venu, le calendrier image la Braderie de La Chaux-de-Fonds, le village de Fleurier vu d'en haut et le château de Gorgier au milieu de son parc d'arbres rougeoyants. /axb

■ **RETRAITS DE PERMIS** - Après examen de 314 dossiers, le Service cantonal des automobiles a prononcé 143 retraits de permis de conduire au mois d'octobre. La toxicomanie a motivé douze des treize retraits à durée indéterminée. L'ivresse a coûté leur permis à 55 conducteurs de véhicules. Trente des sanctionnés avaient des antécédents. Onze «bleus» se sont envolés pour une période oscillant entre douze et vingt-quatre mois. Au Val-de-Ruz, un automobiliste s'est vu retirer son permis pour trois mois pour avoir transporté de la drogue au moyen d'une voiture. Un conducteur du district de Boudry encourt la même sanction pour avoir renversé des piétons sur un passage de sécurité. Sept personnes ont reçu l'interdiction de conduire des cyclomoteurs et un malheureux cycliste celle de remonter en selle (pour ivresse). Enfin, six étrangers se voient interdire de conduire en Suisse. Il y a eu en outre 137 avertissements. /comm-cg

PUB



175068-110

EN EXCLUSIVITÉ UNE SPECIALITÉ DES GRANDS MAÎTRES

LE TORCHON DE FOIE DE CANARD  
FRÉDY GIRARDET  
(250 g à 500 g la pièce ou au détail)

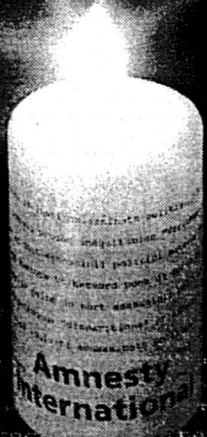
LE TORCHON DE FOIE DE CANARD  
DE MON BEAU-FILS FLORIAN  
(250 g à 500 g la pièce ou au détail)

POULET LABEL DE LA GRUYÈRE

**Lehnherr SA**  
VOLAILLES - GIBIER - POISSONS - CRUSTACÉS  
RUE FLEURY 7 NEUCHÂTEL (038) 25 30 92

Allumez avec  
Amnesty  
les bougies de  
la liberté!

10 décembre, journée  
des droits de l'homme



**Amnesty International**

### Cartomancie

#### Mireille de retour

Votre avenir par les cartes.  
Nouveau: Crystalothérapie  
(minéraux).

Nouvelle adresse:  
Rue du Musée 9  
2000 Neuchâtel  
Tél. 038 / 24 32 61. 131280-110

### GG NETTOYAGES

Cuisines, salles de  
bains, appartements,  
fenêtres, débarras,  
caves, galetas. 161761-110  
Gérard Gisler  
2015 Areuse  
Tél. 42 51 04.

### Voyance par téléphone

de 9 h à 23 h  
Lun/Dim.  
Tél. 156 88 02  
Aussi sur rendez-vous.  
Fr. 2.-/min. 86430-110

### Lara, tarots par téléphone

20 ans d'expérience.  
156 71 91  
Fr. 2.-/la minute. 193818-110

### Cabinet sérieux VOYANCE ASTROLOGIE

156 88 71  
Fr. 2.-/min. 58514-110

### Immobilier

Parait chaque jour, du lundi au samedi. Délai: Travail versé de la parution à 12 h.

A Bevaix, à vendre

## TERRAIN 900 m<sup>2</sup>

environ, pour construction.  
Tél. (038) 46 16 77. 193804-122

### Bel appartement 2½ pièces

dans un petit immeuble neuf.  
BEVAIX.

Mensualité «achat»  
dès Fr. 885.- + charges.  
Tél. (038) 25 94 94. 174950-122

### Particulier vend sa ferme bressane (F)

à transformer. De Genève, 1 h 30 par la  
route. Surface habitable 900 m<sup>2</sup> sur  
2 niveaux, four à pain, 2 cheminées.  
Terrain 21.300 m<sup>2</sup> partiellement arboré  
et fruitiers.

Fr. 130.000.-. Hypothèque à disposi-  
tion jusqu'à 100% + crédit de transfor-  
mation si désiré.  
Tél. (022) 798 08 40. 58513-122

À VENDRE À LA NEUVEVILLE, à deux  
pas du lac de Biègne, au bord de la route  
principale

### terrain à bâtir de 850 m<sup>2</sup>

Prix raisonnable.  
FIDUCIAIRE WEBER & BIEDERMANN,  
2520 La Neuveville, tél. 038 51 16 00.  
06-56157/4x4

### À VENDRE À NEUCHÂTEL

sur les hauts de la ville,  
proche des transports  
publics, forêts, voies  
de communications

### 6½ PIÈCES 188 m<sup>2</sup>

Richement aménagé,  
construction très  
soignée.  
Proposition de  
financement  
intéressante.

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

A vendre à Champmartin/VD  
(à 20 minutes de Neuchâtel et 10  
minutes d'Avenches) direct-  
ement du propriétaire

### TERRAINS EN ZONE VILLAS

sur parcelles de 4059 m<sup>2</sup> et  
1818 m<sup>2</sup> avec avant-projet sanc-  
tionné.

Tél. (038) 30 30 90. 58512-122

### Cormondrèche

A vendre

### VILLA INDIVIDUELLE

avec piscine.  
Vue imprenable  
sur le lac  
et les Alpes.

Ecrire à  
L'EXPRESS  
2001 Neuchâtel  
sous chiffres  
122-5083.  
131156-122

### Villa mitoyenne 5½ pièces

Disponible 04.95.  
Finitions à choix.  
Fonds: Fr 55'700.-  
Fr 1'903.-/mois  
077-236'458  
077-212'093  
ACELCO SA

58144-122

A Colombier  
à vendre  
situation  
exceptionnelle  
dans un  
merveilleux cadre  
de verdure

### spacieux 4½ pièces

142 m<sup>2</sup>, séjour  
avec cheminée,  
grand balcon.  
Place de parc  
dans garage  
collectif.  
Fr. 470.000.-  
Tél. (038)  
41 37 32.  
131131-122

### À VENDRE À CERNIER

### TRÈS JOLI STUDIO

48 m<sup>2</sup>, cuisine  
agencée, belle salle  
de bains, balcon,  
situation calme.  
Fonds: Fr 14'500.-  
Fr 495.- mois  
077-236'458  
077-212'093  
ACELCO SA

58496-122

### À VENDRE À CERNIER

### SUPERBE APPARTEMENT de 112 m<sup>2</sup>

Grand séjour avec cheminée, coin à  
manger, jardin d'hiver, cuisine agencée,  
2 salles d'eau, 2 chambres, réduit et  
cave + grande terrasse de 36 m<sup>2</sup> +  
places de parc dans garage collectif.  
Fr. 350.000.-  
Pour tous renseignements:  
Tél. (032) 97 43 84 (9 h - 18 h).  
58427-122

### Neuchâtel Puits Godet

Le premier bâtiment est un succès!

Dans le deuxième bâtiment nous louons 9130 m<sup>2</sup> de surfaces  
industrielles, artisanales et administratives

de 40 à 2300 m<sup>2</sup> (par étage), divisibles selon vos besoins spécifiques

Exemple:

location rez-de-chaussée Fr. 113.- par m<sup>2</sup>/an

Pour visiter ou recevoir une plaquette descriptive, adressez-vous  
à M. Francis Godel.

191703-122

**Alfred Müller SA**  
Entrepreneur général  
Av. des Champs-Montants 14b  
2074 Marin  
Téléphone 038 33 12 22







**Pas de soucis nous sommes là**

**Silvio Petrini** S.à r.l.  
 Ferblanterie - Couverture  
 Installations sanitaires  
 2205 Montmollin  
 Tél. (038) 31 15 09. 192458-175

172232-175  
**Daim + cuir**  
 Transformations + Nettoyages  
 Travail soigné NEUCHÂTEL  
 Temple-Neuf 4  
 ☎ (038) 25 41 23 **Couture**

**DÉMÉNAGEMENTS JORNOD**  
 monte-meubles  
 Transports pianos  
 GARDE-MEUBLES  
 Bureau: 2075 Thielle 038/33 60 60  
 Neuchâtel 185147-175 Yverdon (038) 24 23 75 (024) 21 30 27

**Nous aussi!**  
 Pour donner à votre publicité l'emplacement qu'elle mérite  
**L'EXPRESS**  
 La pub' dynamique au 25 65 01

**DEMANDES À ACHETER**  
**ATTENTION! ANTIQUITÉS-BROCANTE**  
 ACHÈTE COMPTANT: argenterie (couverts, bougeoirs, boîtes, etc., même récents). Bijoux or, coffrets, curiosités, objets vitrine et collection, verrerie, porcelaine, tout genre objets anciens.  
 S. FORNEY. 038/31 75 19.  
 Déplacements. 188223-144

**Baignoires à encastrer**  
 nouvelle baignoire  
 ancienne baignoire  
 Demain déjà, un bon bain!  
**Tonerçoté** 162725-175  
**hidenbrand**  
 Saint-Nicolas 10  
 2006 NEUCHÂTEL  
 Tél.: (038) 25 66 86  
 Fax: (038) 25 66 10

**Electricité Téléphone**  
**P. Guth**  
 CORCELLES/Ne  
 Grand Rue 53  
 ☎ 038/31 30 90  
 49673-175  
**20 ANS À VOTRE SERVICE**

**COMMERCES**  
**Monsieur Jean KOSKINYAN**  
 entreprise de peinture, Corcelles  
 informe sa fidèle clientèle qu'il remet son commerce à  
**Monsieur Philippe METTHEZ**  
 plâtrerie-peinture, La Chaux-de-Fonds  
 qui est depuis plus de 5 ans à son compte.  
 Comme toutes ces années passées,  
 Monsieur Jean KOSKINYAN remercie ses clients de la confiance témoignée et souhaite qu'il en sera de même pour son successeur.  
 131274-152  
**Philippe Metthez plâtrerie-peinture**  
 2035 Corcelles Grand-Rue 56 NATEL 077/37 49 59

**Immobilier**  
 Pour chaque jour du lundi au samedi. Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h.

**St-Aubin**  
 Pour début 95  
**Vaste**  
 5 1/2 pièces  
 146 m, 4 chambres, baign, wc-douche, cuisine, séjour, terrasse, dépendances.  
 Fonds: Fr 53'800.-  
 Fr 1'838.-/mois  
 077-236'458  
 077-212'093  
 ACELCO SA  
 86420-122

**Neuchâtel**  
 Vue sur le lac  
**AGRÉABLE**  
 3 1/2 PIÈCES  
 89 m2, 2 chambres, bain, jolle cuisine, séjour, coin repas, balcons est & sud.  
 Fonds: Fr 31'000.-  
 Fr 1'059.-/mois  
 077-236'458  
 077-212'093  
 ACELCO SA  
 58500-122

**À VENDRE** 175277-122  
**À SAVAGNIER**  
 dans une ancienne ferme rénovée de 2 appartements  
**5 1/2 PIÈCES**  
 cuisine parfaitement agencée, salon, coin à manger, 3 chambres à coucher, bureau, 2 salles d'eau, poutres apparentes, cave, galetas, terrasse engazonnée.  
**CLAUDE MAYOR** 038 24 22 52

**VILLATYPE**  
**À VENDRE À SAINT-BLAISE SUR PLANS**  
**APPARTEMENTS**  
 4 1/2 pièces (128 m<sup>2</sup>) Fr. 440.000.-  
 3 1/2 pièces (102 m<sup>2</sup>) Fr. 388.000.-  
 avec grand balcon ou jardin, y compris garage et place extérieure.  
 193945-122  
**Tél. 038/53 40 40**

**St-Aubin**  
 Pour début 95  
**TRÈS JOLI**  
 3 1/2 PIÈCES  
 90 m2, 2 chambres, bain, cuisine, coin repas, séjour avec cheminée, terrasse, dépendances.  
 Fonds: Fr 34'400.-  
 Fr 380'000.-  
 024-222'222  
 077-236'458  
 ACELCO SA  
 58504-122

**St-Aubin**  
 Pour début 95  
**Attique**  
 4 1/2 pièces  
 140 m2 habitables, objet unique, vue splendide, garage et dépendances.  
 Fonds: Fr 54'400.-  
 Fr 1'859.-/mois  
 077-236'458  
 077-212'093  
 ACELCO SA  
 86422-122

**SAINT-BLAISE - A saisir**  
**bel appartement**  
**1 1/2 pièce 38 m<sup>2</sup>**  
 balcon 6 m<sup>2</sup>. Avec place de parc.  
**CONDITIONS TRÈS AVANTAGEUSES SUITE À DÉSVINVESTISSEMENT!**  
**Tél. (038) 24 57 31. 175255-122**

**Hauts-Geneveys**  
**BIEN JOLI**  
 4 1/2 PIÈCES  
 104 m, 3 chambres, bain, wc, cuisine, séjour, cheminée, véranda & piscine.  
 Fonds: Fr 36'500.-  
 Fr 1'247.-/mois  
 077-236'458  
 077-212'093  
 ACELCO SA  
 58501-122

**Geneveys / Coffrane**  
**A SAISIR**  
 4 1/2 PIÈCES  
 103 m, 3 chambres, bain, wc, cuisine, séjour & cheminée, balcon, garage.  
 Fonds: Fr 35'900.-  
 Fr 1'227.-/mois  
 077-236'458  
 077-212'093  
 ACELCO SA  
 58495-122

**A vendre à**  
**Chaumont/Neuchâtel**  
 2 parcelles ensoleillées (2000 et 3000 m<sup>2</sup>) équipées pour 2 villas. Proximité du funiculaire.  
 Ecrire sous chiffres  
 0 028-6772 à Publicitas  
 Case postale 1471  
 2001 Neuchâtel 1. 86431-122

**Colombier-NE**  
**\*A saisir\***  
**SUPERBE**  
 6 PIÈCES  
 183 m, 4 chambres, 2 baign, wc, séjour, cheminée, cuisine, s/manger, jardin, Fonds: Fr 62'000.-  
 Fr 2'110.-/mois  
 077-236'458  
 077-212'093  
 ACELCO SA  
 58503-122

**Vue sur le lac**  
**\*Sauges\***  
**MAISON FAMILIALE**  
 242 m, 5 chambres + jeux, 2 baign, wc, cuisine-bar, séjour, cheminée, four à pain, dépendances.  
 Fonds: Fr 748'000.-  
 077-236'458  
 077-212'093  
 ACELCO SA  
 58498-122

**Avant 7 heures**  
 être informé grâce au portage à domicile.  
 Une possibilité offerte par  
**L'EXPRESS**

**Littoral**  
 Vue sur le lac  
**LUXUEUX**  
 5 1/2 PIÈCES  
 234 m2 habitables, objet unique avec grandes terrasses, balcons et vastes dépendances.  
 Fonds: Fr 1'050'000.-  
 Fr 1'050'000.-/mois  
 077-236'458  
 077-212'093  
 ACELCO SA  
 58505-122

**Chézard-NE**  
**\*Superbe\***  
**DUPLEX**  
 3 1/2 PIÈCES  
 106 m2, en bordure de zone agricole, calme, soleil & dépendances  
 Fonds: Fr 31'300.-  
 Fr 1'070.-/mois  
 077-236'458  
 077-212'093  
 ACELCO SA  
 58499-122

**Nous cherchons pour investisseur**  
**UN IMMEUBLE LOCATIF**  
 à Neuchâtel.  
 Maximum Fr. 1,5 million.  
 Rendement net minimum 5,5%.  
 Envoyer dossiers ou contacter:  
**AZIMUT Société immobilière**  
 Grand-Rue 4 - 2034 PESEUX  
 Tél. 038 / 31 51 09. 86441-122

**Savièse / VS**  
 vue, soleil, calme.  
 Propriétaire vend  
**superbe chalet**  
 174 m<sup>2</sup>, cave.  
**Tél. 027 / 25 29 38.**  
 86440-122

**À LOUER**  
**BOUDRY**  
 Buchilles 46 • 48 • 50  
**15** 4 1/2 pièces Duplex  
 dès Fr. 1475.- + Fr. 280.- charges  
**15** 3 1/2 pièces Duplex  
 dès Fr. 1190.- + Fr. 230.- charges  
**12** 2 pièces  
 Fr. 750.- + Fr. 170.- charges  
**Renseignements:**  
**regimmob sa**  
 Ruelle William-Mayor 2  
 2001 Neuchâtel  
 Tél. 038/24 79 24  
 175010-126

**À louer à**  
**CHEZARD**  
**regimmob sa**  
**APPARTEMENT**  
**4 PIÈCES**  
 Cuisine agencée, balcon, jardin.  
 Fr. 1250.- + charges.  
 Garage à disposition.  
**Regimmob S.A.**  
 Ruelle W.-Mayor 2  
 2000 Neuchâtel  
 Tél. 038/24 79 24.  
**MEMBRE UNPI**

**Chézard**  
 A louer dès le 15 décembre 1994:  
 Appartements entièrement rénovés, poutres apparentes, cheminée de salon, Cuisine agencée avec bar, balcon.  
 Place de parc comprise.  
**3 PIÈCES**  
 Fr. 1100.- + Fr. 120.- charges.  
**3 1/2 PIÈCES**  
 120 m<sup>2</sup>. Accès direct au jardin.  
 Fr. 1450.- + Fr. 130.- charges.  
**Neuchâtel, Bel-Air**  
**2 PIÈCES**  
 Cuisine agencée, balcon.  
 Fr. 920.- + Fr. 80.- charges.  
**STUDIO**  
 Cuisine agencée, balcon.  
 Fr. 600.- + Fr. 50.- charges.  
**Tél. 25 64 29. 131214-126**

**À louer à**  
**NEUCHÂTEL**  
**regimmob sa**  
**MAGNIFIQUE**  
**MAISON**  
**DE 11 PIÈCES**  
 sur 3 niveaux et sous-sol.  
 Ancienne maison avec beau-coup de cachet. Cheminées, véranda, jardin, terrasse. Cuisine agencée. 2 salles d'eau, 3 W.-C. Plusieurs caves et dépendances. 1 garage.  
 Vue imprenable.  
**Regimmob S.A.**  
 Ruelle W.-Mayor 2  
 2000 Neuchâtel  
 Tél. 038/24 79 24  
**MEMBRE UNPI**

**À LOUER** 175256-126  
**À NEUCHÂTEL et PESEUX**  
**STUDIOS**  
 Dès Fr. 490.- + charges.  
**CLAUDE MAYOR** 038 24 22 52

**175044-126**  
**À LOUER**  
 pour le 1<sup>er</sup> janvier 1995  
 rue de la Maladière  
**STUDIO**  
 avec tout confort.  
 Loyer Fr. 500.- + charges.  
**FIDIMMOBIL NEUCHÂTEL**  
 Rue de l'Hôpital 7 Tél. 24 03 63  
**MEMBRE UNPI**

**À LOUER**  
**cti**  
**gestion immobilière sa**  
 Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 20 07  
**A Neuchâtel**  
 Pour le 1<sup>er</sup> janvier, près de la gare  
**SPACIEUX 4 PIÈCES**  
 cuisine agencée, tout confort.  
 Fr. 1390.- + charges. 58335-126  
**UNPI**  
 UNION NEUCHÂTOISE  
 DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

**A louer près du Landeron**  
**GRAND ATTIQUE MANSARDÉ**  
 5 pièces, terrasse, cachet cheminée, 2 salles d'eau.  
**Visites tél. (038) 30 28 20.**  
 58508-126

**A louer tout de suite ou pour date à convenir à l'avenue du Premier-Mars**  
**4 PIÈCES RÉNOVÉ**  
 avec tout confort et cuisine agencée.  
 Loyer Fr. 1200.- + charges.  
 Etude Ribaux von Kessel, avocats et notaire  
 Promenade-Noire 6  
 Neuchâtel. Tél. 24 67 41. 175250-126

**A louer à Serrières**  
**PLACES DE PARC SOUTERRAINES**  
 Fr. 65.-  
**Tél. (038) 24 22 45.** 175247-126

**A louer pour date à convenir au centre ville (rue Saint-Honoré)**  
**LOCAUX COMMERCIAUX DE 116,5 m<sup>2</sup>**  
 à l'usage de bureaux.  
 Loyer Fr. 1700.- + charges.  
 Etude Ribaux von Kessel, avocats et notaire,  
 Promenade-Noire 6  
 Neuchâtel. Tél. 24 67 41. 174930-126

**À louer à**  
**SAINT-AUBIN**  
**regimmob sa**  
**MAGNIFIQUE APPARTEMENT**  
**3 PIÈCES**  
 Cheminée, cuisine agencée, terrasse. Fr. 1650.- + charges.  
 Places de parc à disposition.  
**Regimmob S.A.**  
 Ruelle W.-Mayor 2  
 2000 Neuchâtel  
 Tél. 038/24 79 24  
**MEMBRE UNPI**  
 174970-126

**À LOUER** 174931-126  
**À BOUDRY**  
 Ph.-Suchard 36  
 Entrée à convenir  
**GRAND STUDIO**  
 avec kitchenette agencée, salle de bains.  
 Fr. 545.- + charges.  
**CLAUDE MAYOR** 038 24 22 52

**SOUPE DU CŒUR**  
 CCP 20-946-8

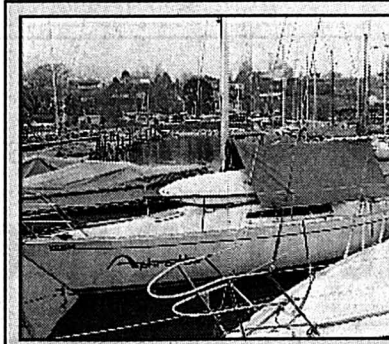


● **Vaumarçus: le château coûterait trop cher**

Page 14

● **Les Verrières: le centre sportif fait ses premiers remous**

Page 14



**Taxe d'amarrage**

**BEVAIX - Les revenus du port font l'objet de longues discussions au législatif.**

archives

Page 14

**DOMBRESSON/** La fondation François-Louis Borel a largement gagné son pari

# Une superbe fête pour tous

**S**uccès total. La fête du Centre pédagogique, à Dombresson, a réussi au-delà de tout ce qu'espérait la direction. Le public est venu en masse vendredi et samedi découvrir les locaux de la fondation François-Louis Borel. Il faut dire que, pour l'occasion, les pensionnaires du centre avaient débordé d'imagination pour animer les nombreux bâtiments. Casino, hôtel, souk, univers Tintin, etc. Le visiteur a passé ainsi d'un monde à l'autre tout en appréciant à leur juste valeur les magnifiques décors qui ont égayé les premières portes ouvertes du centre.

Sous son haut-de-forme, Jean-Marie Villat avait le sourire samedi sur le coup des onze heures. Le directeur du Centre pédagogique n'en revenait pas:

« Dès l'ouverture de la fête hier (ndlr: vendredi à 16 h) nous avons accueilli passablement de monde. Je suis très agréablement surpris de voir autant d'affluence. Vendredi soir, notre pari était déjà gagné. »

C'était en effet la toute première fois que la fondation choisissait de s'ouvrir ainsi au public. Cette fête était également l'occa-

sion de marquer d'une pierre blanche le vingtième anniversaire des «nouveaux» bâtiments du centre.

Pour que le rendez-vous soit à la hauteur, les enfants, aidés de leur éducateur ou de leur enseignant, ont mis le paquet. Pensez donc, il était possible d'entrer notamment dans un souk aux couleurs et aux odeurs d'un véritable marché nord-africain. Le décor était génial et le visiteur pouvait acquérir une foule de petits objets mis en vente sur fond de musique raï. On s'y croyait, et d'autant plus que chacun était accueilli avec le traditionnel verre de thé.

Plus loin, l'univers de Tintin tendait les bras aux amoureux de Milou et de son maître. D'ailleurs, les personnages étaient tous là, ou presque, en chair et en os. Car si chaque local était décoré, tous les «utilisateurs» du centre étaient déguisés. Un vrai Tintin donc, tout comme un vrai Tournesol. Les «tintinologues» pouvaient aussi se mesurer lors d'un grand concours faisant appel à leurs connaissances des aventures du reporter. Ailleurs, c'était encore un casino, un hôtel ou des jeux d'eau qui attendaient les visiteurs. Comme on l'a dit, Jean-Marie Villat n'était pas le moins heureux samedi:

« Il y a un enthousiasme impressionnant tant chez les adultes que chez les enfants. Les différentes ambiances qu'ils ont créées sont formidables. Le directeur n'était toutefois pas surpris par la qualité du travail effectué par les jeunes pensionnaires: Vous savez, ils sont vraiment capables de beaucoup de choses. »

A Dombresson, vendredi et samedi, il y en avait donc pour tous les goûts, tous les âges et toutes les babines. Et, pour les nostalgiques, une grande exposition rétrospective racontait l'épopée qui a conduit à la construction, en 1974, des nouveaux bâtiments. Un montage audio-visuel présentait la fondation François-Louis Borel, alors que, vendredi soir, le mime américain Branch est venu donner un spectacle qui a véritablement ravi tout le monde.

Un grand coup de chapeau donc au Centre pédagogique qui a largement relevé un défi qui ne semblait pas évident: briser un peu la glace qui sépare encore trop souvent la population d'une institution telle que la fondation Borel.

◇ Ph. R.

● **D'autres nouvelles du Val-de-Ruz en page 15**



**CASINO -** Le Centre pédagogique de Dombresson s'est transformé en salle de jeux, en souk et en univers «Tintin» le temps d'une fête. alg. E



Le billet d'Emile

Pour une nouvelle, c'est une nouvelle: Noël reste fixé au 25 décembre. Les forces conservatrices, représentées en particulier par les spécialistes en astronomie, l'ont ainsi emporté sur les milieux de l'économie, qui étaient favorables à un changement de date. Ils estimaient en effet que la fête de la Nativité devait avoir lieu au plus tard le 15 décembre. Mais voilà, pour des questions bêtement techniques, il n'est pas possible d'avancer dans les mêmes proportions la venue de l'étoile de Noël. Pour cette année, ce sera donc le statu quo.

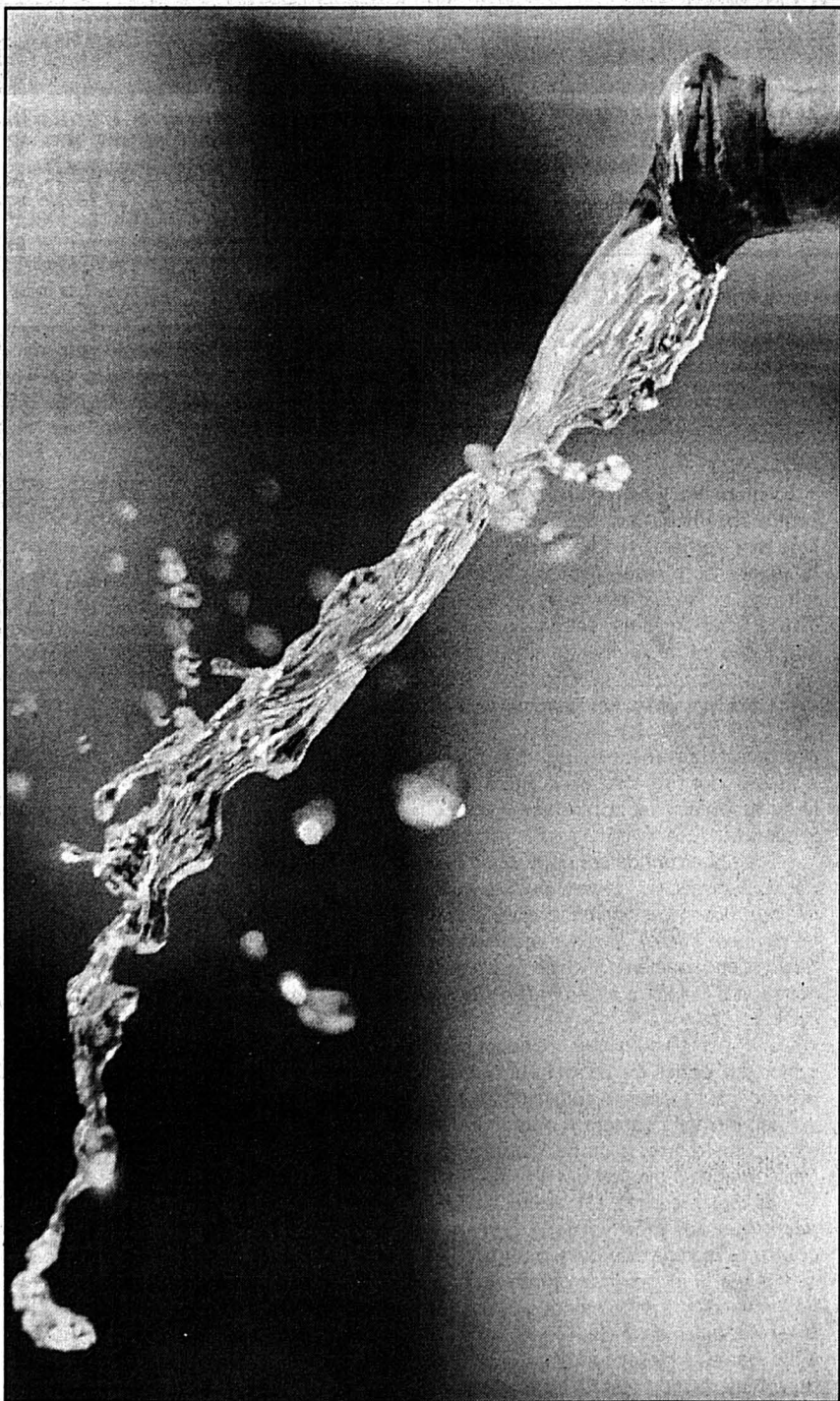
Cohue en novembre  
Noël en décembre

Remarquez que moi, Emile, cela ne m'aurait pas gêné. Vous si? Comment, vous n'allez pas me dire que vous n'êtes pas prêts? Mais enfin, dans quel monde vivez-vous? Vous n'allez pas me dire que vous n'avez pas encore renouvelé la garniture de votre sapin! Que vous n'avez pas encore acheté le train électrique que votre petit neveu vous réclame à cor et à cri depuis fin août! Ou que vous n'avez pas profité des 40% de réduction sur «tous les grands parfums de marque» (je mets des guillemets parce que je reprends ce qui est écrit dans la pub) pour préparer le cadeau pour votre belle-soeur! Mais vous n'êtes plus dans le coup... ou alors l'inconscience est votre seconde nature.

Non, croyez-moi, Noël le 15 décembre, c'est LA solution d'avenir. Ne serait-ce que parce qu'on aura enfin le temps de soigner son indigestion avant le réveillon et d'aller voir le Walt Disney nouveau. Et puis les chocolats, biscuits et autres nourritures de circonstance, que vous êtes bien obligés d'acheter maintenant sous peine de vous retrouver les mains vides le 14 au matin, ont de bonnes chances de ne pas encore être passés de date au moment de la fête.

◇ E.

**SAINT-AUBIN-SAUGES/** Décision très nette contre la station de filtration



**EAU -** Les habitants de Saint-Aubin et Sauges ont jugé que le précieux liquide est bien assez pur. archives

## Non à trois contre un

**P**as de station de filtration de l'eau potable pour la commune de Saint-Aubin-Sauges. Par 494 non contre 163 oui (participation: 38,5% - 11 bulletins blancs), les électeurs ont refusé le crédit de 2.320.000 fr. sollicité par le Conseil communal. Un crédit qui avait passé la rampe du Conseil général, mais avait été contré par un référendum récoltant 409 signatures - 255 étaient nécessaires - en très peu de temps. C'est dire si dans la population, l'opposition à ce projet était assez prononcée. La décision du souverain, du reste, est très nette et ne souffre aucune discussion puisque c'est à trois contre un qu'il a ainsi désavoué ses autorités.

Représentant le Conseil communal, Willy Schrag, qui s'était battu bec et ongles pour ce projet, tout en laissant paraître une réelle déception, pour ne pas dire de l'agacement, se disait content de ce vote:

« Les 494 personnes qui ont refusé cette station de filtration devront maintenant prendre leurs responsabilités et assumer cette décision. Quoi qu'il arrive, l'exécutif n'aura rien à se reprocher. Cela dit, je suis satisfait que la population ait pu se prononcer, même si je pense réellement que ceux qui ont voté non ne l'ont pas fait en toute connaissance de cause. Je regrette aussi le faible taux de participation, donc un manque d'engagement civique. »

Une remarque que reprenaient d'une même voix Sylvain Testuz et Denis Favre, à la base de ce référendum:

« Nous avons donné la possibilité aux habitants de se prononcer sur une question importante qui les touche de

près. Mais malheureusement, on se rend compte que la majorité des gens ne s'intéressent pas à ce qui se passe dans leur commune. Néanmoins, nous sommes bien sûr très satisfaits du résultat. Ceux qui nous ont appuyés ont estimé, comme nous, que l'eau de Saint-Aubin-Sauges est potable et qu'il n'y a aucune raison d'investir une telle somme pour quelque chose qui n'est pas nécessaire. Il sera toujours temps de revoir la question si un véritable problème survient. »

Le prix de cette réalisation (2,3 millions) a probablement été l'une des causes du refus aussi net. Le service des eaux devant s'autofinancer, le prix du mètre cube de ce précieux liquide aurait en effet passé de 60 centimes actuellement (de loin la meilleure marché de toute la région) à 1 fr. 55, plus la taxe d'épuration. Qui, aujourd'hui, est d'accord de payer deux fois et demi plus cher un produit dont la qualité lui paraît être suffisante?

« Notre eau est certes buvable, mais elle est loin d'être d'une qualité irréprochable, souligne encore W. Schrag. Nous voulions ainsi prendre de l'avance et ne pas attendre qu'elle soit vraiment impropre à la consommation pour réagir. »

Visiblement, le message n'a pas passé. Et la population de Saint-Aubin-Sauges continuera de boire l'eau puisée dans la nappe phréatique du Rafour, comme elle le fait depuis des décennies.

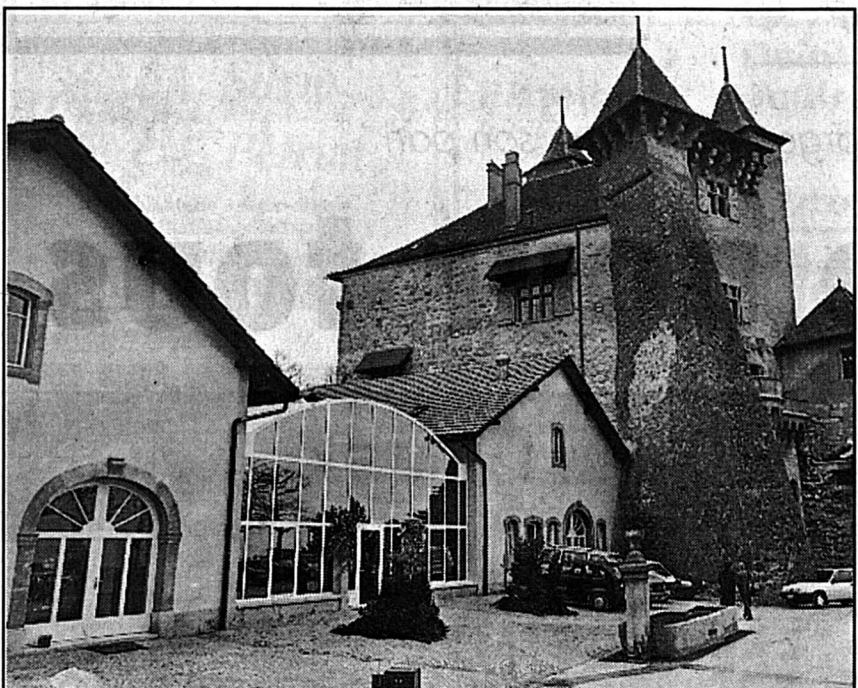
◇ Henri Vivarelli

● **D'autres nouvelles du district de Boudry en page 14**



VAUMARCUS/ Travaux bruyants de nuit

## Le château en question



ADMINISTRATION COMMUNALE - Les locaux du château sont jugés par certains comme trop onéreux.

L'administration communale de Vaumarcus, installée depuis environ deux ans au château dans des bureaux tout neufs, devra-t-elle retourner à son ancien emplacement? Vendredi soir à la séance du législatif, lors de l'examen du budget 1995, le conseiller général Eric Keller a trouvé beaucoup trop élevé le coût de la location (10.080 fr.) et les frais de chauffage et d'électricité (1500 fr.). Du coup, quand bien même la décision d'emménager au château avait été à l'époque acceptée par le Conseil général (le 5 septembre 1991, par dix voix contre quatre au vote nominal), il a demandé que le Conseil communal réétudie la possibilité de revenir dans les locaux initiaux (l'immeuble appartient à la commune). Ceci quand la poste, trop à l'étroit, aura laissé sa place, les PTT ayant décidé de déménager également au château, pour se rapprocher du Centre administratif international, dans un bâtiment qui sera transformé dès l'an prochain.

Cette demande n'a pas été du goût de l'exécutif pourtant rompu aux critiques dont il est assez régulièrement l'objet au Conseil général. La pilule a d'autant moins bien passé que le maître des lieux a accepté des arrangements intéressants, que des frais d'achat de matériel ont été consentis et qu'un bail de longue durée a été signé. La discussion en est restée là, mais il est probable qu'elle reviendra sur le tapis, tant il est vrai que ce n'est pas la première fois que le sujet est réactivé!

Au chapitre du trafic, la subvention de 3000 fr. aux entreprises de trans-

port régional, imposée à Vaumarcus, a suscité quelques interventions. La commune, qui n'est pas desservie par les BBB, et ça n'est certainement pas demain la veille, ne veut plus verser cette somme pour des prestations qu'on ne fournit pas. Le bras de fer entre les autorités de la colline des Ecureuils et l'Etat est sans doute entamé. Finalement le budget, qui présente un excédent de charges de 17.000 fr., a été accepté à l'unanimité.

Les travaux préparatoires du futur tunnel ferroviaire Saint-Aubin-Vaumarcus (projet Rail 2000) ont suscité une vive réaction de plusieurs conseillers généraux et communaux. Quelques heures avant la séance, un représentant des bureaux d'ingénieurs est venu remettre une circulaire aux riverains du chantier leur signalant que pour réaliser un passage inférieur de chantier sous la plate-forme ferroviaire, des travaux importants devaient être entrepris durant l'interruption nocturne du trafic CFF. Et de préciser que ces travaux, bruyants de nature, se dérouleront du 3 au 22 décembre et du 16 au 25 janvier. C'est le principe qui a eu le don d'irriter les gens concernés. «Lors des séances d'information, on nous avait toujours dit qu'il n'y aurait pas d'interventions la nuit, s'est exclamé Pierre-André Rebeaud. Or, dès les premiers travaux, tout se fait de nuit, et on ne nous avertit que la veille». La démarche, en effet, avait de quoi surprendre. D'autant plus que le Conseil communal, n'a même pas été informé officiellement. Les civilités se perdraient-elles?

◇ H. V.

BEVAIX/ Le port provoque d'interminables discussions au législatif

## Pour des comptes plus clairs

La hausse des taxes d'amarrage au port de Bevaix, acceptée du bout des lèvres le 24 juin dernier (17 voix contre 13), semble donner des brûlures d'estomac à plusieurs conseillers généraux. Vendredi soir, lors de l'examen du budget, alors que jusque-là on n'en parlait pas trop, voire pas du tout, d'innombrables questions tournant autour de ce port, justement, sont revenues à répétition reprises. Libéraux et radicaux, unis dans la même démarche, ont insisté pour que les comptes concernant cet objet soient plus transparents, plus détaillés.

Après l'examen chapitre par chapitre émaillé de quelques escarmouches parfois vives, le budget 1995 qui prévoit un excédent de charges d'un peu plus de 300.000 fr., a été accepté par 35 voix sans opposition (2 abstentions). Tous les groupes soulignent les efforts entrepris par le Conseil communal pour redresser la barre - rien à voir avec la petite batellerie... - des exercices précédents. Un redressement qui ne pourra pourtant pas se faire totalement sans nouvelles

ressources, même si la fortune (4 millions) est pour l'instant suffisante pour éviter un relèvement de l'échelle fiscale.

L'administration communale sera bientôt dotée d'un nouveau système informatique, compatible avec le nœud cantonal. Le législatif a accepté à l'unanimité un crédit de 40.000 fr. pour cet achat, portant le taux d'amortissement de 15 à 25%, les élus estimant, à juste titre, qu'une durée de sept ans comme le prévoyait l'arrêté était bien trop longue pour amortir un tel matériel dont on sait qu'il est très rapidement dépassé.

La cession de 15 m<sup>2</sup> à une entreprise a passé la rampe sans discussion et plusieurs nominations dans des commissions ont été opérées. L'une d'elles a cependant dû être reportée, les conseillers généraux - le président Pierre-Yves Soguel en tête, pas très à l'aise -, même après une interruption de séance, n'arrivant pas à se mettre d'accord sur l'interprétation d'un point du règlement communal. Un «cafouillage» identique se produisant encore lors

de la désignation des rues du lotissement des Rochettes!

Et comme il en avait beaucoup été question durant le budget, le port est revenu au centre des débats par le biais d'une motion interpartis demandant que soit créée une commission spécifique devant traiter ces affaires exclusivement. Toujours à propos du port, l'exécutif s'est vu interpellé afin qu'il dise clairement ce qu'il entendait faire des bénéfices d'exploitation réalisés. Deux autres motions ont encore été présentées lors de cette très, très longue dernière séance de l'année: l'une, intitulée «Egalité dans le sport et la culture» demandait d'avoir une vision d'ensemble du soutien aux sociétés et que celles-ci soient traitées sur pied d'égalité; l'autre, appelée «Plan Jacot», impose aux autorités d'étudier les moyens de rétablir l'équilibre financier de ce domaine appartenant à la commune et dont le rendement est négatif. Les trois motions ont été prises en considération. L'exécutif aura du pain sur la planche!

◇ H. V.



AMARRAGE À BEVAIX - Les idées divergent quant à l'utilisation des bénéfices que permet de réaliser le port.

archives

## VAL-DE-TRAVERS

LES VERRIÈRES/ Première salve contre le projet de centre sportif

## La bataille est lancée

La première salve contre le projet de centre sportif du Val-de-Travers a été tirée aux Verrières vendredi soir. Lors de la séance du Conseil général, un élu a fait part de son écœurement en voyant l'Etat se décharger sur les communes tout en proposant de réaliser quelque chose qui «ne paraît pas indispensable».

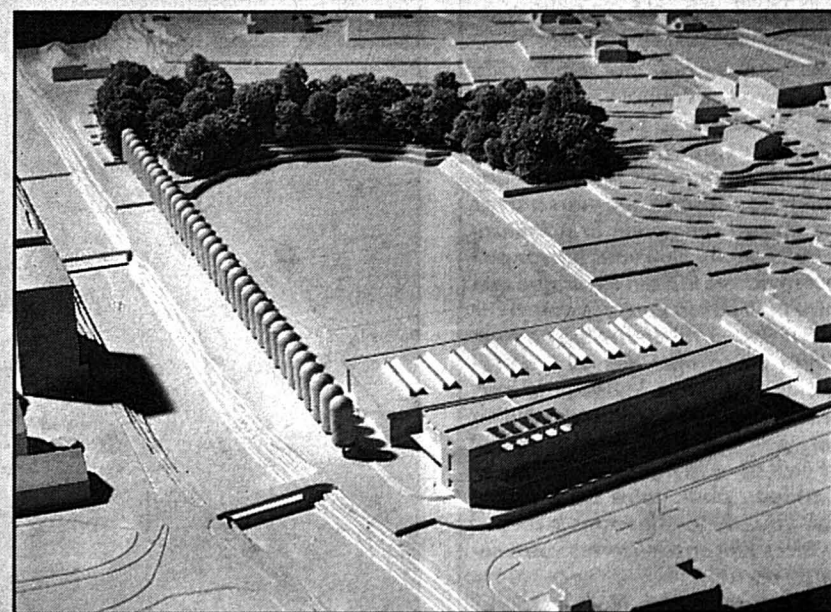
C'est à la suite de la lecture du budget 1995 de la commune que Bernard Muller a demandé la parole. Sans expressément être nommé, le centre sportif est soudainement apparu au milieu de la séance.

- Il est aberrant de constater que l'Etat désire engager les deniers publics dans la construction de bâtiments qui ne servent à rien. Il ferait mieux d'assumer ses anciens engagements. J'invite le Conseil communal à faire comprendre cela au canton.

L'élu libéral voulait bien évidemment parler des postes du budget qui ne sont pas maîtrisables par la commune et dont les dépenses ne cessent d'augmenter - exemple: la prévoyance sociale. B. Muller a encore ajouté:

- En tant que privé, je ne peux pas me décharger sur mon voisin. L'Etat, par contre, s'appuie toujours plus sur les communes. Il manque de dignité. Et l'élu de terminer par: je ne manquerai pas de le répéter au château de Môtiers.

Là, Bernard Muller faisait allusion à la prochaine réunion de tous les élus vallonniers. Celle-ci se tiendra au chef-lieu le 14 décembre prochain et sera justement



CENTRE SPORTIF - Le projet s'est immiscé dans la séance, sans pourtant être nommé.

archives

consacrée au projet de centre sportif. Un projet qui, on le voit, aura sans aucun doute fort à faire avant, peut-être, de voir le jour. En tout cas, la bataille est lancée.

Quelques minutes après l'intervention de B. Muller, le Conseil général acceptait à l'unanimité le budget 1995. Rappelons que celui-ci prévoit un déficit de 200.000 francs. Le législatif a ensuite procédé à la nomination de Jean-Pierre Faugel au conseil de la fondation Sully Lambelet. Il

remplacera François Schumacher, démissionnaire.

Toujours vendredi soir, les conseillers généraux ont également accepté la vente d'un terrain de 1020 m<sup>2</sup> au Ski club Cernets-Verrières. La société souhaitait acquérir cette parcelle, située au lieu-dit «Les Divois», dans le but d'agrandir la cabane «Les Cernets», qu'elle possède dans le secteur.

◇ Ph. R.



## ENCHÈRES PUBLIQUES

Importante vente aux enchères publiques d'un grand lot de tapis d'Orient, authentiques, de toutes provenances et de toutes dimensions, faite sous l'autorité du greffe du tribunal du district de Neuchâtel, pour le compte de la Maison Pascha International à Zurich.

**Mercredi 7 décembre 1994**  
**dès 18 heures**

dans la grande salle du **Casino de La Rotonde**,  
faubourg du Lac 14, à **Neuchâtel**.

**La plupart des tapis**  
**seront vendus à tout prix**

sauf quelques pièces rares à prix minima.

Visite: le jour de la vente dès 17 heures.

Conditions: paiement comptant.

Commissaire-priseur: M. Daniel Beney, Lausanne.

Le greffier du tribunal, J.-M. Gilomen



**LE LANDERON**

**Ils ont dix-huit ans**

Deux tiers des jeunes filles et jeunes gens atteignant leur majorité civique en 1994 ont répondu présent à l'invitation du Conseil communal du Landeron, vendredi soir. Ils étaient en effet 29 - sur 46 convoqués - à prendre part à la manifestation organisée à leur intention à l'Hôtel de ville du Landeron.

Accueillis dans la salle de justice par le vice-président du Conseil communal Yves Frochoux, les jeunes ont écouté avec attention et sourires la présentation de la vie et de la gestion de leur commune. Ils ont même été si appliqués qu'ils n'ont eu aucune question à poser. Cela est certainement dû au fait que les conseillers communaux et l'administrateur communal ont été très clairs et vifs dans la présentation de leurs tâches respectives. En tout cas, la manifestation était empreinte de légèreté et de chaleur. Et les jeunes ont su apprécier tant la «Complainte du fonctionnaire», rédigée par Elisabeth Zehr, que le message du président du Conseil général, Jean-Claude Fatton, qui les a enjointés à participer activement à la vie de la commune.

Après la remise d'un cadeau -le livre «Chronique et images de leur année de naissance»-, les jeunes sont passés à la cuisine pour prendre l'apéritif avant de descendre au caveau où une fondue bourguignonne leur était splendidement servie par trois employés communaux. Là, les langues se sont déliées. Les jeunes ont même discuté politique. Diable! Le week-end qui commençait était un week-end de votations et les enjeux étaient loin d'être abordables. Au jugé, comme ça, il semblerait que la cohorte des 18 ans était en majorité pour le projet du Conseil fédéral en matière d'assurance-maladie et en faveur de la loi relative aux étrangers. /cej

**MARIN-EPAGNIER**

■ **PERRET CHEZ MINOUCHE** - La galerie d'art Minouche, à Marin, accueille jusqu'au 24 décembre, le peintre fleurissant Pierre Perret. Pierre Perret est un artiste complet. Il expose non seulement des huiles, aquarelles ou sépias, mais aussi des dessins et croquis. Résolution figuratif - L'art abstrait, ce n'est pas pour moi -, P. Perret a un pinceau sûr. Preuves en sont les nombreuses expositions qu'il a déjà faites en Suisse et à l'étranger. /cej

● **Galerie Minouche, Marin, tous les jours, dim. compris, de 14h à 19h, le samedi de 10h à 12h et de 14h à 19h; fermé le lundi. Jusqu'au 24 décembre.**

**L'EXPRESS - Entre-deux-Lacs**

Case postale 218  
2072 Saint-Blaise

Cendrine Jéquier ☎ 038/33 75 45  
Fax 038/33 80 24

**VAL-DE-RUZ**

**CERNIER**

■ **POMPIERS** - Plusieurs nominations viennent d'être enregistrées au corps des sapeurs-pompiers de Cernier. Ont été nommés au grade de caporal, les sapeurs Thierry Droyler, Bernard Lehmann et Gérard Vuillomenet. Ont reçu le grade de sergent les caporaux Jean-Michel Blandenier et Pierre Voirol. Au grade de premier lieutenant les lieutenants Patrick Zbinden; Daniel Schneitter; Eddy Paganuzzi et Patrick Huguenin. En outre, plusieurs membres de la compagnie ont été récompensés pour fidélité. Pour 10 ans de services: le lieutenant Patrick Huguenin; les sapeurs Jean-Luc Soguel et Charles-André Vauthier ainsi que le sapeur Luc Bigler, pour 15 ans de services. /mh

**L'EXPRESS - Val-de-Ruz**

Case postale 22  
2053 Cernier

Philippe Chopard ☎ 038/53 16 46  
Fax 038/53 43 31

CRESSIER / Saint Nicolas et le Père Fouettard ont commencé leur tournée

**Rien que des enfants bien sages**

Demain, c'est la Saint-Nicolas. Et chacun peut imaginer le travail que ce patron des enfants va avoir. Aussi, afin de le soulager quelque peu dans sa grande tournée, l'Association pour le développement de Cressier (ADC) l'avait convié à venir samedi sur la place du village, en fin d'après-midi.

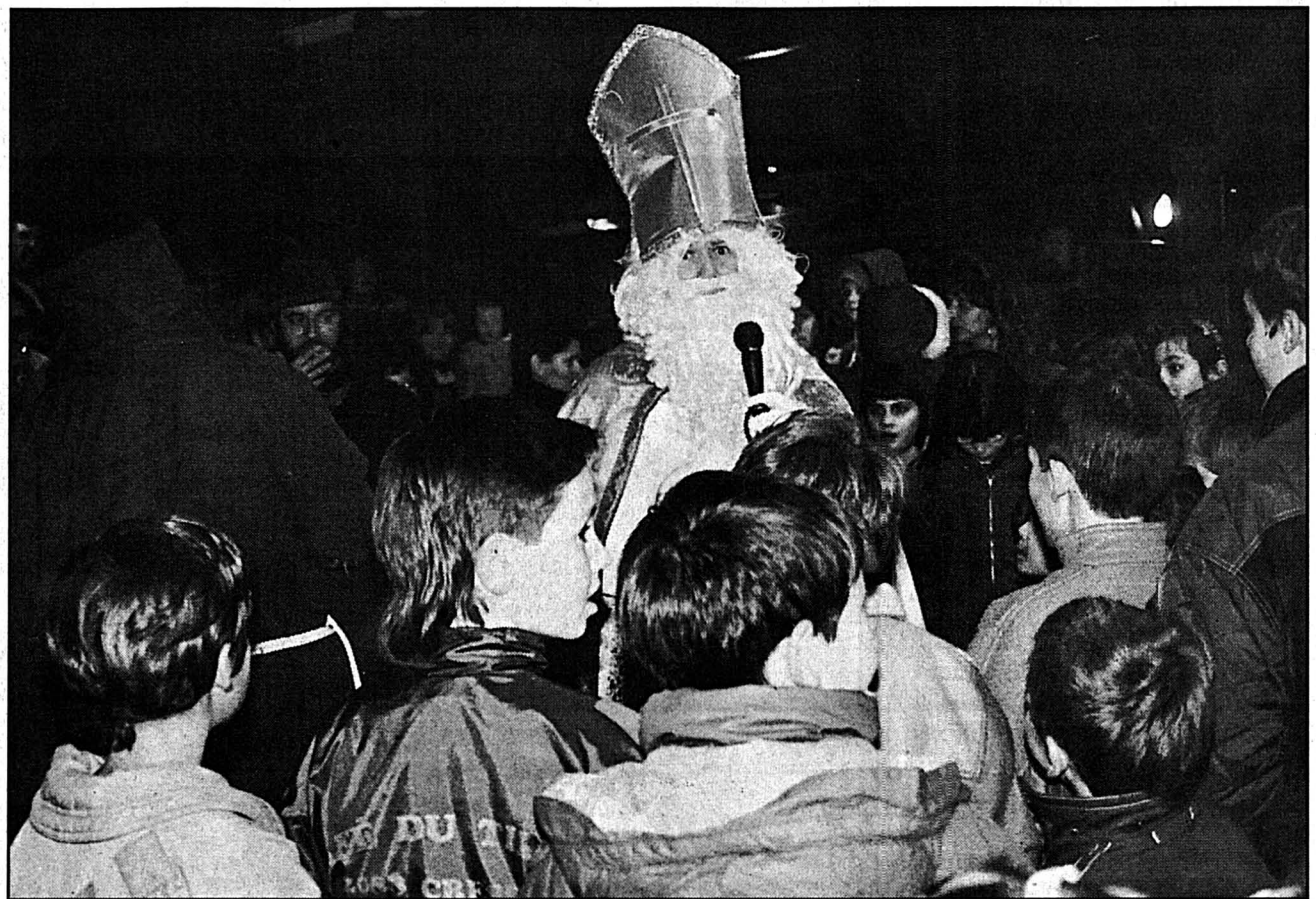
Une kyrielle de gosses l'attendaient avec une impatience non dissimulée. A 17 h 01, ne le voyant pas venir, les enfants se sont même mis à l'appeler à tue-tête:

- Saint Nicolas! saint Nicolas!

Et ça a marché. Le grand évêque, tout de blanc vêtu, avec mitre et crosse et grande barbe, a débouché sur la place du village accompagné de son effrayant Père Fouettard. Il a commencé à rappeler son histoire. Il y a bien, bien longtemps, dans les années 300, il a ressuscité trois enfants qu'un vilain boucher-aubergiste avait égorgés dans un saloir. En guise de punition, il a condamné le boucher-aubergiste à le suivre partout où il se rendrait, à trois pas derrière lui, avec une mission bien désagréable, celle de punir les enfants qui n'étaient pas sages.

A Cressier, le Père Fouettard n'a pas eu de travail du tout.

Seul saint Nicolas a pu récompenser les quelque 200 enfants venus là pour le saluer. /cej



SAINT NICOLAS - L'homme à la barbe était impatientement attendu.

cej/E

**LA CHAUX-DE-FONDS**

ORPHELINS / La Paternelle en spectacle

**Diplodocus et Père Noël**

Les enfants étaient à la fête ce week-end à La Chaux-de-Fonds. La Paternelle avait préparé spécialement pour eux un spectacle de Noël. Avec un moment fort et très attendu: la venue du Père Noël.

La Paternelle, société de secours mutuels aux orphelins, organise chaque année un spectacle de Noël. Cette année, la soirée du samedi a été annulée, le nombre de spectateurs diminuant d'année en année. La Paternelle a néanmoins proposé trois représentations l'après-midi, dont deux samedi et une hier. Un vrai délice pour les enfants et pour leurs parents.

Les accordéonistes de l'Edelweiss ont eu la rude tâche de chauffer la salle. Les billets de tombola et les questions des enfants «C'est quand qui vient le Père Noël?» leur faisaient malheureusement concurrence.

Le Père Noël s'est fait un peu oublier avec le sympathique ventrilogue Roger Alain et ses poupées: Edgar et Marius. Ses nounours en peluche viennent du Pôle Nord. Edgar l'ours polaire est un peu grincheux. Il s'exclame «c'est toujours les mêmes qui bossent». Mais, il

chante tellement bien qu'on en redemande. Le thème «Just a gigolo», en compagnie de Marius ou la youtze, tapée dans les mains par le public, n'a pas de secret pour lui. Edgar est surtout très rusé. Il demande à tout le monde de fermer les yeux. Et que fait-il après?

- On fait les poches et on se tire.

Mais soudain: changement de décor. Place aux 19 enfants de la Paternelle qui interprètent le conte de Noël, «La petite souris qui découvre le monde...». La petite souris n'est jamais sortie de chez elle. Elle suffoque dans son trou. Elle décide de creuser un tunnel et arrive dans un endroit inconnu. Elle rencontre un être éblouissant: le soleil. Elle va successivement rencontrer des fleurs, des nuages, le vent, le tonnerre, la nuit, les étoiles, la lune. Dans son trou, elle n'avait jamais pris conscience de l'importance de ce qui l'entoure. Elle réalise qu'il existe d'autres êtres et s'exclame:

- Je vous aime tous.

Un enfant dans la salle lui fait écho:

- Moi aussi.

Et au milieu des enfants de la Paternelle apparaît, comme par enchan-

tement: le Père Noël. Un «aaah» de soulagement retentit dans la salle. Enfin, il est là. Il pose les questions d'usage:

- Avez-vous été sages, méritez-vous vos cadeaux?

La réponse fuse: oui! Les cornets de Noël, donnés à la sortie, seront donc mérités. Rassurés, les enfants de la Paternelle, le Père Noël et le public entonnent «Voici Noël».

C'est peut-être avec le Petit Jardinier que les enfants se sont le plus amusés. Yves Haesler a chanté une quinzaine de chansons d'un conte magique mis en musique par Pascal Guinand. Les volets de la maisonnette s'ouvrent et apparaît le Petit Jardinier. Il prend son arrosoir magique qui transforme tout ce qu'il touche... en musique. Les enfants, qui connaissent déjà les paroles des chansons s'en sont donné à cœur joie. En cette vague de «Dinosauromania» «la rencontre avec un diplodocus» a enflammé l'auditoire. Yves Haesler a aussi emmené les enfants faire un tour au bois du Petit-Château ou à cheval sur une baleine. De quoi conquérir le cœur des parents!

◇ S. Je.



CONTE DE NOËL - Dix-neuf enfants interprétaient «La petite souris qui découvre le monde...», où le petit animal découvre le soleil et la lune au sortir de son trou.

sj-e

**NEUVEVILLE**

**DIESE**

**Deux jeunes tués dans un accident**

Deux jeunes de 16 et 21 ans sont morts samedi soir dans un accident de la circulation près de Diesse. Le conducteur du véhicule, âgé de 18 ans, a été grièvement blessé. Il a perdu la maîtrise de son véhicule, heurtant avec violence un arbre. Les trois occupants du véhicule ont été grièvement blessés. Ils ont été conduits dans les hôpitaux de Bienne, Berne et Lausanne. Les deux passagers sont décédés peu de temps après leur arrivée à l'hôpital. /ats

**LA NEUVEVILLE**

**Budget et règlement acceptés**

Pas de surprise ce week-end à La Neuveville concernant les deux objets communaux sur lesquels les citoyens devaient se prononcer. En effet, le budget 1995 et le nouveau règlement et plan de quartier du secteur de la vieille ville ont passé la rampe haut la main.

Sur 996 bulletins valables, 774 ont été favorables au budget de fonctionnement pour l'année prochaine. La réglementation de la vieille ville, quant à elle, a recueilli 749 voix favorables sur un total de 932 bulletins valables.

L'initiative cantonale en matière de droit de vote pour les étrangers a été balayée par 621 voix contre 383. Le contre-projet a quant à lui été accepté par 523 voix contre 414.

Au niveau fédéral, la nouvelle loi sur l'assurance-maladie a été acceptée par 721 Neuvillois contre 327, l'initiative populaire sur le même objet ayant été rejetée par 690 contre 350. La loi fédérale sur les mesures de contrainte en matière de droit des étrangers a été acceptée par 633 voix contre 388. /pdl

**L'EXPRESS - La Neuveville**

Case postale 349  
2520 La Neuveville

Patrick Di Lenardo ☎ 038/51 60 23  
Fax 038/51 61 06



**SABLISOL**

ASSAINISSEMENTS  
- Assainissement du béton et métal  
- Elimination de graffitis sur support béton, pierre et métal  
- Antigriffitis

- Entretien et protection pierres naturelles et carrelages

- Isolation périphérique  
- Sols industriels sans joints  
- Rénovation de façades.

- Elimination des remontées d'eau par électro-osmose

- Conduites forcées

- Antidérapant sur surfaces lisses, baignoires, douche et carrelage

Malpierrez 2 - 2088 Cressier  
Tél. 47 31 31. 167163-596

165232-596



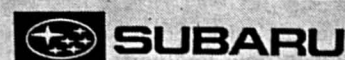
EUGENE BUHLER & FILS SA  
SABLES ET GRAVIERS

RUE DES HELVETES  
CH-2074 MARIN  
TEL. 038 33 30 14  
FAX 038 33 68 49

GRAVIERS RONDS ET CONCASSES  
TRAVAUX LACUSTRES - TRANSPORTS PAR EAU ET ROUTE - FAUCARDAGE D'ALGUES  
SERIERES 038 31 33 27 - ESTAVAYER 037 63 22 88 - SUGIEZ 037 73 18 13

**SANDOZ**  
GARAGE

VOTRE AGENT AUTOS-MOTOS



Station-service 24 h/24 h



165228-596

Route du Moulin 6 - 2087 Cornaux/NE - Téléphone 038/47 11 17

Portrait

**Vanoli & Fils**  
Serrurerie de construction  
Les Prés-Bersot - Cornaux



BIEN SOUDÉE - L'équipe de l'entreprise Vanoli & Fils. / clg-E

**Construire et inventer**

La maison Vanoli & fils est née à Cernier, en 1985. Aujourd'hui installée à Cornaux, elle occupe 29 personnes. Lorsqu'a été construite l'usine volumineuse des Prés-Bersot, en 1991, Martino et son fils Roberto n'étaient entourés que d'une dizaine d'employés. On peut donc dire que l'entreprise a traversé la crise économique à contresens et cela est dû aux efforts consentis par les patrons pour maintenir l'emploi et satisfaire la clientèle.

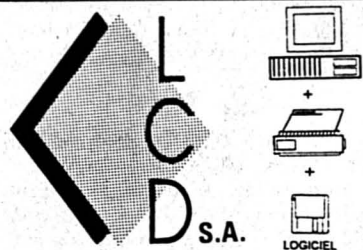
D'autres facteurs interviennent aussi dans le succès de ce commerce très diversifié, notamment l'esprit créatif de la famille. En effet, après l'invention de la machine à tirer les numéros dans les matches au loto, la maison Vanoli & Fils lance le « starting-bloc » pour les courses cyclistes contre la montre. Mais, bien entendu, la fabrication de charpentes métalliques ou de bâtis de machines pour l'industrie restent parmi ses activités principales. / E

LES INTERCHANGEABLES  
3 MONTURES  
POUR 179.-



OPTIQUE  
**HOLMANN**  
LE LANDERON MARIN-CENTRE CERNIER  
51 10 15 33 33 50 53 16 16

165231-596



Informatique & gestion

COURS - LOGICIELS DE  
GESTION COMMERCIALE CONFORME TVA -  
ÉQUIPEMENTS - MAINTENANCE -  
DÉPANNAGE - ETC.

**LCD S.A.**

La communication et le service après-vente AVANT TOUT!

Route de Neuchâtel 46  
(1<sup>er</sup> étage Centre Diga)

2525 Le Landeron

Tél. (038) 51 60 70

Fax (038) 51 65 16

56935-596

Nouvelle Peugeot 106 « Rallye ».



Elargisseurs d'ailes, spoiler, sièges et volant sport, la 106 Rallye annonce clairement la couleur. Quant à son moteur 1,31 de 100 cv, il vous prouvera volontiers que ce n'est pas du bluff. Cette voiture peut être la vôtre moyennant Fr. 17 300.-. Dès maintenant dans notre garage.

**Garage G.STORRER**

CORNAUX - Tél. 47 15 56 PEUGEOT



Construction d'appareils industriels et tôleries  
**ANOLI & FILS**

- Tôlerie industrielle.
- Escaliers droit ou en colimaçon.
- Aluminium.
- Atelier de mécanique.
- Serrurerie.

167159-596



Prés-Bersot 21, 2087 Cornaux.  
Tél. 038/47 20 30.



**Hôtel-Restaurant de la Croix-Blanche**  
2088 CRESSIER

174887-596

Tous les jours un menu neuchâtelois et des spécialités du terroir

(sauf mercredi, fermeture)

Fax (038) 47 32 15  
Tél. (038) 47 11 66  
M. et M<sup>me</sup> Ferreira  
Fermé le mercredi

**JEAN-PAUL RUEDIN**

Propriétaire-encaveur

Vins du Terroir neuchâtelois

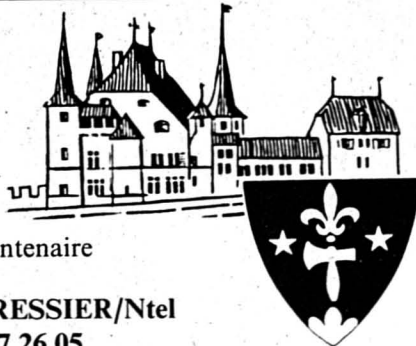
Cave ouverte

Tradition vigneronne plus que centenaire

Route de Troub 4 2088 CRESSIER/Ntel

☎ 038/47 11 51 - Fax 47 26 05

165234-596



**J GRISONI S.A.**

Producteurs et négociants en vins



Cave ouverte de 7 h à 12 h  
et de 13 h 15 à 17 h

Samedi matin de 9 h 30 à 11 h 30

CRESSIER - Tél. 47 12 36 - Fax 47 12 10

165233-596

**gilles gehrig**  
décoration

rideaux ■ tissus  
meublier ■ literie  
tapis ■ stores

Succ.  
Valentine Grandjean-Gehrig

Louis-de-Meuron 3  
2074 MARIN-NEUCHÂTEL  
Tél. 33 49 27

réfection  
de meubles anciens  
et contemporains

167161-596

Le spécialiste du meuble de style

**JAROTEX** S.A.  
2088 CRESSIER-NE 038-47 13 73

Atelier de polissage sur bois  
Réparation de vos meubles  
anciens et neufs

165229-596



HORAIRE: du mardi au vendredi 7 h 30-12 h, 13 h 30-18 h. SAMEDI 9 h-12 h, 14 h-16 h.

**L'EXPRESS**  
pub'

038/25 65 01



- **Basketball: Union évite le piège genevois** Page 19
- **Hockey sur glace: Fleurier reprend espoir** Page 21



**Bien!**  
SKI - Grand week-end de Coupe du monde à Tignes et Vail. Les Suisses (ici Michael von Grüningen) se sont très bien comportés.  
keystone/Feberberg  
Page 23

FOOTBALL/ Ligue A : Neuchâtel Xamax s'impose magnifiquement à Lausanne (1-4)

# Bien plus que 2 points

Les Xamaxiens passeront un bon Noël. Leur victoire sur Lausanne à la Pontaise - victoire parfaitement méritée au demeurant - leur permet de dépasser leur adversaire du jour au classement, ce qui pourrait avoir de l'importance au terme de la saison. Rappelons, en effet, qu'en cas d'égalité au classement du tour final, les positions acquises au terme du tour qualificatif sont déterminantes. Mais le succès des hommes de Gress n'est pas un fait positif à ce titre seulement. Nous dirons même que cet avantage n'est qu'un élément secondaire. Bien plus importante est la manière dont le capitaine Perret et sa troupe ont géré et remporté la partie. Les Neuchâtelois, en effet, se sont comportés en conquérants sur la pelouse du Stade olympique. Ils ont apporté la preuve tant attendue que travail, discipline, rage de vaincre et solidarité valaient bien des noms et des renoms.

## De Lausanne : François Pahud

Piffaretti, Alexandrov et Ivanov absents, Gilbert Gress était forcé de remanier sensiblement sa formation. L'entraîneur neuchâtelois en a profité pour apporter une nouvelle touche dans tous les secteurs. De façon surprenante mais qui allait se révéler positive, Gress avait confié à Perret l'un des rôles de stoppeur (sur Di Jorio), Martin s'occupant de Sogbie. Partant de cette situation, Gottardi allait se trouver en position de demi gauche, ce dont il allait profiter pour exercer une forte pression dans ce secteur, tout comme Rothenbühler sur la droite, avec, entre eux deux, Detari, le grand ordonnateur du jeu.

En l'absence d'Alexandrov, la fonction d'avant-centre avait été confiée à Chassot. En compagnie des deux ex-Lausannois Isabella et Wiederkehr, Freddy s'est évertué à secouer et à déchirer avec autant de détermination que de succès une défense qui allait finir par craquer de curieuse manière, ainsi que tout l'équipe vaudoise d'ailleurs.

Cette victoire, les rouge et noir ont dû l'arracher. Elle ne leur a pas été donnée. C'est que Lausanne, on l'a vu, avait tout avantage lui aussi à gagner. Partis les premiers à l'attaque, les Neuchâtelois ont eu le meilleur d'encaisser le premier but (15<sup>me</sup> minute) contre le cours du jeu. Bousculé par le puissant Sogbie dans les cinq mètres, Delay n'a pu renvoyer qu'imparfaitement un centre aérien de la gauche et, à l'affût, Di Jorio a ouvert la marque d'un coup de tête qui a lobé un « paquet » de joueurs dont le portier, à terre et blessé.

Il en fallait cependant beaucoup plus pour désarçonner le Xamax d'hier. C'est lui qui a de nouveau pris les rênes, multipliant les assauts sur la cage d'un Vasquez parfois chanceux. C'est sur une nouvelle erreur de l'arbitre que Xamax a égalisé. Bien servi par Detari, Wiederkehr aurait été croché par Nemtsoudis dans les cinq mètres lausannois (26<sup>me</sup>). Le Hongrois s'est chargé de transformer le coup de réparation... de la tête, Vasquez ayant repoussé son tir !

Badea et ses coéquipiers ont alors vainement tenté d'imposer leurs vues. Exercant un constant pressing sur le porteur du ballon et gagnant, de ce fait, de nombreux duels au milieu du terrain, Detari et les siens n'ont pas tardé à redevenir les maîtres du jeu et à concocter de nouvelles offensives fort bien échafaudées. Plusieurs dangereux contres lausannois sur l'aile gauche incitèrent alors Gress à remplacer Jeanneret par le costaud Vernier.

Concrétisée par deux buts litigieux, cette première mi-temps d'un très bon niveau méritait sans doute mieux, de même que Xamax d'ailleurs. L'équipe neuchâteloise allait le confirmer au cours d'une seconde période très mouvementée. Tenez : entre la 54<sup>me</sup> minute et la 57<sup>me</sup>, Xamax s'est offert deux occasions nettes de marquer et Lausanne au moins trois, voire quatre, au cours d'un va-et-vient digne des meilleurs matches de hockey.

Le dernier mot est revenu à Xamax qui, à la 62<sup>me</sup> minute, a inscrit une deuxième but ne devant rien à personne sinon à son habileté. Après un échange sur la droite avec Isabella et Rothenbühler, Chassot a centré sur Wiederkehr « oublié » au coin opposé des seize mètres. Le tir croisé ras terre du No 11 a laissé Vasquez sans possibilité de réaction. De la belle ouvrage.



CHASSOT (ICI AVEC MARTIN) - Il a marqué l'ultime but des Xamaxiens dans ce tour qualificatif.

McFreddy

Curieusement, cette réussite a paru couper les jambes et embrumer les esprits des Vaudois qui se sont montrés incapables de réagir. Butant sur des Neuchâtelois volontaires, lucides et parfaitement organisés autour de Henchoz, ils ont perdu des balles dont les Detari, Rothenbühler et autres Gottardi et Vernier ont su profiter pour fournir au travers d'une défense lo-

cale totalement désunie, à Isabella puis à Chassot, deux nouvelles balles de but que ceux-ci ont transformées avec autant de certitude dans le démarrage que d'habileté dans le geste final.

Si nous avons vu hier le Xamax du tour final, le printemps sera chaud à la Maladière.

◇ F. P.

## L'avertissement de Gress

### De Lausanne: Jean-Pierre Dubey

Gilbert Gress voulait un point au moins à la Pontaise. Son équipe lui en a offert deux. Qui plus est, au prix d'une splendide victoire acquise avec panache. De quoi satisfaire pleinement l'Alsacien.

- Certes, nous venons de voir à l'œuvre le meilleur Neuchâtel Xamax observé depuis longtemps. Mais n'oublions pas que nous avons connu de bonnes périodes à l'extérieur ces derniers temps. Je pense à Sion et à Bâle, par exemple. Aujourd'hui, nous avons un petit plus, car ça bougeait davantage en attaque. Mes joueurs ont affiché un enthousiasme qui nous permet de passer devant Lausanne.

L'état d'esprit résolument positif manifesté par les Neuchâtelois a surpris très agréablement. Gilbert Facchinetti le soulignait sans ambiguïté :

- Avec cette équipe-là, l'état d'esprit est très différent. Lajos Detari s'est comporté en patron. Il joue, lui, en véritable étranger. On ne peut pas en dire autant des deux autres. Globalement, je suis maintenant satisfait de notre classement.

Lajos Detari, précisément, revient en forme. Il tire un bilan satisfaisant de son premier tour sous le maillot neuchâtelois : - Je suis arrivé à Neuchâtel sans préparation. Après un bon départ, j'ai connu un creux après une dizaine de matches. Mais la forme est revenue. A Lausanne, nous avons réussi une super performance d'ensemble. Nous vou-

lions cette victoire. La pause va maintenant nous faire le plus grand bien. Lorsque nous aurons rechargé nos batteries, nous serons capables de réserver quelques bonnes soirées à nos supporters.

Faute ou pas sur le gardien neuchâtelois lors de la réussite lausannoise ? Très controversée sur le moment, la question a perdu de son actualité. Mais la réponse de Florent Delay est catégorique :

- C'est certain ! J'avais le ballon dans les mains et Sogbie m'a chargé. L'arbitre ne pouvait pas ne pas siffler ! Il a compensé son erreur en nous accordant ensuite un penalty.

Un avis que partageait Martin Trümpler, l'entraîneur vaudois :

- Ce penalty n'a pas été décisif, car il y avait probablement faute sur Delay sur l'ouverture du score. Au lieu d'être à 0 à 0, nous nous sommes retrouvés à 1 à 1. C'est le 2 à 1 qui a été décisif, lorsque nous avons perdu inutilement le ballon. Jusqu'alors, nous avons assisté à un match ouvert et plaisant pour le public. Ce qui est grave, c'est que nous nous retrouvons à la cinquième place alors qu'une victoire nous aurait permis de remonter à la deuxième.

Mais revenons dans le camp neuchâtelois. L'équipe est désormais en congé, pour un mois environ. La reprise est agendée pour le 10 janvier. Gilbert Gress lance d'ores et déjà un avertissement aux réfractaires en termes très clairs :

- J'attends un autre état d'esprit dès la reprise. J'y veillerai personnellement et tant pis pour la casse. Car ceux qui n'auront pas envie de courir resteront à la maison !

Ultime précision: les joueurs alignés hier sur le terrain ne sont pas concernés par cette remarque !

◇ J.-P. D.



HENCHOZ ET DI JORIO - La reprise, pour Xamax, est agendée au 10 janvier. Elle pourrait s'avérer pénible pour certains...

Keystone/Coffrini

**Lausanne - Neuchâtel Xamax 1-4 (1-1)**  
La Pontaise. - 5 300 spectateurs. - Arbitre: Vollenweider (Wald).  
Buts: 15<sup>me</sup> Di Jorio 1-0; 26<sup>me</sup> Detari (penalty) 1-1; 62<sup>me</sup> Wiederkehr 1-2; 67<sup>me</sup> Isabella 1-3; 71<sup>me</sup> Chassot 1-4.  
Lausanne: Varquez; Nemtsoudis, Poulard, Pister (79<sup>me</sup> Victor Diogo), Hânzi; Patrick Diogo, Comisetti, Badea, Käslin; Di Jorio (58<sup>me</sup> La Placa), Sogbie.  
Neuchâtel Xamax: Delay; Henchoz; Jeanneret (33<sup>me</sup> Vernier), Martin, Gottardi; Rothenbühler, Detari, Perret; Isabella, Chassot (75<sup>me</sup> Adriano), Wiederkehr.  
Notes: Lausanne sans Brunner, Viret, Sylvestre et Romano (blessés) et sans Biaggi (suspendu). Xamax sans Ivanov et Piffaretti (suspendus) ni Alexandrov (blessé). Avertissements: Chassot (33<sup>me</sup>) et Isabella (60<sup>me</sup>). Coups de coin: 4-6 (2-3).

**Sion - Bâle 0-0**  
Tourbillon. - 10.500 spectateurs. - Arbitre: Werner Müller (Obererlinsbach).  
Sion: Lehmann; Giannini; Oggier (61<sup>me</sup> Kunz), Herr, Wicky; Fournier (78<sup>me</sup> Plaschyl), Assis, Karl, Orlando; Bonvin, Marin.  
Bâle: Huber; Ceccaroni, Olsen, Tabakov, Walker; Hertig, Meier, Jeitziner, Cantaluppi (86<sup>me</sup> Gigon); Rey (69<sup>me</sup> Steingruber), Saric.  
Notes: Sion sans Geiger, Quentin, Lonfat (blessés), Milton (convalescence), Bâle sans Smajic, Van Duren et Zuffi (blessés); 33<sup>me</sup>: expulsion pour deux avertissements de Hertig; 33<sup>me</sup>: avertissement à Tabakov (faute de main); 45<sup>e</sup>: Assis, 71<sup>me</sup> Saric (fautes).

**Young Boys - Servette 4-1 (1-1)**  
Wankdorf. - 4 600 spectateurs. - Arbitre: Roduit (Châteauneuf).  
Buts: 30<sup>me</sup> Giallanza (penalty) 1-0; 45<sup>me</sup> Moro 1-1; 72<sup>me</sup> Moser 2-1; 76<sup>me</sup> Ippoliti 3-1; 85<sup>me</sup> Aduobe 4-1.  
Young Boys: Pulver; Weber; Lengen, Neqrouz; Küffer, Moser, Ippoliti, Sutter, Baumann; Giallanza (85<sup>me</sup> Porfido), Aduobe.  
Servette: Pascolo; Aeb; Barea, Juarez; Sinal, Moro, Renato, Sesa, Margarini (78<sup>me</sup> Barberis); Neuville, Eklund (73<sup>me</sup> Prinz).  
Notes: Young Boys sans Kobel, Pagano, Streun (blessés), Christensen et Hartmann (suspendus); Servette sans Djurovski (suspendu), Duchosal, Mild, Sauthier, Weiler (blessés) et Fatusi (étranger surnuméraire). Après la pause, Sinal à l'aile droite. Avertissements: 14<sup>me</sup> Moser (distance sur un coup franc, 31<sup>me</sup> Baumann (faute)).

**Lucerne - Zurich 2-1 (1-1)**  
Allmend. - 8 700 spectateurs. - Arbitre: Röhlsberger (Suh).  
Buts: 39<sup>me</sup> Sahin 0-1; 45<sup>me</sup> Güntensperger 1-1; 72<sup>me</sup> Gmür 2-1.  
Lucerne: Karpf; Rueda; Van Eck, Camenzind; Gmür, Bertelsen, Wyss (71<sup>me</sup> Jost), Wolf, Baumann (46<sup>me</sup> Renggli); Güntensperger, Tuce.  
Zurich: Sifel; Mazzarelli, Hodel, Widmer, Heydecker; Favre (54<sup>me</sup> J. Studer), Tarone, Walker, Waas; Sahin, Skoro.  
Notes: Zurich sans Baldassarri, Isler (blessés) et Müller (étranger surnuméraire). Tête de Güntensperger sur la latte (3<sup>me</sup>). Avertissements: 39<sup>me</sup> Sahin (trop de joie manifestée lors de son but, roulé-boulé par-dessus les publicités!), 43<sup>me</sup> Mazzarelli (temporisation), 65<sup>me</sup> Tarone (faute), 88<sup>me</sup> Güntensperger (antijeu).

**Grasshopper - Aarau 1-0 (1-0)**  
Hardturm. - 5 700 spectateurs. - Arbitre: Friedrich (Seedorf).  
But: 25<sup>me</sup> Vega 1-0.  
Grasshopper: Zuberbühler; Gämperle, Vega, Gren, Thüler; Vogel, Koller, Bickel, Kilian; Magnin (90<sup>me</sup> Sermeter), Willems (74<sup>me</sup> De Napoli).  
Aarau: Hilliker; Brugnoli; Beat Studer, Christ (77<sup>me</sup> Höhener); Mazenauer, Ratinho, Heldmann, Skrzypczak, Kucharski (62<sup>me</sup> Markovic), Fink.  
Notes: avertissements: 6<sup>me</sup> Willems, 34<sup>me</sup> Gämperle, 53<sup>me</sup> Kucharski, 85<sup>me</sup> Bühlmann.

**Saint-Gall - Lugano 1-0 (0-0)**  
Esenmoos. - 3 000 spectateurs. - Arbitre: Herrmann (Hinterkappelen).  
But: 85<sup>me</sup> Soller 1-0.  
Saint-Gall: Pédat; Moudji, Gambino, Wanner, Lütte; Müller, Bouderbala, Witt; Gilewicz, Frick (62<sup>me</sup> Soller).  
Lugano: Walker; Morf, Penzavalli, Galvao, Fernandez; Andrioli, Colombo (90<sup>me</sup> Gentizon), Carrasco, Esposito; Sinal, Manfreda.  
Notes: avertissements: 31<sup>me</sup> Exposito, 45<sup>me</sup> Colombo, 55<sup>me</sup> Morf, 75<sup>me</sup> Penzavalli, 89<sup>me</sup> Bouderbala. /si

## Classement

1. Grasshopper	22	13	5	4	36-21	31	(16)
2. Lugano	22	8	9	5	30-17	25	(13)
3. Aarau	22	8	9	5	34-22	25	(13)
4. NE Xamax	22	9	6	7	33-31	24	(12)
5. Lausanne	22	8	8	6	34-35	24	(12)
6. Sion	22	10	3	9	32-37	23	(12)
7. Bâle	22	6	8	8	18-15	20	(10)
8. Lucerne	22	7	6	9	22-31	20	(10)
9. Zurich	22	4	11	7	23-27	19	
10. Servette	22	6	6	10	26-31	18	
11. St-Gall	22	4	10	8	20-28	18	
12. Young Boys	22	6	5	11	24-37	17	

Grasshopper, Lugano, Aarau, Neuchâtel Xamax, Lausanne, Sion, Bâle et Lucerne dans le tour final pour le titre (entre parenthèses: le nombre de points au départ). Zurich, Servette, Saint-Gall et Young Boys dans le tour de promotion/délegation avec Yverdon, Winterthur, Kriens et Soleure.

### Les buteurs

Classement des buteurs de LNA: 1. Subiat (GC) 14; 2. Sogbie (Lausanne) 12; 3. Assis (Sion), Detari (Xamax/+1) et Güntensperger (Lucerne/+1), 10; 6. Ratinho (Aarau) 9; 7. Manfreda (Lugano) 8; 8. Alexandrov (Xamax), Giallanza (YB/+1), Gilewicz (Saint-Gall), La Placa (Lausanne) et Neuville (Servette) 7; 13. Andrioli (Lugano), Badea (Lausanne) et Fink (Aarau) 6. /si



FOOTBALL/ Ligue A: Servette perd tous ses espoirs au Wankdorf

# La grosse colère de Petkovic

De notre correspondant

● Avec onze titres sur sa carte de visite, Young Boys se mesurait à Servette dont le palmarès en présente 15. A aucun moment d'une rencontre décisive pour les Genevois, le spectateur n'assistait à un match de prestige. Pourtant, l'équipe de Petkovic est détentrice du trophée 94! Et l'issue de ce duel impose aux Genevois la participation au tour de relégation/promotion!

Young Boys	4
Servette	1

● Prêté par Neuchâtel Xamax, Daniela Morro signa la réussite genevoise à la 45me minute. Mais ce seul but servettien ne fut qu'une illusion, puisque Young Boys en marque trois après la pause!

● Après avoir tiré l'oreille à l'arbitre qui, selon lui, commit l'erreur d'annuler le but de Sinval sur coup franc, l'entraîneur Petkovic tira à boulets rouges sur son équipe:

— Aujourd'hui, il n'y avait pas de leader dans notre équipe et le milieu de terrain a été inexistant. Pas de style défini, pas de tactique valable de notre côté. Rien ne fut bon, même pas le gardien Pascolo, pourtant international.

● Remplacé à la 72me minute, le Suédois Eklund n'adressa qu'un seul tir cadré jusqu'à ce moment-là. Remarque de son entraîneur:

— Je n'ai pas besoin d'un centre-avant tel que lui. D'ailleurs, on ne l'a pas vu au Wankdorf. Et de parler aussi de sa défense: C'était



SESA À TERRE - A l'image du Servette FC dans son ensemble.

keystone/Lehmann

un fromage à 1000 trous! Aeby n'a pas existé.

● Apprenant qu'il avait été critiqué par Petkovic à la conférence de presse, Marco Pascolo réagissait de la sorte:

— Si l'entraîneur a des reproches à me faire, qu'il les adresse à moi-même! D'ailleurs, il faut toujours un bouc émissaire. Et de poursuivre: Ce n'est pas aujourd'hui que nous avons raté notre saison. Il y avait 22 matches, non?

● La victoire de Young Boys, c'est celle de la jeunesse: Godfried Aduobe (né le

29.10.75), Luca Ippoliti (27.3.74), Roger Kuffer (5.3.74), Gaetano Gillanza (6.6.74) et Martin Lengen (24.6.74). Réflexion de Bernard Challandes:

— Ce succès me fait d'autant plus plaisir qu'il représente un gage pour le futur. Je travaille avec une équipe pleine d'avenir et je m'en réjouis. Et de porter son regard vers le printemps 95: Je me réjouis de venir jouer face à Yverdon, mais je me méfie de cette équipe!

◇ Clovis Yerly

## Ligue B

Tour de relégation

Match en retard: Bellinzona - Tuggen 2-1 (1-1).					
1. Bellinzona	4	2	2	0	7-5 14
2. Granges	4	3	0	1	6-5 14
3. Delémont	4	2	2	0	7-4 13
4. Wil	4	2	1	1	5-1 13
5. Baden	4	2	1	1	7-2 12
6. Et. Carouge	4	1	2	1	8-8 12
7. Locarno	4	1	1	2	6-7 12
8. Schaffhouse	4	1	1	2	5-6 11
9. Gossau	4	2	1	1	5-7 8
10. Chênois	4	0	3	1	7-8 7
11. Echallens	4	0	1	3	2-8 5
12. Tuggen	4	0	1	3	3-7 4

## A l'étranger

Allemagne

17me journée: Borussia Dortmund - MSV Duisbourg 1-0; Kaiserslautern - TSV Munich 1860 1-1; Bayern Munich - Dynamo Dresde 2-1; Karlsruhe - Werder Brême 3-1; Bayer Uerdingen - SC Fribourg 0-2; VfB Stuttgart - Borussia Mönchengladbach 2-4; Eintracht Frankfurt - SV Hambourg 2-0; Bayer Leverkusen - Cologne 3-1; Schalke 04 - VfL Bochum 3-2.

1. Bo. Dortmund	16	11	4	1	36-14 26
2. Werder Brême	16	10	3	3	31-19 23
3. Bo. Mönchen.	17	9	5	3	37-21 23
4. Kaiserslautern	17	8	6	3	25-20 22
5. SC Fribourg	16	9	3	4	32-21 21
6. Bayern Munich	16	7	7	2	31-22 21
7. Karlsruhe	17	7	7	3	28-23 21
8. B.Leverkusen	16	6	7	3	30-20 19
9. SV Hambourg	16	7	4	5	26-17 18
10. VfB Stuttgart	16	6	4	6	31-33 16
11. Eintracht Franc.	16	6	4	6	18-23 16
12. Schalke 04	16	4	7	5	22-21 15
13. Cologne	17	4	5	8	26-36 13
14. B.Uerdingen	17	2	6	9	15-26 10
15. Dynamo Dresde	16	3	3	10	16-30 9
16. TSV Mun. 1860	16	1	6	9	15-29 8
17. VfL Bochum	17	3	2	12	18-39 8
18. MSV Duisbourg	16	1	3	12	10-33 5

Angleterre

17me journée: Coventry - Liverpool 1-1; Ipswich Town - Manchester City 1-2; Leicester - Aston Villa 1-1; Manchester United - Norwich City 1-0; Nottingham Forest - Arsenal 2-2; Sheffield Wednesday - Crystal Palace 1-0; Southampton - Chelsea 0-1; Tottenham Hotspurs - Newcastle 4-2; Wimbledon Blackburn Rovers 0-3; Queen's Park Rangers - West Ham United 2-1.

1. Black. Rovers	17	12	3	2	38-13 39
2. Man. Uni.	17	12	2	3	32-10 38
3. Newcastle	17	10	4	3	36-21 34
4. Liverpool	17	9	4	4	34-18 31
5. Nottingham For.	17	8	5	4	27-18 29
6. Man.City	17	8	4	5	29-26 28
7. Chelsea	17	8	3	6	26-20 27
8. Leeds United	16	8	3	5	24-19 27
9. Norwich City	17	6	6	5	15-15 24
10. Coventry	17	6	5	6	20-27 23
11. Arsenal	17	5	6	6	20-18 21
12. Southampton	17	5	6	6	23-27 21
13. Sheffield Wed.	17	5	6	6	18-23 21
14. Crystal Palace	17	5	5	7	15-19 20
15. Queen's Park R.	17	5	4	8	25-32 19
16. Wimbledon	17	5	3	9	17-31 18
17. West Ham Un.	17	5	2	10	10-19 17
18. Tottenham Hot.	17	6	4	7	29-33 16
19. Aston Villa	17	3	6	8	21-29 15
20. Everton	16	3	5	8	12-24 14
21. Leicester	17	3	4	10	18-30 13
22. Ipswich Town	17	3	2	12	16-33 11

Italie

12me journée: Bari - Foggia 2-1; Cagliari - Lazio Roma 1-1; Cremonese - Inter Milan 0-1; Juventus - Fiorentina 3-2; Napoli - Torino 1-1; Parma - Brescia 4-0; AS Roma - Padova 2-0; Sampdoria - Genoa 3-2.

1. Parma	12	8	3	1	23- 9 27
2. Juventus	11	8	2	1	17- 8 26
3. AS Roma	12	6	5	1	19- 7 23
4. Fiorentina	12	6	4	2	28-18 22
5. Lazio Roma	12	6	4	2	22-12 22
6. Bari	12	7	1	4	15-12 22
7. Sampdoria	12	4	5	3	17-11 17
8. Foggia	12	4	5	3	14-11 17
9. Inter Milan	12	4	5	3	11- 8 17
10. Cagliari	12	4	5	3	10- 9 17
11. AC Milan	10	3	4	3	7- 8 13
12. Torino	10	3	3	4	10-12 12
13. Cremonese	12	4	0	8	9-15 12
14. Napoli	12	2	6	4	16-23 12
15. Genoa	12	3	2	7	15-22 11
16. Padova	12	2	2	8	10-28 8
17. Reggiana	11	0	3	8	5-18 3
18. Brescia	12	0	3	9	6-23 3

Portugal

4me tour de la Coupe: Braga - Chaves 1-0; Estrela Amadora - Farense 0-0 a.p.; Uniao Leiria - Belenenses 2-0; Tirsense - Beira Mar 1-1 a.p.; FC Porto - Estoril 3-1; Sporting Lisbonne - Espinho 1-0; Gil Vicente - Feirense 0-2; Boavista - Penafiel 3-1; Benfica Lisbonne - Marinhense 12-0; Viseu - Uniao Madeira 1-0; Moreirense - Marítimo Funchal 1-2; Vianense - Setubal 0-1; Salgueiros - Lusitano 3-0. /si

## A l'étranger

Espagne

13me journée: Real Sociedad - Real Madrid 1-1; Atletico Madrid - Athletic Bilbao 2-1; Valence - Albacete 3-3; FC Barcelone - La Corogne 1-1; Valladolid - Celta Vigo 1-1; Real Oviedo - Betis Séville 0-0; Compostelle - Santander 2-1; Séville - Espanol Barcelone 3-0; Tenerife - Logrones 4-0; Saragosse - Sporting Gijon 3-2.

1. Real Madrid	13	8	3	2	30-15 19
2. La Corogne	13	7	5	1	24-13 19
3. Saragosse	13	8	3	2	23-15 19
4. FC Barcelone	13	7	3	3	21-13 17
5. Betis Séville	13	5	6	2	20- 7 16
6. Athl. Bilbao	13	7	2	4	13-13 16
7. Séville	13	6	3	4	17-11 15
8. Esp. Barcelone	13	4	6	3	21-15 14
9. Compostelle	13	5	4	4	15-16 14
10. Celta Vigo	13	4	6	3	13-15 14
11. Valence	13	5	3	5	19-19 13
12. Tenerife	13	4	4	5	19-18 12
13. Real Oviedo	13	4	3	6	12-15 11
14. Sport. Gijon	13	4	3	6	17-26 11
15. Atletico Madrid	13	4	2	7	23-22 10
16. Santander	13	3	3	7	14-18 9
17. Real Sociedad	13	2	5	6	13-19 9
18. Albacete	13	2	5	6	18-26 9
19. Valladolid	13	2	4	7	7-25 8
20. Logrones	13	0	5	8	5-23 5

## CYCLISME

# Malade, LeMond quitte le peloton

L'Américain Greg LeMond, triple vainqueur du Tour de France, a confirmé officiellement qu'il quittait le peloton cycliste, en expliquant qu'il souffrait d'une affection musculaire rare, lors d'une conférence de presse tenue à Beverly Hills, en Californie.

Le double champion du monde sur route (1983 et 1989), âgé de 33 ans, a indiqué qu'il souffre de myopathie mitochondriale, maladie qui sape ses forces et l'empêche de retrouver son meilleur niveau.

— J'ai été à la fois un peu soulagé et un peu inquiet, mais au moins nous avons trouvé une réponse, a déclaré LeMond en soulignant que la maladie ne le gênait pas dans sa vie de tous les jours. Mais je ne veux pas qu'on pense que je suis sur le point de mourir ou quelque chose comme cela. Tout simplement, je ne pouvais plus retrouver le niveau qui avait été le mien.

Selon son médecin, Rochelle Taube, c'est la première fois que cette maladie est détectée chez un sujet adulte sain, car elle touche d'habitude les enfants et les personnes âgées. Le Dr Taube a ajouté que le corps médical effectuait des examens pour confirmer qu'il existe un lien entre la maladie et l'accident de chasse dont LeMond a été victime en 1987.

LeMond avait été grièvement blessé — touché aux reins, au foie et aux intestins par une charge de plomb — par son beau-frère lors d'un accident de chasse survenu le 25 avril 1987 dans la région de Sacramento. Les chirurgiens lui avaient retiré plus de soixante plombs, mais une quarantaine sont toujours dans le corps de l'Américain, dont deux dans la paroi du cœur. /si

# Six Jours de Zurich: Freuler et Wolf

Les 42mes Six Jours de Zurich se sont terminés par la victoire d'Urs Freuler qui, en compagnie de l'Allemand Carsten Wolf, a mis un terme à la série victorieuse de Bruno Risi et Kurt Betschart. La course s'est jouée aux points, Freuler — Wolf (293) devançant en extrême Risi — Betschart (277) et Adriano Baffi — Etienne de Wilde (268). Quatrième, Werner Stutz — Peter Pieters ont concédé huit tours aux trois équipes de tête. /si

# Bâle: le nul qu'il fallait

De notre correspondant

Formule oblige, les 10.500 spectateurs qui garnissaient Tourbillon hier après-midi avaient plus souvent les yeux braqués sur le Totomat que sur le terrain. Et force est de reconnaître que le spectacle offert par Sion et Bâle fut moins passionnant que les changements continuels de résultats animant le tableau à l'occasion de cette ultime journée de championnat...

Sion	0
Bâle	0

0-0: c'est comme une soupe sans sel. Et indiscutablement, il a manqué un but hier après-midi sur la pelouse valaisanne. Face à la meilleure défense du pays, Sion n'a pas réussi à tromper la vigilance de Huber. Les affaires des protégés de Jean-

Claude Richard étaient pourtant bien emmanchées puisque dès la 33me minute, ils purent évoluer en supériorité numérique, Hertig ayant été expulsé après avoir récolté deux avertissements.

Sion ne sut pas profiter de cet avantage et ce sont au contraire les Rhénans qui se firent plus menaçants en portant le danger devant Lehmann. Ce dernier, promu capitaine en l'absence de Geiger (blessé), réussit ainsi de belles parades devant Rey (40me et 45me) et surtout face à Cantaluppi (43me). Fatiguée, privée encore de Quentin, Lontat et Milton, la phalange séduisoise se créa finalement qu'une seule véritable occasion de but, lorsque Fournier se heurta à Huber (36me).

Après le thé, Sion reprit des couleurs, mais connut mille peines à franchir la défense hermétique et regroupée des Balois. Huber joua de surcroît les héros en intervenant remarquablement devant Marin

(87me) et Assis (90me). Et Sion dut ainsi se contenter d'un point qui lui permettra de partir au printemps prochain avec un total de 12 unités. Bâle, pour sa part, aura un actif de 10 points, alors que l'on imaginait le pire pour lui après la défaite concédée à domicile le week-end dernier face au surprenant Young Boys. Bâle et Lucerne qui rient, Servette et Zurich qui pleurent; tel est donc le verdict de cette ultime journée de championnat.

Sion, lui, devra encore remettre l'ouvrage sur le métier jeudi face à Nantes. Espérons qu'à cette occasion, Jean-Claude Richard pourra récupérer Geiger qui a cruellement manqué hier après-midi. Battus sèchement à l'aller, les Valaisans, très sollicités ces dernières semaines, entendent bien finir l'année sur une bonne note. Même si la qualification fait partie du domaine de l'utopie.

◇ Jean-Jacques Rudaz

# La tension trop forte pour certains!

De notre correspondant

Cardiaques s'abstenir. Voilà le conseil qu'auraient dû donner les deux médecins lucernois à leurs patients souffrant d'une maladie du cœur. Les deux retraités n'ont pas supporté le suspense et ils n'ont pas assisté à la victoire de leurs lucernois. Avant le coup de sifflet

Lucerne	2
Zurich	1

final de Kurt Röthlisberger, les deux supporters avaient quitté le stade, après avoir été victimes d'un malaise! Dommage pour ces deux braves

lucernois. Ils auraient en effet assisté à des festivités brésiliennes. Après 94 minutes de jeu, Pavle Karpf, l'extraordinaire gardien lucernois, et ses camarades dansaient sur la pelouse comme s'ils venaient de remporter le titre de champions de Suisse!

Face à un FC Zurich timide en première mi-temps, Lucerne a mérité de remporter les deux points, synonymes de qualification pour le tour final. Grâce à un tir pris des 30 mètres, Peter Gmür a marqué le but décisif, punissant le gardien zurichois Stiel, trop souvent en ballade.

— J'ai vu que Stiel se trouvait à une dizaine de mètres de la ligne de but, j'ai visé et le ballon a pris la bonne trajectoi-

re, nous a confié le buteur après le match.

Mais Gmür n'est pas le seul «responsable» de cette victoire. Tous les Lucernois ont donné le maximum. Si deux joueurs méritent toutefois la note de six sur six, ce sont Van Eck, qui a parfaitement maîtrisé Skorro, et Semir Tuçe, qui a semé la pagaille dans les rangs zurichois.

Et que dire de l'équipe zurichoise? Elle a déçu ses supporters. Comme le faisait remarquer Roland Widmer, un ancien Lucernois, «nous avons joué la peur au ventre en première mi-temps. Avec un peu plus de chance, Lucerne aurait déjà pu marquer les buts décisifs en cours des 30 premières minutes de cette rencontre».

Ils ont dit

Jean-Paul Brigger:

— Jamais, au cours de ces dernières semaines, nous n'avons perdu le moral. J'étais persuadé de notre qualification. Je suis fier de mon équipe. Un grand merci à notre fidèle public et compliments aux joueurs bernois. Je suis particulièrement heureux de leur victoire. Il y a une semaine, les Genevois, joueurs et dirigeants, se sont moqués de moi. Ils nous avaient condamnés à l'avance. Voilà notre réponse! L'équipe bernoise va recevoir un cadeau de Noël. Du vin valaisan et une spécialité lucernoise!

Bob Houghton:

— Je ne peux rien reprocher à mes joueurs. Ils ont tenté le tout pour le tout. Dame Chance avait revêtu le maillot lucernois. Malgré cette défaite, nous continuerons sur la voie que nous nous sommes fixée.

◇ Eric Eisner



GMÜR - Un but qui vaut de l'or!

keystone/Tischler



FOOTBALL/ Ire ligue

# Le Locle à l'arraché

**Le Locle - Colombier 2-0 (0-0)**  
Stade des Jeanneret. - 350 spectateurs. - Arbitre: M. Bettex (Echallens).

**Buts:** 80me Donzallaz; 92me Epitoux.  
**Le Locle:** Tesouro; Donzallaz, Nussbaum, Favre, Vaccaro; Sartorello (78me Ray), Vallat, Morata; Gigandet, Epitoux, De Franceschi (89me Matthey). Entraîneur: Epitoux.

**Colombier:** Mollard; Bonjour, Boillat, Manai, Schenk; Rochat, Troisi, Kammermann (22me Dos Santos; 80me Pfund), Reginelli; Weissbrodt, Boulanger. Entraîneur: Lehnerr.

**Notes:** Le Locle sans Rufener ni Baroffio (blessés) ni Jeanneret (suspendu); Colombier sans Hillbrand, Buss, Aloe, Mettraux (blessés) ni Pirazzi (suspendu) ni Deagostini (malade). A la 22me Kammermann, blessé, cède sa place à Dos Santos. Coups de coin: 3-3 (2-0).

Cette dernière rencontre avant la pause hivernale revêtait une importance capitale pour les deux formations. Colombier pouvait se permettre le partage des points, ce qui lui aurait toujours valu un avantage sur les Loclois. Par contre, ces derniers devaient impérativement s'adjuger la totalité de l'enjeu. Longtemps indécise, cette rencontre a finalement tourné à l'avantage des Loclois dans les dernières minutes.

Si on veillait, de part et d'autre, à ne pas trop se découvrir en défense, on ne négligeait pas pour autant le but poursuivi, soit mettre KO l'adversaire! On assiste donc à des offensives bien menées devant les buts de Mollard et Tesouro. Celui-ci fut d'ailleurs le premier à être alerté (4me). Dans le premier quart d'heure, ce fut Gigandet qui bénéficia des deux meilleures occasions. A la 10me, sur mauvais renvoi de Mollard, puis à la 14me, seul devant le gardien, il croisa trop son tir. Du côté colombien, Reginelli (15me) et Boulanger (17me) échouèrent devant Tesouro. Avant la pause, le gardien loclois dut intervenir devant Weissbrodt qui se présentait seul devant lui.

A la reprise, ce fut Mollard qui, en deux occasions devant Gigandet et De Franceschi (52me), écarta le danger. Avant l'heure de jeu, Boulanger (55me)

et Rochat manquèrent de réussite. Alors que l'on semblait s'acheminer vers un partage, les événements se précipitèrent. A la 80me, suite à un coup de coin, Donzallaz trouvait la faille en lobant Mollard. La réplique des visiteurs vint de Manai qui adressa un tir violent mais qui passa à un rien du poteau droit de Tesouro (85me). Finalement, l'entraîneur loclois Epitoux assura le succès définitif des maîtres de céans grâce à un service parfait de Gigandet, bien lancé par les défenseurs, alors que Colombier tentait en vain d'obtenir le partage. On jouait les arrêts de jeu.

Ce succès loclois arrange bien les affaires de la troupe à Jacky Epitoux. Certes, tout reste encore à faire. Mais on en reparlera au printemps. Pour l'instant, les «rouge et jaune» vont passer un hiver un peu plus tranquille. Du côté de Colombier, ce revers assez inattendu sera pris au sérieux et l'entraîneur Michel Lehnerr, toujours convalescent, aura quelques problèmes à résoudre durant la pause.

Ils ont dit

**Michel Lehnerr:**

- Les deux équipes voulaient gagner. Ce match est le reflet de notre premier tour. Nous n'avons pas eu beaucoup de réussite. Je n'ai rien à reprocher à mes joueurs qui se sont battus au maximum. Certains ont tenu à jouer bien que n'étant pas au mieux de leur condition. Actuellement, je déplore de nombreux blessés. Il nous reste à profiter maintenant de la pause hivernale pour panser les plaies et attaquer la reprise tambour battant.

**Jacky Epitoux:**

- Je suis évidemment très content de cette victoire qui nous était indispensable. Nous allons passer l'hiver l'esprit un peu plus serein. Nous avons tardé à faire la différence, mais lorsque nous prenons un avantage trop vite, nous avons de la peine à le gérer. Aujourd'hui, nous avons prouvé notre volonté.

♦ P. M.



**BOULANGER ET FAVRE - Les Loclois ont trouvé l'ouverture dans les ultimes minutes.**

Groupe 1

Martigny - Renens 2-3 (0-1); Stade Lausanne - Grand-Lancy 3-2 (1-1); Vevey - UGS 4-1 (2-1); Bulle - Monthey 4-2 (2-2); Signal Bernex - Le Mont-sur-Lausanne 3-0 (0-0); Stade Nyonnais - Rarogne 0-3 (0-3).

1. Renens	16	9	6	1	46-26	24
2. Bulle	16	9	6	1	36-16	24
3. Vevey	16	11	2	3	33-14	24
4. Naters	16	9	5	2	30-14	23
5. Rarogne	16	8	4	4	32-21	20
6. Montreux	16	6	5	5	21-20	17
7. Stade Laus.	16	7	2	7	26-32	16
8. Martigny	16	5	5	6	20-31	15
9. Stade Nyon.	16	4	5	7	26-28	13
10. Monthey	16	5	3	8	25-30	13
11. Le Mont	16	4	4	8	23-48	12
12. Grand-Lancy	16	3	4	9	16-24	10
13. Signal Bernex	16	3	2	11	20-30	8
14. UGS	16	1	3	12	19-39	5

Groupe 3

**16me journée:** Bülach - Alstetten 0-5 (0-3); Schaffhouse - Brühl 0-0; Red Star - Wiedikon 2-0 (0-0); Suhr - YF Juventus 1-0 (1-0); Muri - Klus-Balsthal 1-2 (0-1). Classement: 1. Brühl 16/25; 2. Alstetten 16/25; 3. Frauenfeld 16/21; 4. Red Star 16/21; 5. YF Juventus 16/19.

Groupe 2

Le Locle - Colombier 2-0 (0-0); Old Boys - Bümpliz 2-1 (0-0); Fribourg - Riehen 0-0; Thoun - Lyss 2-5 (0-3).

1. Münsingen	16	11	5	0	27-5	27
2. Old Boys	16	10	3	3	27-22	23
3. Thoun	16	9	4	3	33-14	22
4. Fribourg	16	9	4	3	29-10	22
5. Bienne	16	7	5	4	33-22	19
6. Serrières	16	6	6	4	26-19	18
7. Lyss	16	6	4	6	23-25	16
8. Riehen	16	6	3	7	23-17	15
9. Chaux-de-Fds	16	4	5	7	18-34	13
10. Le Locle	16	5	2	9	27-26	12
11. Colombier	16	5	2	9	20-28	12
12. Moutier	16	5	2	9	20-29	12
13. Bümpliz	16	4	1	11	14-33	9
14. Audax-Friul	16	1	2	13	7-43	4

Groupe 4

**16me journée:** Emmenbrücke - Mendrisio 1-0 (0-0); Buochs - Tresa-Monteggio 1-0 (0-0); Chiasso - Ascona 3-0 (0-0); Sursee - Uznach 1-1 (1-0); Freienbach - Coire 5-0 (4-0); Stäfa - Vaduz 2-1 (0-1). Classement: 1. Chiasso 16/25; 2. Ascona 16/22; 3. Freienbach 16/21; 4. Sursee 15/19; 5. Zoug 9/4 16/18.

BASKETBALL/ Ligue A : enfin une victoire à l'extérieur

# Union a déjoué le piège

**Genève Basket - Union Neuchâtel 74-84 (37-44)**

**Pavillon des Sports de Champel.** - 150 spectateurs. - Arbitres: Leemann et Mammane.

**Genève:** Calantzis, Weilenmann, Extermann, Gatewood (18), Alberi (4), Zeno (24), Isotta (4), Bilenko (3), A. Ceesay (1), Romero (20). Entraîneur: Mauro Falconetti.

**Union Neuchâtel:** Bertoncini (13), Soukharev (17), Huber (4), Vaughns (19), Perlotto (17), Cramer (2), Lopez (2), Lobato (10). Entraîneur: Milan Mrkonjic.

**Notes:** sortis pour 5 fautes: 33me Extermann, 39me Zeno, 40me Gatewood.

**En chiffres.** - Genève: 18/22 (82%) aux lancers francs, 16/44 (36%) à deux points, 8/10 (80%) à trois points. - Union: 21/24 (88%) aux lancers francs, 24/42 (57%) à deux points, 5/14 (36%) à trois points.

**Au tableau:** 5me: 9-8; 10me: 23-18; 15me: 33-30; 25me: 46-51; 30me: 50-61; 35me: 60-66.

**De Genève:**  
**Stéphane Devaux**

**M**ission accomplie pour Union Neuchâtel. La formation de Milan Mrkonjic a ramené deux points précieux de Genève au terme d'un match qui avait tous les attributs d'un piège. Sans accomplir une performance exempte de reproches, elle a eu le mérite de ne pas trébucher sur la peau de banane que la jeune phalange genevoise a tenté de lui tendre. Elle a ainsi fêté son premier succès de l'exercice à l'extérieur et préservé ses chances de participation au tour final pour le titre. Pas mal quand même...

Non, ils n'ont pas trébuché, Perlotto et ses copains, sur le parquet du Pavillon des Sports de Champel. Un pavillon qui, soit dit en passant, ressemblait presque à un désert. Que voulez-vous, samedi, pour la lanterne rouge du championnat de ligue A de basketball, la concurrence conjuguée de la course de l'Escalade et du supercross était par trop forte.

Mais revenons à notre sujet. Union n'a pas trébuché, donc. Il a juste perdu l'équilibre un quart d'heure durant. La faute, sans doute, à un coupable manque de concentration. Une vague sentiment de supériorité, si vous préférez, qui donne à penser que l'adversaire finira bien par céder. Or, si Genève a cédé, il a d'abord vendu chèrement sa peau, s'offrant même le luxe de mener de dix points (22-12 à la 9me minute). En ce début de rencontre, le duo Gatewood-Zeno prenait l'ascendant sur la paire Vaughns-Soukharev en phase offensive. Et, surtout, le quintette genevois mettait beaucoup de cœur à défendre, au grand dam de visiteurs empruntés et maladroits.

Heureusement pour la petite cohorte de supporters neuchâtelois, la logique reprit peu à peu le dessus. Accumulant les maladroites, les joueurs locaux se révélèrent incapables de gérer leur avantage: de 33-26 en leur faveur, le score passa à 37-44 au bénéfice d'Union. Logique: la formation de Mrkonjic avait enfin compris qu'elle s'était laissée endormir par le rythme de son hôte et qu'il était temps de développer ses propres schémas offensifs.

Le point

**Vevey - Cossonay 102-88 (55-37)**

**Galeries du Rivage.** - 850 spectateurs. Arbitres: Markeski-Sala.

**Vevey:** Colon (10), Lapov (12), Matthieus (31), Maly (3), Beda (2), Felli (21), Fragnière (14), Holub (2), Mc Carthy (5), Middleton (2).

**Cossonay:** Laffitte (14), Lanfranconi (3), Gay (2), Sergi (4), Kassongo (4), M. Oppliger (9), Petter (2), Amos (28), Fernandez (17), Wicht (5).

**Fribourg Olympic - Regensdorf 101-82 (49-35)**

**Ste-Croix.** - 900 spectateurs. Arbitres: Baudoux-Bapst.

**Fribourg Olympic:** Putzi (28), Studer (2), Savoy (2), Koller (22), Gaillard (2), Winters (21), Corda (2), Polite (22).

**Regensdorf:** Morris (16), Ismajlovic (4), Fabris (6), Tarnutzer (6), Basemore (27), Maggi (19), Thurig (2), Ott (2).

**Monthey - Bellinzona 88-89 (47-56)**

**Reposieux.** - 850 spectateurs. Arbitres: Carlini-Schaudt.

**Monthey:** Amman (10), Bullock (27), Berry (34), Salamin (6), Baresci (11).

**Bellinzona:** Vallis (17), Ackles (16), Fillmore (10), Grimes (2), Mrazek (4), Stockalper (9), Gojanovic (10), Fields (27).

**Lugano - Pully 78-76 (39-40)**

**Breganzona.** - 400 spectateurs. Arbitres: Buset-Stauffer.

**Lugano:** Siviero (2), Novelli (9), McCord (28), Mazzi (8), Hoges (20), De Hart (11).

**Pully:** Deforel (3), Margot (15), Collins (10), Brown (25), Henchoz (9), Piffaretti (2), Luginbühl (12).

Classement

1. Bellinzona	11	11	0	0	924-728	22
2. Pully	11	8	0	3	1043-958	16
3. Lugano	11	7	0	4	955-933	14
4. Vevey	11	7	0	4	985-907	14
5. Fribourg	11	7	0	4	1038-979	14
6. Monthey	11	5	0	6	938-938	10
7. Union NE	11	5	0	6	887-926	10
8. Regensdorf	11	4	0	7	979-1048	8
9. Cossonay	11	1	0	10	910-1054	2
10. Genève-Basket	11	0	0	11	749-937	-2

**Samedi, 17h30:** Union Neuchâtel - Monthey, Regensdorf - Lugano, Pully - Cossonay, Bellinzona - Fribourg Olympic, Genève - Vevey.



**BERTONCINI ET CRAMERI - Union se rapproche de la 6me place.**

McFreddy

Après le repos, elle ne fut pratiquement plus jamais inquiétée. Bien sûr, les Genevois revinrent encore une fois à trois points (46-49 après 24 minutes). Bien sûr, dans la minute qui suivit, Soukharev puis Vaughns commirent chacun leur quatrième faute, ce qui amoindrit leur poids défensif. Mais toute l'équipe, solidaire et bien articulée autour de Perlotto, fit valoir sa plus grande aisance technique et la plus grande diversité de ses coups. Et ces événements ne suffirent pas à inverser le cours d'un match qui n'atteignit jamais des sommets techniques. Mais on l'a dit, pour Union, l'important était de ramener deux points.

Reste que si elle entend briguer une place dans les six premiers à l'issue de cette première partie de championnat, l'équipe neuchâteloise devra éliminer de son jeu les erreurs et les maladroites qui l'ont émaillé samedi. Un vis-à-vis plus expérimenté que le Genève qui tente de surmonter cette année en aurait peut-être tiré un meilleur profit.

Ou alors faut-il considérer qu'Union jouera toujours mieux contre les équipes présumées plus fortes que lui ?

Après le repos, elle ne fut pratiquement plus jamais inquiétée. Bien sûr, les Genevois revinrent encore une fois à trois points (46-49 après 24 minutes). Bien sûr, dans la minute qui suivit, Soukharev puis Vaughns commirent chacun leur quatrième faute, ce qui amoindrit leur poids défensif. Mais toute l'équipe, solidaire et bien articulée autour de Perlotto, fit valoir sa plus grande aisance technique et la plus grande diversité de ses coups. Et ces événements ne suffirent pas à inverser le cours d'un match qui n'atteignit jamais des sommets techniques. Mais on l'a dit, pour Union, l'important était de ramener deux points.

Ils ont dit

**David Perlotto, joueur d'Union:**

- Ce soir (réd. samedi) c'était plus qu'un match à quatre points, car, dans notre situation actuelle, il n'y a que des matches à quatre points. Disons que c'était le piège par excellence. Genève a beau être dernier, il peut battre n'importe qui. Nous n'étions pas très concentrés au début, nous n'avons pas imposé notre jeu. Mais une fois que nous avons remonté nos dix points de retard, nous avons tenu le match. En résumé, je dirais que nous avons obtenu deux points bons à prendre.

**Mauro Falconetti, coach de Genève Basket:**

- J'ai trouvé Neuchâtel bien organisé en attaque. Nous, nous n'avons pas l'habitude de gérer les matches. Nous payons un certain retard, car, en début de saison, nous avons peu travaillé les fondamentaux. Mais j'ai confiance dans mes joueurs, ils ont confiance en moi, je crois qu'ils vont exploser dans la deuxième partie du championnat./sdx

## Coupe de Suisse: Union jouera à La Chaux-de-Fonds!

Le tirage au sort des huitièmes de finale de la Coupe de Suisse messieurs a eu lieu dans le cadre de la rencontre de championnat entre Monthey et Bellinzona. L'ordre des matches est le suivant:

Villars-sur-Glâne - Fribourg Olympic, Blonay - Bellinzona, Zoug - Cossonay, Versoix - Pully, Vacallo - Epalinges, Lugano - Monthey, La Chaux-de-Fonds - Union Neuchâtel, Regensdorf - Arlesheim.

Les rencontres sont programmées au mercredi 11 janvier 1995. /si

## Sous d'autres paniers

Ligue B

**11me journée:** Villars - Marly 83-71 (44-36); Vacallo - Blonay 97-85 (44-33); Pâquis-Seujet - Saint-Prex 94-84 (48-51); Bernex - Epalinges 74-81 (35-36); La Chaux-de-Fonds - Versoix 88-104 (38-53). Classement: 1. Vacallo 22; 2. Versoix 20; 3. Epalinges 12; 4. Blonay 10; 5. Pâquis-Seujet 10; 6. Bernex 10; 7. Villars 10; 8. Saint-Prex 10; 9. Marly 6; 10. La Chaux-de-Fonds 0.

lère ligue

**Promotion:** Morges - Grand Saconnex 90-100; Carouge - Viganello 88-76; Birsfelden - Wetzikon 77-92. Classement: 1. Grand Saconnex 10/14; 2. Birsfelden 9/12; 3. Echallens 9/10; 4. Wetzikon 9/10; 5. Carouge 10/10; 6. Morges 10/10; 7. Viganello 10/10; 8. Reussbühl 9/0.

**Groupe Ouest, 12me journée:** Lausanne Ville - Martigny 79-101; Collombey-Muraz - Bulle 80-65; Renens-Vernier 106-85; Uni Neuchâtel - Yverdon 97-82; Brigue - La Tour 77-69. Classement: 1. Renens 18; 2. Collombey-Muraz 16; 3. Brigue 16; 4. Martigny 16. 5. Yverdon 14; 6. Uni Neuchâtel 14; 7.

Dames

**11me journée:** Troistorrens - Bellinzona 69-82 (33-41); Baden - Pully 86-52 (37-24); Nyon - City Fribourg 47-68 (17-42). Classement: 1. Bellinzona 10/20; 2. Baden 10/16; 3. City Fribourg 10/12; 4. Arlesheim 9/10; 5. Troistorrens 10/10; 6. Femina Lausanne 9/8; 7. Nyon 10/6; 8. Wetzikon 9/2; 9. Pully 9/2.

**12me journée:** Stade Français - Epalinges 54-64 (30-35). Classement: 1. Sion Vissigen 16 (+132); 2. Femina Berne 10; 3. La Chaux-de-Fonds 10; 4. Monthey 6; 5. Epalinges 6; 6. Stade Français 0. /si



HOCKEY SUR GLACE/ Ligue A: malgré cinq buts encaissés...

# Fribourg-Gottéron: et de six!

Fribourg-Gottéron - Zurich 9-5  
(5-1 2-4 2-0)

Saint-Léonard.- 6572 spectateurs.- Arbitre: Lapkeiall (All).

Buts: 2me Keller (Silver, Rottaris) 1-0; 8me Leuenberger (Rottaris, Silver/à 5 contre 4) 2-0; 5me Bykov (Khomutov) 3-0; 11me Khomutov (Bykov, Schaller) 4-0; 17me Ivankovic (Micheli) 4-1; 18me Bykov (Khomutov) 5-1; 25me Brasey (Khomutov, Schaller) 6-1; 25me Ivankovic 6-2; 27me Zeiter (Vollmer, Brodmann) 6-3; 30me Vollmer (Zehnder) 6-4; 36me Micheli (Thöny, Ivankovic) 6-5; 38me Schaller 7-5; 42me Bykov (Khomutov) 8-5; 42me Khomutov (Bykov) 9-5.- Pénalités: 2 x 2' contre les deux équipes.

Fribourg: Liesch; Bobillier, Brasey; Keller, Honegger; Bertholet, Hofstetter; Leipzig, Descloux; Khomutov, Bykov, Schaller; Silver, Rot-

taris, Leuenberger; Brown, Reymond, Maurer; Aeschlimann, Baechler.

Zurich: Stecher (11me Papp); Princi, Zehnder; Salis, Hager; Faic, Steck; Bachofner, Fortier, Lebeau; Micheli, Ivankovic, Thöny; Seeholzer, Morger, Gauch; Brodmann, Zeiter, Vollmer.

## De notre correspondant

● Bien que possédant cinq longueurs d'avance (le score était de 6 à 1 dans le deuxième tiers-temps), Fribourg-Gottéron a failli tomber dans le piège que lui avait préparé Zurich. Contrairement aux Fribourgeois qui ont présenté deux visages et qui ont cru un peu trop tôt que le match était gagné d'avance, les Zurichois, eux, n'ont jamais baissé la tête. Il a fallu que Bykov et Khomutov se déchaînent lors de l'ultime période pour que Gottéron assure définitivement sa sixième victoire consécutive. Les protégés de Paul-André Cadieux réalisent la bonne affaire de cette 21me journée. Klotten et Lugano ayant perdu, Gottéron se retrouve désormais deuxième derrière Zoug!

● Les Fribourgeois n'affichaient pourtant pas la mine du vainqueur à la sortie des vestiaires. «Marquer 9 buts, c'est bien! En encaisser 5, c'est trop!», s'exclamaient le capitaine Christian Hofstetter. «On fait trop d'erreurs, on manque de concentration. Nous ne parvenons pas, cette saison, à gérer des résultats. Zurich a été maladroite à la finition. D'autres adversaires en auraient profité pour inscrire davantage de buts! De telles erreurs ne pardonnent pas en play-off. Il faut absolument que nous rectifions le tir d'ici le mois de mars».

● De son côté, l'entraîneur Paul-André Cadieux regrettait: «Les gars veulent forcer, marquer des buts, au lieu de mettre le puck au fond. Zurich a eu le mérite, à 4-0, puis à 6-1, de ne jamais baisser les bras. Nous avons relâché nos efforts et notre adversaire a profité de nos erreurs pour réduire la marque. Le septième but qu'a transformé Pascal Schaller, à la 38me, a libéré mon équipe». Et l'homme fort de Saint-Léonard de rajouter: «Le premier bloc de Zurich (ré: de emmené par Lebeau et Fortier) a été parfaitement neutralisé. En revanche, le deuxième trio, emmené par Ivankovic, nous a donné passablement de fil à retordre».

● Pour son retour à Saint-Léonard, une patinoire qu'il connaît bien, Dino Stecher n'a pas été à la fête. Le gardien du CP Zurich a dû céder son poste à Papp à la 10me minute de jeu. «C'est toujours le gardien qui fait les frais. C'est malheureux, mais c'est comme ça! Les gars n'étaient pas prêts dans la tête. Et, dans l'équipe en face, il y avait Bykov et Khomutov. Ils sont d'une classe supérieure à tous les autres étrangers qui évoluent en Suisse», a déclaré Dino Stecher. Le CP Zurich ne perd cependant pas espoir de se classer, un jour, au-dessus de la fameuse barre: «Nous aimons la difficulté. Nous nous imposons contre de meilleures formations et nous nous inclinons contre des équipes à notre portée. Rapperswil a gagné ce soir (ré: samedi). Nous accusons à nouveau cinq points de retard. Nous n'avons plus droit à l'erreur», a conclu l'ancien gardien de Gottéron.

◇ Alain Thévoz

Zoug - Berne 4-2  
(0-0 2-2 2-0)

Herti.- 7600 spectateurs (guichets fermés).- Arbitre: Stalder.

Buts: 21me Antisín (Yaremchuk) 1-0; 23me Orlando (Vrabec, Rauch/4 contre 4) 1-1; 28me Lars Leuenberger (Triulzi) 1-2; 40me Yaremchuk (Antisín) 2-2; 42me Aebersold (Patrick Fischer, Horak) 3-2; 59me Aebersold (Patrick Fischer) 4-2. Pénalités: 15 x 2', plus 5' (Schafhauser) plus 10' (Thomas Küzli) contre Zoug, 14 x 2', plus 5' (Friedli) contre Berne.

Zoug: Schöpf; Thomas Küzli, Kessler; Bill Schafhauser, André Küzli; Horak, Mazzoleni; Antisín, Yaremchuk, Müller; Aebersold, Fergus, Pat Schafhauser; Andreas Fischer, Neuenschwander, Daniel Meier; Giger.

Berne: Tosio; Ruotsalainen, Rauch; Voisard, Beutler; Sven Leuenberger, Sommer; Reber; Vrabec, Orlando, Trevor Meier; Léchenne, Montandon, Friedli; Lars Leuenberger, Triulzi, Howald; Fuchs.

Notes: 25me Fergus manque la transformation d'un penalty. 30me but de Fuchs annulé pour offside. Sven Leuenberger (5me) et Schafhauser (22me), blessés, quittent la glace.

Davos - Lugano 3-1  
(1-0 2-0 0-1)

Patinoire de Davos.- 4130 spectateurs.- Arbitre: Ballmann.

Buts: 4me Näser (Bärtschi) 1-0; 32me Müller (Hodgson, Gianola) 2-0; 37me Signorell 3-0; 56me Niederöst (Schenkel, Walder) 3-1. Pénalités: 4 x 2' contre Davos, 3 x 2' contre Lugano.

Davos: Wieser; Svensson, Häller; Brich, Gianola; Sigg, Equilino; Egli; Roth, Thibaudeau, Cramer; Näser, Hodgson, Bärtschi; Signorell, Stirnimann, Müller.

Lugano: Weibel; Sjödin, Schafhauser; Bertaggia, Sutter; Niederöst, Ghilliani; Toni, Larsson, Jenni; Aeschlimann, Rötheli, Eberle; Ackermann, Schenkel, Walder.

Notes: 10me Sigg out (blessé aux adducteurs). 12me but de Schenkel annulé (un joueur dans la zone de but). Tirs sur le poteau de Svensson (11me) et Signorell (50me).

Kloten - Rapperswil-Jona 1-5  
(0-3 1-1 0-1)

Schluefweg.- 5800 spectateurs.- Arbitre: Hugentobler.

Buts: 3me Michael Meier (Bünzli) 0-1; 9me Ritsch (Rogenmoser/à 5 contre 4) 0-2; 12me Rufener (Berchtold) 0-3; 34me Kout 1-3; 39me Rogenmoser (Gilmour) 1-4; 54me Soguel (Stehlin/à 5 contre 4) 1-5. Pénalités: 4 x 2' contre Kloten, 8 x 2' contre Rapperswil.

Kloten: Pavoni; Klöti, Eldebrink; Kout, Bayer; Weber, Bruderer; Hollenstein, Johansson, Wäger; Holzer, Roger Meier, Celio; Diener, Ochsner, Sigg.

Rapperswil: Bösch; Berchtold, Ritsch; Rutschi, Bünzli; Haueter, Kradolfer; Gilmour, Bissett, Rogenmoser; Langer, Soguel, Rufener; Werder, Stehlin, Michael Meier; Hofstetter, Honegger.

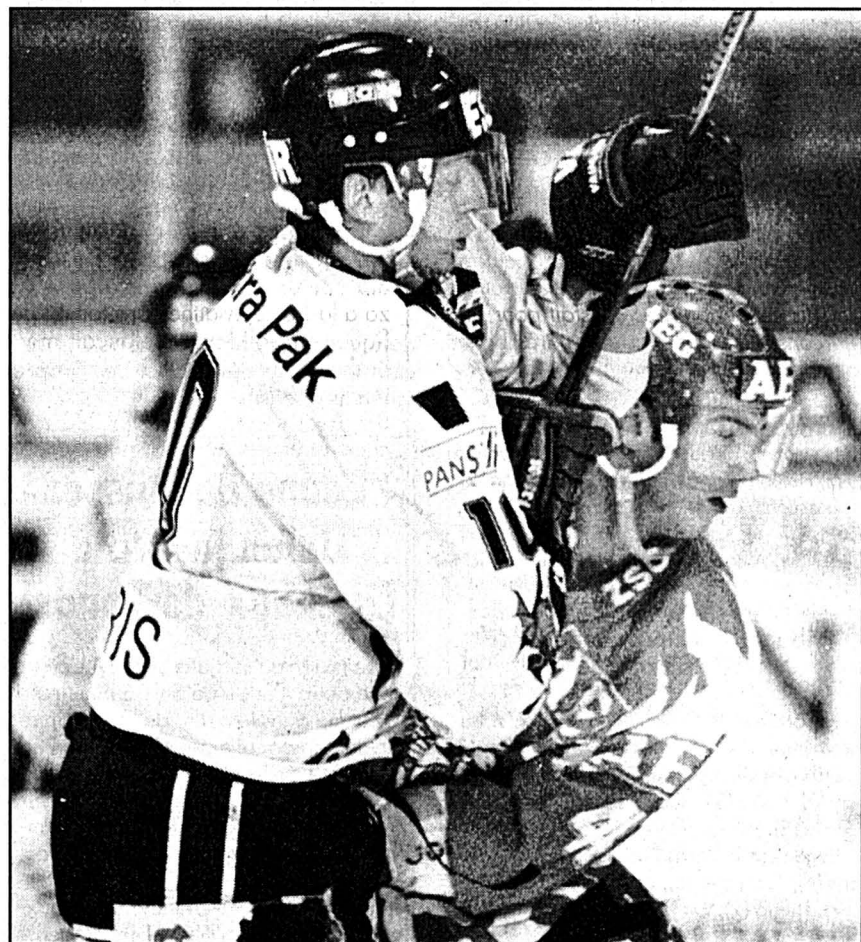
Notes: tirs sur le poteau de Kout (2me) et Soguel (17me).

## Classement

1. Zoug	21	14	3	4	90-66	31
2. Fribourg	21	11	3	7	105-80	25
3. Kloten	21	10	5	6	72-67	25
4. Lugano	21	10	4	7	74-58	24
5. Davos	21	10	3	8	79-67	23
6. Ambri-Piotta	21	10	3	8	74-80	23
7. Berne	21	8	2	11	71-76	18
8. Rapperswil	21	7	2	12	65-90	16

9. Zurich	21	5	3	13	79-102	13
10. Bienne	21	5	2	14	63-86	12

Demain, 20 h: Ambri-Piotta - Fribourg-Gottéron, Berne - Davos, Rapperswil - Bienne, Zurich - Zoug. 20 h 15: Lugano - Kloten.



CHAUDES EMPOIGNADES - Fribourg (ici Rottaris) en est finalement sorti vainqueur.

Keystone/Lehmann

# Bienne: ça va mal

Bienne - Ambri 1-5  
(1-3 0-1 0-1)

Stade de glace de Bienne.- 3664 spectateurs.- Arbitres: Marti, Nater/Schmid.

Buts: 13me Alston (Carlsson, Bourquin, à 5 contre 4) 1-0; 15me Fedulov (Wittmann) 1-1; 19me Jaks (Vigano) 1-2; 20me Nicola Celio (Wittmann, Fedulov) 1-3; 26me Kamenski (Fair, à 4 contre 5) 1-4; 49me Wittmann (Nicola Celio) 1-5.- Pénalités: 3 x 2' contre Bienne, 2 x 2' contre Ambri.

Bienne: Créatin; Carlsson, Björn Schneider; Steinegger, Cattaruzza; Schmid; Heim, Alston, Glanzmann; Bourquin, Lüthi, Burillo; Pasche, Weber, Schümperli; De Ritz, Robert.

Ambri-Piotta: Bachschmied; Tschumi, Gianini; Brenno Celio, Riva; Gazzaroli, Müller; Fair, Fritsche, Kamenski; Jaks, Heldner, Vigano; Wittmann, Nicola Celio, Fedulov.

## De notre correspondant

● L'humeur est maussade dans la ville de l'Avenir. Le hockey biennois «pécote». Tant qu'il est faux de croire que les beaux jours reviendront. Si aucune solution ne se dégage des tiroirs du club et si les joueurs biennois ne secouent pas leurs complexes en pénétrant dans leur stade des «farces»

ou des glaces, si vous préférez, le HC Bienne court à sa perte.

● Ambri-Piotta a remporté une victoire qui, sur l'ensemble de la rencontre, n'a jamais été remise en question par les Biennois. Après avoir fait illusion par l'ouverture du score d'Alston, les hockeyeurs seelandais ont explosé. Maladroits et souvent approximatifs, ils laissèrent le champ libre aux Tessinois. Au fait, il n'y a quasiment pas eu de rencontre, Ambri ayant contrôlé le match à sa guise. Les 3600 spectateurs n'en revenaient pas. Leur favori ne lutait plus, le moral dans les chaussettes. Ce qui est inadmissible pour un prétendant aux play-off!

● Bienne n'a pas eu de caractère, même si Gilles Dubois, encore blessé, trouve le mal ailleurs. Un mal qui s'accroît à chaque fois qu'il évolue à domicile où les joueurs évoluent carrément deux classes en dessous de leurs possibilités. Alston et Lüthi ne peuvent décidément pas tenir la baraque à eux seuls! Ou alors, il faudra effectuer un camp d'entraînement à Lourdes, la semaine prochaine, pour obtenir des miracles avant d'affronter Rapperswil et Zurich sur leurs terres.

◇ René Perret

LIGUE B/ Pas de miracle à l'Ilfis

# Le HCC débordé

Langnau - La Chaux-de-Fonds 7-4  
(1-1 2-0 4-3)

Ilfis.- 5456 spectateurs.- Arbitres: MM. Kuttel, Schmutz, Mandioni.

Buts: 5me Jeannin (Leimgruber à 5 c. 4) 0-1; 6me Horak (Gerber) 1-1; 26me Stoller (5 c. 4) 2-1; 30me Badertscher 3-1; 44me Lambert (Glowa) 4-1; 44me Nuspliger (Holmberg) 4-2; 52me Von Arx 5-2; 55me Moser (Baumgartner) 6-2; 56me Hirschi (Lambert) 7-2; 56me Jeannin (Leimgruber) 7-3; 57me Boucher (Cattin) 7-4. Pénalités: 4 x 2' contre Langnau, 7 x 2' + 1 x 10' (Chiriaev) contre La Chaux-de-Fonds.

Langnau: Eberle; Stoller, Probst; Aegerter, Wutrich; Baumgartner, Nyffenegger; Lambert, Glowa, Hirschi; Horak, Von Arx, Gerber; Badertscher, Moser, Walker; Brechbühl.

La Chaux-de-Fonds: Schnegg; Chiriaev, Murisier; Jaeggi, Dubois; Pfofi, Kohler, Nuspliger, Holmberg; Jeannin, Gazzaroli, Leimgruber; Cattin, Boucher, Tschumi.

Notes: Langnau sans U. Hirschi ni Friedrich blessés; La Chaux-de-Fonds sans Reinhard (convalescent).

Un fauteuil pour deux équipes, le compte était déséquilibré. La victoire permit à Langnau de s'installer seul dans le siège numéro quatre. Entre les deux prétendants à une place dans le premier quart, le match fut palpitant cinquante minutes durant. Puis, le HCC fut débordé durant quatre minutes. Le score prit des allures de fossé. De deux unités, l'écart passe à cinq. Les derniers espoirs se sont envolés.

Bien entrés dans le match, les joueurs de Fuhrer ouvrirent le score. Langnau revint rageusement, égalisa, fin du premier acte.

Deuxième «vingt», deux coups. En supériorité numérique, Langnau pousse. Stoller tire de la ligne bleue. Schnegg, masqué, laisse filer le palet entre ses jambes. A la mi-match, le gardien du HCC met la mitaine sur le puck. Badertscher survient qui n'hésite pas. Il pousse la mitaine du bout de la canne, la rondelle échappe à Schnegg et finit sa course au fond des filets. Langnau vient de faire le break. Il ne sera plus rejoint. D'autant plus que l'expulsion de Chiriaev fera la part belle aux maîtres de céans. La deuxième moitié de la dernière période sonnera le glas. Totalement désorganisé, le HC La Chaux-de-Fonds va couler à pic. L'Ukrainien sur le banc, personne n'est en mesure d'assumer le rôle de patron. Langnau en a largement profité pour assoier son succès.

Toujours en mouvement, appliquant un fore-checking incessant, usant de l'argument corporel sur toute la patinoire, les tigres de Langnau ont considérablement gêné Leimgruber et ses coéquipiers. Pourtant, les Chaux-de-Fon-

niers se sont créés une quantité d'occasions. Souvent en bonne position, ils ont manqué le dernier geste. Précipitation, manque de lucidité, malchance: autant de qualificatifs qui peuvent être invoqués. En terre bernoise, le HCC a surtout singulièrement manqué de saine agressivité. Celle qui incite à la lutte pour chaque puck, qui permet de protéger efficacement sa zone et son gardien. Reste que cette défaite en Emmenthal à de quoi susciter certains regrets. Les deux points n'étaient pas accrochés hors de portée du HCC. C'est dans le détail qu'il faut chercher les raisons d'un retour perdant.

## Ils ont dit

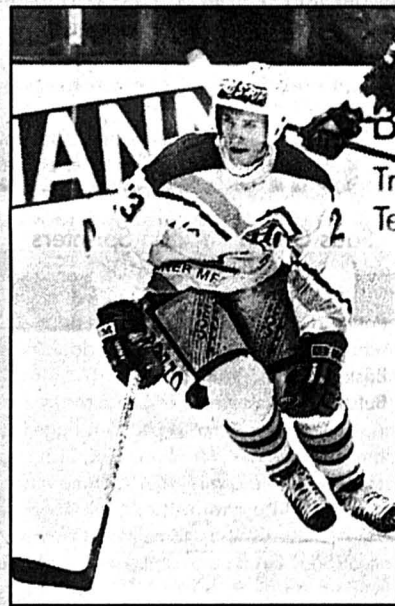
Riccardo Fuhrer, avec la mine des mauvais jours:

«On facilite trop la tâche de l'adversaire. On n'est pas assez agressif en zone défensive. On fait trop de passes sans regarder. L'expulsion de Chiriaev est déterminante. La place laissée à l'interprétation de l'arbitre est très importante. Pour la même faute, il peut donner 2 plus 2, 2 plus cinq ou 2 plus dix.»

Jean-Luc Schnegg:

«Le deuxième but, je ne le vois pas arriver. Il y a trop de monde devant moi. En plus, Kohler m'a dit qu'il l'avait dévié. Alors... Sur le troisième, j'ai le puck sous la mitaine. L'adversaire pousse sur le gant, le but est accordé. Je regrette qu'on se soit laissé aller à la fin du match, c'est pas normal de baisser les bras comme ça.»

◇ François Lamarche



JEANNIN - Il avait pourtant ouvert le score pour le HCC.

# Lausanne continue

Ajoie - Lausanne 6-9  
(2-2 1-5 3-2)

Patinoire de Porrentruy.- 1400 spectateurs.- Arbitre: Otter.

Buts: 2me Jelmini (Rothen) 1-0; 3me Zenhäusern 1-1; 9me Epiney (Desjardins) 1-2; 11me Pestrin (Rothen) 2-2; 22me Monnier 2-3; 29me Gagnon (Desjardins) 2-4; 30me Verret 2-5; 32me Marquis (Bächler/5 contre 4) 3-5; 33me Desjardins 3-6; 34me Bonito 3-7; 43me Zenhäusern (Verret) 3-8; 43me Desjardins (Verret) 3-9; 47me Aeschlimann 4-9; 59me Cadieux 5-9 (penalty); 60me Reinhard 6-9.- Pénalités: 3 x 2', plus 5' (Marquis) plus pénalité de match (Marquis) contre Ajoie; 5 x 2', plus 5' (Guignard), plus 10' (Stoffel), plus pénalité de match (Guignard) contre Lausanne.

Olten - Martigny 9-2  
(3-0 2-0 4-2)

Kleinholz.- 1650 spectateurs.- Arbitres: Simic, Ehmke/Wittwer.

Buts: 2me Gagné 1-0; 14me Metzger (Siegwasrt, Lüthy) 2-0; 17me Gagné (Richard, Schläpfer, à 5 contre 4) 3-0; 26me Büttler (Schläpfer, Richard, à 5 contre 3) 4-0; 31me Richard (à 4 contre 5) 5-0; 41me Gagné (Schuster, Schläpfer, à 5 contre 4) 6-0; 43me Darbellay (Miner, Nussberger) 6-1; 44me Fust (Richard) 7-1; 49me Miner (Morret, à 5 contre 3) 7-2; 55me Gagné (Richard, Schläpfer, à 5 contre 4) 8-2; 59me Gagné (Richard, Schläpfer, à 4 contre 3) 9-2. Pénalités: 9 x 2' contre Olten, 7 x 2' plus 2 x 5' (Miner, Evéquo) plus 2 x pénalité de match (Miner, Evéquo) contre Martigny.

Grasshopper - Thurgovie 3-5  
(0-1 2-2 1-2)

Neudorf.- 1620 spectateurs.- Arbitres: Kunz, Wyss/Suter.

Buts: 16me Laczko (Studer) 0-1; 28me Della Vecchia (Daoust) 0-2; 29me Weiss (à 4 contre 5) 0-3; 36me Virta (Lüber) 1-3; 40me Ayer (Housley, Wick) 2-3; 41me Ayer (à 5 contre 4) 3-3; 47me Weisser (Posma, à 5 contre 4) 3-4; 53me Schai (Laczko) 3-5.- Pénalités: 7 x 2' contre Grasshopper, 9 x 2' plus 10' (Wiesmann) contre Thurgovie.

Hérisau - Coire 1-3 (1-1 0-1 0-1)

Centre sportif.- 1021 spectateurs.- Arbitres: Schmid, Hohl/Pfunder.

Buts: 13me Blöchliger (Vilgrain, à 5 contre 4) 1-0; 15me Gull (Kvartalnov, Malgin, à 4 contre 4) 1-1; 36me Meier (Werthan) 1-2; 42me Malgin (Kvartalnov, Bleiker, à 5 contre 4) 1-3.- Pénalités: 4 x 2' contre Hérisau, 5 x 2' contre Coire.

## Classement

1. Lausanne	20	15	2	3	125-60	32
2. Grasshopper	20	13	2	5	89-51	28
3. Thurgovie	20	12	1	7	78-53	25
4. Langnau	20	11	2	7	90-80	24
5. Chx-de-Fonds	20	10	2	8	89-78	22
6. Olten	20	8	2	10	75-95	18
7. Coire	20	8	1	11	80-103	17
8. Hérisau	20	6	3	11	73-93	15

9. Martigny	20	5	3	12	67-106	13
10. Ajoie	20	3	0	17	66-113	6

Demain, 20 h: Ajoie - Langnau, La Chaux-de-Fonds - Hérisau, Coire - Lausanne, Olten - Grasshopper, Thurgovie - Martigny.



HOCKEY SUR GLACE/ 1ère ligue: vainqueur de Villars samedi soir

# Fleurier reprend espoir

Fleurier - Villars 5-3  
(3-1 0-1 2-1)

Patinoire de Belle-Roche. - 300 spectateurs. Arbitres: Ghiggia; Vouardoux, Es-Borlat.

**Buts:** 2me Neininger (Chappuis) 1-0; 11me Croci-Torti (Heiz 1-1; 14me Chappuis (Bargo P. Aeby) 2-1; 18me Neininger (Marquis) 3-1; 33me Rochart (Volet) 3-2; 50me Borboen (Heiz) 3-3; 58me Pochon (Marquis) 4-3; 59me Chappuis (Marquis) 5-3. **Pénalités:** 5 x 2' contre Fleurier; 6 x 2' contre Villars.

**Fleurier:** S. Aeby; Colo, Marquis; P. Aeby, Bobillier; Biscan; Jeannin, Tissot, Braillard; Bargo, Dubois, Chappuis; Sauser, Neininger, Pochon; Hummel. **Coach:** Michel Lussier.

**Villars:** Avella; Volet, Heiz; Paris, Theurillat; Allamand, Viret, Rochat; Croci-Torti, Borboen, Bonzon; Bourquard, Perreten, Reuter. **Coach:** Constantin Dumitras.

**Notes:** Fleurier sans Rota (blessé) ni Bächtler (malade); Villars sans Richet ni Mermoz (blessés). 58me: temps mort de mandé par Fleurier.



MARQUIS - Il s'est une nouvelle fois montré percutant!

alg. 2

C'est un Fleurier en quête de rachat qui se présentait sur la glace de Belle-Roche samedi. En effet, après deux défaites consécutives face à des formations pourtant à sa portée, la troupe de l'entraîneur Michel Lussier se devait de redresser la tête, ceci dans l'optique d'une éventuelle participation au tour final.

C'est maintenant une coutume, Fleurier est parti à cent à l'heure dans cette rencontre, ouvrant la marque après moins de deux minutes de jeu. N'étant pas en reste, Villars se créait également des occasions de compter. Il fallut toutefois attendre la première pénalité de la rencontre pour que les visiteurs ramènent la parité. Cependant, samedi, les Neuchâtelois en voulaient et remirent leur travail sur le métier inquiétant l'excellent Avella qui dut faire étalage de tout son talent pour retarder une échéance qui allait tomber malgré tout. Il faut dire que Fleurier,

dont toute l'équipe donnait le maximum, pouvait compter sur trois éléments très en forme, puisque Chappuis, Marquis et Neininger se sont partagé huit des onze points inscrits par leur équipe dans cette rencontre.

Malgré deux longueurs de retard au départ de la seconde période, les Vaudois allaient faire douter les Vallonniers. Ces derniers ne parvenaient pas à concrétiser lors des trois supériorités numériques dont ils bénéficièrent durant cette période. C'est alors que les visiteurs réduisirent la marque sur un contre.

Le dernier «vingt» laissa durer le suspense jusqu'à dans les dernières minutes de jeu, avec des retournements de situations spectaculaires. On venait à peine de passer la moitié de cette ultime période que Villars ramenait une seconde fois la parité en bénéficiant d'une supériorité numérique.

Du coup, le match s'enflamma, cette égalisation redonnant des ailes aux visiteurs qui se mirent à faire le siège en règle des buts de Stéphane Aeby. Cependant, ce dernier, en plus de son métier, avait la chance avec lui samedi et il resta intraitable.

Si les deux formations pouvaient l'emporter, le match nul paraissait équitable à trois minutes de la fin de la partie. Malheureusement pour Villars, les Fleuris ne voulaient pas se contenter de ce match nul et Marquis offrait deux occasions à ses coéquipiers. Tout d'abord au jeune Pochon qui redonnait l'avantage à ses couleurs, alors qu'il restait un peu plus de deux minutes de jeu. Moins d'une minute plus tard, Marquis ajustait les buts d'Avella qui relâchait devant lui, alors que Chappuis, qui avait bien suivi, assomma définitivement les Vaudois!

Michel Lussier est conscient que son équipe revient de loin:

« Nous avons prouvé que nous avons du caractère et que nous étions capable de revenir dans une rencontre. Ceci dit, nous encaissons trop de pénalités inutiles. Je suis cependant très satisfait pour mes garçons, car cette victoire est très bonne pour leur moral. »

◇ J.-Y. P.

## Une défaite rageante

Saas Grund - Young Sprinters  
6-5 (2-3 0-2 4-0)

Patinoire à ciel ouvert de Saas Grund. - 200 spectateurs. - Arbitres: MM. Romerio, Landry et Bastardi.

**Buts:** 2me Caporosso 0-1; 4me Furer-N. Zurbruggen 1-1; 4me Othmann-N. Zurbruggen 2-1; 8me Leuvenberger (YS à 5 contre 4) 2-2; 9me Dessarzin (YS à 5 contre 4) 2-3; 40me Leuvenberger (YS à 4 contre 3) 2-4; 40me Lapointe (YS à 4 contre 3) 2-5; 46me Mrukvia-Anthamatten (Saas Grund à 5 contre 4) 3-5; 52me Othman-Furer (Saas Grund à 5 contre 4) 4-5; 59me Mrukvia - Pousaz (Saas Grund à 5 contre 4) 5-5; 59me Furer (Saas Grund à 5 contre 4) 6-5. - **Pénalités:** 10 x 2' contre Saas Grund; 14 x 2' + 1 x 10' (Monard) contre Young Sprinters.

**Saas Grund:** P. Zurbruggen; Anthamatten, Bolli; M. Zurbruggen, Fux; Crisafulli, Bumann; Othman, Mrukvia, Vaclair; Del Pedro Pera, Pousaz, Rotzer; Furer, Anthamatten, N. Zurbruggen; Hunziker, Venetz, F. Zurbruggen. **Entraîneur:** Dino Masantotti.

**Young Sprinters:** Neuhaus; Zigerli, L. Moser; Vuillemin, Lapointe; D. Moser; Monard, Leuvenberger, Rohrbach; Bartoli, Stehlin, Dessarzin; Caporosso, M. Pahud, Vuille; Liechti. **Entraîneur:** Jean-Michel Courvoisier.

A Saas Grund, où l'enfer attend généralement le visiteur, Young Sprinters n'a pas tenu la distance. Les sociétaires du Littoral, qui avaient disputé un match parfait jusque-là, ont craqué au cours d'une dernière période fertile en émotions. Ils n'ont pas su gérer une avance substantielle de trois longueurs, évoluant la quasi-totalité du tiers en infériorité numérique.

- A Saas Grund, les arbitres se sentent menacés, expliquait Jean-Michel Courvoisier, dans une noire colère, au sortir des vestiaires. Ils voient des pénalités partout. Ce soir, nous avons proprement été volés par le trio arbitral. Vous pouvez l'écrire!

Entre deux grimaces et autres gestes de dépit, l'entraîneur neuchâtelois ajoutait: - Dire que M. Romerio risque de monter d'une ligue. Ce serait scandaleux!

Parentèse refermée. Il est vrai que les hommes en noir n'ont pas favorisé les dessein des visiteurs. En expédiant Sébastien Monard sur le banc d'infamie à deux reprises entre la 56me et la 59me, qui plus est pour des «détails», M. Romerio a précipité la «décadence» neuchâteloise au moment le plus crucial.

Cela dit, et malgré l'abondance de punitions généreusement distribuées, Haut-

Valaisans et Neuchâtelois se sont livré un somptueux duel, truffé en l'occurrence de gestes techniques remarquables par la catégorie. Les deux équipes n'ont d'ailleurs pas attendu des éternités pour entamer leur festival offensif, puisque la pendule affichait déjà un score de 2-3 après moins de dix minutes de jeu. Furer et Othman avaient certes répliqué à l'ouverture de la marque signée Caporosso, mais Leuvenberger et Dessarzin avaient remis d'ailleurs l'église au milieu du village, prouvant du même coup l'efficacité du power-play neuchâtelois.

Au tiers médian, l'avalanche de buts s'estompée provisoirement. Excellent défensivement, lucide à la relance, Young Sprinters n'éprouva aucune difficulté, ou presque, à contenir la pression locale, en l'occurrence trop brouillonne. Dans les dernières secondes du tiers, les Young Sprinters exploitèrent même deux situations de supériorité numérique pour s'octroyer trois buts d'avance. En 19 secondes, Leuvenberger et Lapointe trompèrent en effet le gardien Zurbruggen, alors que deux Valaisans méditaient en prison. Neuchâtel filait du (très) bon coton...

Hélas, cent fois hélas, l'ultime période se résuma en un long calvaire pour Rohrbach et ses camarades. Déchaîné, Saas Grund, qui a eu le mérite de croire jusqu'au bout en sa bonne étoile, amorça un redressement dont il a le secret. Après que Mrukvia eut inscrit le numéro trois à la 46me, les protégés de Dino Masantotti appuyèrent encore sur l'accélérateur. A la 52me, toujours à cinq contre quatre, Othman et Furer unirent leurs efforts pour revenir à une unité de Young Sprinters. La suite (et fin), on la connaît. M. Romerio, qui avait sans une dent contre le malheureux Monard, perdit les pédales et sanctionna exagérément l'attaquant précité. Saas Grund, qui n'en demandait pas tant, en profita pour renverser in extremis la vapeur par l'intermédiaire de Mrukvia et de Furer. Une honte...

Sur les hauteurs de Viège, Young Sprinters a donc perdu une bataille dans l'optique de sa participation au tour final de promotion. Même si on peut leur reprocher une certaine naïveté défensive en fin de partie, reproches atténués par la complaisance des «zébrés», les visiteurs ont tout de même montré quelques belles choses samedi soir. Et cette satisfaction, personne ne leur enlèvera... Pas même M. Romerio!

◇ Blaise Craviolini

## Championnat de Ile ligue

# Ah! ces Jurassiens...

Université - Ajoie II 4-5  
(2-1 1-3 1-1)

Houmard, Lauper P., Eberli; Scheggia, Lauper S., Bachmann; Juillerat; Zwahlen.

Patinoire du Littoral. 60 spectateurs. - Arbitres: MM. Gfeller et Sandoz.

**Buts:** 2me Vaucher S. (Rochette-Pellaton) 1-0; 4me Cusson 2-0; 19me Jolidon 2-1; 25me Sanglard (Scherler-Terrier) 2-2; 28me Jolidon 2-3; 30me Bourgeau (Gosselin-Gigon Y. 3-3; 35me Gigon S. (Cortat-Spinetti) 3-4; 52me Vaucher S. (Bourgeau) 4-4; 58me Reber. - **Pénalités:** 11 x 2' contre Université; 6 x 2' contre Ajoie.

**Université:** Haymoz (41me Matthey N); Gigon Y., Vaucher V.; Çaflich, Rochette, Gross; Cusson, Matthey F.; Bord, Gosselin, Vaucher S.; Vessaz, Pellaton, Bourgeau; Willy. **Entraîneur:** Matthey J.-B.

**Ajoie II:** Atienza; Jolidon, Reber; Corbat, Sanglard, Scherler; Terrier, Siegenthaler; Richert, Guenin, Cortat; Gigon S. Spinetti. **Coach:** Sanglard Y.

**Notes:** Université joue sans Perrier ni Fischer (blessés) ni Morard (congé).

Les trente premières minutes ont été très largement à l'avantage des étudiants qui, s'ils ont compté par deux fois dans les quatre premières minutes, ont cependant manqué un très grand nombre d'occasions. Les tours défensifs leur ont valu d'encaisser juste avant le thé un premier goal de Jolidon (19me).

Au deuxième tiers, scénario identique: alors qu'Uni tentait le forcing, Sanglard égalisait (25me), puis Jolidon donnait l'avantage aux Jurassiens sur un assist de l'arbitre qui trainait dans le slot... Bien que revenus à égalité par Bourgeau (30me), les étudiants se décrochaient trop derrière et G. Gigon trompait Haymoz (35me), redonnant l'avantage aux visiteurs.

Dans l'ultime «vingt», Matthey remplaçait Haymoz, trop nerveux dans la cage des académiciens, qui tentaient une fois de plus le come back, laissant la troisième ligne d'attaque sur le banc. Si Y. Gigon échouait seul devant Atienza à la 50me, Matthey arrêta magnifiquement Jolidon et relançait même l'attaque sur laquelle S. Vaucher retrouvait la parité après une passe de Bourgeau. Trois minutes plus tard, Richert pour les Ajoulots, puis Rochette pour les recevant, ajustaient la transversale et finalement, ce fut Reber qui régla l'affaire à deux minutes de la fin sur une échappée au sortir d'un power-play neuchâtelois. Le manque de discipline des défenseurs du Littoral qui portaient trop le puck au lieu de décrocher la passe et quelques pénalités inutiles ont privé les protégés de Matthey de points précieux. /hg

Star La Chaux-de-Fonds - Court  
1-5 (0-2 0-1 1-2)

Les Mélèzes. - 70 spectateurs. Arbitres: Vuilleumier, Dominé.

**Buts:** 13me Bachmann (Widmer) 0-1; 20me Rieder 0-2; 29me Rieder (Borer) 0-3; 44me Eberli (Houmard) 0-4; 54me Tavernier 1-4; 59me Scheggia (Hostettmann) 1-5. **Pénalités:** 7 x 2' + 1 x 10' (Tavernier) contre Star; 5 x 2' contre Court.

**Star:** Carcache, Ganguillet, Voisard; Huguenin, Oppliger, Tavernier; Ipek, Leuba; Frigeri, Ferrari, Bourquin; Bianchi, Botter, Gerber.

**Court:** Ruch; Jeanrenaud, Hostettmann; Kohler, Borer, Rieder; Borruat, Widmer;

Malgré une domination des Chaux-de-Fonniers dans la première période, ce sont les jurassiens qui regagnèrent les vestiaires avec deux longueurs d'avance. En effet, les Stelliens entamèrent la rencontre sur les chapeaux de roue, mettant à plusieurs reprises le gardien Ruch en difficulté. Ils échouèrent de peu par manque de lucidité devant le but. Les deux buts jurassiens ont été marqués sur contre-attaque, le premier après 13 minutes de jeu et le second dans les ultimes secondes suite à un superbe solo de Rieder.

Le match s'est peu à peu équilibré dans la seconde période. Les deux équipes ont présenté du bon hockey, mais on dut attendre la mi-match pour voir les visiteurs accentuer leur avance. Il y eut bon nombre d'occasions de part et d'autre dans le second tiers, mais les attaquants stelliens sont restés muets. Puis, le match tourna à l'avantage des visiteurs. Après une action d'anthologie, c'est Eberli, très subtilement servi par Houmard, qui inscrivaient le quatrième but. C'en était fait des espoirs chaux-de-fonniers. Il y aura bien une timide réaction de Tavernier qui réduisit le score à cinq minutes du terme de la partie. C'est finalement l'équipe jurassienne qui s'imposera logiquement, infligeant ainsi aux Stelliens leur septième défaite de la saison. /sd

### Ile ligue

Ajoie I - Prilly 5-6; Prilly - Le Locle 7-3; Les Ponts-de-Martel - Yverdon 3-6; Université NE - Ajoie II 4-5; Saint-Imier - Franches-Montagnes 0-2; Star Chaux-de-Fonds - Court 1-5.

1. Court	8	6	1	1	47-21	13
2. Le Locle	7	6	0	1	38-26	12
3. Université NE	7	4	1	2	41-32	9
4. Saint-Imier	8	4	1	3	46-25	9
5. Yverdon	8	4	1	3	54-33	9
6. Fr.-Montagnes	8	4	1	3	33-31	9
7. Prilly	8	3	0	5	28-65	6
8. Pts-de-Martel	8	2	1	5	25-30	5
8. Ajoie II	8	2	0	6	27-39	4
10. Star Chx-de-Fds	8	1	0	7	23-60	2

### Ile ligue

Le Locle II - Les Ponts-de-Martel I 5-3; Sarine-Fribourg - Couvet 3-1; Les Brenets - La Bérvine 2-11; Université-NE II - Star Chaux-de-Fonds II 7-3.

1. La Brévine	8	7	1	0	80-28	15
2. Sarine	8	7	1	0	48-14	15
3. Couvet	8	5	1	2	52-29	11
4. Université II	8	5	0	3	57-34	10
5. Le Locle II	8	4	1	3	44-44	9
6. Serr.-Peseux	8	3	0	5	36-50	6
7. Le Landeron	7	2	1	4	24-57	5
8. Star Chx-de-Fds II	2	0	6	34-53	4	
9. Ponts-de-M. II	9	1	1	7	35-57	3
10. Les Brenets	8	1	0	7	26-70	2

### Ive ligue

Les Breuleux II - Couvet II 15-1; Marin - Dombresson 4-6; Franches-Montagnes II - Plateau de Diesse 8-2.

1. Fr.-Montagnes II	5	5	0	0	51-9	10
2. Dombresson	5	4	0	1	26-23	8
3. Marin	4	2	0	2	20-18	4
4. Savagnier II	5	2	0	3	18-23	4
5. Les Breuleux II	4	1	0	3	22-22	2
6. Couvet II	4	1	0	3	9-40	2
7. P. de Diesse	3	0	0	3	9-20	0

## MOTO/ Supercross de Genève

# Un triomphe américain

Déjà vainqueur la veille, Steve Lamson s'est encore montré intraitable lors de la deuxième soirée du Supercross de Genève, qui a réuni quelque 15.000 spectateurs. Au guidon d'une Honda, le pilote américain a renouvelé son succès, devançant quatre de ses compatriotes.

Côté suisse, Philippe Dupasquier (Yamaha) a été admis en finale sous la pression du public. Le pilote fribourgeois y a fait bonne figure puisqu'il a pris la 13me place.

Genève. Supercross, 1re soirée. Finale: 1. Steve Lamson (EU), Honda, 12'25"243

(30,92 kh/h); 2. Frédéric Bolley (Fr), Yamaha, à 15'548; 3. Guy Cooper (EU), Suzuki, à 16'651; 4. David Pingree (EU), Kawasaki, à 17'407; 5. Doug Dubach (EU), Yamaha, à 18'576; 6. Grag Decker (EU), Suzuki, à 27'188. 16 pilotes en finale, 14 classés.

2me soirée. Finale: 1. Steve Lamson (EU), Honda, 12'31"138 (30,67 km/h); 2. Jeff Emig (EU), Yamaha, à 6'514; 3. Larry Brooks (EU), Yamaha, à 10'994; 4. Pedro Gonzales (EU), Yamaha, à 11'392; 5. David Pingree (EU), Kawasaki, à 13'523; 6. Thierry Bethys (Fr), Yamaha, à 20'429. Puis: 13. Philippe Dupasquier (S), Yamaha, à 53'668. 17 pilotes au départ, 14 classés. /si



TENNIS/ Coupe Davis: à Moscou, la finale a tourné court

## L'expérience suédoise a parlé

L'expérience a parlé au cours de la 82<sup>me</sup> finale de la Coupe Davis, remportée dès le deuxième jour, au stade olympique de Moscou, par la Suède, alors qu'elle s'annonçait très ouverte. Aux victoires de Stefan Edberg sur Alexander Volkov et de Magnus Larsson sur Evgueni Kafelnikov, intervenues vendredi, a en effet succédé samedi celle de la paire Jan Apell/Jonas Bjorkman sur Andreï Olchovsky/Evgueni Kafelnikov, 6-7 (4/7), 6-2, 6-3, 1-6, 8-6.

La Suède s'est finalement imposée 4 à 1. Hier, Evgeni Kafelnikov a en effet battu Stefan Edberg 4-6, 6-4, 6-0 pour donner à la Russie son unique point avant que Magnus Larsson ne domine Alexander Volkov 7-6 (7/4), 6-4.

Au cours d'une de ces parties un peu

débridées, qui n'avaient plus d'incidence sur le résultat final, Edberg fit le break à deux reprises dans le premier set avant de perdre à son tour son service au huitième jeu. Après un jeu blanc de Kafelnikov, il devait conclure sans difficulté.

Dans la deuxième manche, les deux joueurs perdirent tour à tour leur service deux fois. Puis, Edberg eut son passage à vide désormais habituel. Il y eut donc un jeu blanc, puis un break de Kafelnikov. Malgré une bonne réaction dans le neuvième jeu, qui lui permit de prendre un dernier fois le service du Russe, Edberg perdit une quatrième fois le sien en laissant passer une balle, dont il croyait qu'elle allait sortir.

Il fut totalement absent dans la dernière manche, qu'il perdit en 17 minutes

en montant sans conviction au filet et en finissant par une amortie ratée.

Le dernier simple ne fut qu'une aimable partie de dimanche. Larsson et Volkov, totalement privés d'initiatives dans le premier set, s'amuserent bien dans le second, au cours duquel le Suédois exploita au neuvième jeu la seule balle de break de cette manche.

**Moscou (Rus). Coupe Davis, finale:** Russie - Suède 1-4. Volkov perd contre Edberg (Su) 4-6 2-6 7-6 (7/2) 6-0 6-8; Kafelnikov perd contre Larsson 0-6 2-6 6-3 6-2 3-6; Kafelnikov/Olchovsky perdent contre Apell/Bjorkman 7-6 (7/4) 2-6 3-6 6-1 6-8; Kafelnikov bat Edberg 4-6 6-4 6-0; Volkov perd contre Larsson 6-7 (4/7) 4-6. /si

COURSE À PIED/ L'Escalade à Genève

## La nouvelle Anita

Laban Chege a remporté la 17<sup>me</sup> course de l'Escalade, disputée samedi dans la vieille ville de Genève. Le Kényan, qui a avalé les 9,080 kilomètres du parcours en 25'39" (nouveau record), a précédé de 19" le Marocain Smail Sghyr et de 31" le Britannique Martin Jones. Meilleur Suisse, Arnold Mächler a pris la 4<sup>me</sup> place en 26'34". Chez les dames (6,780 km), la Bernoise Anita Weyermann, victorieuse en 21'45", a créé la surprise en devançant au sprint la favorite anglaise Liz McColgan.

Le chasseur de record a encore frappé. A Genève, le Kényan Laban Chege a remporté la 17<sup>me</sup> édition de la course de l'Escalade, établissant au passage un nouveau record du parcours. Déjà vainqueur de Morat Fribourg en octobre, Chege avait abaissé de 18 secondes le meilleur chrono détenu par le Bernois Markus Ryffel depuis 12 ans. Sur les pavés de la vieille ville, l'appétit de Chege était toujours intact, le vainqueur de Morat - Fribourg battant cette fois-ci la meilleure performance qui appartenait à son compatriote William Sigei (25'44" en 1991). En l'absence du favori, le Belge Vincent Rousseau, blessé à la cheville, les Africains ont fait la loi malgré température fraîche qui ne les favorisait pas.

Chez les dames, la championne du monde junior du 1500 m, la Bernoise Anita Weyermann, a créé la surprise en devançant l'Anglaise Liz McColgan au sprint. La championne du monde britannique du 10.000 en 1991 a été déçramponnée dans les derniers mètres. La fougue et la jeunesse de Weyermann (17 ans) se sont avérées payantes face à la Britannique, qui renouait avec la compétition, après une pause d'une année.

Troisième, la Bernoise Daria Nauer n'était pas trop déçue d'être battue par la jeune Weyermann:

- Anita ne pense pas, elle court! Nous, nous mettons sous pression. C'est aussi le secret de sa réussite.

Des propos que ne démentira pas la Portugaise Manuela Machado, championne d'Europe de marathon et septième. /si

**Genève. Course de l'Escalade. Messieurs (9,08 km):** 1. Laban Chege (Ken) 25'39" (nouveau record, ancien: William Sigei (Ken), 25'44" en 1991); 2. Smail Sghyr (Mar) 25'58"; 3. Martin Jones (GB) 26'10"; 4. Joseph Kimani (Ken) 26'26"; 5. Arnold Mächler (S) 26'34"; 6. Carsten Eich (All) 26'38"; 7. Lubos Subrt (Tch) 26'38"; 8. Asefa Mezgebu (Eth) 26'40"; 9. Paul Roden (GB) 26'49"; 10. Bashir Hussien (GB) 26'57".

**Puis:** 17. Pierre Morath (S) 27'19"; 18. Markus Gerber (S) 27'23"; 23. Jean-François Cuennet (S) 27'41; 26. Markus Graf (S) 28'00".

**Dames (6,780 km):** 1. Anita Weyermann (S) 21'45"; 2. Liz McColgan (GB) 21'49"; 3. Daria Nauer (S) 22'07"; 4. Laura Adams (GB) 22'10"; 5. Gunhild Halle (Nor) 22'11".

**Puis:** 11. Franziska Moser (S) 23'11". /si



AU COUDE À COUDE - Anita Weyermann (à gauche) a finalement pris le meilleur sur Liz McColgan (à droite).

VOLLEYBALL/ Ligue A messieurs: victoire surprise de Plateau

## Un succès indiscutable et indiscuté!

Plateau de Diesse - Jona 3-0 (15-8 16-14 15-7)

Les Jons. - 150 spectateurs. - Arbitres: MM. Schurmann et Bréchet.

**Plateau:** Kolb (Cap.), Balmer, Gamala, Moisseonko, M. Laciga, P. Laciga, Weber, Dunand. Entraîneur: Wiacek.

**Jona:** Wetzel (Cap.), Kramer, Fitzlaff, Tschudi, Bauder, Fidanoglu, Burkhardt, Schlatter, Gyax, Tabler. Entraîneur: Bongard.

**Notes:** Plateau évolue sans Hermann (blessé); par contre, Dunand est sur le banc des remplaçants. Carton jaune d'équipe à Jona (perte de temps).

Le VBC Plateau de Diesse a entamé samedi soir le second tour du championnat de la meilleure des manières; en remportant, face à Jona, une victoire indiscutable et, avouons-le, indiscutée. Archi dominateurs d'une ren-

contre à sens unique, sauf peut-être lors de la deuxième manche, les gars de Wiacek, soutenus par leur fidèle public, n'ont pas laissé l'ombre d'une chance à des Saint-Gallois bien empruntés en réceptions. Régulièrement transpercée par les services smashés de Martin Laciga, l'arrière-garde visiteuse n'a jamais pu servir son passeur dans de bonnes conditions. Toutefois, il ne faudrait pas minimiser le succès de Plateau, acquis à la volonté à défaut du panache, mais qui ne doit rien à personne. Sur le papier, Jona était plus fort; mais sur le terrain, Urs Kolb et ses camarades ont montré que leur place n'est pas dans le tour contre la relégation.

Magnifiques en réception, présents au bloc et mobiles en défense, Balmer, Moisseonko et les autres ont abordé ce match avec une étonnante décontraction compte tenu de l'enjeu: avec deux seuls

petits points récoltés lors du premier tour, Plateau devait impérativement comptabiliser s'il entendait s'éloigner de la zone dangereuse. Le moins que l'on puisse écrire, c'est que la troupe de Wiacek a rempli son contrat, grâce notamment à l'apport des deux champions de Suisse de beach-volley, Martin et Paul Laciga. Habités à évoluer à deux sur le terrain, il savent prendre leurs responsabilités au moment où d'autres auraient tendance à se cacher derrière leurs coéquipiers. En engageant les deux «frangins», Plateau a réalisé une excellente opération, même s'ils vont quitter le groupe début janvier pour se consacrer pleinement au beach. D'ici là, les gars de Wiacek devront engranger le plus de points possible pour éviter toute surprise désagréable. Avec ce que l'on a vu samedi soir, le défi peut être relevé.

◇ Patrick Turuvani

## Ligue B dames: dommage pour le NUC

NUC - Köniz 0-3 (13-15 10-15 15-17)

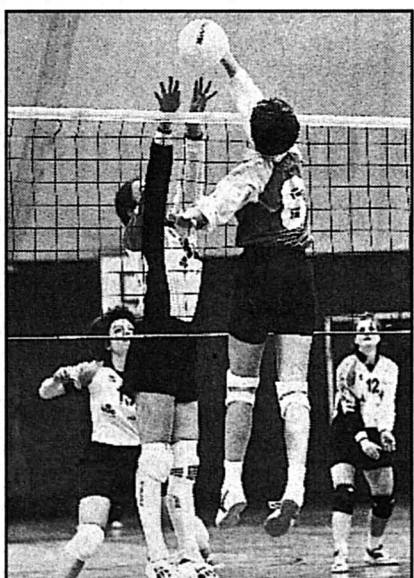
Halle omnisports. - 100 spectateurs.

**NUC:** F. Meyer Stauffer, C. Greuter, M. Rub, C. Rossel, N. Fior, S. Carbonnier, M.-C. Enrico, S. Miserez, D. Romano. Entraîneur: J.-C. Egger. Entraîneur-adjoint: J.-M. Stauffer.

**Notes:** le NUC évolue sans S. Günter ni U. Kennedy (blessées).

Dommage. Mille fois dommage. Samedi soir à la Halle omnisports, le NUC a concédé sa septième défaite d'affilée dans le championnat de ligue B féminine. Face à Köniz, les Neuchâteloises ont pourtant longtemps - et parfois vaillamment - résisté. La simple lecture des sets est révélatrice: même si le résultat final (3-0) est clair et net, la différence de niveaux entre les deux formations, avant-hier soir, n'était pas très grande. De quoi nourrir bien des regrets.

- Effectivement, a ainsi souligné Jean-Claude Egger, l'entraîneur des Neuchâteloises, au terme de la rencontre, Köniz, malgré sa 3<sup>me</sup> place actuelle au classement, était bon à prendre ce soir (réd: samedi soir). Preuve que toutes les équipes se tiennent de très près dans ce groupe Ouest. Mais une fois encore, «mes» filles ont péché par leur inconstance, ce qui leur a été fatal. Elles se sont à nouveau cris-



LUTTES ÉPIQUES - Le NUC a cédé dans les fins de set.

pées lors des balles décisives et ne sont pas parvenues à conclure. Globalement, j'estime pourtant qu'elles ont livré un bon match face à Köniz. Il est juste dommage qu'elles aient été victimes d'une grossière erreur d'arbitrage à la fin du premier set...

Une erreur («filet» sifflé contre le NUC alors que c'est une joueuse bernoise qui avait en fait commis la faute) qui a coûté le premier set (13-15) à la formation neuchâteloise, au terme d'une manche très serrée où le NUC a longtemps mené (10-6) avant de faiblir sur la fin, non sans sauver quatre balles de set.

Moins à l'aise dans le deuxième set (10-15), le capitaine Florence Meyer Stauffer et ses coéquipières ont parfaitement su réagir dans le troisième, où elles ont long-

temps mené à la marque (13-10). A 15-14, le NUC ne sut alors profiter de trois balles de set. Il n'en fallait pas plus pour que les Bernoises, plus sereines et constantes, ne renversent la vapeur (15-17) au détriment de Neuchâteloises qui, en l'occurrence, ont payé au prix fort un trop grand nombre d'erreurs individuelles.

La partie de samedi l'a prouvée: malgré son bilan actuel affligeant (sept matches, sept défaites), le NUC possède le potentiel pour rivaliser avec les meilleures formations de ce groupe Ouest de la ligue nationale B. Si les Neuchâteloises en ont pleinement conscience, Yverdon pourrait en faire les frais samedi prochain, à nouveau à la Halle omnisports (14h).

◇ Alexandre Lachat

### Le point

#### Ligue A

**Messieurs, 10<sup>me</sup> tour:** Plateau-de-Diesse - Jona 3-0 (15-8 16-14 15-7); Chênois - Nâfels 2-3 (9-15 15-6 15-4 12-15 14-16); Sursee - Tramelan 3-0 (15-5 15-12 15-11). **Classement:** 1. Nâfels 9/18; 2. Lausanne UC 9/16; 3. Chênois 9/12; 4. Amriswil 9/10; 5. Jona 9/8; 6. Uni Bâle 8/6; 7. Sursee 9/6; 8. Plateau-de-Diesse 9/4; 9. Tramelan 9/0.

**Dames, 10<sup>me</sup> tour:** Uni Berne - BTV Lucerne 0-3 (9-15 3-15 5-15); Bellinzona - Genève-Elite 1-3 (3-15 15-10 4-15 8-15); Wattwil - Uni Bâle 0-3 (10-15 4-15 14-16). **Classement (10 matches):** 1. RTV Bâle 20; 2. Schaffhouse et BTV Lucerne 16 (24-7); 4. Uni Bâle 14; 5. Genève-Elite 10; 6. Cheseaux 8 (15-20); 7. Uni Berne 10/8 (13-22); 8. Wattwil 6; 9. Montana Lucerne 2; 10. Bellinzona 0.

#### Ligue B

**Messieurs, 7<sup>me</sup> tour, groupe Ouest:** Uni Berne - Lavaux 3-1; Lausanne UC II - Köniz 3-1; RG Bâle - Gelterkinden 0-3; Meyrin - Morat 3-1; Fribourg - Servette Star Onex 0-3. **Classement (7 matches):** 1. Gelterkinden 10 (19-8); 2. Morat 10 (18-9); 3. Lavaux 10 (18-10); 4. Uni Berne 10 (16-9); 5. Meyrin 10 (17-10); 6. Köniz 8; 7. Lausanne UC II 6; 8. Servette - Star Onex 4; 9. RG Bâle 2; 10. Fribourg 0.

**Dames, 7<sup>me</sup> tour, groupe Ouest:** Yverdon - Ecublens 0-3; Neuchâtel UC - Köniz 0-3; RG Bâle - Uni Bâle II 3-0; Fribourg - VBC Bienne 3-0; Franches-Montagnes - Thoune 3-2. **Classement:** 1. RG Bâle 7/12 (19-7); 2. Ecu-

blens 7/12 (20-9); 3. Köniz 7/10 (18-10); 4. Fribourg 7/10 (18-12); 5. Franches-Montagnes 7/8; 6. VBC Bienne 7/6 (13-15); 7. Thoune et Yverdon 7/6 (12-15); 9. NATZ Fribourg 1/2; 10. Neuchâtel UC 7/0; 11. Uni Bâle 8/0.

#### Ire ligue

**Messieurs, groupe B:** Bévillard-Malleray - Köniz II 3-1; Val-de-Ruz - Guin 3-2; Bulle - VB Bienne 3-2; La Chaux-de-Fonds - Colombier 1-3. **Classement:** 1. VB Bienne 6/10; 2. Bévillard-Malleray 7/10; 3. Köniz II 6/8; 4. Colombier 6/8; 5. Guin 7/8; 6. Val-de-Ruz 6/6; 7. La Chaux-de-Fonds 6/2; 8. Delémont 6/2; 9. Bulle 6/2;

**Dames, groupe A:** Cheseaux II - Lausanne VBC 1-3; Meyrin - Genève-Elite II 3-1; Val-de-Ruz - Servette/Star Onex 1-3; Arc-en-Ciel Genève - Penthaz 2-3; Montreux - Marly 3-0. **Classement:** 1. Montreux 7/10; 2. Lausanne VBC 7/10; 3. Meyrin 7/10; 4. Cheseaux II 7/8; 5. Servette/Star Onex 7/8; 6. Genève-Elite II et Val-de-Ruz 7/8; 8. Penthaz 7/6; 9. Marly 7/2; 10. Arc-en-Ciel Genève 7/0.

**Groupe B:** Uni Berne II - VB Bienne 3-0; Berthoud - Guin 0-3; Neuchâtel UC II - Köniz II 0-3; Wittigkofen Berne - Sempre Berne 3-0; Uettligen - Morat 2-3. **Classement:** 1. Morat 7/12; 2. Guin 7/10; 3. Uettligen 7/10; 4. Wittigkofen Berne 7/10; 5. Köniz II 7/8; 6. Berthoud 7/8; 7. Uni Berne II 7/6; 8. Sempre Berne 7/4; 9. VB Bienne 7/2; 10. Neuchâtel UC II 7/0. /si

Une exclusivité à Neuchâtel

Sur toute la gamme OPEL

GARANTIE 3 ANS par NSA Guarantee Service S.A.

Centre OPEL

192550-110

Lanthemann

Cortailod 42 45 55 St-Blaise 33 90 33

Garage Beausite BBM S.A. 2053 Cernier Tél. 038/ 53 23 36

Garage Golay 2203 Rochefort Tél. 038/ 45 10 50

Garage Hovorka Baconnière 47 • 2017 Boudry Tél. 038/ 42 18 00

Garage du Vignoble Route de Neuchâtel 15 • Peseux Tél. 038/ 31 80 70



## OMNISPORTS

## Dopage en Chine: des certitudes

La suspicion qui accompagnait les performances de certains sportifs chinois ces dernières années a fait place à une certitude après la confirmation par le Conseil olympique d'Asie (OCA), à Koweït, des onze cas de dopage de concurrents chinois aux Jeux asiatiques d'Hiroshima en octobre dernier. Réuni en séance extraordinaire, au Koweït, l'OCA a frappé dès la confirmation des cas de dopage, en retirant leurs médailles aux onze Chinois concernés.

Le CIO a aussitôt réagi dans un communiqué depuis Lausanne, en qualifiant l'événement d'«incident très sérieux» et en soulignant qu'il serait souhaitable que ce genre d'affaire soit traité avec «plus de célérité», comme aux Jeux olympiques. Toutefois, le CIO a souligné «qu'il ne fallait pas en tirer de conclusions généralisées». Rappelant qu'il avait engagé la lutte contre le dopage depuis 1968, il a enregistré «avec satisfaction» la volonté de la Chine de «sanctionner les vrais coupables».

Le Comité olympique chinois (COC) en effet s'est déclaré «choqué et désolé» de cette affaire. Il a regretté que certains sportifs continuent à courir le risque du dopage, malgré la «ligne dure» adoptée, selon lui, par les autorités chinoises dès 1989. La Chine a ajouté hier qu'elle allait punir rapidement les coupables, laissant entendre clairement que certains entraîneurs pourraient être sanctionnés eux aussi. /si

## SPRINT

**CURLING** - Les représentants helvétiques n'ont pas manqué leur entrée dans les championnats d'Europe de Sundsvall (Suède). L'équipe féminine de Loèche-les-Bains comme la formation masculine de Baden-Baregg ont remporté leur premier match sans grand problème. Les Valaisannes ont dominé le Danemark 13-1, les Argoviens ont battu la Hollande 9-4. /si

**RINKHOCKEY** - La Suisse a été battue par le Portugal, sur le score de 6-3, en demi-finale des championnats d'Europe, à Funchal. /si

**HANDBALL** - La Suisse a remporté le tournoi quadrangulaire qui s'est déroulé sur son territoire. Après avoir battu la Tchèque à Lausanne et partagé l'enjeu avec l'Egypte à Sursee, la formation helvétique a dominé la Roumanie lors de la dernière journée, à Zurich, s'imposant sur le score de 27-19 (12-10). /si

**PATINAGE ARTISTIQUE** - La Zurichoise Denise Biellmann dû se satisfaire de la deuxième place d'une épreuve open à Hamilton (Can), derrière la Canadienne Josée Chouinard. La troisième place est revenue à la championne du monde amateur Yuka Sato (Jap). /si

## P.M.U.

Samedi

Prix RTL, samedi à Saint-Cloud. Ordre d'arrivée: 9 - 10 - 6 - 7 - 13. Les rapports:

- TIERCÉ - Pour 1 fr.
  - Dans l'ordre exact: 5242,40
  - Dans un ordre différent: 524,00
- QUARTÉ + - Pour 1 fr.
  - Dans l'ordre exact: 48.326,10
  - Dans un ordre différent: 2010,60
  - Trio/Bonus (sans ordre): 111,10
- QUINTÉ + - Pour 2 fr.
  - Dans l'ordre exact: 1.197.578,00
  - Dans un ordre différent: 8143,20
  - Bonus 4: 276,60
  - Bonus 3: 81,40
  - Bonus 2/4 - Pour 5 fr.: 115,00

Dimanche

Prix Count Schomberg, hier à Auteuil. Ordre d'arrivée: 6 - 16 - 7 - 4 - 5. Les rapports:

- TIERCÉ - Pour 1 fr.
  - Dans l'ordre exact: 994,30
  - Dans un ordre différent: 155,50
- QUARTÉ + - Pour 1 fr.
  - Dans l'ordre exact: 2682,00
  - Dans un ordre différent: 133,20
  - Trio/Bonus (sans ordre): 33,30
- QUINTÉ + - Pour 2 fr.
  - Dans l'ordre exact: 30.040,00
  - Dans un ordre différent: 159,00
  - Bonus 4: 31,80
  - Bonus 3: 10,60
  - Bonus 2/4 - Pour 5 fr.: 30,00

## SKI ALPIN/ Doublé helvétique dans le slalom géant de Vail

## 1. Zeller-Bähler; 2. Schneider!

Le début de saison des Suissesses prend des allures de marche triomphale: hier à Vail, en point d'orgue au long week-end passé dans le Colorado, Heidi Zeller-Bähler a fêté sa deuxième victoire en huit jours! La Bernoise a enlevé le deuxième slalom géant de la saison, avec 22 centièmes d'avance sur la Glaronaise Vreni Schneider. La Norvégienne Marianne Kjørstad a pris la 3<sup>me</sup> place, à 0''58, alors que la Valaisanne Karin Roten se classait 10<sup>me</sup>.

Après la victoire de Vreni Schneider devant Martina Accola dans le slalom de Park City, les skieuses d'Angelo Maina - qui comptabilisent déjà trois victoires - ont réalisé hier leur deuxième doublé dans une saison qui vient à peine de débiter. Il faut remonter à mars 1987 (triplé Walliser-Schneider-Figini à Sarajevo) pour retrouver deux Suissesses aux deux premières places d'un géant. Au classement général de la Coupe du Monde, Heidi Zeller-Bähler porte son avance sur Vreni Schneider à 32 points.

En embuscade à l'issue de la première manche - Schneider 2<sup>me</sup> à 0''46 et Zeller 3<sup>me</sup> à 0''51, derrière Urska Hrovat - la Bernoise et la Glaronaise ont profité dans la seconde, où elles ont une nouvelle fois réalisé une brillante prestation, de la nervosité excessive de la Slovène. Après quelques portes déjà, Hrovat commettait une faute qui l'écartait de la décision et se contentait au bilan final de la 5<sup>me</sup> place. Son meilleur résultat dans la discipline cependant, elle qui avait terminé 7<sup>me</sup> la saison dernière à Tignes.

Avec deux succès et une troisième place en quatre courses, Heidi Zeller-Bähler (27 ans) réalise un départ tonitruant cet hiver, tirant enfin le meilleur parti de ses énormes possibilités. Le changement de marque de skis intervenu cet été a décidément fait des miracles... Vreni Schneider, de son côté, ne se formalisera sans doute pas trop d'avoir laissé échapper de si peu sa première victoire en géant depuis 1992. Avec son deuxième



HEIDI ZELLER-BÄHLER - Elle éclate, cet hiver!

keystone-afp

me podium consécutif dans la spécialité, elle a retrouvé une constance qui devrait la conduire un jour ou l'autre au succès.

Derrière ce formidable duo, les autres techniciennes helvétiques se sont également mise en évidence, quatre d'entre elles se qualifiant pour la seconde manche. Huitième à Park City, la jeune Karin Roten (18 ans) confirme, avec son 10<sup>me</sup> rang (à 1''54), son talent naissant. Excellen-

te performance également de l'Appenzelloise Sonja Nef (22 ans), qui a décroché son meilleur résultat en Coupe du monde avec une 17<sup>me</sup> place alors qu'elle a accompli une bonne moitié de la première manche avec un seul bâton! Madlen Summermatter (20<sup>me</sup>) est également à créditer d'un résultat très satisfaisant, alors que Corinne Rey-Bellet (26<sup>me</sup>) cherche toujours sa meilleure forme. /si

## Silvia Eder, douze ans après

Samedi, le super-G de Vail avait donné lieu à un suprenant doublé autrichien, Silvia Eder l'emportant avec 2 centièmes d'avance sur Veronika Stallmeier. La blonde skieuse de Leogang a ainsi fêté sa deuxième victoire en Coupe du monde, plus de douze ans après la première! Troisième à 0''33, la Bernoise Heidi Zeller-Bähler avait déjà confirmé son excellente forme de ce début de saison et empêché à elle seule l'équipe de Suisse de connaître un sérieux revers.

Malgré un numéro de dossard assez peu favorable (No 10), Heidi Zeller-Bähler a su à la fois glisser sur la partie initiale et négocier avec précision les courbes de la seconde moitié du tracé pour s'offrir un nouveau podium après sa victoire dans le géant de Park City. Vingt-deuxième, Vreni Schneider a laissé échapper un classement bien meilleur (elle était encore 11<sup>me</sup> au dernier pointage intermédiaire) dans une embarquée qui a failli lui faire rater l'avant-dernière porte. /si

## Tignes: en colère, Tomba explose

Alberto Tomba est redevenu «La Bomba». Vingt-quatre heures après avoir terminé 4<sup>me</sup> du slalom géant en ayant complètement manqué sa première manche, l'Italien a signé hier un succès probant dans le slalom de Coupe du monde de Tignes. Tomba s'est imposé en laissant ses plus proches rivaux, l'Autrichien Michael Tritscher et le Suédois Tomas Fogdö à plus d'une seconde. Quant aux Suisses, ils ont obtenu un très bon résultat, avec Michael von Grünigen 5<sup>me</sup> et Andrea Zinsli 6<sup>me</sup>.

Cette fois, Alberto Tomba n'a pas commis la même erreur que la veille. Il s'est déchaîné dès la première manche, où il devait signer le meilleur temps. Sur le second tracé, l'Italien n'a été devancé que par Michael Tritscher, auteur du meilleur temps qui lui a fait remonter du 9<sup>me</sup> au 2<sup>me</sup> rang du classement final. Un bel exploit pour l'Autrichien, qui n'a toutefois pu empêcher Tomba de signer sa 34<sup>me</sup> victoire de Coupe du monde, la 23<sup>me</sup> en slalom.

Malgré ce nouveau succès, qui témoigne de la forme précoce du triple champion olympique, Alberto Tomba a laissé éclater sa colère dans la station de la Haute-Tarentaise. Entre les deux manches, l'Italien s'est amèrement plaint du tracé de ce slalom, dont l'arrivée était située à 2200 mètres d'altitude. Pour lui, les portes étaient bien trop espacées.

- C'était un super-slalom, lâchait-il, allusion à ce qu'est le super-G au slalom géant.

Les faits devaient d'ailleurs lui donner raison. Dans la première manche, il fallut attendre le dossard No 23 pour voir le premier coureur éliminé. Et encore le jeune François Sébastien Amiez, puisque c'est de lui qu'il s'agit, skiait-il probablement au-dessus de ses moyens puisqu'il était passé au poste intermédiaire avec le meilleur temps. Et sur le deuxième tracé, un seul skieur parmi les quinze meilleurs de la première manche, le Slovène Jure Kosir, a connu l'élimination.

En prenant la 5<sup>me</sup> place, Michael von Grünigen a signé son meilleur résultat

de Coupe du monde dans cette spécialité. Jusqu'ici, il s'était contenté d'une 7<sup>me</sup> place. Même scénario pour Andrea Zinsli, 6<sup>me</sup> (10<sup>me</sup>). Le Bernois, déjà très à l'aise dans le slalom géant la veille, a prouvé qu'il possédait désormais des qualités techniques équivalentes à celle des meilleurs. Tout au plus lui manque-t-il encore, de son propre aveu, un regain de puissance physique.

Pour Andrea Zinsli, s'il était fort content de ce 6<sup>me</sup> rang, il regrettait toutefois d'avoir fait montre d'un peu trop de retenue sur le premier tracé. Dans la deuxième manche, le Grison devait attaquer à fond avec le bonheur que l'on sait. Zinsli signait d'ailleurs le troisième temps, derrière Tritscher et Tomba, ce qui lui valait de remonter de la 15<sup>me</sup> à la 6<sup>me</sup> place. Un véritable exploit! Un troisième skieur helvétique a terminé ce slalom, Patrick Staub, qui s'est classé au 22<sup>me</sup> rang. /si

## Vogt crée la surprise

Samedi, l'ouverture de la Coupe du monde masculine, à Tignes, s'était offert un premier vainqueur inattendu: le géant est en effet revenu au Liechtensteinois Achim Vogt, devant le Bernois Michael von Grünigen (2<sup>me</sup> à 0''16) et le Norvégien Kjetil-André Aamodt (3<sup>me</sup> à 0''30). Auteur d'une exceptionnelle remontée sur le second tracé, l'Italien Alberto Tomba a soufflé la 4<sup>me</sup> place à Urs Kälin.

Le slalom géant demeure la spécialité la plus imprévisible du ski masculin: après avoir couronné sept skieurs différents en autant de courses l'hiver dernier, elle a permis à Achim Vogt de s'imposer pour la première fois en Coupe du monde, à quatre jours de son 24<sup>me</sup> anniversaire. Le skieur de Balzers, un solide gaillard bâti en force (1 m 79/80 kg), comptait comme meilleur résultat jusqu'à samedi un 5<sup>me</sup> rang décroché en début d'année à Hinterstoder. /si



ALBERTO TOMBA - «C'était un super-slalom!»

Keystone/AP

## Classements

Vail (Colorado). Super-G dames: 1. S. Eder (Aut) à 0''26; 2. V. Stallmaier (Aut) à 0''02; 3. H. Zeller-Bähler (S) à 0''33; 4. B. Merlin (It) à 0''55; 5. N. Bouvier (Fr) à 0''57; 6. S. Nobis (EU) à 0''60; 7. P. Street (EU) à 0''68; 8. A. Meissnitzer (Aut) à 0''73; 9. H. Gerg (All) à 0''82; 10. K. Seizinger (All) à 0''87; 11. E. Twardokens (EU) à 0''89; 12. M. Erl (All) à 0''92; 13. R. Häusl (All) à 0''94; 14. P. Wiberg (Su) et S. Lefranc (Fr) à 0''96. - Puis: 21. H. Zurbriggen (S) à 1''23; 22. V. Schneider (S) à 1''24; 25. M. Heubi (S) à 1''28; 47. Ch. Bourmisen (S) à 2''56. 68 skieuses en lice, 61 classés. - A notamment été éliminée: S. Schuster (Aut).

Vail. Slalom géant dames: 1. H. Zeller-Bähler (S) à 0''22; 2. V. Schneider (S) à 0''22; 3. M. Kjørstad (No) à 0''58; 4. B. Heeb (Lie) à 0''88; 5. U. Hrovat (Slo) à 1''00; 6. L. Piccard (Fr) à 1''22; 7. G. Kvinnlog (No) à 1''37; 8. S. Panzanini (It) à 1''44; 9. K. Seizinger (All) à 1''52; 10. K. Roten (S) à 1''54; 11. M. Dorfmeister (Aut) à 1''94; 12. E. Twardokens (EU) à 2''09; 13. P. Wiberg (Su) à 2''16; 14. S. Lefranc (Fr) à 2''56; 15. I. Salvenmoser (Aut) à 2''65. - Puis: 17. S. Nef (S) à 2''90; 20. M. Summermatter (S) à 3''17. 26. C. Rey-Bellet (S) à 3''79.

Tignes. Slalom géant messieurs: 1. Vogt (Lie) à 2''30''76; 2. Von Grünigen (S) à 0''16; 3. Aamodt (No) à 0''30; 4. Tomba (It) à 0''75; 5. Kälin (S) à 0''88; 6. Kosir (Sln) à 1''12; 7. Salzgeber (Aut) et Reiter (Aut) à 1''14; 9. Mayer (Aut) à 1''25; 10. Mader (Aut) à 1''53; 11. Strand-Nilsen (No) à 1''75; 12. Barnersoi (All) à 2''27; 13. Nobis (EU) à 2''39; 14. Hangl (S) à 2''44; 15. Kröll (Aut) à 2''54. - Puis: 17. Accola (S) à 3''13.

Tignes. Slalom messieurs: 1. Tomba (It) à 1''41''84; 2. Tritscher (Aut) à 1''02; 3. Fogdö (Su) à 1''19; 4. Furuseth (No) à 1''56; 5. Von Grünigen (S) à 1''96; 6. Zinsli (S) à 2''10; 7. Aamodt (No) à 2''11; 8. Jagge (No) à 2''16; 9. Bauer (All) à 2''20; 10. Reiter (Aut) à 2''34; 11. Sykora (Aut) à 2''40; 12. Dimier (Fr) à 2''43; 13. Gstrein (Aut) à 2''57; 14. Kjus (No) à 2''95; 15. Kunc (Sln) à 3''37. - Puis: 22. Staub (S) à 5''20.

## Coupe du monde

Dames. - Général: 1. H. Zeller-Bähler (S) 289; 2. V. Schneider (S) 257; 3. K. Seizinger (All) 143; 4. M. Kjørstad (No) 141; 5. P. Wiberg (Su) 128; 6. S. Panzanini (It) 112; 7. S. Eder (Aut) 111; 8. H. Lindh (EU) 104; 9. M. Erl (All) et B. Heeb (Lie) 100.

Messieurs. Général: 1. Tomba (It) 150; 2. Von Grünigen (S) 125; 3. Vogt (Lie) 100; 4. Aamodt (No) 96; 5. Tritscher (Aut) 80; 6. Reiter (Aut) 62; 7. Fogdö (Su) 60; 8. Furuseth (No) 58; 9. Kälin (S) 45; 10. Kosir (Sln) et Zinsli (S) 40.

Nations: 1. Suisse 1087 (dames 836+messieurs 251); 2. Autriche 855 (513+342); 3. Italie 534 (330+204); 4. Norvège 500 (272+228); 5. Allemagne 407 (356+51); 6. France 362 (327+35); 7. Suède 330 (258+72); 8. Etats-Unis 310 (290+20); 9. Slovaquie 254 (174+80); 10. Liechtenstein 200 (100+100). /si

## Veysonnaz en danger

Il semble désormais probable que la station française de Tignes accueillera la Coupe du monde masculine le week-end prochain encore. Si le géant d'Alta Badia, prévu le dimanche 11 décembre, était annulé, un géant et un super-G seraient organisés samedi et dimanche en Savoie.

La décision concernant Alta Badia tombera aujourd'hui. Le directeur de course de la FIS, Sepp Messner, s'est rendu dans le Haut-Adige afin de se rendre compte personnellement de la situation. La descente de Val Gardena, qui aurait dû avoir lieu samedi, est définitivement biffée du calendrier.

Pour St-Anton (messieurs) et Veysonnaz (dames), où devraient avoir lieu des descentes le week-end suivant (17/18 décembre), le temps commence à manquer. Dans les deux stations, la neige fait pratiquement totalement défaut. Du coup, un prolongement de la tournée outre-Atlantique des skieuses est envisagée. Mammoth Mountain (EU) devrait relayer Veysonnaz.

Cependant, en Amérique du Nord, la situation est inverse de celle qui prévaut en Europe: Mammoth Mountain croule sous la neige et de nouvelles précipitations sont attendues dans les prochains jours. Et à Lake Louise (Can), où les dames devraient se rendre ce week-end, on annonce des températures de l'ordre de -40 degrés! /si

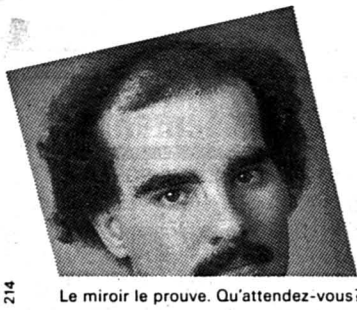


# Alarme cheveux: Réagir rapidement!



Genève Rue du Port 8 022 310 87 33  
 Lausanne Rue du Bourg 8 021 320 45 43  
 Sion Rue du Rhône 26 027 22 36 26  
 Fribourg Grand Places 16 037 23 27 53  
 Berne Neugasse-Passage 3 031 312 29 68  
 Bienne Rue Neuve 19 032 22 33 45  
 Bâle Claragrablen 78 061 681 90 80  
 Aarau, Coire, Lucerne, Olten, Rapperswil, Soleure, St-Gall, Thouna, Winterthur, Zurich  
 Ouvert sans interruption dès 10h

De nombreux hommes réagissent avec trop d'hésitation – et trop tard! – aux premiers signes de calvitie. Cela peut avoir de graves conséquences. **Règle 1:** Reconnaître correctement de quoi il s'agit, à savoir d'alopécie. **Règle 2:** Ne pas oublier que des chutes de cheveux non contrôlées produisent une calvitie. Agir! **Règle 3:** Consulter un spécialiste en cheveux. Celui-ci analyse correctement, sait ce qu'il faut faire et dispose des moyens et instruments requis pour un traitement individuel adéquat: **Règle 4:** Téléphoner et convenir d'un rendez-vous pour une analyse GRATUITE et sans engagement. 144-713645/4x4



Le miroir le prouve. Qu'attendez-vous?

## GASTRONOMIE

## MANIFESTATIONS

### GASTRONOMICS HOW



**GRAND FESTIVAL DES FRUITS DE MER**  
 du 6 au 18 décembre 1994

**BANC DE L'ÉCAILLER**  
 apéritif et vente à l'emporter

**AU RESTAURANT**  
 nos spécialités de poissons et fruits de mer  
 Restaurant tout spécialement décoré et en soirée animation musicale avec  
**« PINO »**. 175258-113

**L'EXPRESS pub'** 038/25 65 01

### « Le Système du Corps-Miroir » de Martin Brofman

Mardi 6 décembre, à 20 h 30  
 Hôtel Touring au lac, Neuchâtel:  
**Harmonisation des chakras, Guérison et Connaissance intérieure**  
 Conférence animée par  
 Roberte Collaud & Ferenc Bugyil  
 Atelier: 17 et 18 décembre 1994  
 Namasté, tél. 037/65 15 43  
 175257-156

**BENFINA**  
 Crédits - Leasings  
 p. personnes solvables, cadres, y.c. salariés. Discrétion assurée.  
**R. Jean-Prouvé 6**  
**1762 Givisiez**  
**037/26 82 10**  
**038/25 37 45**  
 Exemple: crédit de Fr. 5000.- avec un intérêt annuel effectif de 15,9%, total des frais de Fr. 413,20 par année.  
 193278-110

## Perdez 10 kg en 5 semaines

### Hygial

Cabinet-conseils d'hygiène alimentaire  
 Le spécialiste de l'amaigrissement rapide sans carence qui, en 10 ans, a appris à des milliers de femmes et d'hommes à rester minces sans se priver.

Genève 022 786 60 49    Lausanne 021 323 58 34    Sion 027 22 48 88    Neuchâtel 038 25 37 07    Fribourg 037 22 44 45

Prochainement: ouverture du cabinet de Montreux.

## AVIS DIVERS

**SECOURS DETTES**  
 AIDE EFFICACE À VOTRE DISPOSITION  
 Meyer  
 Chemin du Tirage 28 - La Neuveville  
 Tél. 038/51 17 76    193815-110

**CASSIOPEE**  
**156 88 56**  
 Fr. 2.-/min    193149-110

**SEXHOPEVIL**  
 BIENNE vis à vis Poste Boujean (jeudi, vente du soir)  
 SOLOTHURN Bahnhofpassage 1. UG. 56948-110  
 Zuchwilstrasse 41

**85062**  
 Tania LIVE - Natacha LIVE  
 2.-/min.  
**156 70922**  
 58102-119

## Cherchez le mot caché!

9 lettres – Une lampe

N	O	T	S	E	V	E	E	E	N	E	D	U	T	E
R	E	R	E	I	T	N	E	R	I	I	R	E	E	T
D	V	S	S	S	C	N	E	I	D	U	N	T	L	A
D	R	O	C	C	A	O	E	A	E	R	O	E	O	T
R	C	A	E	A	N	D	R	L	R	N	E	U	V	E
B	R	N	N	R	R	R	U	A	G	R	I	P	P	E
E	O	G	A	A	O	O	I	I	E	U	T	R	O	T
C	T	A	R	B	C	O	L	O	R	I	E	R	R	A
R	E	D	I	E	H	C	S	E	S	C	N	R	T	R
A	N	R	O	E	L	O	B	C	H	O	I	E	I	D
C	G	O	C	O	C	U	M	E	I	U	P	V	E	R
T	L	I	I	L	T	L	C	M	E	L	E	E	R	S
E	E	T	T	I	E	E	O	H	E	A	L	L	R	C
P	R	E	N	E	U	R	R	R	E	G	A	E	E	I
E	P	E	U	R	R	A	F	L	E	E	C	R	R	E

Accord - Acte - Adroite - Agiter - Agrippé - Alaïre - Banc - Butine - Calepin - Canard - Cercle - Clignote - Cloître - Colorier - Coordonné - Cornac - Coulage - Couler - Couleur - Eclorre - Etat - Etude - Gredin - Greluche - Guérir - Homme - Liure - Neuve - Osciller - Perdre - Peur - Portier - Prêche - Preneur - Rafle - Relever - Rentière - Reposoir - Rotengle - Scarabée - Scarole - Scare - Scénario - Scheider - Scie - Tard - Tortue - Venin - Veston - Volet.

La solution de la grille paraîtra demain dans l'édition de L'Express.

Les mots cachés paraissent chaque lundi, mercredi et vendredi.

Assistance Technique en Informatique et Electronique

## Atie Informatique

POURQUOI PAYER PLUS CHER.....

ATIE'pc 466D Mini Tower  
 486DX-II/66Mhz Intel Local Bus  
 Evolutif P24T-Green  
 256K cache  
 8Mb RAM 70ns (maxi 64Mb)  
 Lecteur 3,5" de 1.44Mb  
 364Mb disque IBM IDE 12ms  
 SVGA LBus 1Mb S3 (maxi 2Mb)  
 Contrôleur disque LBus  
 CD-ROM, Double Vitesse,  
 CD-Photo, CDI, inclu contrôleur  
 2s.1p.1g  
 Ecran 14" couleur N/LLR 1024x768  
 Clavier SF 102 touches  
 Souris 3 boutons + tapis  
 Dos 6.22 et Windows 3.1 en Français

Imprimante HP LaserJet 4L  
 300x300 Dpi  
~~1'190.-~~  
**890.-**

Microsoft Office Standard 4.2, 3.5"  
 Word 6.0, Excel 5.0, Mail 3.0  
 PowerPoint 4.0  
~~780.-~~  
**580.-**

2'490.-  
**2'350.-**

Jusqu'à épuisement du stock

Rue du Seyon 1A    Tél.: +41 38 253.264  
 CH-2000 Neuchâtel    Fax.: +41 38 213.189

## ENTENDRE DANS LE BRUIT ?

Venez découvrir la netteté de l'audition avec le nouvel appareil "Audio-Zoom"

• Fournisseurs: AI - AVS - CNA - AMF

### SURDITÉ DARDY

AUDIOPROTHÉSISTES DIPLÔMÉS UNIVERSITAIRES

2000 Neuchâtel    193819-110  
 Fbg de l'Hôpital 1. Tél. 038/ 24 53 24

191821-110

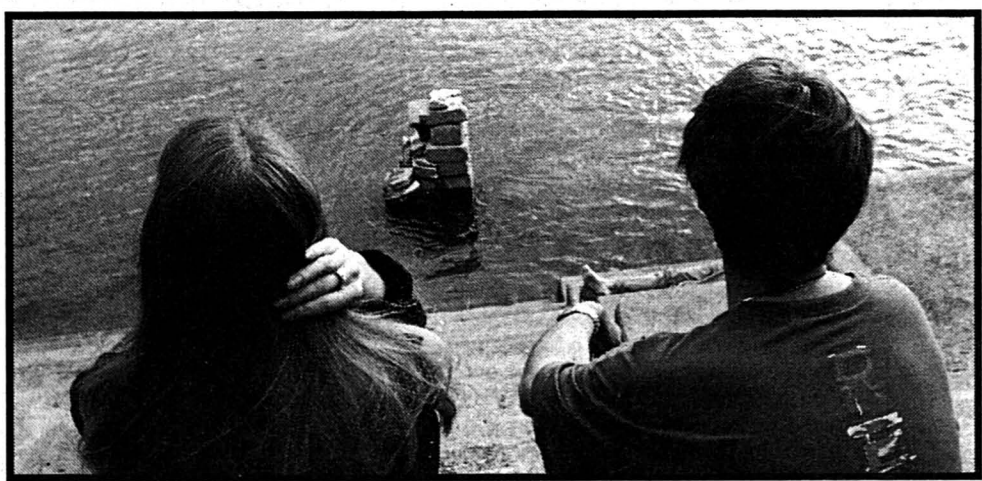
## Jacques Piras

### NETTOYAGE & ENTRETIEN

de tapis, moquettes, appartements, villas, bureaux, etc.  
 de jardins d'agrément, tonte de gazon, tours de maisons, etc.

**CORNAUX**    Tél. 47 15 60 - Natel 077 37 78 70

Que choisissent les toxicomanes quand ils ont le choix entre une seringue neuve, stérile, et une seringue usagée, peut-être infectée par le VIH?



Pascale et Käspi, Junkie Bund Bâle.

**SERINGUES STERILES: L'ESPOIR, ENVERS ET CONTRE TOUT.** STOP SIDA

SEILER DDB NEEDHAM / cr





La pensée du jour

La musique est l'aliment de l'amour.  
William Shakespeare, «La Nuit des rois»

En plus



Ce jour-là...

5 décembre 1946  
La ville de New York est choisie comme siège des Nations Unies.

INCENDIES DE FORÊT

Sud des Alpes, région la plus ravagée

A la station de Bellinzona, des chercheurs de l'Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage (FNP) ont mis au point une méthode permettant d'estimer la probabilité que des incendies de forêt se déclarent dans la journée. Pour y parvenir, ils ont étudié les facteurs météorologiques qui ont favorisé le déclenchement de plus de mille feux au cours de ces quatorze dernières années.



FORÊT TESSINOISE TRANSFORMÉE EN BRASIER - De nuit, l'incendie qui ravagea la forêt de Vico Morcote le 7 décembre 1983.

**L**e Sud des Alpes de la Suisse (canton du Tessin et vallées grisonnes orientées vers le sud) se distingue du reste du pays non seulement par sa langue et sa culture, mais aussi par son environnement naturel: châtaigneraies, forêts de bouleaux, fourrés de noisetiers... et incendies de forêts! C'est pourquoi les responsables du FNP de Birmensdorf (ZH), ont créé en 1990 une antenne à Bellinzona: la «Sottostazione Sude delle Alpi» qui regroupe aujourd'hui quatre scientifiques dirigés par l'ingénieur forestier Marco Conedera.

Les statistiques suisses sur les feux de forêt sont éloquentes: sur les quelque 3000 incendies constatés entre 1973 et 1992, le Sud des Alpes en compte 1840 (60%). Si on examine la superficie incendiée durant cette même période, soit 18.600 hectares boisés pour l'ensemble du pays, on constate que le Sud des Alpes en détient près des neuf dixièmes (88%). Le Tessin est essentiellement touché, avec 15.500 hectares atteints par le feu (83%)!

Grâce à l'imposante documentation recueillie au cours des ans par les ser-

vices forestiers, les chercheurs disposent d'une grande quantité d'informations sur les incendies de ce siècle. Pour 5000 cas survenus entre 1900 et 1993, ils connaissent le jour, l'heure et le lieu du sinistre, les conditions météorologiques du moment et des jours précédents, les espèces d'arbres qui ont brûlés et l'origine du brasier. Ces renseignements ont été mémorisés dans une banque de données, et les chercheurs s'en servent pour mieux comprendre les caractéristiques des feux de forêts du Sud des Alpes.

— Contrairement à ce qui se passe sur le pourtour de la Méditerranée où les incendies éclatent plutôt en été, chez nous c'est en hiver que les trois quarts des feux de forêt se déclarent, explique Marco Marcozzi, chercheur à la Sottostazione. Car à cette saison, les pluies sont rares et l'effet du foehn rend particulièrement inflammable l'épaisse couche de litière sèche qui s'accumule au sol pendant le repos de la végétation.

L'analyse des causes de mille incendies survenus entre 1984 et 1993 montre que des activités humaines sont neuf fois sur dix à l'origine du sinistre. On soupçonne même un acte criminel dans 17% des cas, un chiffre en hausse comparativement aux périodes antérieures à 1980. Une nette amélioration

s'inscrit en revanche dans les cas de feux causés par négligence: s'ils se chiffrent à 42% durant la période 1974-83, ils tombent à 25% durant la décennie suivante (1984-93). Cette évolution résulte certainement d'une combinaison de facteurs, mais l'interdiction de brûler les déchets de jardin (arrêté cantonal entré en vigueur en 1987) y a aussi contribué.

Les coups de foudre représentent la seule cause naturelle des incendies de forêt au Sud des Alpes suisses: avec un taux de 10%, leur fréquence a pratiquement doublé par rapport à la décennie précédente — les nombreuses périodes de sécheresse des derniers étés y sont pour beaucoup.

Prévision des jours à haut risque

Dans le cadre d'un projet financé par le Programme national de recherches PNR31 (Changements climatiques et catastrophes naturelles), l'équipe de la Sottostazione, appuyée par Daniel Mandallaz, statisticien au

Poly de Zurich, a mis au point une méthode de pronostic du danger d'incendie. Le système est alimenté par les informations des stations au Sud des Alpes de l'Institut suisse de météorologie: température, humidité relative de l'air, précipitations, vitesse du vent et rayonnement solaire sont autant de données qui permettent d'évaluer le «bilan hydraulique» de la forêt. A partir de là, un coefficient d'aridité est calculé pour chaque jour.

C'est alors qu'intervient l'analyse statistique: après avoir établi un lien entre un coefficient d'aridité donné et la fréquence des incendies dans un passé récent, les scientifiques sont parvenus à estimer la probabilité qu'un (ou deux, ou trois...) incendie(s) survienne(nt) dans la journée.

L'utilisation de cette méthode — dont on attend la mise en pratique — se révélera très utile pour le Service de météorologie et le Service forestier qui doi-

vent prendre la décision, lorsque le danger d'incendie augmente, d'interdire le moindre feu sur tout le territoire, comme le prévoit la loi; ils pourront apprécier en toute objectivité le danger effectif d'incendie et la nécessité de mettre en état d'alerte les sapeurs pompiers ou les hélicoptères.

— Et ce n'est qu'un début, affirme Marco Conedera. Grâce à notre banque de données et à la collaboration de groupes de recherche de plusieurs universités suisses et étrangères, nous pouvons désormais étudier les aspects du problème dans toute sa complexité: conséquences écologiques et économiques des feux, mesures de planification anti-incendie, gestion des zones à haut risque d'incendie... le tout dans un seul but: réduire au maximum la fréquence et les conséquences négatives des incendies.

◇ François Noirette / Cedos

GRIPPE

Remède miracle contre tous les virus!

**L**es virus de l'influenza, responsables de la grippe d'hiver, n'auront plus la tâche si facile! Une entreprise pharmaceutique britannique a développé une nouveauté absolue: le «GG 167», un médicament efficace contre tous les virus de la grippe.

L'équipe de chercheurs a travaillé durant plusieurs années sur ce produit. Il en est actuellement au stade des essais cliniques en Australie et aux Etats-Unis. Il sera disponible sur le marché ces prochaines années, pour autant qu'il passe avec succès des tests ultérieurs d'efficacité et de compatibilité, a indiqué une porte-parole de la filiale suisse de l'entreprise.

Les virus de l'influenza pénètrent dans les cellules de la muqueuse des voies respiratoires. Minuscules sphères protéiques entourant un pepton d'ADN, ils prennent le pouvoir sur la cellule et la reprogramment grâce à leur patrimoine d'information génétique.

Enzyme paralysé

La cellule se met alors à produire une masse de nouveaux virus qu'elle dépose à sa surface. De là, ils traversent les différentes couches des muqueuses et attaquent d'autres cellules, pour autant que le «GG 167», c'est le nom du nouveau médicament, ne leur barre la route. Car c'est là qu'il intervient: il empêche les virus de se détacher de la surface de la cellule infectée. Pour ce faire, ils utilisent en effet un enzyme nommé sialidase. Le «GG 167» a pour effet de paralyser cet enzyme, si

bien que les virus restent collés sur les cellules.

Pour développer ce médicament, les chercheurs ont exploré de nouvelles voies. Ils ont en premier lieu analysé sur ordinateur la structure moléculaire de l'enzyme. Dans un deuxième temps, la substance active a été reconstruite: c'est un composé chimique qui s'intègre exactement dans la structure de l'enzyme

mais en bloque le principe chimique actif.

Chercheurs optimistes

Dans son rapport, l'équipe de chercheurs se dit optimiste. La substance s'avère non seulement très puissante, mais aussi efficace contre toutes les souches de virus de l'influenza. Un tel médicament n'est pas disponible pour l'instant. En

Suisse, un seul médicament contre la grippe, à base d'amantadine, se trouve dans le commerce. Il n'est efficace que contre les virus de l'influenza-A, et non ceux du groupe B, et provoque de nombreux effets secondaires. C'est pourquoi on se contente généralement de la vaccination préventive.

◇ Claudio Bisaz / Sim

Mille décès en trois ans

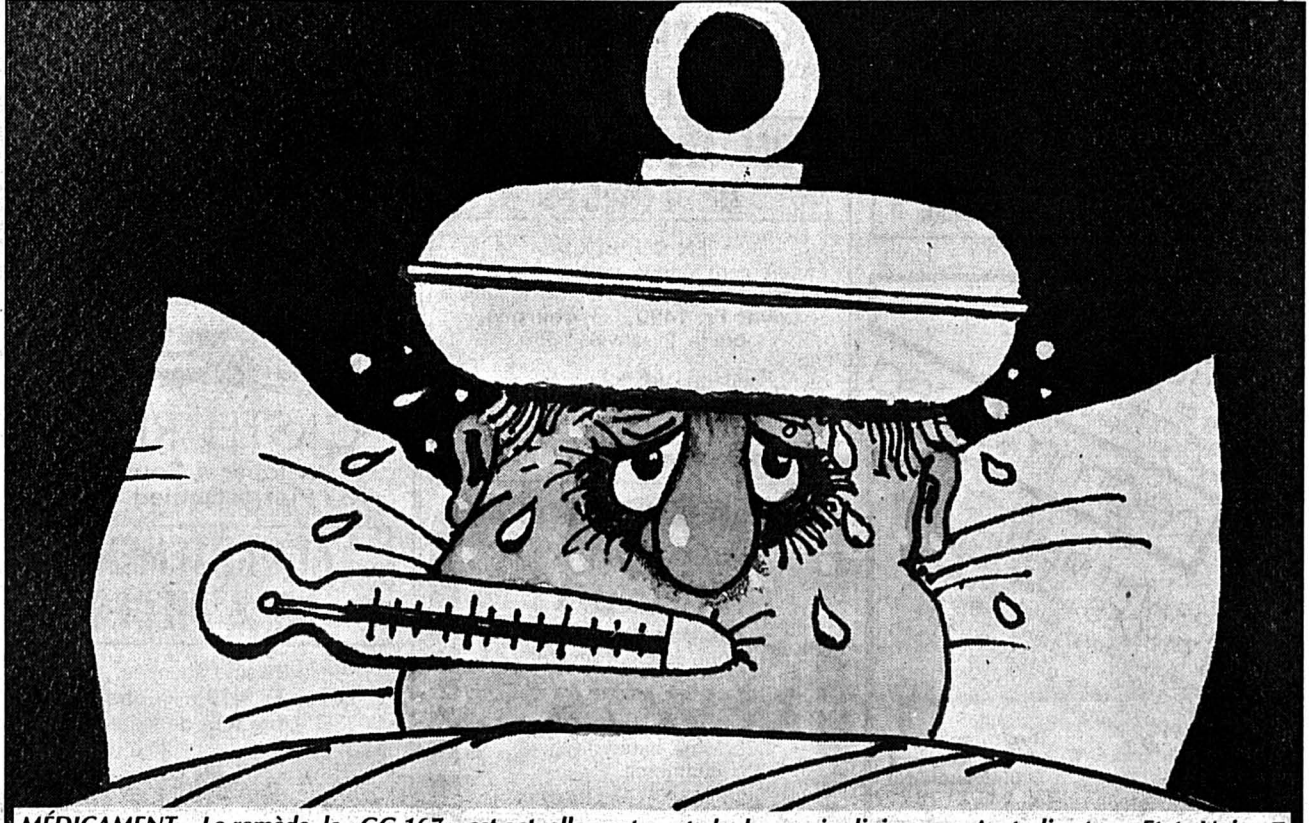
**L'**Office fédéral de la santé publique estime que 250.000 à 600.000 personnes par année doivent se soumettre à un traitement médical à cause de l'influenza. Mille patients y ont succombé au cours des trois dernières années, des personnes âgées généralement.

Selon une statistique de l'Association suisse des établissements hospitaliers (VESKA), plus de 700

personnes ont dû être hospitalisées l'an dernier à cause de la grippe, pour un total de 6000 journées d'hôpital. Cette statistique couvre environ la moitié des hôpitaux du pays.

Peut-être le «GG 167» pourrait-il venir en aide à ces patients. Mais un point d'interrogation subsiste: les virus ne parviendront-ils pas à développer une résistance à ce médicament? Réponse de la porte-parole de l'entreprise:

— Il n'y a rien que les virus ne puissent faire! / cb



MÉDICAMENT - Le remède, le «GG 167», est actuellement au stade des essais cliniques en Australie et aux Etats-Unis. E



# Annonces EXPRESS



Rubrique réservée aux particuliers, à l'exclusion de toute offre commerciale.  
**Tarif:** Fr. 1.- le mot; minimum Fr. 12.- par annonce.  
 Rubrique «Véhicules»: Fr. 2.- le mot; minimum Fr. 24.- par annonce  
 Supplément pour annonce sous chiffre: Fr. 15.-  
**Délai:** L'avant-veille à 14 h 30. En ligne directe tél. 25 65 01, fax 250 269.

## J'OFFRE À VENDRE



**MÉTHODE** de relaxation profonde par Reici avec Anurag au (038) 47 25 76. 174955-461

**NATEL C** modèle NMTI Panasonic, 2 batteries avec chargeur rapide. Utilisé occasionnellement. Neuf 3200 fr., cédé 1500 fr. Tél. (038) 41 49 36. 58515-461

**ORGUE D'APPARTEMENT KAWAI**, valeur neuf 4700 fr. cédé à 1400 fr. Tél. (038) 47 19 64 dès 18 heures. 193924-461

**MÉTHODE VISUELLE DE TAROT** avec Anurag sur Rendez-vous. Tél. (038) 47 25 76. 174924-461

**PLUSIEURS CONTAINERS:** 800 litres, à ordures, d'occasion. Tél. (038) 42 14 38. 175181-461

## JE LOUE



**À PESEUX** grand 3 pièces, cuisine agencée avec lave-vaisselle, balcon, cave, galetas, 1240 fr. charges comprises. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. bureau 42 13 95, interne 24. 58381-463

**URGENT, CENTRE VILLE** duplex 3 pièces mansardé avec cachet, cuisine agencée habitable 1280 fr. Tél. (038) 25 33 57 dès 19h. prof. (039) 23 65 28. 175165-463

**APPARTEMENT 2 1/2 PIÈCES** centre Boudry, cuisine agencée, terrasse, 1180 fr. charges comprises. Tél. 42 30 32 (int. 19). 175290-463

**À PESEUX** grand appartement récent d'une pièce avec balcon et cuisine agencée. Proche des transports publics. Tél. (038) 30 50 75. 175266-463

**À NEUCHÂTEL** à 5 minutes du centre, appartement 2 pièces, cuisinette agencée, douche, W.-C., galetas, 840 fr. + charges. Tél. (038) 42 44 14, (077) 37 37 14 ou (038) 24 66 44. 175283-463

**CHÉZARD GRAND 3 1/2 PIÈCES** jardin, place de parc. Tél. (038) 31 17 93. 86433-463

**HAUTERIVE LAC, 4 1/2 PIÈCES**, 110 m<sup>2</sup>, + balcon, fonctionnel, immeuble récent, 1675 fr. avec charges, dès fin décembre. Tél. (prof.) (038) 20 71 62, (privé repas) 33 44 38. 193953-463

**APPARTEMENT 1 PIÈCE**, meublé, à Montmollin, cuisine agencée, bains. Tél. 31 37 83. 131096-463

**AU LANDERON**, magnifique 3 1/2 pièces, avec cave, 1 place de parc dans garage et 1 place extérieure. Libre tout de suite, 1610 fr. charges comprises. Tél. (038) 24 06 96. 131158-463

**CENTRE NEUCHÂTEL**, beau trois pièces, combles, cheminée, salle de bains, W.-C. Libre le 1<sup>er</sup> janvier 1995, 1065 fr. charges comprises. Tél. (038) 25 60 25. 131251-463

**CRESSIER**, Saint-Martin 10, studio, cuisinette séparée, salle de bains. Location 425 fr. + charges 45 fr. Tél. (038) 47 24 45. 131260-463

**APPARTEMENT 1 1/2 PIÈCE**, Perrière 11, Neuchâtel. Prix 553 fr. charges comprises. Tout de suite. Tél. 31 98 89. 131279-463

**GRAND STUDIO** 36 m<sup>2</sup>, cuisine agencée, salle bains baignoire, Neuchâtel, Chavannes, 540 fr. + 90 fr. charges. Tél. 33 82 42. 131272-463

## JE CHERCHE EMPLOI



**JEUNE FEMME** cherche travail comme femme de ménage ou employée de maison. Tél. 57 20 54. 175070-466

**JEUNE HOMME** cherche du travail comme aide soignant ou employé de maison, etc. Tél. (038) 25 24 21. 175215-466

**MÉCANICIEN AUTO CFC**, cherche n'importe quel job pour le mois de janvier. Tél. (038) 42 49 21. 131217-466

## EN VACANCES



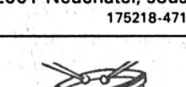
**MONTANA-AMINONA APPARTEMENT** 6 personnes. Tél. (038) 31 17 93. 86432-470

## RENCONTRES



**MONSIEUR LIBRE** 48 ans, indépendant, bonne situation désire rencontrer dame ou demoiselle pour partager la vie à deux. Agence exclue. Ecrire à l'Express, 2001 Neuchâtel, sous chiffres 471-2534. 175218-471

## ET LES DIVERS



**MARDI 6 DÉCEMBRE**, 13h30 à 18h, tricot, demi prix. Faubourg de l'Hôpital 39. 131219-472

**JEUNE ÉTUDIANTE** donnerait cours de soutien niveau: primaire orientation préprof. Tél. 42 27 09 dès 19 heures. 131264-472

175011-126

A louer à **NEUCHÂTEL** avenue du 1<sup>er</sup> Mars dans immeuble rénové

**regimmob sa**

**LOCAUX COMMERCIAUX 70 m<sup>2</sup>** pour bureaux, se composant de 4 pièces sanitaires, vestibule, ascenseur. Fr. 1600.- + charges.

Regimmob S.A. Ruelle W.-Mayor 2 2000 Neuchâtel Tél. 038/24 79 24

MEMBRE UNPI

A louer tout de suite **VILLA** à Pesoux, deux chambres à coucher, grand séjour avec cheminée, cuisine agencée, salle de bains, garage, jardin. Loyer Fr. 1800.- plus charges. Tél. 038/57 11 81/ 57 18 67 (repas). 175212-126

A louer à Boudry **GRAND 4 1/2 PIÈCES** Fr. 1335.-, charges comprises. Libre dès le 1<sup>er</sup> janvier 1995. Tél. 42 43 39. 58502-126

A louer à Cressier **STUDIO** non meublé, loyer Fr. 495.-, libre dès le 1<sup>er</sup> mars 1995. Tél. 038/ 47 18 33. 175239-126

A vendre **appartement 3 1/2 pièces** à Pesoux - Pavés 12. Piscine, ascenseur, 2 balcons, vue, etc... Tél. 24 20 24, soir 31 90 50. 131256-126

**GARAGES PLACES DE PARC** PESEUX, chemin des Tires. Tout de suite ou à convenir. Fr. 105.- / Fr. 27.-. 175172-126

**RÉGICO NEUCHÂTEL SA** (MEMBRE DU GROUPE GECO) 3, RUE SAINT-HONORE - 2001 NEUCHÂTEL Tél. 038/24 34 88 UNPI

A Neuchâtel, à louer quartier Parcs-est **1 1/2 PIÈCE** grande chambre environ 30 m<sup>2</sup>, cuisine semi-agencée, habitable, salle de bains, cave, galetas; accès au jardin. Entrée à convenir.

Quartier Université - Beaux-Arts **STUDIO MEUBLÉ** avec cuisinette et salle de bains. Dès le 1<sup>er</sup> janvier 1995.

Ecrire à L'EXPRESS 2001 Neuchâtel sous chiffres 126-5089. 131275-126

**À LOUER À SAINT-AUBIN** pour entrée à convenir, proche du port

**STUDIO ET 3 PIÈCES** rénovés. **Dès Fr. 486.- + charges.**

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

La Chaux-de-Fonds à deux pas de la gare à l'Avenue Léopold-Robert, nous louons pour date à convenir

**LOCAUX COMMERCIAUX** surfaces diverses au 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> étage, ascenseur.

IMMOTEST SA, Bienne Tél. (032) 22 50 24 Fax (032) 22 50 54. 86423-126

A louer PESEUX **CASES À VOITURES** au centre ou près du centre. 1 case intérieure Fr. 120.- 1 case couverte Fr. 70.- 2 cases extérieures Fr. 40.- Tél. 038 / 51 24 09. 86439-126

**CASTEL REGIE** A louer à Couvet Pierre-Dubied 18

**APPARTEMENT DE 2 PIÈCES** Cuisine agencée. Loyer Fr. 410.- + charges. Libre tout de suite.

2034 Pesoux (038) 31 78 03

**À LOUER** pour date à convenir

**APPARTEMENT DE 4 PIÈCES** véranda, cave et galetas, début rue de la Côte. 131222-126 Fr. 1320.- charges comprises. Ecrire à L'EXPRESS, 2001 Neuchâtel, sous chiffres 126-5086.

**À LOUER** gestion Immobilière sa Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. (038) 24 20 07

Le Vergy à Cernier 175245-126

**GRAND STUDIO ENVIRON 35 m<sup>2</sup>** Cuisine entièrement agencée, salle de bains.

UNPI UNION NEUCHÂTOISE DES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER

**CASTEL REGIE** A louer à Neuchâtel rue des Poudrières 29

**BEL APPARTEMENT DE 4 PIÈCES** EN DUPLEX. Entièrement rénové, cuisine agencée. Garage à disposition Fr. 120.-/mois. Loyer Fr. 1490.- + charges. Libre le 1<sup>er</sup> janvier 1995.

2034 Pesoux (038) 31 78 03

**À LOUER À CORCELLES** rue des Clos pour date à convenir

**3 PIÈCES** cuisine habitable, 3 chambres. Fr. 650.- + charges.

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

**À LOUER** pour date à convenir

**APPARTEMENT DE 4 PIÈCES** véranda, cave et galetas, début rue de la Côte. 131222-126 Fr. 1320.- charges comprises. Ecrire à L'EXPRESS, 2001 Neuchâtel, sous chiffres 126-5086.

A louer à **NEUCHÂTEL** Fbg de l'Hôpital dans immeuble neuf avec ascenseur

**regimmob sa**

**APPARTEMENT 3 PIÈCES** cuisine ouverte agencée, poêle suédois, balcon. Fr. 1600.- + charges. Places de parc dans garage collectif à disposition.

Regimmob S.A. Ruelle W.-Mayor 2 2000 Neuchâtel Tél. 038/24 79 24

174960-126 MEMBRE UNPI

**À LOUER BUREAU CENTRE VILLE** dans toiture immeuble avec cachet particulier. Surface environ 150 m<sup>2</sup>. Location mensuelle actuelle Fr. 1947.- charges comprises. Ecrire à L'EXPRESS, 2001 Neuchâtel, sous chiffres 126-2521. 175047-126

**À LOUER À AUVERNIER 1 1/2 PIÈCE** environ 40 m<sup>2</sup>, cuisine agencée habitable, 1 chambre, salle de bains, terrasse, accès au jardin. Situation calme. Fr. 750.- + charges.

CLAUDE MAYOR 038 24 22 52

**paci**

**A louer ou à vendre Surfaces industrielles et commerciales** au centre ville et en zone industrielle

**1000 m<sup>2</sup>** divisible au gré du preneur. Toutes facilités pour accès et distribution de marchandises. Pour tous renseignements, téléphonez au **039/26 40 40** ou écrire à l'adresse suivante **Paci SA** Rue du Commerce 83, 2300 La Chaux-de-Fonds 58905-126

**LA CLINIQUE DU DOCTEUR H.**

MARY HIGGINS CLARK ALBIN MICHEL

Le corps de Vangie était revenu par l'avion que Chris Lewis n'avait pas pris. Il se trouvait au labo à présent. En premier demain matin, il repasserait en revue les résultats de l'autopsie. Il examinerait à nouveau le corps. Il y avait quelque chose... quelque chose qui lui avait paru sans importance sur l'instant. Il était passé à côté. Il s'était trop concentré sur le fœtus et sur les brûlures dues au cyanure.

Vangie aurait-elle simplement renversé du cyanure sur elle? Elle devait être terriblement nerveuse. Mais on aurait dû trouver plus d'empreintes sur le verre. Elle aurait dû le soulever, le remplir une seconde fois. Il y aurait eu quelque chose — un flacon, un sachet — qu'elle aurait utilisé pour rajouter du cyanure.

Cela ne s'était pas passé de cette façon.

A cinq heures trente, Richard éteignit la lumière. Il mit la sonnerie du réveil sur sept heures. Le sommeil finit par venir. Et il rêva de Katie. Elle se trouvait à l'extérieur de l'appartement d'Edna, regardait par la fenêtre, et le docteur Edgar Highley l'observait.

**46**

Comme toute bonne comptable, Edna tenait tous ses papiers parfaitement en ordre. Quand l'équipe d'inspecteurs dirigée par Phil Cunningham et Charley Nugent envahit son appartement le vendredi matin, ils trouvèrent une simple déclaration dans le vieux secrétaire:

*Étant donné que mon seul parent ne s'est jamais donné la peine de demander des nouvelles de mon père et de ma mère ou de leur écrire durant leur maladie, j'ai décidé de laisser tous mes biens à mes amies, Mme Gertrude Fitzgerald et Mme Gana Krupshak. Mme Fitzgerald aura ma bague en brillants et tout ce qu'elle désire prendre dans l'appartement. Mme Krupshak aura ma broche en rubis, mon manteau en imitation fourrure, et tout ce dont Mme Fitzgerald n'aura pas voulu parmi les affaires de la maison. J'ai pris les dispositions nécessaires pour mon enterrement avec l'entreprise des pompes funèbres qui a parfaitement organisé les obsèques de mes parents. Ma police d'assurances de dix mille dollars moins les frais de l'enterrement ira à la maison de santé qui a si bien pris soin de mes parents et à laquelle je dois encore de l'argent.*

Les inspecteurs relevèrent méthodiquement les empreintes, passèrent l'aspirateur pour recueillir fibres et cheveux, cherchèrent des signes d'effraction. A la vue d'une trace de terre sur le sommet de la plante placée sur l'appui de la fenêtre dans la chambre, Phil fronça encore plus les sourcils et plissa les yeux. Il fit le tour de l'immeuble, ramassa avec précaution un échantillon de terre gelée dans une enveloppe, et du bout des doigts releva le châssis de la fenêtre de la chambre. L'appui était assez bas pour être enjambé par une personne de taille moyenne.

« Possible, dit-il à Charley, que quelqu'un soit rentré par là pour l'attaquer en douce. Mais avec un sol aussi gelé, on ne pourra jamais le prouver. »

En dernier lieu ils sonnèrent à la porte de tous les voisins de l'immeuble. La question était simple. Quelqu'un aurait-il remarqué des inconnus dans les parages mardi soir?

Ils ne pensaient franchement pas obtenir le moindre résultat. La soirée de mardi avait été sombre et froide. Les buissons en broussaille auraient permis à quiconque voulant se cacher de rester dans l'ombre des immeubles.

(À SUIVRE)



## La Suisse, l'Europe et la Norvège



**NORVÈGE** - Les conditions naturelles de ce pays montagneux ont-elles influencé le non à l'UE? archives

La Norvège et la Suisse seront peut-être les seuls pays d'Europe occidentale qui n'entreront pas dans l'Union européenne. Pourquoi les gens sont-ils si «bizarres» dans ces deux pays? Serait-ce lié à l'influence des conditions naturelles sur les sociétés?

Certains prétendent que nous entrons dans un «nouveau moyen âge», avec l'affaiblissement des états nationaux et le renforcement des régions et des unités supranationales. En admettant que ce soit le cas, jetons un regard sur l'ancien moyen âge. Sur toutes les plaines d'Europe occidentale on avait alors le féodalisme, c'est-à-dire une société aristocratique où la noblesse dominait les paysans du haut de ses châteaux. Avec des exceptions: les villages alpins, où les paysans fondèrent la Confédération suisse plusieurs siècles avant que la démocratie ne soit actuelle dans les plaines, et la Norvège, où l'habitat était si dispersé que les paysans conservèrent une grande part de liberté.

Les conditions naturelles et l'habitat jouent-ils aussi de nos jours un rôle suffisant pour que les systèmes bien adaptés aux régions plates et très peuplées d'Europe occidentale conviennent moins à ces deux pays montagneux?

♦ **Bernard Ragvin**  
Bo  
Norvège

## Un trolley qui fait peur

En ce samedi 26 novembre, de passage à Neuchâtel, mon époux, nos filles de treize et neuf ans ainsi que moi-même avons emprunté à 16 heures, le passage pour piétons au vert, situé face aux arcades de l'UNIP; ma fille de 13 ans me tenait le bras droit, ayant moi-même un certain handicap physique à la jambe gauche. Pendant la traversée, le feu passa à l'orange, puis au rouge avant que nous ayons pu rejoindre le trottoir. Nous étions donc toujours sur le passage dit «protégé». Un trolleybus des TN a démarré et a accéléré en notre direction, tout en se rapprochant de nous, à la place de ralentir.

Afin de terminer la traversée, ma fille m'a contournée sur la gauche, évitant un choc certain avec le véhicule, en courant pour y échapper. J'ai dû, seule, éviter l'avant du véhicule qui ne ralentissait pas et courir tant bien que mal, en diagonale, face au bus, via le trottoir que j'ai enfin pu atteindre. Malgré mes cris et les hurlements de mes filles, le bus a continué sa route. Peur, horreur et consternation!

Monsieur le chauffeur... de bus, quel respect vous reste-t-il encore pour «l'espèce humaine»?

Avez-vous déjà observé, une seule fois, le visage effrayé de deux enfants devant le triste spectacle d'une maman qui a risqué le pire?

Dieu m'a protégée, qu'il pardonne votre inconscience!

♦ **Claire et Sylvia Locatelli-Perrelet**  
Lucens (VD)

# Aidez un condamné à mort!

Permettez-moi d'attirer votre attention sur la peine de mort, un sujet peu abordé, car il ne nous concerne plus en Suisse, heureusement.

Il en est tout autrement dans de nombreux pays, dont les Etats-Unis, ceci malgré l'article trois de la Déclaration universelle des droits de la personne. Les Etats-Unis ont réintroduit la peine de mort en 1976. Depuis, le nombre d'exécutions n'a cessé d'augmenter... de pair avec le taux de criminalité, ce qui devrait faire douter de l'efficacité de la méthode.

Un ami à moi va être exécuté au Texas, par injection d'un poison, le 7 décembre, à l'aube. Samuel Hawkins, Noir âgé de 51 ans, a commis un double meurtre en 1977. Il souffrait de problèmes mentaux. Depuis sa condamnation à mort en 1978, il se bat pour rester en vie. D'appels en révisions de procès, il a réussi à survivre à six dates d'exécutions.

Sam et moi nous écrivons chaque semaine depuis quatre ans. Nous nous sommes rencontrés pour la première fois en 1993. Pour survivre, Sam étudie le droit, comme il peut, dans sa cellule. Mais il a aussi eu beaucoup de temps pour réfléchir, sur son crime, sa vie, son éducation.

Aujourd'hui, Sam apparaît comme quelqu'un de réfléchi, de calme. Il s'est débarrassé de toute rancune, gagnant au contraire en dignité et en espoir.

Sa prochaine date d'exécution a néanmoins de quoi inquiéter. A lui seul, le Texas a pratiqué presque un tiers des exécutions capitales du pays, soit 82 sur 253 depuis 1976. Au Texas toujours, près de quatre cents prisonniers attendent aujourd'hui dans le couloir de la mort. Les récentes élections, où la droite conservatrice a gagné du terrain, ne laissent présager aucune amélioration. Autre fait inquiétant: les pauvres et les Noirs écoppent bien plus souvent



**PEINE DE MORT** - L'appel est lancé pour un prisonnier qui attend dans le couloir de la mort. archives

de la peine capitale que les riches blancs...

Si vous voulez aider Samuel Hawkins, vous pouvez adresser une lettre, un fax ou un télégramme au Texas Board of Pardons and Paroles, Executive Clemency Unit, Texas

Department of Criminal Justice, Pardons and Paroles Division, PO Box 13401, Austin, Texas 78711, USA. Fax: 001 512 467 0945.

Merci.

♦ **Andrea Tischhauser**  
Genève

## Lettre ouverte à l'occasion du 6 décembre 1994

Nous, jeunes engagés pour l'intégration de la Suisse à l'Europe attendons des autorités fédérales qu'elles sortent de leur passivité actuelle.

Nous demandons au parlement et au Conseil fédéral d'établir une politique européenne claire, de préparer et lancer un grand débat sur le rapprochement Suisse-Europe, d'évoquer l'état actuel des relations avec nos voisins (Union Européenne, EEE); de prendre note de leur évolution; d'envisager leur avenir de manière courageuse et volontaire.

Le 6 décembre 1994, nous constatons qu'aucune solution concrète n'a été apportée au problème de l'isolement de la Suisse -

Si ce n'est la voie périlleuse et insuffisante du bilatéralisme. Cet isolement s'est encore accru par l'adhésion de l'Autriche, la Finlande et la Suède à l'Union Européenne.

La jeunesse de ce pays demande un projet d'avenir, pas des cataplasmes pour panser la plaie du 6 décembre. Il serait injuste de la priver de tels plans!

Deux ans après le refus du Traité sur l'EEE, nous proclamons notre confiance dans nos autorités et nos institutions tout en leur demandant d'avoir le courage de définir une véritable ligne politique européenne, et de l'accompagner par des actes. Le vote du 6 décembre 1992 ne doit pas cloître la Suisse dans un isolement définitif.

Nous souhaitons que la Suisse retrouve l'ambition qui était sienne en 1848 lors de la création de la Confédération moderne.

Commençons aujourd'hui à nous battre pour demain!

Tels sont les vœux de la jeunesse en ce jour synonyme de grande tristesse.

Tels sont les vœux de la jeunesse en ce jour symbole du renouveau de l'engagement des jeunes pour la cause européenne!

♦ **Damien Cottier, président d'EuroJeunes, section cantonale neuchâteloise du Mouvement né le 7 décembre 1992, Le Landeron**



**UNION EUROPÉENNE** - La jeunesse suisse demande plus des «cataplasmes pour panser la plaie du 6 décembre». archives

## Merci!

Il y a 15 à 20 jours environ, je passais la soirée dans le quartier de l'avenue des Alpes à Neuchâtel et j'avais parké ma voiture en dessous du grand giratoire situé en haut de la rue Bachelin.

Au moment de rentrer chez moi, en fin de soirée, j'arrive devant mon véhicule, mais ne trouve plus mes clés. Chose qui ne m'était jamais arrivée depuis plus de trente ans que je roule: force me fut d'admettre que je les avais perdues. J'effectue le trajet entre ma voiture et l'immeuble d'où je sortais, cherchant sur le trottoir, dans les feuilles. Rien! Une deuxième fois je refais le parcours et, soudain, levant les yeux, j'aperçois mes clés posées sur une boîte aux lettres devant une villa privée. Ouf de soulagement!

Oui! Mais surtout, et c'est la raison de ce petit mot - en souhaitant qu'il soit lu par son destinataire - je voudrais dire un très, très grand merci à la personne inconnue qui a eu l'idée de mettre mes clés bien en évidence et m'a ainsi évité de gros ennuis.

♦ **Eric Faessler**  
Neuchâtel

## Les contre-coûts d'une économie

La question a été posée, dans le cadre des délibérations du Grand Conseil de démanteler certains services de consultation psychologique et cela m'inquiète (...). Il s'agit en fait de la remise en question du droit à un traitement de psychothérapie pour les catégories les plus défavorisées de la population. Et ceci à une période où la crise des valeurs sociales autant que la crise économique multiplient les situations de détresse individuelles ou familiales.

Il est essentiel que l'enfant en souffrance soit - au moins! - entendu et que des mesures de protection adéquates soient engagées. De nombreuses études ont montré que l'enfant ayant subi des sévices les fera subir à d'autres, à moins qu'une élaboration n'ait pu avoir lieu. L'Histoire et les annales judiciaires fourmillent d'exemples de ce mécanisme. Il y a donc tout lieu de craindre que de renoncer à des traitements pour des raisons d'économies immédiates n'ouvre la porte à des coûts bien supérieurs, à moyen terme - en terme de criminalité ou de problématiques de dépendance notamment. Qui a calculé, au moment de voter le 4 décembre, les contre-coups (contre-coûts) d'un éventuel refus?

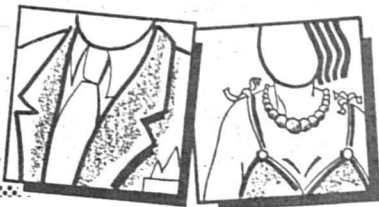
♦ **Michèle Rodé**  
Neuchâtel

Vous voulez donner votre opinion sur l'actualité ou sur le contenu de «L'Express»? Ecrivez-nous! Vos lettres seront publiées en entier, pour autant qu'elles ne dépassent pas une page dactylographiée environ et soient signées de votre prénom et de votre nom. Afin que chacun puisse s'exprimer, «L'Express» reproduit une lettre par lecteur tous les six mois

Cette page paraît chaque lundi. Ses critères d'accueil sont parmi les plus larges de la presse suisse et permettent à toutes les opinions de s'exprimer. «L'Express» veille néanmoins à écarter tout article qui ne respecte pas le droit en vigueur. Les titres et les photos sont de la rédaction; cette dernière assume sa responsabilité juridique à l'égard des textes diffusés.



# Marché de l'emploi



Paraît chaque jour, du lundi au samedi • Délai: l'avant-veille de la parution à 12 h

**FOYER** En vue du prochain départ du titulaire, nous cherchons à engager:



## UN(E) RESPONSABLE DE L'ÉQUIPE SOIGNANTE

HANDICAP

Nous cherchons:

- une personnalité ayant des aptitudes de leader et une vraie motivation au service d'une équipe et des personnes handicapées,
- un professionnel formé et expérimenté, de formation éducative ou soignante,
- des capacités de gestionnaire, de formateur et de coordinateur,
- un vif désir de contribuer à l'amélioration de la qualité de vie des résidents.

Nous offrons:

- une équipe pluridisciplinaire motivée,
  - un cadre et des moyens techniques modernes et fonctionnels,
  - un statut en rapport avec la fonction et l'expérience dans le cadre des conditions générales ANEMPA.
- Entrée en activité: mai 1995 ou date à convenir.

Les offres écrites avec curriculum vitae, copie de diplômes et certificats sont à adresser à la Direction du Foyer, Moulins 22, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 10 décembre 1994. 86442-236

LA MAISON DE SANTÉ DE PRÉFARGIER  
CLINIQUE PSYCHIATRIQUE  
2074 Marin/NE  
cherche

### une téléphoniste-réceptionniste remplaçante

à temps très partiel (500 à 600 heures par an), y compris certains samedis, dimanches plus jours fériés.  
Bonnes connaissances d'un central téléphonique et de la langue allemande désirées.

Présenter offres écrites ou téléphoner au directeur administratif, tél. (038) 35 11 55. 58507-236

Cherchons pour un ou plusieurs postes à plein temps

## GAINIER(S) OU GAINIÈRE(S)

avec expérience.

Travail à effectuer:  
gainage de coffrets, synthétiques ou cuir.  
Places très intéressantes, bon salaire.

Si vous êtes intéressés, prenez contact au 038 / 25 40 50, Pierre Thévenaz. 58528-235

Hôpital  
du Val-de-Ruz  
2046 Fontaines

Nous cherchons pour nos services de Médecine et de Gynécologie

### des infirmières diplômées

Ces postes, à temps complet ou partiel, sont à repourvoir à convenance.

Les renseignements sont à demander à l'infirmier-chef (tél. 038/53 34 44) et les offres écrites à adresser à la Direction de l'Hôpital du Val-de-Ruz.

86429-236

Importante société suisse en pleine expansion engage

## 5 collaboratrices

Nous demandons:

- excellente présentation,
- goût du contact et entregent,
- ambition,
- voiture personnelle.

Nous offrons:

- travail à la carte,
- salaire fixe très élevé + primes,
- formation de haut niveau.

Pour un rendez-vous, appelez le  
038 25 44 82

22-260817/4x4

## au sabot d'argent

Votre chance...

Nous désirons engager pour notre magasin de Neuchâtel, Rue du Temple Neuf 4, une

### gérante

ayant l'expérience de la vente de détail et de la chaussure en particulier, le sens de l'organisation, du dynamisme, de la compétence et pouvant diriger du personnel.

Entrée: 1er janvier 1995 ou à convenir

Nous offrons:

- un travail indépendant et varié
- un salaire au niveau des responsabilités à prendre
- 5 semaines de vacances

Veuillez envoyer vos offres écrites à:

Ochsner Schuhe und Sport AG  
Chaussures Au Sabot d'Argent  
Z.I. Les Graveys  
1306 Daillens

A l'att. de Monsieur R. Tille



## MADAME

- vous avez du temps libre, une bonne culture générale, de nombreuses connaissances et relations,
- vous cherchez un passe-temps stimulant et profitable.

Si la possibilité de gagner de belles vacances, au soleil d'Italie, vous semble une première idée valable

### PRENEZ CONTACT AVEC NOUS

Nous sommes une société suisse, établie au cœur du Chianti. Nous louons des maisons de vacances de charme dans les villas, fermes et châteaux de Toscane et autres haut-lieux d'Italie, France et Espagne.

Vous pourriez collaborer avec nous à la diffusion de notre programme dans votre entourage. En cas d'intérêt, téléphonez à M. André Cuendet. 193826-236



CUENDET & Cie Spa 53035 - Monteriggioni/SI (Italie)

Tél. (appel gratuit): 155/3183 - 155/6720 - 155/6765.

Si vous avez le contact facile

et cherchez un travail accessoire, appelez-moi au Tél. (038) 42 30 85. 131244-236

## PARTNER



A la hauteur de vos ambitions  
Pour une entreprise horlogère à vocation internationale, nous cherchons un

### RESPONSABLE ASS. QUALITÉ

Vous êtes: Horloger ou technicien en habillement de la montre.

- Formation technique niveau TQ 2/3 ou équivalent avec connaissances des normes ISO 9000.
- Expérience EN CC esthétique et technique
- Capable d'assurer la gestion d'un groupe qualité et les contacts fournisseurs / distributeurs.
- Connaissances utilisateur en informatique.
- Langue française et éventuellement anglaise

Intéressé curieux? N'hésitez pas à contacter M. Dougoud au 039 / 23 22 88. 86426-235

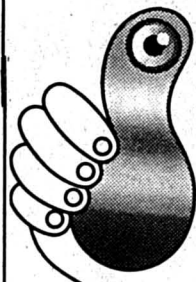
Nous cherchons pour notre service externe UN/E COLLABORATEUR/TRICE

Nous demandons: le sens des responsabilités et de l'initiative ainsi qu'une excellente présentation.

Nous offrons:

Salaire fixe, frais, commissions, gratification ainsi qu'une formation performante au sein d'une entreprise dynamique. 193560-236  
Pour plus de renseignements, appelez LA MAISON FLORE au (037) 82 20 20.

graphiques



Arts

## DEMANDES D'EMPLOI ■ AUTOS - 2 ROUES

Jeune employée de commerce avec CFC et 2½ ans d'expérience gérance-fiduciaire cherche emploi

Adresser offre écrite à L'EXPRESS 2001 Neuchâtel sous chiffres 238-5087. 131245-238

Achète au plus haut prix VOITURES

bus, camionnettes, kilométrage, état sans importance. Paiement comptant. Tél. 077/47 61 89. 192179-142

Tout nouvel abonné recevra le journal **GRATUITEMENT** jusqu'à la fin de l'année

Minimum 3 mois

## L'EXPRESS

L'abonnement annuel = près de 60% d'économie

par rapport à l'achat au numéro

+ 1 mois gratuit

pour tout nouvel abonnement annuel.

- L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite 1 mois avant l'échéance.
- Pour la première période, le montant sera déterminé au prorata.
- Cette offre est valable uniquement pour les nouveaux abonnés.
- Coupon à nous faire parvenir à

L'EXPRESS

Service de diffusion, Case postale 561, 2001 Neuchâtel ou par fax: 038 / 243 614.

### BULLETIN DE SOUSCRIPTION

Je souhaite recevoir

L'EXPRESS

1 mois à l'essai

Je m'abonne régulièrement par:

trimestre

semestre

année

ou abonnement temporaire de ..... mois

marquer d'une croix ce qui convient

Fr. 71,-  
Fr. 135,-  
Fr. 253,- } y compris 2% taxe TVA

Nom:

Prénom:

c/o:

Rue:

N° postal:

Date:

Espace réservé à

L'EXPRESS

Localité:						
Signature:						
Code	Sect.	Bande	JA	Taxe	Port	AV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

A découper et à conserver



Imprimés rapides  
Photocopies

ICN

IMPRIMERIES CENTRALES NEUCHÂTEL SA

4, rue St-Maurice  
Neuchâtel  
Tél. 038 251103

## L'EXPRESS

### Bulletin de changement d'adresse

à faire parvenir 5 jours à l'avance soit à notre réception rue Saint-Maurice 4, soit par courrier à: L'EXPRESS, service de diffusion, case postale 561, 2001 Neuchâtel ou par FAX: 038 / 243 614.

N° abonné:

#### ADRESSE ACTUELLE (domicile)

Nom:

Prénom:

Rue:

N° postal:

Localité:						
Localité:						

#### NOUVELLE ADRESSE (vacances ou définitive)

Nom:

Prénom:

c/o:

Rue:

N° postal:

Pays:

Valable dès:

Localité:						
Localité:						
Reprise de la distribution au domicile le:						

Expédition par courrier normal  ou avion

AVIS IMPORTANT: Les ordres ne sont pas acceptés par téléphone, ils ne peuvent devenir effectifs que 3 jours (samedi et dimanche non compris) après réception de la demande par notre service diffusion.

Les changements d'adresse ne sont pas effectués pour une durée inférieure à 6 jours ouvrables.

Pour tout changement effectué, il est perçu une taxe de Fr. 3.- L'indication du numéro postal est indispensable pour la Suisse et pour les autres pays qui l'ont introduit. Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées. Sans indication, les expéditions sont effectuées par courrier normal.

L'EXPRESS décline toute responsabilité en cas de distribution défectueuse à l'étranger et de demandes formulées d'une manière incomplète ou peu lisible.

Espace réservé à

L'EXPRESS

Code	Sect.	Bande	JA	Taxe	Port	AV
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

A découper et à conserver



**AVIS MORTUAIRES**

**DIESSE**

Veillez donc car vous ne savez pas quel jour votre Seigneur viendra. Mat. 24:42.

A notre p'tit bout d'chou.

Ses parents:  
Christiane et Jean-Paul Guillaume-Donati;  
Son frère et sa sœur:  
Hervé Guillaume et son amie Valérie;  
Viviane Guillaume et son ami Valentin;

Ses grands-parents:  
Madeleine Donati;  
Jean-Paul et Jeanne Guillaume,

ainsi que son parrain, sa marraine, ses oncles et tantes, ses cousins, cousines, parents et amis,

ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Carole GUILLAUME**

enlevée subitement à leur tendre affection à l'aube de ses 16 ans, des suites d'un accident de la circulation.

2517 Diesse, le 4 décembre 1994.  
(Milieu du Village 32)

L'enterrement aura lieu mercredi 7 décembre 1994 à Diesse. Rendez-vous à 14 heures 30 devant le domicile.

Le corps repose à la chapelle 1 du cimetière de Bienne-Madretsch.

En son souvenir, vous pouvez penser  
au foyer Les Pipolets, Lignièrès, CCP 23-5418-4

Cet avis tient lieu de faire-part

200819-78

**SAINT-AUBIN**

Christine et Jo Buratti-Flury,  
et leurs enfants Tania et Anthony à Saint-Aubin,  
ainsi que les familles parentes et alliées,

ont le chagrin d'annoncer à leurs amis et connaissances le décès de

Madame

**Flora-Line FLURY**

née SPAHR

qui s'est éteinte paisiblement, dans sa 88me année.

2024 Saint-Aubin, le 1er décembre 1994.  
(Av. de Neuchâtel 87)

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Pour honorer sa mémoire, vous pouvez penser  
à l'Hôpital de la Béroche, CCP 20-363-0

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

200813-78

**CORTAILLOD**



Monsieur René Montandon, à Cortaillod;  
Les descendants de feu Georges Montandon;  
Les descendants de feu Oscar Mändly,  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies,

ont le chagrin de faire part du décès de

Madame

**Marie-Thérèse MONTANDON**

née MÄNDLY

leur très chère épouse, belle-sœur, tante, cousine, marraine, parente et amie,  
que Dieu a reprise à Lui, à l'âge de 84 ans.

2016 Cortaillod, le 4 décembre 1994.  
(Ch. du Vivier 20)

La messe sera célébrée en l'église catholique de Cortaillod,  
mardi 6 décembre, à 14 heures, suivie de l'inhumation.

Le corps repose au pavillon du cimetière de Cortaillod.

R. I. P.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

200817-78

**NEUCHÂTEL**

■ **CONTRE UN ARBRE** - Hier, vers 16 h 30, une voiture conduite par une automobiliste de Neuchâtel circulait rue J.-L.-Pourtalès, sur la voie centrale, avec l'intention d'emprunter l'avenue du 1er-Mars, en direction du centre-ville. A l'intersection, la conductrice a perdu la maîtrise de sa voiture, qui dévia sur sa droite et termina sa course contre un arbre. Blessée, la conductrice a été transportée en ambulance à l'hôpital Pourtalès, établissement qu'elle a pu quitter après y avoir reçu des soins. /comm

**BOUDRY**

■ **À L'HÔPITAL** - Samedi, vers 19 h 30, une voiture conduite par E. C., d'Yverdon, circulait sur la route allant d'Areuse à Bevaix. A Boudry, sur la route du Vignoble, l'automobiliste a perdu la maîtrise de son véhicule, qui sortit à droite de la route, heurtant au passage un arbre fruitier. Blessé, E. C. a été transporté en ambulance à l'hôpital des Cadolles. /comm

**SAINT-BLAISE**

■ **CONDUCTEUR RECHERCHÉ** - Hier, vers 18 h, au guidon d'un cyclomoteur, un Saint-Blaisois circulait rue de la Musinière, en direction de Marin. A la hauteur de la station Grenacher, il s'est mis en ordre de présélection afin d'emprunter la rue Sous-les-Vignes. Lors de cette manœuvre, il a été heurté par un véhicule du genre VW Golf, qui a quitté les lieux sans se soucier de l'accident. Sous l'effet du choc, le

**ACCIDENTS**

cyclomotoriste chuta. Le conducteur du véhicule inconnu ainsi que les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police de circulation à Neuchâtel, tél. (038) 24 24 24. /comm

■ **TÉMOINS, SVP!** - Samedi, vers 13 h, une voiture conduite par une automobiliste de Colombier circulait sur la voie de droite de l'avenue Bachelin à Saint-Blaise, en direction de Bienne. A la hauteur de l'immeuble No 11, une collision par l'arrière s'est produite avec la voiture conduite une habitante de Peseux, qui circulait dans le même sens sur la voie de gauche. Les témoins de cet accident sont priés de prendre contact avec la police de la circulation à Neuchâtel, tél. (038) 24 24 24. /comm

**ROCHEFORT**

■ **DANS UNE COURBE** - Hier, vers 19 h 30, une voiture conduite par un automobiliste d'Amancey (Doubs, France) circulait de Brot-Dessous à Rochefort. Au lieu dit «Les Chaumes», dans un virage à droite, le conducteur perdit la maîtrise de sa voiture et une collision se produisit avec la voiture conduite par un Fleurisan, qui circulait en sens inverse. /comm

**THIELLE**

■ **PERTE DE MAÎTRISE** - Hier, vers 16 h 30, une voiture conduite par B. B., de Thielle, circulait rue du Pré-du-Pont à Thielle. A l'intersection avec la rue des Broillets, la conductrice a perdu la maîtrise de sa voiture, qui monta sur un talus pour finir sa cour-

se dans le jardin de la villa Broillets 26. Blessée, la conductrice a été transportée en ambulance à l'hôpital Pourtalès. /comm

**VILLIERS**

■ **COLLISION** - Hier, vers 17 h 30, une voiture conduite par un Chaux-de-Fonnier circulait de Villiers au Pâquier. Dans un virage à droite, au lieu dit «Le Crêt-du-Puits», une collision s'est produite avec la voiture conduite par un automobiliste de Boudry, qui circulait en sens inverse. /comm

**PORTALBAN**

**Adolescente incendiaire**

Une adolescente de treize ans a mis le feu au logement de ses parents vendredi soir dans un immeuble de Portalban (FR). L'appartement a été entièrement détruit, mais personne n'a été blessé. Les dégâts s'évaluent à environ 300.000 francs.

L'adolescente avait disparu au moment du sinistre, qui s'est déclaré vers 22 h, a indiqué hier la police fribourgeoise. Une vingtaine de policiers aidés de civils sont partis à sa recherche. La jeune fille a été retrouvée samedi vers 4 h, non loin de son domicile. Elle a avoué son forfait. Les autres logements de l'immeuble n'ont pas subi de dommages. /ats

**AVIS MORTUAIRES**

**NEUCHÂTEL**



Plus près de Toi mon Dieu,  
Père miséricordieux.

La famille amie et dévouée:

Monsieur et Madame Robert et Brigitte Simonet et leurs enfants Jeremy, Clymene et Cyrielle,

ont le chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle

**Marie HUGUENIN**

survenu le 30 novembre 1994, à l'âge de 86 ans, réconfortée par les sacrements de l'Eglise.

2003 Neuchâtel, chemin de la Justice 18.

Selon le désir de la défunte, l'ensevelissement a eu lieu dans l'intimité.

R. I. P.

200814-78

**REMERCIEMENTS**

Les présences, les messages, les prières, les fleurs, les dons, autant de témoignages qui nous ont touchés pendant ces jours de pénible séparation lors du décès de notre

**Ivo CHER**

Merci de votre amitié.  
Merci de nous avoir réconfortés.

Fontainemelon, décembre 1994.

200815-79

**SAINT-IMIER**

■ **DÉFECTUOSITÉ TECHNIQUE** - Les causes de l'incendie qui s'est déclaré au premier étage de l'immeuble abritant l'école des soins infirmiers à Saint-Imier vendredi soir sont connues (voir «L'Express» de samedi). L'enquête effectuée par les spécialistes de la brigade des incendies de la police cantonale bernoise a permis d'établir qu'un appareil à photocopier est à l'origine du sinistre. En effet, une défectuosité technique a provoqué une surchauffe de l'engin et déclenché une combustion lente de l'échelle encastrée dans le plafond mansardé. Malgré la rapide intervention des sapeurs-pompiers de Saint-Imier, le feu s'est très vite propagé sous les combles et a ravagé toute la longueur de la toiture ainsi que les locaux de l'école au 1er étage de l'immeuble. Aucune personne n'a été blessée. Les dégâts sont évalués à environ un million de francs. /comm

**AUTRE DÉCÈS**

District de La Chaux-de-Fonds:  
Berthe Guenin, 94 ans.

Soucis? Bobos?

**La ligne**  
**156 75 540**

apporte une réponse personnalisée à toutes vos questions médico-sociales dans un délai de 48 heures (anonymat garanti) et publie son dialogue-santé, rédigé par Mary Anna Barbey et Bernard Pichon, chaque vendredi dans le cahier «En plus» de L'Express

(participation aux frais: 2fr./min.)

**Pompes funèbres Arrigo**

Rue de Neuchâtel 35 2034 Peseux  
Tél. 31 56 88

De Neuchâtel à Washington en passant par Berne.  
De Vaumarcus au Landeron en passant par Boudry.  
Dans **LEXPRESS**, il y en a pour tous les goûts!



## CINÉMAS

## NEUCHÂTEL

## APOLLO 1, 2, 3 (252 112)

**LES COMPLICES** 15h - 17h45 - 20h30. 12 ans. Première suisse. Film de Charles Shyer, avec Julia Roberts et Nick Nolte. Brackett, journaliste et écrivain célèbre se fait piquer un scoop par une apprentie journaliste d'un quotidien concurrent. Ils vont se mener la vie dure en voulant conserver des informations capitales sur un déraillement suspect d'un train. Une comédie romantique sur fond d'enquête policière.

**FORREST GUMP** 15h - 20h15. 12 ans. 8e semaine. Film de Robert Zemeckis, avec Tom Hanks et Robin Wright.

**MURIEL'S WEDDING** 18h, (v.o. st. fr/all.). 12 ans. 5e semaine. Film de Paul J. Hogan, avec Toni Colette et Rachel Griffiths. Excessive, outrancière, déconante, cette comédie qui s'avère un miracle de délicatesse, tant la vision sur ces handicapés de la vie quotidienne est subtile, tendre et amicale.

**PULP FICTION** 14h30 - 17h15 - 20h15 (v.o. st. fr/all.). 16 ans. 5e semaine. Film de Quentin Tarantino, avec Bruce Willis, John Travolta, Harvey Keitel, Uma Thurman. Odyssée sanglante et burlesque de petits malfrats dans la jungle de Hollywood.

## ARCADES (257 878)

**LE ROI LION** 14h30 - 16h45 - 20h30. Pour tous. 2e semaine. Dessin animé de Roger Allers et Rob Minkoff. Musique d'Elton John. Une production Walt Disney. Les aventures d'un héros lionceau qui, se croyant coupable de la mort de son père, le roi, s'enfuit dans la jungle. Jusqu'au jour où les siens viennent le chercher pour qu'il les débarrasse de son oncle tyrannique qui s'est emparé du trône.

## BIO (258 888)

**BAB EL-OUED CITY** 15h - 20h30. 12 ans. Première suisse. Film de Merzak Allouache, avec Nadia Kaci, Mohamed Ouradache et Hassan Abdou. Grand Prix «un certain regard», et Prix de la critique Internationale Cannes 1994. Portrait d'une jeunesse perdue, à l'avenir obscurci par une crise économique et une montée de l'extrémisme, «Bab el-Oued City» (quartier historique et populaire d'Alger) nous donne une image universelle de toute une génération.

**CYCLE CHAPLIN/LES FEUX DE LA RAMPE** (1952) 18h, (v.o. st. fr/all.).

## PALACE (255 666)

**TIME COP** 15h30 - 18h - 20h30. 16 ans. 2e semaine. Film de Peter Hyams, avec Jean-Claude Van Damme, Mia Sara, Ron Silver. Dans un film à couper le souffle, Jean-Claude Van Damme s'affirme comme le successeur incontestable de Stallone et Schwarzenegger.

## REX (255 555)

**THE MASK** 15h - 20h15. 12 ans. 6e semaine. Film de Chuck Russell, avec Jim Carrey. Une cascade de gags plus fous les uns que les autres empruntés au maître du genre «Tex Avery».

**MISE À FEU - BLOWN AWAY** 17h45. 16 ans. 2e semaine. Film de Stephen Hopkins avec Jeff Bridges, Tommy Lee Jones, Lloyd Bridges, Forrest Whitaker et Suzy Amis. Un as du déminage de la police de Boston est rattrapé par son passé: le chef d'une organisation terroriste à laquelle il a autrefois appartenu, veut se venger de sa défection... Attentats sophistiqués, explosions en série et duel implacable: de l'action spectaculaire. Un thriller explosif.

## STUDIO (253 000)

**LA SÉPARATION** 15h - 18h - 20h15. 16 ans. 2e semaine. Film de Christian Vincent, avec Isabelle Huppert et Daniel Auteuil. Radioscopie d'un couple avec enfant au bord de la rupture. Un film vrai, sensible.

● Les commentaires relatifs aux salles de Neuchâtel sont communiqués par la direction de celles-ci.

## LA CHAUX-DE-FONDS

**ABC**: 20h30, **SOLEIL TROMPEUR**, (v.o. st. fr.). 14 ans.

**CORSO**: 21h, **TIME COP**, 16 ans. 18h15, **BLOWN AWAY - MISE À FEU**, 16 ans.

**EDEN**: 16h30, 18h45, 20h45, **LE ROI LION**, pour tous.

**PLAZA**: 21h, **FORREST GUMP**, 12 ans. 18h30, **TROIS COULEURS: ROUGE**, 12 ans.

**SCALA**: 18h15, 21h, **LES COMPLICES**, 12 ans.

## COUVEY

**COLISÉE**: 20h15, **DANGER IMMÉDIAT**, 12 ans.

## LA NEUVEVILLE

**CINÉMA DU MUSÉE**: Fermé pour cause de rénovation.

## BIENNE

**APOLLO**: 15h, 20h15, **THE MASK**, (v.o. st. fr/all.).

**LIDO 1, 2**: 14h30, 20h, **FORREST GUMP**, (v.o. st. all.). Le bon film, 17h30, **SUNSET BOULEVARD - BOULEVARD DU CREPUSCULE**, (v.o. st. fr/all.). 15h, 20h15, (parlé all.), **DER BEWEGTE MANN**. 17h30, **WALLACE & GROMIT**, (v.o. st. all.).

**REX 1, 2**: (14h30 all.), (16h30 fr.), (20h15 v.o. st. fr/all.), **WALT DISNEY - LE ROI LION - THE LION KING**. 17h30, 20h15, **FRESA Y CHOCOLATE - FRAISÉ ET CHOCOLAT**, (v.o. esp. st. fr/all.). 15h, **CITY SLICKERS 2**, (v.o. st. fr/all.).

**PALACE**: 15h, 17h15, 20h15, **SPEED**, (v.o. st. fr/all.).

**STUDIO**: 15h, 17h15, 20h15, **TIME COP**, (v.o. st. fr/all.).

## DANCINGS

**Neuchâtel - Jusqu'à 2h**: Le Vieux-Vapeur, Le Red Club (ve/sa 4h); **Jusqu'à 4h**: (Danse et attractions) L'ABC, Le George V (di. fermé), La Rotonde, Le Big Ben, L'Escale, Le Frisbee, Le Dauphin (di. fermé), Le Scotch, Le Shakespeare (lu fermé). American Café Liberty's.

**Entre-deux-Lacs - Jusqu'à 2h**: Le Saloon, Le Landeron (dim. fermé), **Jusqu'à 3h30**: Cabaret Extasy, Disco Fun-Club, Thielle.

**District de Boudry - Jusqu'à 24h**: Le Boudry's Club (me/je 1h, ve/sa 2h, di 23h); La Bombarde, Chez-le-Bart. **Jusqu'à 3h**: Dancing de l'Hippocampe (anc. chez Gégène) ve. sa. 3h - di. 1h (lundi fermé).

**Val-de-Ruz - Jusqu'à 2h**: Le Cotton's, Les Geneveys-sur-Coffrane (ve/sa 3h, lu fermé).

**Val-de-Travers - Jusqu'à 2h**: L'Alambic, Fleurier; Le Pont, Couvet.

**Montagnes - Jusqu'à 2h**: Le Cesar's (ve/sa 4h, lu fermé). **Jusqu'à 4h**: La Boule d'Or, Le Club 55, Le Domino, Le Rodéo, Le Scotch, La Chaux-de-Fonds; Le Memphis, Le Locle; Le Butterfly, Les Brenets.

## AGENDA CANTON

**AA**: Alcooliques Anonymes, jour et nuit ☎ (038) 422352 ou ☎ (039) 23 24 06.

**ANSB**: (Association neuchâteloise de services bénévoles). Brévards 1a, Neuchâtel (lu/ven. 8h30 - 11h30), ☎ (038) 24 06 00.

**Al-Anon**: Aide aux familles d'alcooliques; permanence ☎ (039) 24 15 35.

**SOS Alcoolisme**: ☎ (038) 25 19 19.

**Aide aux victimes d'abus sexuels**: SAVAS (lundi 8-11h et 16-20h, mardi 8-11h et 14-18h, jeudi 8-11h). ☎ (039) 2879 88.

**ANAAP** (Association neuchâteloise d'accueil et d'action psychiatrique): aide aux personnes souffrant de troubles psychiques et à leur entourage. Permanence du mardi au vendredi 14-16h. Rencontre: jeudi dès 17h30. ☎ (038) 2110 93.

**Anneau blanc**: soutien aux victimes de crimes et de violence ☎ (038) 53 51 81.

**ASLOCA**, information et défense des locataires: (mardi 14h30-19h30) ☎ (038) 24 5424.

**Avivo**: permanence: rue du Seyon 2, Neuchâtel (mardi 9-11h) ☎ (038) 25 78 60.

**Centre «Prévention et Santé»**: Colombier, rue Haute 21. Permanence du lundi au vendredi 14-18h. ☎ (038) 41 36 08.

**Chômeurs**: Association pour la défense des chômeurs du Littoral neuchâtelois (ADCN). Bureau social: Ecluse 57, Neuchâtel ☎ (038) 25 99 89 (matin). Permanence-accueil: fbg de l'Hôpital 24 (sous-sol), Neuchâtel (ma/ve. 8h15-10h30).

**Consommateurs information**: Neuchâtel, fbg Hôpital 19a (mardi 14-17h). ☎ (038) 24 40 55.

**Consultations conjugales**: ☎ (038) 25 01 78 ou ☎ (039) 28 28 65; service du Centre social protestant: ☎ (038) 2511 55; ☎ (039) 28 37 31.

**Diabète**: permanence: rue Fleury 22, Neuchâtel. ☎ (038) 24 68 01 (après-midi). Secrétariat: Paix 75, La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 23 13 55 (lu-ve 14-17h).

**Femmes information**: permanence du Centre de liaison, fbg de l'Hôpital 19a, Neuchâtel (jeudi 14-16h) ☎ (038) 2440 55.

**Invalides**: Association Suisse des Invalides (ASI):

Rue de la Côte 76, Neuchâtel permanence-inform. et orientation (mercredi 13h30-17h30) ☎ (038) 24 12 34.

**Information diabète**: Rue Fleury 22, Neuchâtel, 24 68 01, secrétariat lu-ve 14h - 17h.

**Jeunes handicapés**: service de dépannage lu/ma (039) 3141 31 me et ve (038) 55 14 55 je (039) 2685 60, (9-11h).

**La Main tendue**: ☎ 143.

**Ligue neuchâteloise contre le cancer**: permanence lundi au vendredi 8-11h30 ou sur rendez-vous. ☎ (038) 21 23 25.

**Maladie menaçant la vie**: groupe de soutien, ch. des Rissieux 1 Cressier. ☎ (038) 47 31 84 (18-20h).

**Mamans de jour**: Neuchâtel ☎ (038) 33 96 44; La Chaux-de-Fonds (039) 28 27 48; Boudry (038) 42 38 39; Val-de-Ruz (038) 53 24 78.

**Médecin de service**: en cas d'urgence ☎ 111.

**Médiation familiale**: ☎ (038) 25 55 28.

**Mouvement des Aînés**: rue de l'Hôpital 19, ouvert de 8h à 11h30, ☎ (038) 214444

**Mouvement de la condition paternelle de Neuchâtel et environs**: soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, CP 843, 2001 Neuchâtel, ☎ (038) 31 1276.

**Parents informations**: ☎ (038) 25 56 46 ou ☎ (039) 2356 16 (lu 18-22h, ma/me 9-11h, jeudi 14-18h).

**Planning familial**: consultations et informations, fbg du Lac 3, Neuchâtel ☎ (038) 207 435 ou 207 436 (lu, ma et ve 14-18h; me 13-19h ou sur rendez-vous).

**Pro Infirmis**: Maladière 35, Neuchâtel ☎ (038) 25 3388 (lu au ve 8-12h/14-17h).

**Pro Senectute, Fondation pour la vieillesse**: service social, activités sportives, vacances: rue de la Côte 48a, Neuchâtel ☎ (038) 24 5656; service animation ☎ (038) 25 46 56, matin; service des repas à domicile ☎ (038) 25 65 65, matin.

**Sida**: test anonyme, hôpital des Cadolles ☎ (038) 22 91 03 (lu et ve 9-12h; me 9-12h et 14-17h; je 14-17h).

**Sida-Info**: Peseux (test anonyme sur rendez-vous) ☎ (038) 31 13 13.

**Secrétariat** ☎ (038) 31 49 24.

**Soins infirmiers**: ☎ (038) 30 44 00 (heures de bureau).

**Aide familiale**: ☎ (038) 30 47 00, 30 47 01 (heures de bureau).

**Croix-Rouge**: service de garde de malades à domicile ☎ (038) 21 28 05 (lu, me et ve de 14-15h).

**Service d'ergothérapie ambulatoire**: ☎ (038) 24 73 33 (lu au ve 11h30-12h30).

**Soins et conseils de santé aux cancéreux**: ☎ (038) 30 44 00, aux stomisés ☎ (038) 24 38 34 (heures de bureau).

**SOS Futures mères**: ☎ (038) 42 62 52.

**Sourds**: Association suisse pour les sourds démutés: centre d'orthophonie, Jardinière 23, La Chaux-de-Fonds (dernier jeudi du mois 13 à 15h) ☎ (039) 23 1412.

**Télébibliothèque**: ☎ (038) 46 18 78.

**Toxicomanie**: Drop-In, Chavannes 11, Neuchâtel ☎ (038) 24 60 10 (8h30-12h/14h30-19h).

**Vétérinaire de garde**: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

## VILLE DE NEUCHÂTEL

**Maison du Prussien**: 20h, les lundis du Gor: «Premiers contacts avec les papous» par Marcel Garin.

**Pharmacie de service**: Centrale, rue de l'Hôpital. Ouvert de 8 à 20h. Hors des heures d'ouverture, le poste de police ☎ 251017 renseigne pour les cas urgents.

**Permanence médicale et dentaire**: en cas d'absence du médecin ou du médecin dentiste traitant, le ☎ 251017 renseigne pour les cas urgents.

**Office du tourisme**: rue de la Place d'Armes 7 (9-12h/13h30-17h30) ☎ 254242.

**Bibliothèque publique et universitaire**: exposition: «Voltaire imprime tout vif: un choix d'éditions suisses 1723-1778»; fonds d'étude (10-12h/14-18h); salle de lecture (8-22h).

**Bibliothèque des Pasteurs**: fbg de l'Hôpital 41, ouverte au public (14-17h30).

**Bibliothèque Pestalozzi**: (14-18h). Fbg du Lac 1. ☎ 251000.

**Ludothèque Pestalozzi**: (15-18h).

**Centre de rencontre et d'accueil**: rue du Seyon 2, 3e étage, dès 14h ☎ 245651.

**Patinoires du Littoral**: (intérieure) 10h15-11h45/13h45-15h30; (extérieure) 13h45-16h15 + (Hockey libre de 13h45 à 15h30).

**Piscines du Nid-du-Crô**: (intérieure) 8-22h; (extérieure) fermée.

**Musées**: Les musées de la ville sont fermés le lundi.

**Galerie du Pommier**: (10-12h/14-18h) peinture chinoise de Madame Xu-Chen.

**Ecole-club Migros**: (13h30/20h30) Florence Delamadeleine-Tilbury, huiles et aquarelles.

**Home Clos-Brochet**: (14-18h) Louis Gonseth, aquarelles.

**Passage sous-voie de la place Pury**: panneaux peints par Catherine Aeschlimann.

**Péristyle de l'Hôtel de Ville**: (9-19h) Exposition interactive «Trouve ta place», parcours de communication familial.

## DISTRICT DE BOUDRY

**Pharmacie de service**: District de Boudry, contacter le Service des renseignements, ☎ 111.

**Médecin de service**: Région La Béroche-Bevaix, du mercredi 30 novembre à midi au mercredi 7 décembre à midi, Dr Racine, centrale d'appel ☎ 24 13 13; Basse-Areuse, centrale d'appel du lundi à 18h au mardi à 8h, ☎ 24 13 13; La Côte, centrale d'appel, ☎ 31 89 31.

**Soins à domicile**: Boudry ☎ 42 17 23; Bôle ☎ 42 42 35; Colombier-Auvernien ☎ 41 14 24 (du lundi au vendredi de 8h à 11h30 et de 15h à 17h); Cortaillod ☎ 41 40 60; Service d'aide familiale du Littoral neuchâtelois, La Béroche, ☎ 55 29 53, Basse-Areuse, ☎ 30 47 00.

**Déchetteries**: BOUDRY, sous le viaduc N5 (Ranch), les jours ouvrables, du lundi au vendredi de 7h à 20h, le samedi de 7h à 17h. BEVAIX, Centre Fontanallaz (rue Monchevaux 9), les jours ouvrables de 6h à 20h. CORTAILLOD, chemin de la Roussette, Cort'Agora et hangar des Travaux publics (Courtils 48), les jours ouvrables de 6h à 20h.

**Auvernien, bibliothèque pour enfants**: 15h30 - 17h.

**Bôle, bibliothèque des jeunes (collège)**: 15h15 - 17h15.

**Bôle, Galerie l'Enclume**: Exposition Florence Francon, peinture sous-verre, 15h - 18h30.

**Corcelles, bibliothèque communale**: 19h - 21h.

**Cortaillod, salle Cort'Agora**: Conférence-débat sur le thème «Vieillir allègrement» organisée par les services bénévoles d'Auvernien, Bevaix-La Béroche, Boudry, Colombier et Cortaillod, dans le cadre de la Journée internationale des bénévoles; les orateurs: Dr Michel Chuat, gériatre et Dr Michel Guggisberg, médecin-chef du Centre de psychiatrie-gériatrique et de réadaptation à l'hôpital psychiatrique cantonal de Perreux, 20h15.

**Peseux, bibliothèque communale**: adultes 10h - 12h, jeunesse 11h - 12h.

**Vaumarcus, Galerie du château**: Exposition de Anni Kupferschmid-Kaesser, tapisseries et tableaux tissés, ouvert tous les jours de 8h - 22h.

## ENTRE-DEUX-LACS

**Pharmacie de service**: Pharmacie du Landeron, ☎ 51 25 67. Le soir, uniquement sur appel téléphonique.

**Soins à domicile**: Service de soins à domicile de l'Entre-deux-Lacs, ☎ 33 18 07.

**Aides familiales**: Service d'aide familiale de l'Entre-deux-Lacs, ☎ 33 25 75.

**Service bénévole de l'Entre-deux-Lacs**: ☎ 33 23 05 ou ☎ 25 30 23 (demander Evelyne Beljean).

**Cornaux**: Service bénévole, ☎ 47 23 44 aux heures des repas. Si non réponse, ☎ 47 21 43.

**Marin-Epagnier**: Association de services bénévoles d'entraide et d'information sociale, ☎ 33 13 62, de 8h30 à 10h.

**Cressier**: Centre d'animation Cornaux-Cressier, pour tous les jeunes qui ont terminé leur scolarité obligatoire, jusqu'à 20 ans, annexe du château, 1er étage, de 19h à 23h.

**Bibliothèque du Landeron**: Centre des Deux-Thielles, ouvert de 15h à 17h.

**Ludothèque**: Marin-Epagnier, de 16h à 18h au sous-sol de la Maison de commune.

**Papilorama**: Marin-Epagnier, tous les jours de 10h à 17h.

**Piscine d'Hauterive**: Centre sportif, de 17h à 19h, profondeur 120. De 19h à 20h, profondeur 200.

**Zoo de Maison-Rouge**: Rive droite de la Thielle, ouvert de 13h30 à 18h.

## VAL-DE-RUZ

**Permanence médicale**: votre médecin habituel.

**Service de garde des pharmacies du Val-de-Ruz**: la gendarmerie renseigne au ☎ 24 24 24.

**Soins à domicile**: ☎ 53 15 31 entre 11 et 12h et de 17h30 à 18h, du lundi au vendredi.

**Aide familiale**: ☎ 53 15 31.

**Hôpital de Landeveyeux**: ☎ 53 34 44.

**Ambulance**: ☎ 117.

**Cours de sauveteurs**: Samaritains Val-de-Ruz Centre, ☎ 53 16 32; Val-de-Ruz Ouest, ☎ 57 14 08.

**Consultations pour nourrissons**: Les Geneveys-sur-Coffrane: 1er et 3me mardis du mois, Maison de Commune, de 14h15 à 15h30. Cernier: 2me et 4me jeudis du mois, Comble-Emine 1, de 14h15 à 16h. ☎ 25 62 32, de 8h à 9h30.

**Office du tourisme**: ☎ 53 43 34, bureau de l'Association région Val-de-Ruz, rue de l'Épervier 4, Cernier, du lundi au vendredi, de 8h30 à 11h30.

**Château de Valengin**: ouvert tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 17h, sauf le vendredi après-midi et le lundi toute la journée; exposition «Le musée, votre mémoire: jeux, jouets, souvenirs d'enfance», jusqu'au 11 décembre.

**Cernier**: Musée des sapeurs-pompiers - un univers passionnant pour tous les âges. Visites sur rendez-vous, contact Edoardo Paganuzzi, ☎ 53 40 77.

## VAL-DE-TRAVERS

**Couvet, hôpital et maternité**: ☎ 63 25 25. **Service de planning familial**: ouvert chaque mercredi de 14h à 18 heures.

**Fleurier, home médicalisé**: ☎ 61 10 81.

**Couvet, sage-femme**: ☎ 63 17 27.

**Soins à domicile**: du lundi au vendredi de 14h à 16h, ☎ 63 20 80; appel dévié en



**Suisse romande**

8.15 Tell Quel. Ma paroisse, c'est le sida 8.40 Coup d'pouce emploi 8.45 Le droit d'aimer. 9.10 Top models 9.30 Parures animales (1) Le chercheur de plumes 10.20 La saga de la Formule 1 Les dangers de la Formule 1 10.45 Vive les animaux. 11.10 Les feux de l'amour 11.50 Premiers baisers. 12.15 Hélène et les garçons. 12.45 TJ-Midi 13.05 Hublot. Jeu 13.15 Helena 13.45 Pour l'amour du risque. 14.25 Profession: reporter E.N.G. 15.10 Inspecteur Derrick. 16.10 La petite maison dans la prairie. 16.55 Les Babibouchettes et le kangourou 17.05 La petite sirène 17.30 Alerte à Malibu. 18.15 Hublot. Jeu 18.30 Top models 18.50 TéléDuo. Jeu 19.05 Journal romand Banco Jass 19.30 TJ-soir.

20.00 Météo

**20.10 Spécial cinéma: Le zèbre**  
Film français de Jean Poirot (1992)  
Avec Thierry Lhermitte (photo), Caroline Cellier  
Un notaire fou d'amour pour sa femme use de tous les stratagèmes pour leur passion ne sombre pas dans la routine.  
Jean Poirot, pince sans rire, brillant persifleur, est mort en mars 1992, peu après le montage du «Zèbre».



21.45 TJ-Titres  
21.50 Aux frontières du réel L'ombre de la mort  
22.35 Tout va bien  
22.35 TJ-nuit  
23.35 Musiques, Musiques Europa concert 92  
0.25 Coup d'pouce emploi  
0.30 Bulletin du télétexte

**Arte**

17.00 Hard City (R). 18.20 The return of the Brecker brothers (R). 19.00 Confetti. Magazine. 19.30 Archimède. 20.30 Journal. 20.40 Voyages avec ma tante. Film américain de George Cukor (1972). Avec Maggie Smith, Alec McCowen. 22.25 Macadam: Les cigales et la fourmi. 23.20 C'est au-delà des châtaigniers seulement que le monde existe... 0.15 Court-circuit: Diner avec Malibu

**Allemagne 1**

13.45 Wirtschafts-Telegramm. 14.00 Tagesschau. 14.03 Schimpf - 19 7 17. 14.30 Die Rückkehr der Märchenbraut (5). 15.00 Tagesschau. 15.03 Herzklopfen. 15.30 Blossom. 15.55 Neu im Ersten. 16.00 Tagesschau. 16.03 Fliege. 17.00 Tagesschau. 17.10 Brisant. 17.40 Regionale Information. 17.50 Tagesschau-Telegramm. 17.55 Sterne des Südens. 18.49 Tagesschau-Telegramm. 18.54 Wildbach. 19.54 Das Wetter mit Jörg Kachelmann. 19.58 Heute abend im Ersten. 20.00 Tagesschau. 20.15 Abenteuer Zoo. 20.59 Tagesthemem-Telegramm. 21.00 Fakt. 21.40 Der König von Bärenbach (6). 22.30 Tagesthemem. 23.00 Tatort. 0.25 Chronik der Wende.

**La Première**

7.39 Ricochet, jeu. 7.44 L'invité de la rédaction. 7.55 Point de mire. 7.58 Ricochet, résultat du jeu. 8.00 Journal. 8.17 La presse romande. 8.21 La presse alémanique. 8.30 Titres. 8.37 Bande-annonce: Coup de coeur. 8.43 Dans tous les sens. 8.51 Micromega. 9.00 Journal. 9.10 Les petits déjeuners. 10.05 Comédie. 11.05 Vos désirs font désordre! 12.05 Suivez mon regard. 12.20 Contes courants. 12.30 Journal de midi. 13.00 Zapp'monde. 13.30 Bons baisers de chez moi. 14.05 Le monde à vos pieds. 14.30 Le monde entre les lignes. 15.05 Notes de voyage. 16.05 Nickel. 17.30 Journal. 17.46 Point de mire. 17.50 Journal des sports. 18.00 Journal du soir. 18.22 Forum. 19.05 Baraka. 22.05 La ligne de coeur. 22.30 Journal de nuit. 0.05-5.00 Programme de nuit.

**TF1 France 1**

6.00 Méaventures. Série 6.30 Club Mini Zig-Zag 6.58 Météo 7.00 TF1 matin 7.10 Météo 7.15 Club Dorothée avant l'école 8.28 Météo 8.30 Télé Shopping 9.05 Riviera. Série 9.55 Le destin du docteur Calvet 10.25 Télévitrine 10.45 Tribunal. Série 11.20 Jeu: La roue de la fortune 11.50 Jeu: Une famille en or 12.20 Jeu: Le juste prix 12.50 A vrai dire 13.00 Le journal 13.30 Météo 13.32 Tout compte fait 13.35 Les feux de l'amour. Série 14.30 Côte ouest. Série 16.15 Le miel et les abeilles. Série 16.45 Club Dorothée 17.55 Premiers baisers. L'éclair. 18.25 Les filles d'à côté. Série Patricia 18.55 Beverly Hills. Série. Affaires de famille et vacances d'été 19.50 Le Bébête Show.

20.00 Le journal / Images de la France / Minute hippique  
20.40 Météo

**20.45 Fiction: Navarro**  
Le dernier casino  
Avec Roger Hanin, Sam Karmann  
L'inspecteur Prouvost vient d'être assassiné sur les bords du lac Léman par Tony, un tueur sans foi ni loi et un certain François Ferrat, croupier indélicat. L'inspecteur suivait la piste de ces deux individus soupçonnés d'avoir orchestré autrefois le casse du casino d'Enghien et installés depuis sur la Riviera vaudoise...

22.25 Perry Mason Téléfilm L'affaire de l'amour perdu  
0.00 Spécial sport: Ligue des champions Présentation de la 6e journée de la Ligue des Champions  
0.35 Le Bébête Show  
0.40 TF1 nuit / Météo  
0.50 7 sur 7 Magazine  
1.45 TF1 nuit  
1.55 Les aventures du jeune Patrick Pacard (1/6)  
2.45 TF1 nuit  
2.55 Histoires naturelles Documentaire

**Eurosport**

8.30 Step Reebok (R). 9.00 Patinage artistique (R). 11.00 Ski alpin: Coupe du monde (R). 13.00 Patinage de vitesse: Coupe du monde (R). 14.00 Tennis: Coupe Davis. Temps forts de la finale. 16.30 Automobile: Championnat américain de Nascar. 17.30 Football: Championnat du Brésil (R). 19.30 Eurosport News. 20.00 Speedworld. 22.00 EuroGoals. 23.30 Boxe (R). 1.00 Golf: Le Trophée Hassan II au Maroc. 1.30 Euro-sportnews.

**ZDF Allemagne 2**

9.45 Qi Gong. 10.00 Heute. 10.03 Weltpiegel. 10.45 Recht in Deutschland. 11.00 Heute. 11.04 Flitterabend. 12.45 Umschau. 12.55 Presseschau. 13.00 ZDF-Mittagsmagazin. 13.45 Infotime. 14.00 Naturwelt. 14.30 Alfred J. Kwak. Zeichentrickserie. 14.55 Geheim - oder was? 15.20 logo. 15.30 X-Base - Computer Future Club. 16.00 Heute. 16.05 Neue Serie: Macht der Leidenschaft. 16.55 ZDF-Glückstelefon. 17.00 Heute - Sport. 17.15 Länderjournal. 17.45 Der Alte. 19.00 Heute. 19.20 Wetter. 19.25 Verkehrsgesicht. 21.10 Auslandsjournal. 21.45 Heute-Journal. 22.15 Montagskino: Fieber des Bösen. 23.55 heute nacht. 0.10 ZDF-Nachtextpress.

**Espace 2**

6.10 Matin pluriel. 6.40 Calendrier de l'Avent. 6.50 Perles de culture. 7.30 ...Mémento culturel. 8.15 L'oiseau-plume. 9.15 Magellan. 9.30 Classiques. 11.05 Bleu comme une orange. 11.35 Entrée public. La crêpe des arts et spectacles. 12.30 Carnet de notes. 13.00 Dessine-moi une histoire. R.L. Stevenson en Californie. 13.10 env. Musique d'abord. A grands traits. 17.05 Liaisons dangereuses. 17.30 Carré d'arts. 18.00 JazzZ. 19.05 En quête de disques. 20.05 Plein feu. 20.30 Musiques du monde. Antenne suisse. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Musiques du monde (suite). 0.05 Nocturno.

**France 2**

5.55 Dessin animé 6.05 Feuilletton: Les craquantes 6.30 Télématin 8.35 Feuilletton: Amourusement vôtre 9.00 Feuilletton: Amour, gloire et beauté 9.30 Matin bonheur 11.10 Flash info 11.15 Jeu: Motus 11.50 Jeu: Pyramide 12.20 Combien tu paries? 12.55 Météo 12.59 Journal 13.30 La bourse 13.35 Météo 13.40 INC 13.45 Un cas pour deux 14.55 Dans la chaleur de la nuit. Série 15.45 La chance aux chansons 16.40 Des chiffres et des lettres 17.15 Le prince de Bel Air 17.45 La fête à la maison. Série 18.10 Jeu: Que le meilleur gagne 18.50 Studio Gabriel 19.20 Flash info 19.25 Studio Gabriel 19.59 Journal.

20.40 Météo

**20.55 Histoires de toujours: Mademoiselle O**  
Film TV de Jérôme Foulon  
Avec Maïté Nahyr, Elena Safonova  
Une grande demeure, non loin de Saint-Petersbourg; transie, cachant son angoisse d'être si loin de sa Suisse natale sous un flot de paroles, Mademoiselle O fait son entrée dans une famille aristocratique russe, où l'on parle français. Nouvelle gouvernante, elle est chargée de l'éducation du jeune Vladimir et de son petit frère.

22.50 Ça se discute (1) Vie privée et paparazzi: où sont les limites?  
0.05 Journal  
0.25 Météo  
0.30 Journal des courses  
0.35 Le cercle de minuit  
1.40 Studio Gabriel (2/R)  
2.10 7ème continent Les chiens du pôle  
2.35 D'un soleil à l'autre  
3.05 Que le meilleur gagne (R)  
3.35 Dessin animé  
3.40 24 heures d'info  
4.05 Pyramide (R)  
4.30 Combien tu paries? (R)  
5.00 Dessin animé  
5.05 La chance aux chansons (R)

**SPLUS**

10.00 Euronews (d/e). 14.00 TextVision S Plus (d/ll/e). 15.00 Euronews (d/e). 17.00 TextVision S Plus (d) (Info Schweiz). 18.00 Euronews (d/e). 19.10 Star Trek. Série. 20.00 Tagesschau/Me-teo (zeitverschoben). 20.25 Spotlights: Internat. VIP-Magazin. 20.50 Starkey + Hutch. 21.40 Presseparo in Bellevue: Politik im Gespräch. 22.40 City Arte: Kultur im Gespräch. 23.25 Programmvor-schau/Euronews.

**RTL D.**

9.00 RTL aktuell. 9.05 Kojak. Krimiserie. 10.00 Reich und Schön. 10.30 Zeit der Sehnsucht. 11.00 Der Preis ist heiss. 11.30 Familien Duell. 12.00 Punkt 12. 12.30 Springfield Story. 13.15 California Clan. 14.10 Mord ist ihr Hobby. 15.00 Ilona Christen. 16.00 Hans Meiser. 17.00 Jeopardy! 17.30 Unter uns. 18.00 Reich und Schön. 18.30 Explosiv - Telegramm. 18.45 Aktuell. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Série. 20.15 Notruf. 21.15 Sonntag + Partner. 22.15 Extra - Das RTL-Magazin. 23.00 10 vor 11. Kulturmagazin. 23.30 Gottschalk. 0.00 Nachtjournal. 0.25 Champions League extra. 0.30 RTL-Nachtshow. 1.15 Kojak.

**Suisse alémanique**

7.50 Zum neuen Tag. 8.00 Espresso. 9.00 Memo. 9.05 Gratulationen. 9.35 Memo-Thema. 10.00 Etcetera. 10.05 Cabaret. 10.15 Herz ist Trumpf. 10.30 Sprech-tunde Tiere. 11.05 Musikwunsch. 11.45 Kinderclub. 12.00 Rendez-vous. 12.03 Regionaljournal. 12.12 Rendez-vous Service. 12.30 Mittagjournal. 12.40 Rendez-vous Info. 13.05 Rendez-vous Maga-zin. 13.30 Rendez-vous Gast/Série. 14.00 Siesta. 15.00 Hörspiel: Da falle alle Trö-meli. 16.15 Siestafon. 16.30 Singen im Advent. 17.00 Welle-1. 17.25 Regionalna- chrichten. 17.45 Sport heute. 18.03 Re-gionaljournal. 18.25 Mitteilungen. 18.30 Abendjournal/Echo der Zeit. 19.10 Sport-telegramm. 19.15 Platzkonzert. 20.00 Wunschkonzert. 22.00 Persönlich. 23.00 Musikoffen. 0.00 Nachtclub. 0.03 Musik zum Träumen. 1.03 Nachtclub mit.

**France 3**

6.00 Euronews 7.00 Premier service 7.15 Bonjour Babar 8.10 Les aventures de Tintin 8.25 Continentales 9.35 Génération 3 11.10 Emplois du temps 11.45 La cuisine des mousquetaires 12.00 Le 12/13 13.05 Vincent à l'heure 14.40 La croisière s'amuse 15.35 Magnum 16.30 Les Minikeums 17.40 Une pêche d'enfer 18.20 Questions pour un champion. Jeu Un livre, un jour 18.55 Le 19/20.

20.05 Fa si la chanter  
20.35 Tout le sport

**20.50 La percée d'Avranches**  
Film de guerre allemand de Andrew V. McLaglen (1978)  
Avec Richard Burton, Robert Mitchum

22.55 Soir 3  
23.15 Trouble Téléfilm policier américain de Tim Hunter  
0.45 Continentales  
1.20 Cadran lunaire



MADemoiselle O - Avec Maïté Nahyr, Anton Ninachrine. FR2 20.55

**Suisse alémanique**

10.50 Auf Achse. Truckerserie. 11.40 Uebriegers... 11.50 amorTAF. 12.10 Golden Girls. Série. 12.35 TAFminigame. 13.00 Tagesschau. 13.10 TAFhoroskop. 13.25 Lindenstrasse. 13.55 Samschti-gaagib z'Aengelberg (W). 15.25 Klamot-tenliste. 15.40 Direktion City. 16.20 rä-selTAF. 16.45 Achtung: Streng geheim! Abenteuerserie. 17.15 Kidz. 17.40 Gute-nacht-Geschichte. 17.55 Tagesschau. 18.00 Macht der Leidenschaft. 18.50 Teles-guard. 19.00 Schweiz aktuell. 19.30 Tagesschau. 19.50 Météo. 20.00 Musig-Plausch. 21.10 time out. 21.50 10 vor 10. 22.20 Cash-TV. 22.50 Colombo - Ruhe-sanft, Mrs. Colombo. 0.20 Nachtbulletin/Météo.

**RAI Italie 1**

10.00 Tg 1. 10.05 Dinosauri a colazione. Film di William Asher (1985). 11.00 Tg 1. 11.35 Utile futile. 12.25 Che tempo fa. 12.30 Tg 1 - Flash. 12.35 La signora in giallo. Telefilm. 13.30 Telegiornale. 14.20 Prove e provini a «Scommettiamo che...?». 14.50 Sette giorni al Parlamen-to. 15.20 Gli antenati. 15.45 Solletico. Contenitore. 15.55 Viva Disney. Cartoni animati. 16.25 L'uomo ragno. Cartoni animati. 17.30 Zorro. Telefilm. 18.00 Tg 1. 18.20 Un inviato molto speciale. Tele-film. 19.50 Che tempo fa. 20.00 Tg 1. 20.30 Sport. 20.40 Film. 22.55 Tg 1. 0.05 Tg 1 - Notte. 0.10 Che tempo fa. 0.15 Oggi al Parlamento. 1.00 DSE - Sapere. Ma la notte... percorsi nella memoria.

**RTN**

6.00 Journal. 6.15 C'est du propre. 6.30 Flash. 6.45 Star mystère (jeu). 6.50 Sports. 7.00 Journal. 7.20 Des Hauts et des Bas. 7.30 Flash. 7.35 Revue de presse. 7.40 Tintin. 8.00 Journal. 8.15 Sélection TV. 8.30 Flash. 8.35 Revue de presse. 8.45 Le jeu du pied gauche. 8.50 Petites annonces. 9.00 Flash. 9.10 Les naissances. 9.29 Colonel Morris. 10.00 Flash. 10.10 L'invité. 11.00 Flash. 11.10 L'invité. 11.35 C'est du propre. 11.45 Carré d'As (jeu). 11.50 Petites annonces. 12.00 des Hauts et des Bas. 12.15 Journal. 12.30 Sports-Contacts. 13.10 Anniversaires. 13.45 Petites annonces. 14.00 Flash. 15.00 Flash. 16.00 Flashinfos. 16.03 Francs succès. 17.00 Flash. 17.30 Ticket Corner SBS. 18.00 Journal. 18.30 Chapiteau (magazine culturel). 19.30 Ju-ke Box (jusqu'à 6.00).

**TV 5 Europe**

8.30 Météo/Flash Canal Infos 8.35 Paris lumières (R) 9.00 Flash Canal Infos 9.05 7 sur 7 (R) 10.00 Face à la presse (R) 10.50 Kiosk (R) 11.00 L'heure de vérité (R) 12.00 Flash Canal Infos 12.05 La chance au chansons 12.40 Météo internationale 12.45 Journal télévisé suisse 13.05 La maison Deschênes (R) 13.30 3000 Scénarios contre un virus (R) 15.05 Savoir Plus (R) 16.00 Infos 16.10 La cuisine des mousquetaires 16.30 Bibi et ses amis 17.05 Le jardin des bêtes 17.20 Perfecto 17.50 Questions pour un champion 18.15 Visions d'Amérique 18.30 Journal/Météo 18.55 Revue de presse canadienne 19.00 Paris lumières. Magazine 19.25 Météo des 5 continents 19.30 Journal télévisé belge.

20.00 Enjeux / Le point  
20.55 Météo des 5 continents  
21.00 Journal télévisé de France 2 / Météo  
21.40 Thalassa Magazine de la mer  
22.35 Jours de guerre (8/12)  
23.30 Montagne  
0.00 Le soir sur la 3 / Météo  
0.30 Cercle de minuit  
1.40 L'enjeu international (R)  
2.10 La chance aux chansons (R)  
2.50 Mise au point  
3.50 L'heure de vérité (R)  
4.50 Visions d'Amérique (R)  
5.05 Paris lumières (R)  
5.35 Eurojournal

**M 6**

6.55 Matin express 7.00 M6 express 7.05 Contact 6 manager 7.10 Matin express (suite) 8.00 M6 express 8.05 Matin express (suite) 9.00 M6 express 9.05 M6 boutique 9.30 Boulevard des clips 10.00 M6 express 10.05 Boulevard des clips 10.45 infoconso 10.50 M6 express 11.00 Boulevard des clips 11.35 Stars et couronnes 11.40 M6 express 11.50 Papa Schultz. Visite royale 12.20 La petite maison dans la prairie. Les Olson 13.20 Deux flics à Miami. Lombard 14.20 M6 boutique 14.30 Boulevard des clips 16.00 Allo Calet. Emission musicale 16.25 Hit machine 16.55 M6 kid 17.00 Conan l'aventurier. 17.30 20000 lieux dans l'espace. 17.55 Booker. 19.00 Co-de quantum. 19.54 6 minutes/Météo.

20.00 Notre belle famille La quarantaine rugissante  
20.35 Ciné 6  
20.45 Les deux séances du lundi:

**20.50 Wargames**  
Film américain de John Badham (1983)  
Avec Matthew Broderick, Dabney Coleman  
Lors d'une réunion officielle au NORAD, situé à Chetenne Mountain, dans le Colorado, un ordinateur impressionnant nous est montré: il s'agit du WOPR (War Operation Plan Reponse) qui, à partir de données provenant du monde entier, «joue à la Troisième Guerre Mondiale»...

22.45 Vagabond Film de Ann Le Monnier (1992)  
Avec Gérard Darmon, Ludmila Mikaël  
0.20 6 minutes  
0.30 Culture pub  
0.55 Jazz 6  
1.50 Culture rock Les cultures  
2.15 Destination le monde: La baie de Naples Documentaire  
3.10 Sports & découverte (5) Documentaire  
4.05 Fréquentstar  
5.00 E = M6  
5.25 Fax'o

**Autriche 1**

13.35 Das Recht zu lieben. Telenovela. 14.00 Die Hausmeisterin. 14.50 Sound-check. 15.00 Kinderprogramm mit: Walt Disney's Gummibärenbande 15.30 Am dam des. 15.45 Die Schlümpfe. 16.00 Vier gewinnt. 16.30 Twist total. 16.55 Confetti-Adventkalender. 17.00 Mini-ZIB. 17.10 Wurlitzer. 17.56 ORF heute. 18.00 Zeit im Bild. 18.05 Wir-vital. 18.27 Meisterkocher. 18.30 Das Geheimnis des schwarzen Dschungels (4). 19.22 Wissen aktuell. 19.30 Zeit im Bild. 19.53 Wetter. 20.00 Sport. 20.15 Die Sportarena. 21.00 Espirit. 21.07 Seitenblicke. 21.15 Weitere Folgen: Aertzte. 22.45 Ant. des 80. Geburtstag von Richard Wid-mark: Mister Horn. 1.45 Text-aktuell.

**RTP Portugal**

13.00 Jornal da tarde. 17.00 RTPi júnior. 17.30 Lá em casa tudo bem. 18.00 Sem limites. Desportos espetaculares. 18.30 Sinais RTPi. Magazine. 19.30 Notas para si. 20.00 Telemag. 20.35 Na paz dos anjos. Telenovela. 21.10 Com peso e medida. 22.40 Jornal. 23.10 Financial Times. 23.15 Remate. O desporto em resumo. 23.25 Fecho.

**CANAL ALPHA +**

19.00 Journal régional (1). 19.10 Journal régional (2). 19.20 Journal régional (1). 19.30 Journal régional (2). 20.01 Journal régional (1). 20.11 Journal régional (2). 20.21 Trésors de mon village. 20.24 Aujourd'hui l'espoir: Sans chaussures, mais avec la Bible. 21.31 Journal régional (1). 21.41 Journal régional (2). 21.51 Trésors de mon village: concours, un livre à gagner. 21.54 Aujourd'hui l'espoir: Sans chaussures, mais avec la Bible. L'odyssée d'une missionnaire kidnappée, Edmée Cottier, qui a dû marcher dans la brousse 1400 kilomètres pieds nus... 22.30 Aujourd'hui l'espoir: Sans chaussures, mais avec la Bible. L'odyssée d'une missionnaire kidnappée, Edmée Cottier, qui a dû marcher dans la brousse 1400 kilomètres pieds nus...

**Radio Jura bernois**

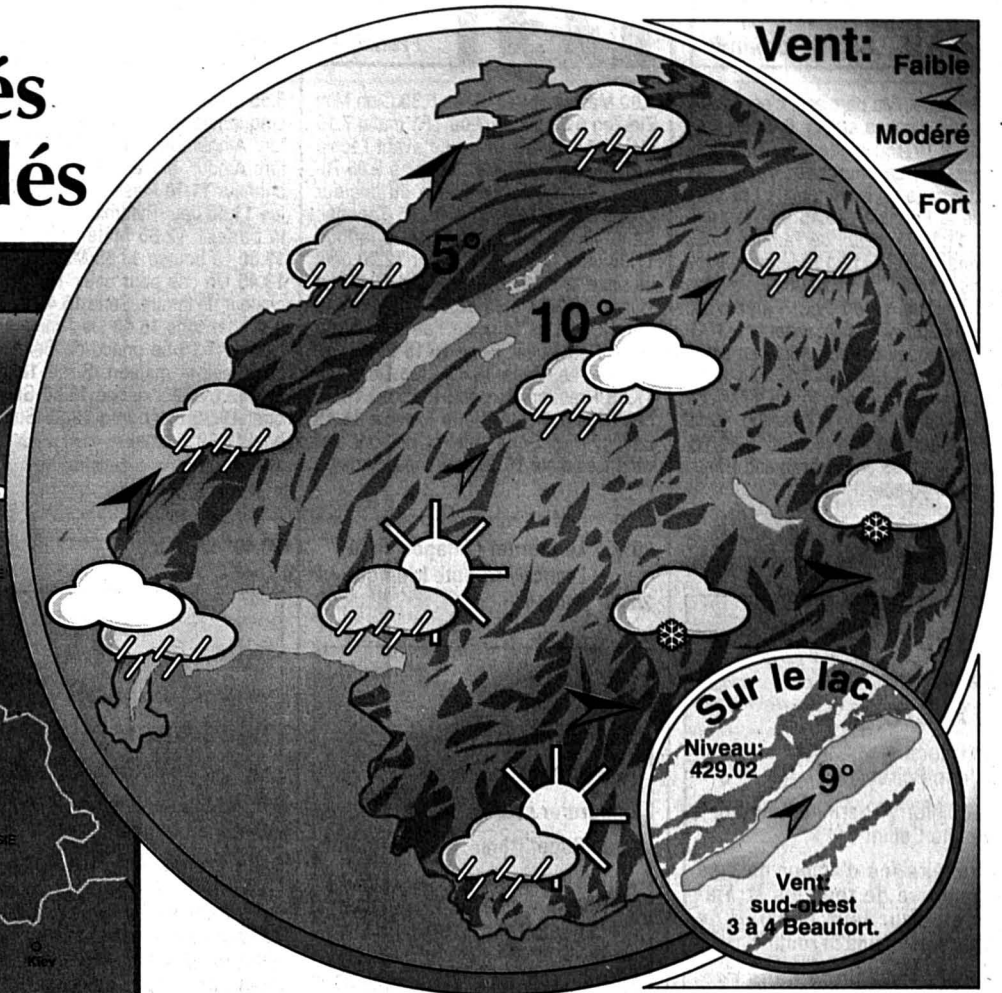
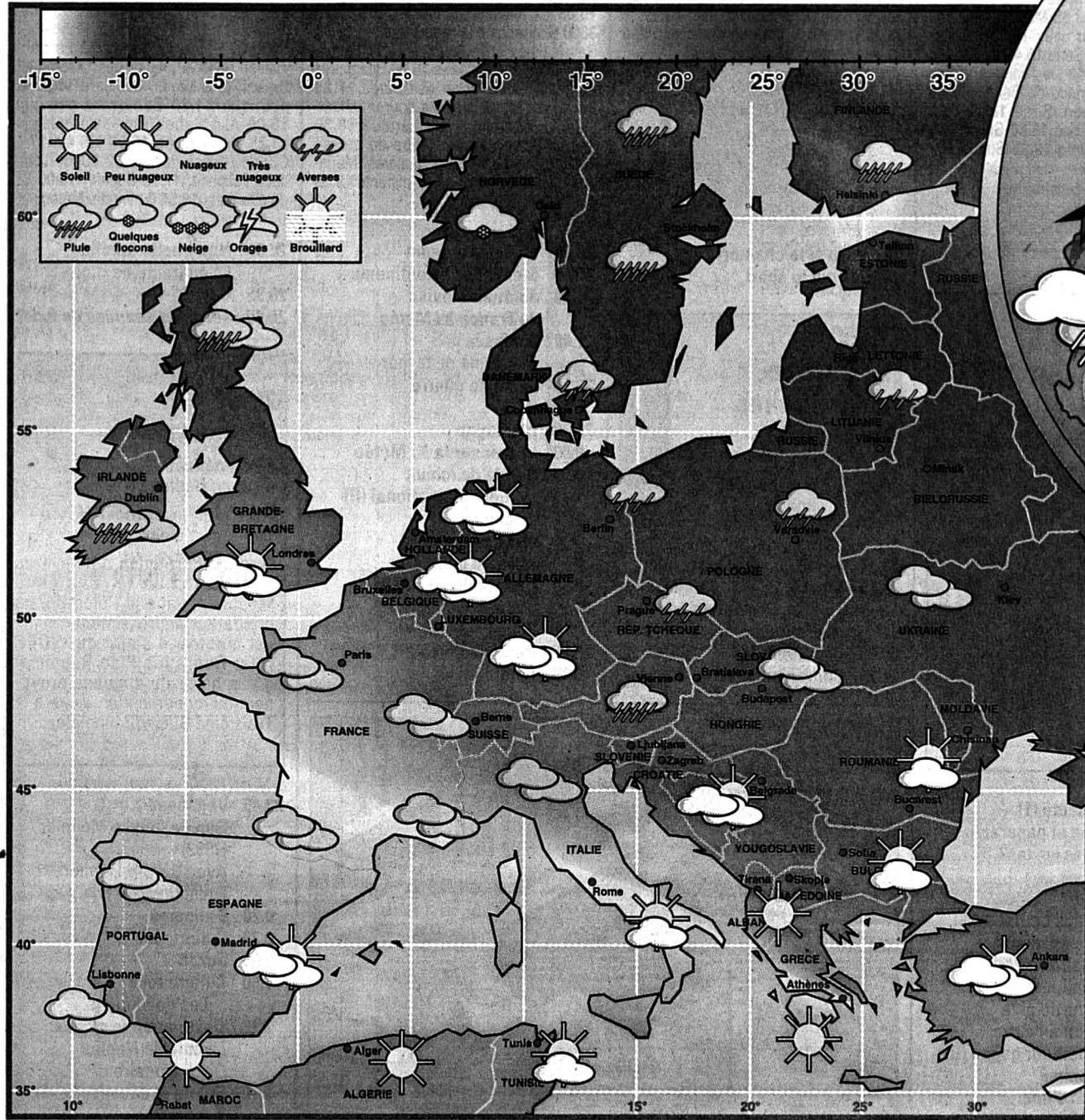
7.15 Le téléphone du jour. 7.30 RJB info. 7.35 Amorce. 7.45 Qui dit quoi? 7.55 Le programme d'RJB Horizon 9. 8.00 Journal RSR 1. 8.15 Amorce. 8.30 Revue de presse. 8.35 Amorce. 8.45 Le jeu du matin. 9.00 Journal RSR 1. 9.15 Baroloque. Le saviez-vous? 9.35 Chronique TV. 9.45 Qui dit quoi. 10.00 Jeu. 10.30 Agenda. 11.00 RJB - magazine - Rendez-vous nature. 11.30 Les dédicaces. 11.45 Qui dit quoi? 12.00 RJB info. 12.15 Acti-vités villageoises. 12.30 Relais RSR 1. 15.00 Music non stop. 16.00 Métro-Music. 16.15 Le CD de la semaine. 16.45 Chronique TV. 17.30 RJB info. 18.00 Journal RSR 1. 18.30 Miroir - Activités villageoises - Agenda. 19.00 Ouverture. Ticket Corner SBS. 18.00 Journal. 18.30 Chapiteau (magazine culturel). 19.30 Ju-ke Box (jusqu'à 6.00).



Infographies Pascal Tissier **L'EXPRESS**  
Sources: J-F Rumley, Observatoire cantonal,  
Keystone et Météo France.

# LE CIEL AUJOURD'HUI

## De nombreux nuages perturbés lâchent quelques flocons mouillés



**Situation générale:** un fort courant d'ouest souffle de l'Atlantique à l'Europe centrale. Il entraîne une série de perturbations vers notre pays. Une vaste zone nuageuse a traversé la Suisse la nuit dernière, derrière elle se dessine un intervalle marqué par de l'air plus frais et moins humide.

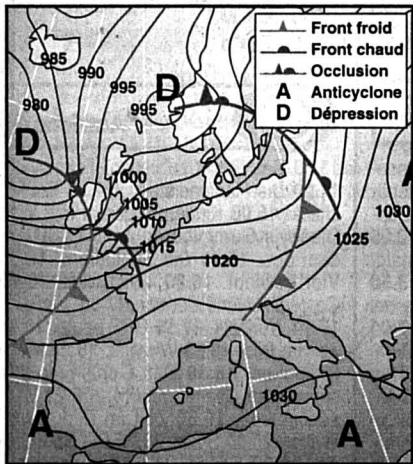
**Prévisions jusqu'à ce soir:** nord des Alpes, Valais et Grisons: temps très nuageux, précipitations durant la matinée. La limite pluie-neige se situe vers 1500 mètres. L'après-midi des éclaircies s'ouvrent à partir de l'ouest, elles concernent les régions de plaine ou les précipitations disparaissent, alors qu'en montagne le ciel reste nuageux. Température en plaine, tôt le matin 8 degrés sur le Plateau et 5° dans la vallée du Rhône, l'après-midi 9 degrés. Vent modéré à fort d'ouest en montagne, rafales jusqu'en plaine sur le Plateau ce matin.

**Evolution probable jusqu'à vendredi:** au nord, temps d'ouest variable, précipitations surtout au nord des Alpes. Limite des chutes de neige 1000 et 1500 mètres. Au sud: en partie ensoleillé.

**Lundi 5 décembre**

La lune croît

<b>Soleil</b>	<b>Lune</b>
Lever: 8h02	Lever: 10h07
Coucher: 16h44	Coucher: 19h50

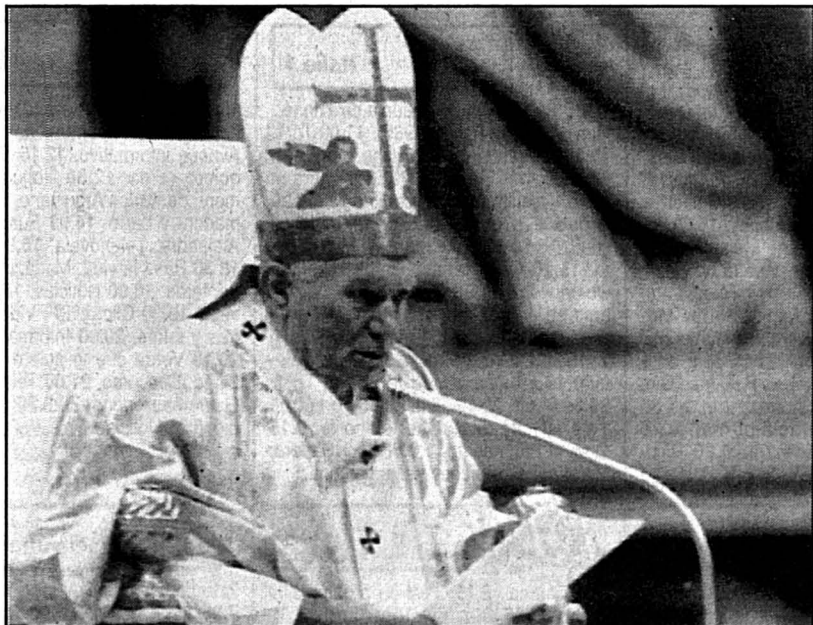


CARTE DE L'EUROPE ET DU PROCHE ATLANTIQUE - Prévisions pour aujourd'hui à midi

Dans la région	Demain	Après-demain	Tendance
<b>Ciel</b>			
<b>Temp.</b>	8° ↓	8° →	9° ↑

### LA VIE EN FACES

## Jean-Paul II superstar



**UNE GRANDE VOIX** - Le pape a reçu un disque de platine après le succès qu'ont enregistré en Espagne ses chapelets en latin.

Après avoir fait un tabac en Espagne, un disque sur lequel on peut entendre le pape Jean-Paul II réciter son chapelet en latin a été commercialisé en Grande-Bretagne et vient d'entrer à la 52me place du classement des ventes, soit 4000 albums vendus pour l'instant.

Colin Elms, responsable de la comptabilité à la maison de disques Telstar, a précisé que le double album comprenait une

prestation du souverain pontife d'un côté et celle du révérend Colm Kilcoyne récitant son chapelet en anglais de l'autre.

L'enregistrement du pape vient de Radio Vatican.

Les ventes du disque de Jean-Paul II en Espagne, premier pays de lancement, ont marché si fort que le disque a été certifié en platine. Un disque de platine a même été remis au pape il y a trois semaines au Vatican. /ap

### TEMPÉRATURES

**Hier à 13 heures En Suisse**

Zurich	pluie,	8°
Bâle-Mulhouse	pluie,	8°
Berne	pluie,	7°
Genève-Cointrin	très nuageux,	14°
Sion	très nuageux,	8°
Locarno-Monti	peu nuageux,	6°

#### Ailleurs en Europe

Paris	pluvieux,	14°
Londres	beau,	13°
Dublin	peu nuageux,	8°
Amsterdam	très nuageux,	10°
Bruxelles	très nuageux,	12°
Frankfurt-Main	pluie,	10°
Munich	très nuageux,	7°
Berlin	beau,	10°
Hambourg	très nuageux,	9°
Copenhague,	très nuageux,	8°
Stockholm	pluie,	5°
Helsinki	très nuageux,	0°
Innsbruck	très nuageux,	4°
Vienne	très nuageux,	-2°
Prague	pluie,	1°
Varsovie	très nuageux,	2°
Moscou	beau,	-6°
Budapest	beau,	2°
Belgrade	beau,	4°
Athènes	beau,	14°
Istanbul	peu nuageux,	5°
Rome	très nuageux,	13°
Milan	peu nuageux,	7°
Nice	peu nuageux,	13°
Palma	beau,	19°
Madrid	très nuageux,	13°
Barcelone	clair,	18°
Lisbonne	brouillard,	14°
Las Palmas	beau,	22°

#### Autres continents

Buenos Aires	pluvieux,	24°
Chicago	nuageux,	12°
Jérusalem	nuageux,	4°
Johannesbourg	clair,	27°
Los Angeles	pluvieux,	18°
Mexico	nuageux,	22°
Miami	nuageux,	29°
Montréal	non reçu	
New York	nuageux,	17°
Pékin	clair,	6°
Rio de Janeiro	nuageux,	34°
San Francisco	pluvieux,	14°
Sydney	clair,	23°
Tokyo	clair,	14°
Tunis	non reçu	

### OBSERVATOIRE

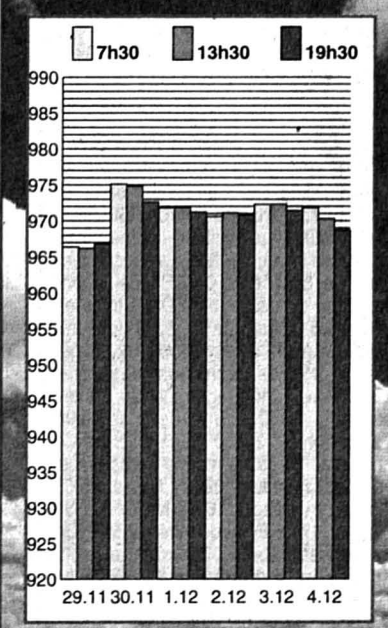
#### SAMEDI

Conditions météorologiques du 3 décembre 1994 communiquées par l'Observatoire cantonal de Neuchâtel: températures: moyenne: 3,9°; 6h30: 3,2°; 12h30: 4,0°; 18h30: 4,7°; max: 5,6°; min: 2,5°. Vent dominant: ouest à sud-ouest faible. Etat du ciel: couvert, belles éclaircies pendant l'après-midi, brume.

#### DIMANCHE

Conditions météorologiques du 4 décembre 1994 communiquées par l'Observatoire cantonal de Neuchâtel: températures: moyenne: 7,6°; 6h30: 4,7°; 12h30: 8,0°; 18h30: 11,4°; max: 11,4°; min: 3,0°. Précipitations: 1,0 mm. Vent dominant: ouest faible. Etat du ciel: couvert, faibles pluies intermittentes en journée.

### PRESSIION BAROMETRIQUE (490m)



### CLIN D'ŒIL

## Le défi de Belzébuth

Vous vous sentez possédé par le démon? Un prêtre italien a présenté vendredi son test de dépistage. Réalisable chez vous, il vous permet de savoir si vous êtes la proie d'un diabolotin ou si vous souffrez tout bonnement d'un dérangement psychologique.

La méthode est à la portée de tout un chacun. «Placer une image pieuse ou une perle de chapelet sous le lit de la personne en question, ou encore verser quelques gouttes d'eau bénite dans son petit-déjeuner», recommande Monseigneur Corrado Balducci. Celui-ci étudie les cas de possession par le démon depuis un bon tiers de siècle.

«Si, après le test, la personne persiste dans son irrespect envers tout ce qui est pieux, alors vous disposez d'un indice sérieux laissant penser qu'elle est bien possédée du démon.»

Monseigneur Balducci se veut cependant rassurant. Selon lui, les cas de possession sont plus rares qu'on ne le croit, a-t-il précisé lors d'une conférence tenue vendredi à Rome. /reuter